

民國十一年二月

# 浹華鄉志

臨川李澄



松蘊鑄字印刷所

代

印

本所創辦以來歷有年矣自造中西  
 銅模異樣花邊新式附號注音字母  
 書邊銅線各種大小鉛字一應俱全  
 邇來擴充營業添辦印刷特請優等  
 技師細心研究墨色鮮明筆劃清楚  
 承印書籍報章經典雜誌家譜壽啓  
 五彩錢票股單如蒙委托代印請  
 駕臨三馬路望平街本所接洽無任  
 歡迎

電話中央七五零八

## 法華鄉志序

法華鄉志清嘉慶年間王一亭先生所撰原名法華鎮志未及刊行祇有鈔本魯魚亥豕舛訛滋多胡君笠夫重加修輯續增者十之七更名曰法華鄉志書成屬余爲之序夫漢唐以來僅有國史往往舉其重而遺其輕詳其大而畧其細後世遂有省志縣志之作俾與國史相輔而行而鄉志無聞焉然而國者縣之所積縣者鄉之所積周禮有鄉大夫漢有鄉亭之職古之政教靡不注重夫鄉意至深法至美也將來舉辦自治尤應以各鄉爲始基胡君鄉志之修可謂知其本矣或者謂上海自外洋通商以來地方風氣爲之一變民國改革之後地方風氣又爲

## 法華鄉志

沈序

一

之一變循是以往數十年後更不知其奚若而欲執往籍以繩之無乃與維新潮流未合乎曰不然欲知來者必稽夫古欲善後者必鑑於前子張十世之問孔子告以夏商周三代所因之禮又嘗曰能以禮讓爲國乎何有記曰仁義道德非禮不成教訓正俗非禮不備管子四維以禮爲首晏子曰禮之可以爲國也久矣蓋自修齊以至治平不可一日無禮天叙天秩人所共由禮之本也歷觀往史未有敦崇禮教而國不治蔑棄禮教而國不亂者也邇者卮言日肆禮教日衰人人知有權利而不知有道德營營擾擾不奪不饜甚至非孝之說起於家庭構兵之禍擾及全國世變之亟蔑以加矣今閱是書以獨行冠諸名臣

文苑之前而其辭曰三綱中有絕詣五倫外無完人君子德性合天匹夫天性合德各行其是而獨行稱焉用冠諸篇以爲鄉黨法推作者之意蓋深憫夫變故相仍而欲以禮教挽回於萬一用心亦良苦矣龍門之作爲千古國史之祖然論大道則先黃老而後六經序游俠則退處士而進奸雄後世不免譏之茲書宗旨純正意在救世不幾駕龍門而上之乎使天下各縣之鄉皆如法華鄉之有志而其宗旨又復相同則潛移默化人咸知崇禮教而盡去權利之私心天下何患不治至其遺獻佚文搜羅翔實足以補邑志所不逮特其淺焉者耳余旣深佩胡君憫世情殷而又喜是書之足爲將來自治之助不辭蕪陋撮敘

數言綜計是書八卷二十四門一切詳情具載凡例故不復贅  
中華民國十一年五月知上海縣事紹興沈寶昌序

法華鄉志序

志書之輯濫觴虞初禹貢九州尙書五服職方所擴印於庚泥夷堅之書窮於亥步惟草昧初啓花樣難精經緯多訛源流未析後人變古大局翻新總論未詳分載雜出仿其義例小其範圍本爲國圖隘曰里乘仲賢江表蕭繹荆南吉甫元和文深中岳梅里俗陋會稽地荒雖皆派附正宗理歸元始而說非括地語海同龜縱口談天飲河學鼠餽釘雜糅纖芥橫遮約其文詞蓋有數弊庸言必錄獨行不遺或有小才無當大雅村媪之智節作同文山公之愚褒其覆篲巴清丹穴婦是孀媪蜀道銅山翁眞田舍而譽之者貴同狐腋高若羊裘十姨廟中誤誣杜老

法華鄉志

鄉序

三

九松亭畔豔說中郎萬善同登諸惡必備此其弊失之煩考古證今必資沿革采風問俗方識盛衰乃者下里才蕪互鄉德薄聖賢不作忠信無聞陬澁荒涼惟見蜒戶荆蠻僻陋僅蠶漁莊沈奧難搜文明永謝而志之者就其疏落略彼衝繁禹穴探奇深山一碣齊諧誌怪幻市孤樓路史無稽寓言何據此其弊失之簡汗尊坏飲野處巢居苗女歌風猺童蹋月婆羅島遠門懸鬪體突厥祠荒民燒槽榴乳五百道醬七十瓠亦復信筆鋪張談鋒穎利宋玉作賦不避小言師曠知音莫名正律此其弊失之陋若夫圓鑿方柄前喁後吁班門引繩楚舟求劍劉郎問典不敢題餒南史書奸寧甘碎首以故吳歛巴曲摻絕歌謠蒲穀

躬桓附庸侯伯一字褒貶惜墨如金百變滄桑俟清須壽如尾  
生守柱酒正飲糝此其弊失之拘胡君笠夫輯法華鄉志一書  
根據於王一亭先生所編博采旁搜探蹟索隱在昔歐陽修史  
蔚起通才司馬編年垂爲定本君望隆桑梓功表粉榆修古之  
餘劬學無倦凡於趙玗行畧郭璞墓經學界儒宮梵天佛舍鈞  
遊所及記錄必詳共得四編都爲八卷鄉賢集款邑令解囊梨  
棗旣成鬼神若護行見名周滬瀆紙貴洛陽杞宋之書永留文  
獻蕭包之筆上感天人壽之名山夏平尙已民國十一年壬戌  
雙星渡河節寓法華鄉梁溪瘦鶴詞人酒句鄒弢序時年七十  
有三

## 法華鄉志序

地志爲史部之一類自元和郡縣志兼列古蹟太平寰宇記增人物及藝文後來州縣志書始沿襲爲體例而鄉未有志也鄉轄於州縣無取別志然州縣所轄之一山一水如武夷太湖等之別爲其志者則一鄉之有志也固宜今有同里王鍾撰胡人鳳續撰法華鄉志八卷示豐鎬屬爲之序曰周禮職司於鄉遂都鄙之間凡山川風俗物產人倫繫於史事者蓋至纖悉無漏後世方志無官守制度鄉遂都鄙私家著述又不能在在自爲紀載故州縣掌故往往有徵之於鄉而猶不得其翔實者而府省總志更無論矣近人章實齋氏創爲州縣請立志科之議其

法華鄉志

王序

五

事雖不行其法實得三代比閭族黨上於六鄉之遺意設一國之州縣一州縣之鄉皆如法華之有志則志科雖不立亦無以異於立宋歐陽廬陵作族譜圖斷自枝徙之親者而詳之枝各詳其所親合則詳其一本殆猶鄉詳其鄉合則詳其一州一縣胥史法之至精至密者也抑按法華舊名爲鎮鎮志昉嘉慶間繇來尙矣宣統三年變城鎮鄉制丁口五萬弱者謂之鄉遂改鄉名光緒以來英國法國推廣租界之條款華商洋商轉換道契之交涉此又史事之要又爲政治所繫足備攷覈非夫愛博違古存木牛流馬法於漢中坳織錦璇璣圖於武功者比也若夫志目二十有四具有發凡起例之辭其搜補翔實可與其縣

之志並行不悖覽者當有以辨而采之茲不復贅云壬戌春時  
任外交部特派浙江交涉員法華鄉後學省山王豐鎬叙

法華鄉志

王序

六

法華鄉志序

法華因寺得名南襟蒲漚北帶吳淞夙稱文物聲名之地宋高宗南渡後頗有達者家於此焉有明之世漸成市廛懋遷有無化居者日益衆清嘉慶時里人一亭王鍾撰鎮志於是吾鄉文獻始有所徵考中更紅巾長髮洋人等之騷擾與夫分區築路推廣租界諸大事情關係國際主權地方自治苟無記載何以示將來而昭鑑戒胡君人鳳鄉前輩也搜輯續成將付剞劂徵序於余余雖不文其奚敢辭夫法華一市集也在閉關自守時代黑子彈丸無關輕重卽有紀述不過鄉土志之隻鱗片爪耳今者上海既爲通商要埠國體改革後號爲自治鄉區東北毗連

租界計轄圖六戶口二萬有奇苟得其人而佐理之未始不可爲模範區也無如攘往熙來者多見小遺大鄉中之馬路外人日思增闢而因以爲利者竟甘爲虎作倀以致主權隨路權而俱去而鄉之範圍日以小鄉之交涉日以繁鄉之人民且日失其自由而冥然罔覺胡君鄉居久且熟掌故舉凡農田水利自治諸要政尤能悉心研究而對於外人之擅自築路及侵害主權之處俱能洞若觀火而筆之於書是真能以愛鄉之心以愛國者視王志之重要爲何如也贊雖居是鄉頗少聞見惟對於國際主權及地方自治之關係不得不爲鄉人告爰書其大畧而爲之序



中華民國十一年六月上海縣視學員里人朱贊伯華甫序

法華鄉志

朱序

八

法華鄉志序

上海一隅本海疆甌脫之地有元之時國家備海寇始立縣治於浦濱斥鹵方升規模粗具自明至讓清之初均無所表見時市肆盛於南城城之北荒煙蔓草青冢白楊其農戶煙村多散處於西南二境法華其西境之市集也明以前海邑荒涼縣且無志而况於鄉洪武初創立縣志而紀事不詳清道光朝歐美互市東來開埠通商漸臻富庶梯航之結集社會之蕃昌人事既多於是縣志之外又有鄉志所以證政教風俗馴致開通也法華離城十二里爲余世代故居俗尙儉樸初爲城西首鎮所毘連之地東北曰靜安寺東南曰龍華南曰漕河涇西南曰虹

橋西曰北新涇西北曰杠橋若徐家滙曹家渡則後起之秀也近則城鄉分治此疆彼界各自爲鄉其區域中所有文明資料一爲人才二爲風教三爲建築四爲古蹟綜此數端演成一鄉之體格苟無記載何以昭示來茲清嘉慶初王一亭先生因有鄉志之輯但未付手民抄錄又多舛誤若復任其散佚則吾鄉之聲名文物更將何自徵求胡君笠夫竊有憾焉爰取前志而重編之詳搜博考鄭重增刪雖體例局於一隅而記載似悉循縣志夫編輯志書之手自古爲難以馬遷之才歐陽之筆溫公之論後人尙有微詞陽湖孫星衍謂今世修志之人無著作才可知紀事編年非小儒所能望其項背茲法華鄉志八卷笠夫

不憚窮研廣采祁寒暑雨朝夕一編虛而陳者淘汰之正而新者增輯之凡本鄉之沿革遷移改創與夫騷人之歌詠嫠婦之哀思靡不發潛闡幽留貢後人之徵究余祖宗嘉言懿行搜錄靡遺現屆衰齡媿不能勦其參訂披研數四覺此志之輯足以存文獻而善方隅餘韻流風大資觀感不第見滄桑世變已也  
民國十一年歲在立默閏茂厲月法華鄉經董李鴻翥序

## 法華鄉志凡例

一法華本屬鎮名原稱法華鎮志今改稱鄉因名法華鄉志全書統編悉遵原志體例

一是編悉根據邑志未錄者補之錄而未詳者申言之辭雖俚鄙信而有徵不敢以意軒輊

一鎮有四至近二三里遠六七里不等至有名市集而止此說非出自臆斷以附近村落有事實而鮮傳人致多湮沒至有名市集固不乏紀載之人何容參越近則市鄉分治本轄境採訪較周餘則從畧

一吳淞江浦肇河爲本鄉兩端之幹河李滄涇南北貫通法

## 法華鄉志

凡例

十一

華居其中資灌溉通舟楫此爲切近源委治績宜詳其餘支河小港分列附註

一人物仍遵前志分隸各門其品行端方者雖前志列入遺事今另列通德一門

一凡建置村路戶口田畝學校警察宗祠教堂賢婦才女等門爲前志所無者今依邑志增入

一前志遺事有與本志分條者今移註於本志之後以免錯雜而便檢閱

一每條間載詩文其有資典故者採錄一二繁者刪之闕者補之如有互見事實雙行詳註以資考證

一原志創自前清嘉慶間迄今百有餘歲其間三遭兵燹文獻無徵罣漏實多良深歉仄

一本鄉毗連租界形勢日變建築日增須隨時考訂補綴所望於後之君子

法華鄉志目錄

卷首

總圖

分圖

卷一

沿革

坊巷 里至村路 建置 戶口 田畝

卷二

風俗

歲時 占驗 方言

水利

潮候 津梁

卷三

法華鄉志

目錄

十三

土產

兵防

職官 營汛 警察

兵燹

荒政

卷四

科貢

例仕 武科 封贈 錄廢

學校

畢業生

藝文

金石

卷五

獨行

名臣

文苑

通德

壽民

卷六

藝術

游寓

方外

列女

賢婦

才女

壽婦

卷七

古蹟

法華鄉志

目錄

十四

第宅園林

宗祠

寺觀

教堂

卷八

墟墓

義塚

遺事

錄異

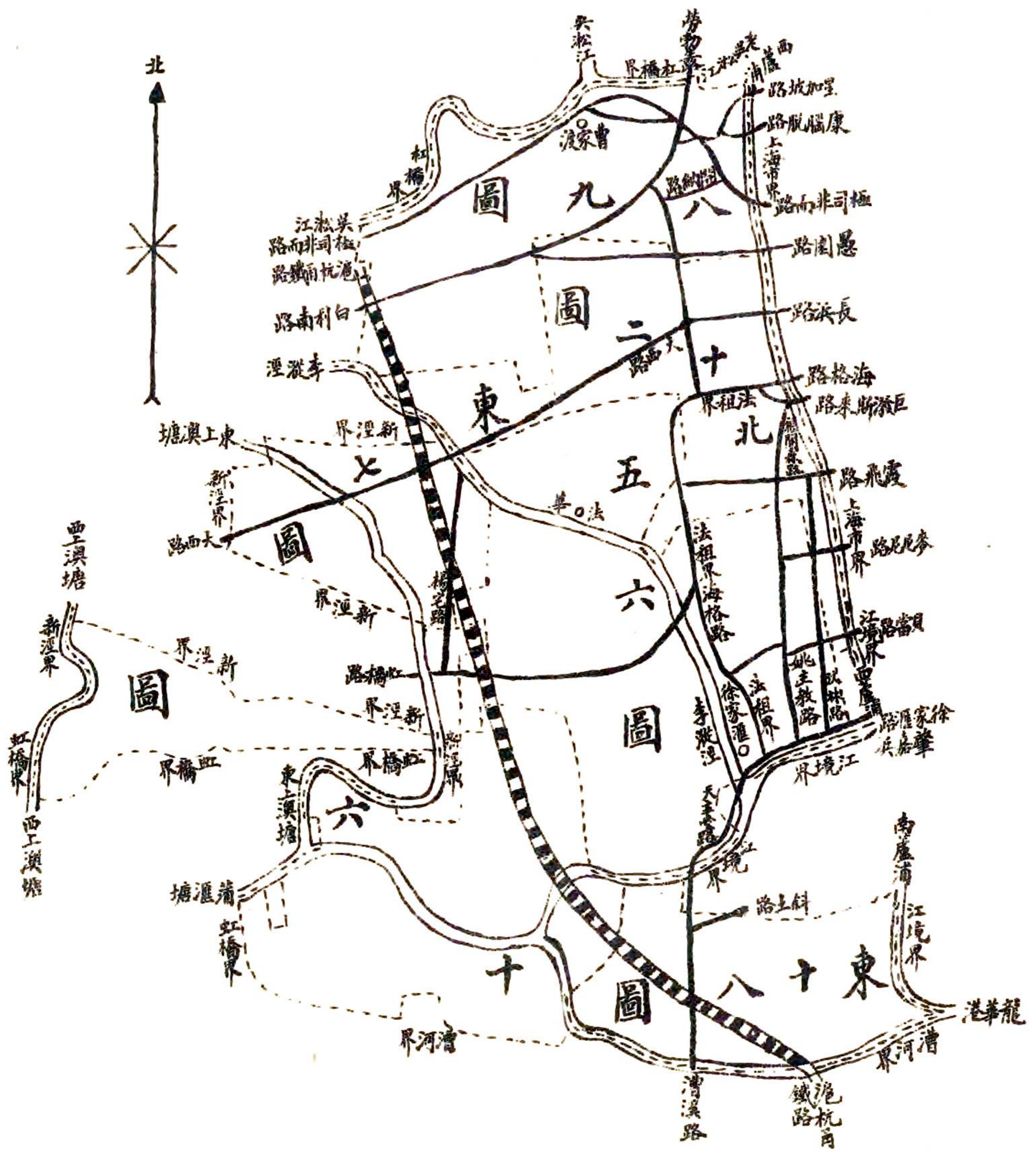
卷末

叙錄

# 法華鄉總圖

法華鄉志

卷首 總圖



法華鄉志 卷首 總圖

是圖由續邑志摹繪校正其十六圖中間東上澳塘斷百餘丈不分東西圖全轄於法華鄉續邑志分西十六圖五六圖中間新溝浜為界北為五圖南為六圖今分兩圖法華坐落五圖續邑志將法華插入北十二圖中間曹巷浜為界今分南半圖北半東七圖者誤北字且八九圖中間小路為界東為八圖西為九圖今合為一圖續邑志不出各圖增繪鐵路馬路及有名河港者以見水陸交通也



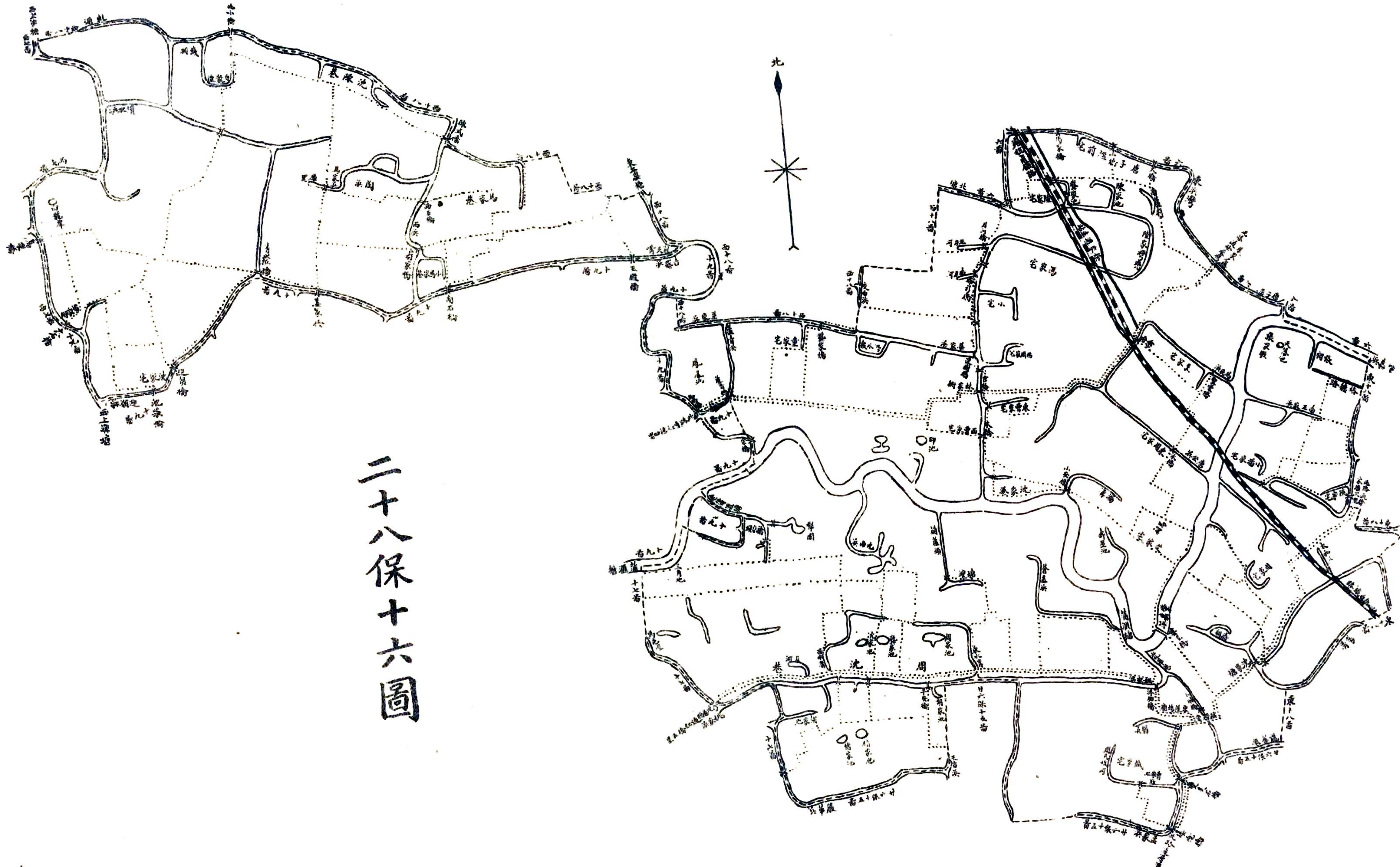
# 法華鄉分圖

法華鄉志

卷首 分圖

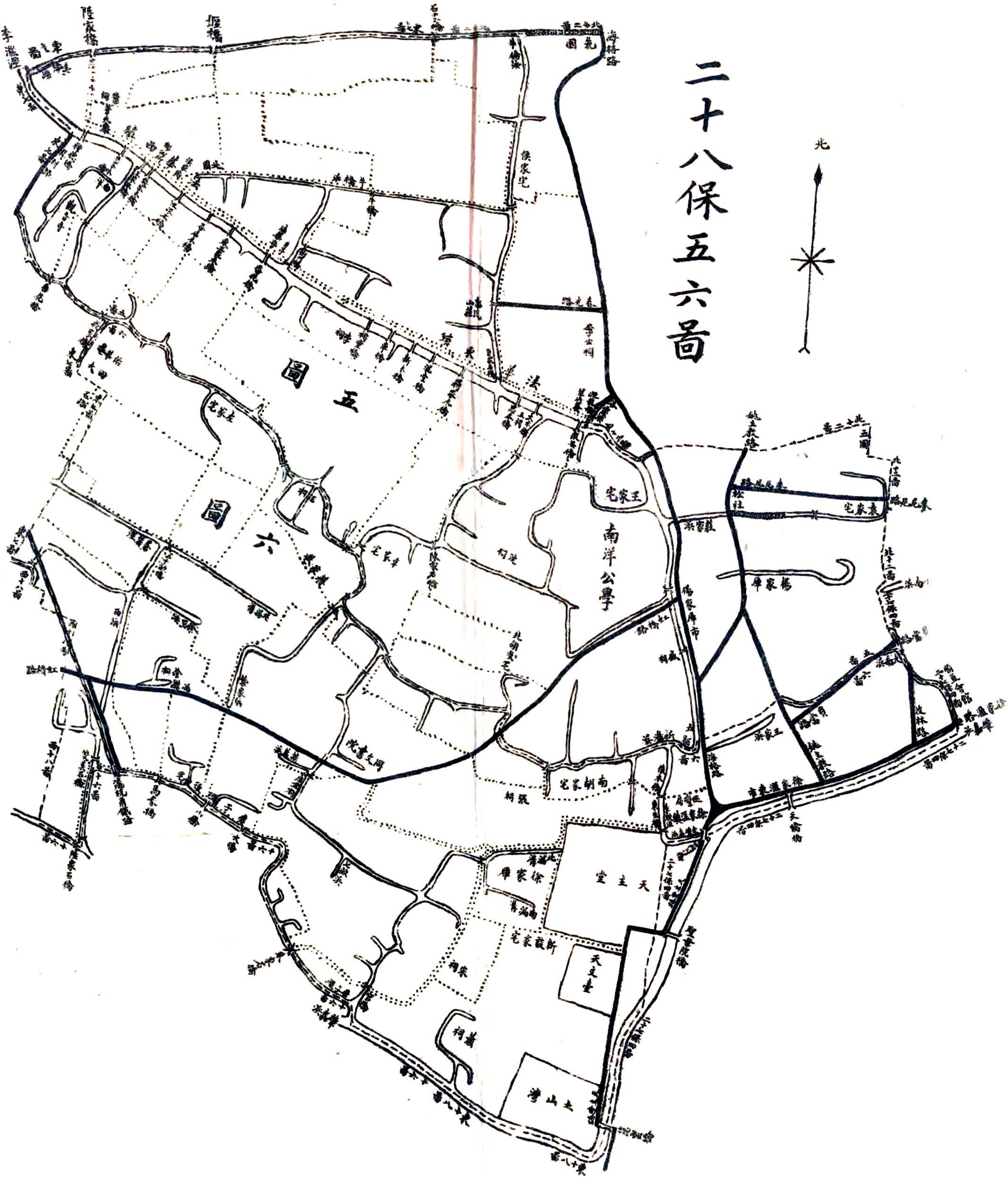
左列分圖係明隆慶二年僉事鄭元韶清丈分析迄今三百五十餘年形勢變更間有插花斗入或兩圖跨造爲一宅或界浜改道爲一坵錯雜華離萬難按圖索驥今者籌備重行清丈議將插花斗入一律劃正是亦釐定經界之一道也夫仁政必自經界始經界不正其何能治地分田乎茲分圖聊存舊址

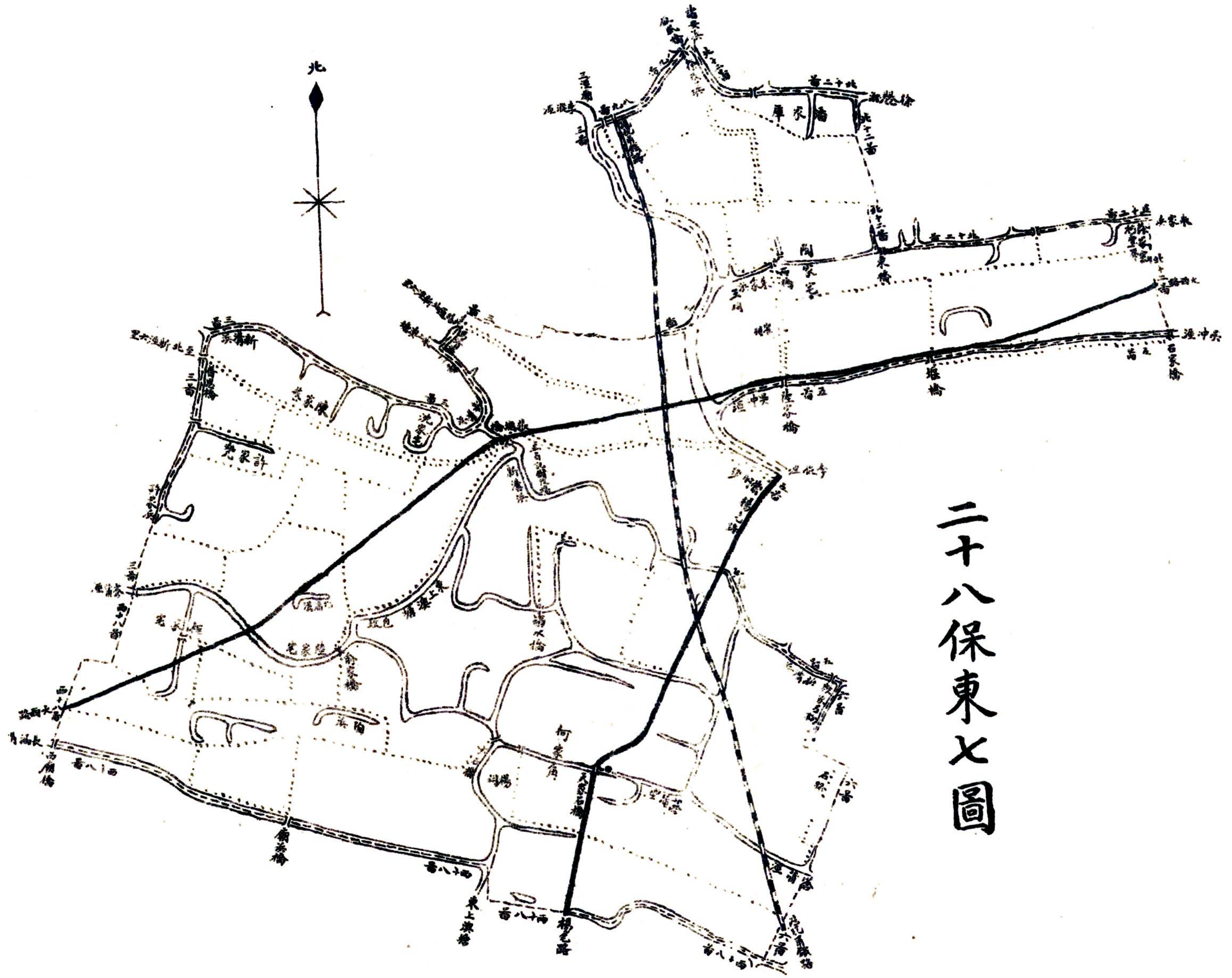




二十八保十六圖

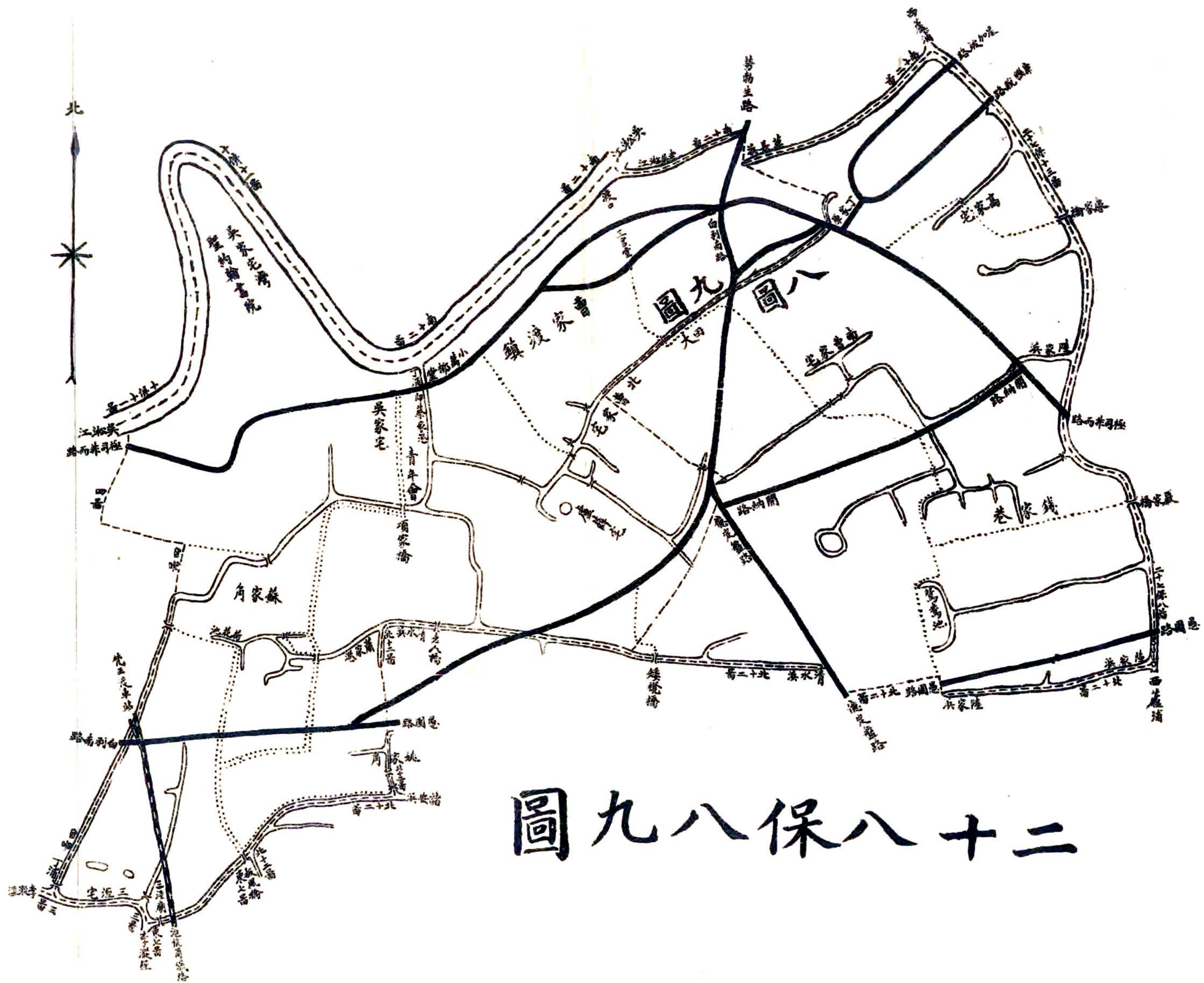
# 二十八保五六畝





二十八保東七圖





圖九八保八十二

法華鄉志卷一

里八王 鍾謹撰

沿革

後學胡人鳳續輯

邑有建置時代故或創或分可稽圖籍至鎮市則由於商賈輻輳其文物聲名之蔚起由漸而來也法華近在外郭與城若為表裏嘗核之文獻因革相仍殆無先後也志沿革

三江古屬揚州春秋時屬吳戰國屬越屬楚秦屬會稽後漢為

孫吳唐天寶間屬華亭

郡志天寶十載吳郡太守趙居貞奏割崑山南境嘉興東境海鹽北境立華亭縣是時華亭全有松江一府之地上海納曰隔華亭海又

法華鄉志

卷一 沿革

一

五季為吳越國後梁屬開元府後唐屬中吳軍後晉後周改屬

秀州宋為兩浙路仍屬秀州南宋屬嘉興府鎮仍隸華亭縣

案上海為華亭東北盡境法華介其間故縣何屬鎮亦因之

元至元二十九年從松江知府僕散翰文議割華亭五鄉為上

海縣鎮專隸上海自此始地屬高昌鄉二十八保五圖

效明鄉賢張泮傳上海城築於嘉靖三十二年癸丑同時法華亦增築高垣曰庫樓以禦倭寇民國元年邑城拆毀而法華如故

法華之名昉乎佛寺

如龍華真如七寶皆因古刹得名

初猶稱巷以附邑獨近為冠蓋之衝遂成鎮始於有明中葉



案之王氏家譜又有三邊川總制王靖年贊父法華金隆氏據此二事稱鎮西之嘉靖間當名嘉靖間當

### 鎮在邑西鱗壤毗接聲教景從故嘉慶邑志列為鎮市之首

案邑之南如漕河亦二十餘里東如洋涇高陸行東南如楊橋遠六七十里近亦二十餘里東如洋涇高陸行東南如楊陸路三林陳家巷限以黃浦非舟不達惟法華去邑西十二里宜以此為首

### 蒲匯舊作塘肇嘉浜環其南吳淞舊作江繞其北兩水潮汐會

### 於李滌邑志本作崇涇淵淳氣聚蔚為名區

南人徐素云海邑發源始於浙有萬馬奔騰之勢迤邐入塘後有吳淞江兩水夾流龍氣清湛邑治癸丁漕局庚龍

## 法華鄉志

### 卷一 沿革

鎮東北七

### 法華寺東為東鎮西為西鎮綿亘三里居民皆面李滌涇而居

### 故又號滌溪

案法華自有鎮市以來前清乾隆嘉時為鼎盛成豐庚申後叠遭兵燹典商停歇市面蕭條兼之東南徐家匯入北曹家渡相繼成市而法華益衰矣

### 法華街道年久失修光緒十六年里人喬天保等集貲重修旁

### 砌石片一律坦平民國三年鄉公所復修

### 法華本屬鎮名自咸豐十年諭辦團練謂之法華局見建光緒

### 三十二年開辦學堂局改為區謂之法華區宣統三年城鎮

### 鄉自治成立丁口不滿五萬者謂之鄉又改稱法華鄉





六 法租界及各外法馬路華局人耕種之田房地稅居及他種屋類及平之  
 七 中國以及主人房頭主稅欲用自來水煤氣電燈等在以上指明界  
 八 遷移人之所有各法租界及聽外馬路墳墓無業主本家允准此約無  
 九 批特准以情後形須有暫為殯柩者應得公董局之埋不准浮厝如  
 十 亦中國政府審問所定外馬路法租界內中國人之刑訴審判員  
 十一 在此區域內特立一應國所為該部會執行審判事項使之用於  
 十二 分別存案茲月後始生效力等因並附圖十會同日簽發蓋之印  
 十三 仰期除租按界會外馬路各該處守外居戶人通等一週知悉此特示

法華鄉志 卷一 沿革 五

示 中華民國三年七月十四日

二十八保五六圖八九圖北十二圖有外國馬路者為洋商圖

分可立永遠租契轉換洋商道契

而實之仍權柄單之連同道契圖樣為完全之商證加立洋文筆據交  
 執謂之仍權柄單之連同道契圖樣為完全之商證加立洋文筆據交  
 常租地串另加若干其管理費甚鉅何以必欲租界內者一估以價應納  
 律之保護一強以增財產之信用不英法不乞靈於商外人海以得喧  
 資界其時葛商甚多案如山積於光緒初設立會該局收轉單  
 抵押者糾葛甚多案如山積於光緒初設立會該局收轉單  
 批單或附卷照限一部清或近縣之一印論及華商道契以華人之總商將  
 會轉立道契若遇交涉不敵亦經商會之強局丈最  
 與洋商同契若遇交涉不敵亦經商會之強局丈最

東十八圖為內地圖分不准洋商置產轉契

若東七圖十六圖

澧溪八詠

重元曉鐘

清靜安聖祖諱初改名重元寺仍作字元宋真宗北諱四避里見寺玄觀字

知邑來人境幻龍世光詩郎避耶道一情濃擊重蒙比滯髓開頂大曉鐘從過空境芥因

儀蒂响何何處似魚山鐘開葬梵雲頤勞曹人溪暫息思願紛紜數聲佩斷續女斜史陽歸外憇

天較旭勝日寒擁山樓夜臺半下方幻瘦夢鶴春詞難人醒鄒何發詩繁萬籟百沉八沉催曙色王開豐海

聲鎬詩飛重元大金鑄東祝青郁宮傑洪青武詩千歌秋浦帝上子初雉羸得縱曉鐘驚鶴天夢

孤龍潛入重聽法象滿定古中殿容餘湧叶千珠春迸寺

斜陽塔穎

龍華塔古稱文筆

邑千人薛龍光詩天翠龍塔百離道霞一對舍影虛神光希湧覺現岸望傳中燈斜晶的茫穎月

儀蒸砂危諸梯仙側尺寒少形人雲登表古佛象相翔依空人紺定碧僧花無數鴉翻女殘照歸裏憇

法華鄉志

卷一 沿革

六

華雲峯缺霽最陽高層一枝疑是如緣人筆都倒寫詩寺七級字繼圖行七寶王裝豐龍

摩鎬空塔穎一文筆嗣新郁傑青龍斜華會紅萬里塔影入江自濱今筆古

寺掃蛟龍窟室揮跳日九月活晚芒霞射北畫辰意古

吳淞帆影

吳淞見江水利北

雨邑風人帆劉直六榮代詩一陽帶塔晴影多雲綠樹春乘來湖渡飛梅碧海天門東半去江截煙

儀蛟詩盤和稻香和最雨是豐年濛慣向西風歌送和斷鴻歌界破佩吳淞女秋史一歸片憇

氣夕蒸陽空影裏月開中無數浮瘦梁鶴商賈人船東發西風順離翽煙江水來浪花堆豐歷

一鎬詩憐十里才送鶯好花警影郁空青淞詩江上一翦促淞歸江蓬水天滔教滔遊黃子海隨西帆曉轉

風煙十籠里船遠當春時南展浦帆景低今片又席見三縱吳溪棹長

無梁夜雪

見無古梁踏殿

殿春花墅

土邑埋人	劉爾榮	詩盤陀	靖空龍	幾重古	大明光	西明藏	石一鈴	天封寒	荒荒淨
王鐘古	剛無不	梁壞亂	石軍去	半壁陰	麓麓少	犯人筆	行錄布	施全賴	天史歸
一燈夕	琳宮三	更琢今	宵坐對	西詞郊	雪鄰疑	是詩古	樓利玉	宇空行	石贊王
錦心無	背梁訂	重殿來	飛埃郁	青石歸	佛然云	歲空月	即催色	幾輩夜	亦遊無
事閱滄	桑跡法	相花原	竟自幻	奇基經	寶歲月	裝人			
天賦人	冠薛龍	芳光詩	東君鄙	董勇及	破春殘	不剩餘	人工醉	弄影深	疑麗帶
儀月詩	玲解道	石開子	遲徧獨	昔貴憑	他火迫	高百下	花撒占	斷春風	真史歸
色花天	光香一	異片等	似潮倫	鄉來俗	當瘦年	鶴詞富	鄉如	何詩繁	日華不
肯編隨	別殿春	寄步芳	語石塵	花人傑	春滿青	詩緣三	何不放	春如海	看花東

法華鄉志

卷一 沿革

七

叢桂早秋

將瑤圃	種祇向	洛陽上	栽國色	餐霞醉	天
香溢露	開當年	李學士	吟龍玉	山霞顏	
忘秋人	假薛龍	光禪北	園叢桂	蔭南廊	亭八掩
曲塘老	莫羨何	年寒著	開誅蕩	八上公	曾宮此
儀詩塘	老樹何	年寒著	意誅蕩	八上公	曾宮此
桂早留	有人天	滿香北	雲際來	比小瘦	山鶴招
人鎬在	仙叢源	最成上	陰淡欲	流天香	青詩早
林殘月	蟬白心	唱小香	山散蝶	作還主	尋弔金

滿月春晴

容邑人	薛龍光	詩由句	寶殿與	無經樓	何不行	樂欣從	物外遊	難為工	仰似金
儀虎頭	滿認月	得光拈	明花照	微笑誦	經旨隔	此窗問	時儘有	可老賈	龍胡聽

光分  
離得  
合如  
現來  
金髻  
容上  
庭青  
前  
更瘦  
繡鶴  
繁詞  
紅人  
紫鄒  
詩發  
思詩  
花小  
香閣  
一禪  
樣心  
濃契  
淨  
王宗  
豐靈

### 古岡風荻

茶塘  
小春  
佛草  
陀暖  
舊楊  
時柳  
曾曉  
講鶯  
律歌  
水面  
月壁  
映阿  
天羅  
河漢  
烹

照鑄  
偏詩  
溪瞬  
頭變  
月陰  
滿晴  
輪爲  
讓  
郁春  
葆流  
青鶯  
詩起  
仙起  
開喚  
迎芳  
朝辰  
旭佛  
當光  
陽遮  
淑莫  
氣人  
多天  
池界

寒邑  
催人  
急劉  
雨爾  
野榮  
花詩  
秋古  
老岡  
閉會  
禪說  
關萬  
千工  
年山  
沙風  
積荻  
恆蕭  
河疎  
淨多  
九照  
點閒  
峯清  
連馨  
翠聲

儀髻  
詩環  
古一  
蹟徑  
應煙  
借蘿  
渥好  
瀆明  
傳月  
崇幾  
岡回  
極落  
目帽  
興此  
悠登  
然攀  
西  
風佩  
亂珊  
捲女  
千史  
行歸  
雪懋

瑟領  
蒼取  
涼商  
斷聲  
蘊入  
邊五  
漫絃  
說  
少瘦  
年鶴  
頭詞  
未人  
白鄒  
可發  
堪詩  
風斜  
景陽  
已秋  
當老  
年起  
荒  
王煙  
豐蕭

兼鎬  
葭詩  
秋荻  
水花  
隱終  
蒼古  
莊臥  
高  
郁岡  
葆風  
青景  
詩平  
九分  
月定  
蘆此  
花鄉  
白梵  
蕭語  
蕭耐  
古人  
壘尋  
頭味  
浪處

人翻  
望千  
轉疊  
愁雪  
行風  
雲亂  
岡一  
上天  
過秋  
歲霜  
月雁  
逝棲  
悠難  
悠隱  
離

## 法華鄉志 卷一 沿革 八

坊

樂善好施坊二

一為候選府同知太倉顧浩源副室朱宜人立在二十八保東十八圖道光十三年建民國七年其後裔紀芳拆毀

一為九十壽民常熟瞿煥文立在二十八保東七圖陶家宅

民國九年建

貞節坊一

為王維寧聘妻盛氏立在法華寺後貞女墓乾隆七年建旋被風潮坍塌

節孝坊五

一為王宰妻秦氏立在法華鎮康熙六十一年建今廢

一為陸開遠妻周氏立在柿子灣乾隆十一年建

一為侯君榮妻孫氏立在侯家宅乾隆四十七年建

一為王智超妻周氏立在盛瀟北嘉慶十五年建今廢

一為艾斐成妻孫氏立在艾家宅光緒十五年建

孝女亭一

為楊以銓女杏貞立在徐家滙光緒三十三年建民國八年被燬是年重建

巷

同仁里

誠和里

永延天慶柵

和俗柵呼

誠

曹家柵

侯家街



錢家街 紫金街 孫家街 崇明沙 瓦屑墩 北園  
 西浜灣 南池沿 葉家宅 王家宅 法以上在華 餘慶里 孝  
 友里 聯發里 徐以上在匯 德安里 鑫森里 宏興里 永慶  
 里 曹以上在渡

里至村路

東至陳涇廟三里  
南至小閘六里  
西至北新涇九里  
北至曹家渡三里  
東南至龍華六里  
西南至虹橋七里  
西北至陳家渡五里  
東北至靜安寺四里  
東抵上海縣城十二里

法華鄉志

卷一

里至村路

十一

西抵蘇州一百四十九里抵江甯省城八百八十里  
今本鄉所轄者二十八保五六圖領村十七

法華東西鎮 章家宅 北胡家宅 楊家庫法租界 袁家宅

法租界 侯家宅以上五六圖 徐家滙市明徐文庫東市法租界原名 土山

灣 新談家宅 唐子涇後宅 池圈 南胡家宅 姚家

宅 宋家宅 蔣家巷 左家宅 田大明鴻臚寺卿何子

村六圖

二十八保東七圖在法華西南西北一里至三里領村十

崇明沙 何家角 陸家宅 程家宅 許家兜 陳家巷  
沈家宅 陶家宅 潘家庫前宅 徐家宅浜西邊

二十八保八九圖在法華北三里至六里領村十二

錢家巷 高家宅 丁家庫 南曹家宅 田大 北曹家

宅 東半宅以上六村八圖 北曹家宅 西半宅 曹家渡市 盧薛宅 吳家

宅灣 蘇家角 姚家角 西三涇七村後宅以上

二十八保北十二圖在法華東北一里至四里領村二十一

老鴉窠 陳家巷 法租界 周家宅 法租界 許家街 法租界 馬家宅 法租界

界 李家宅 法租界 陳家宅 法租界 朱家庫 明監御史故居 曹家堰

張家宅 以上十村 汪家街 唐家街 東諸安浜 西諸安

浜 王家塘 徐家宅 石家宅 石刑部主事故居 南石家宅

沈家宅 姚家角 東浜 潘家庫 後村北以上十圖

法華鄉志 卷一 里至村路 十二

二十八保十六圖在法華南三里至六里領村二十九

周沈巷 褚家灣 唐灣 盛家宅 小閘 沈家塘 周

家宅 陳家宅 小潘家宅 以上九村在 艾家宅 明中書舍人 陸家

居 東周家宅 柿子灣 又名朱家宅 唐子涇前宅 即徐車站 陸家

宅 馮家宅 小宅 西周家宅 東曹家宅 西曹家宅

林家街 沈家港 又名前 童家宅 以上十村 馬家巷 小馬

家巷 沈陳巷 陶浜 庫里 沈家宅 楊家搭 又名湯

上七村在東上澳城西

二十八保東十八圖在法華東南四里至七里領村十四

大潘家宅 沈家宅 渡船角 莊家宅 邢家宅 喬家

里 姚家里 王家里 唐家宅 馬家宅 趙家庫 劉

家宅 裏蘆浦橋 外蘆浦橋

石路

法華路

自康鎮光緒二十六年長八十二里嘉慶間邑紳王壽康

宣統三年地方自治成立鄉公所議將石上海市鋪西歸路

今所存者一段而已

匯西路

自徐家匯西至虹橋路民國二年鄉佐胡人風自移法

院三遷公路兩旁舖八百元購五年地經董自楊三洪鈞以東亞橋同文書

片鋪石

曹家渡路

自曹家渡以西至白利及南路民國五年捐築至項家

法華鄉志 卷一 里至村路

十三

一在錢家街至田大 一在韋天廟至陶家宅

築上無致路始

鐵路

滬杭甬接軌鐵路

北名在樞王子渡站轉甯南鐵路李滙西過梵王子渡有

有站名尖徐家匯站名新滙東過肇嘉浜轉南過龍華交通河築港

馬路

西鄉馬路星羅棋布今就

徐家滙路

自西門黃道憲築後歸法公岸黃局修家理同

海格路

原名徐家滙路自徐家滙至靜安寺改今名馬

天主堂路

自徐家滙鎮天主堂至山

極司非而路

自靜安寺接海格路國初進曹家渡至梵王南渡同治

**霞飛路** 原名賈昌路 自法明公所築西國至法華東今鎮名按海此路

在光緒三十三年排徐家匯行

**虹橋路** 原名楊家厓 光緒二格路 七年英至青浦縣界

**羅別根路** 原名羅口白康利南路 光緒二虹橋路 七年英至北工部局北築新民

改國八年名

**白利南路** 原名北極新司吳而江路 光緒二別根路 七年英至工部局曹家

**福開森路** 原名五車出書路 飛名路 巨運東斯來路 光緒三原海二格路 法一公

董局

**憶定盤路** 原名陳家宅後海格路 二年英至北工部局曹家宅

**姚主教路** 原名五車路 光緒三飛路 三年南法公董局徐

法華鄉志 卷一 里至村路

**康腦脫路** 原名斯丁家厓 光緒三非而路 三年英至工部局至麥特

**星加坡路** 原名沙丁家厓 光緒三腦脫路 三年英至工部局至小

**勞勃生路** 原名曹家渡 光緒三司非而路 四年英至工部局至

**長浜路** 原名曹家渡 光緒二英東工部局至靜安

**愚園路** 原名姚家角 宣統三南英東工部局至靜安

**開納路** 原名憶定盤路 宣統三運東至廣公陸司家

**霍必蘭路** 原名西華利南路 宣統三虹橋路 七年英至工部局北築

**斜徐路** 原名橋西國三沿年肇工巡南岸築至

**斜土路** 原名橋南首一運年西設長途山車轉漕溪路 民國三年行

鎮

漕溪路 國自三漕年河漕涇河萬壽公巷民迤唐北曾接瑋至集土山倩灣工南巡斜捐土局築民

天鑰橋路 路自達徐龍家華匯民天國鑰三橋年迤工南巡接捐至局斜築土

謹記路 三原名工豫巡豐捐路局自築豫後豐橋橋放迤南關改名至謹斜土橋路達龍改華今名國

楊宅路 公自路法放華關西市民崇國崇七明沙年沙楊迤南洪鈞何購家助一接畝虹橋外橋路就原楊有藻之

捐樹築源倡 築捐費段購地鄉公築所自築崇自明何沙家至角至虹橋鋪路鋪石砌片石南片段楊楊鴻藻楊捐

春光路 格蔣路春運暉西堂郁光至郁裕氏堂山公路莊民故名自年李郁公祠翰北海

裕德路 氏自山莊民灣國天八年堂張路氏迤西購地築至張

貝當路 至自寶姚建主路教民路國迤十東一順年直法會公館董後局面築接

麥尼尼路 西自受姚咸主斯教路路民迤國東十許一家年街法接公至董局齊築路達

法華鄉志 卷一 里至村路 十五

汶林路 徐自家霞飛路路民迤南十許一家年街法接公出董局嘉築洪

大西路 必自蘭長路浜民路國迤西一南一年接英至工王家樓築霍

建置

澧溪善堂嘉慶間里紳李丙曜王鍾李應增建見志

法華局原在法華寺後附設贊育堂咸豐十年知縣劉郁膏諭

辦團練設立變兵派轄者二十七保三圖七圖八圖九圖十

圖南十二圖北十二圖十三圖二十八保五六圖東七圖八

九圖北十二圖十六圖東十八圖光緒十七年割二十七保

屬八圖隸新聞局今存者僅二十八保屬六圖而已承平後

專辦水利荒政保甲清鄉及一切公益事宜宣統三年自治

成立改名鄉公所

歷年司董陸進 黃爾思 楊基 黃崇基 張桂 楊錫

法華鄉志 卷一 建置 十六

鑑 張楨 李鴻模 劉光潤 張光豫

贊育堂在西鎮同仁里同治八年里紳李曾裕李曾復陸進黃

爾思等集貲購汪姓地一畝五分建廳五楹廂房四間門樓

五幢專司施棺掩埋救火惜字醫藥卹貧諸善舉蘇松太道

應寶時題贈聯額宣統三年併入鄉公所經理開辦時上海

商百中 各圖南 匯縣 捐藥 捐錢 五十 門樓 房租 各項 月捐 是百 以兩 施餘 山紳 醫紳

歷年司董由局董兼任

法華積穀倉同治十三年上海積穀總董王承基購置李姓大

樓及平房二十二間隨屋基地六畝一分七厘設立即於是

藥板 分取 治途 給於 由果 育堂 所獨 自辦 城

年起造圍牆山牆千仞單牆並修舊牆改舊屋添建平房二  
間置備傢具匾對光緒元年建造倉廩十五間腰牆一道二  
年重砌廩底短壁五年重砌圍牆及頭門山牆又造披屋四  
間九年加高腰牆十年修廩間三十三年圍牆遭風坍塌倒重  
砌前後共糜一萬五百八十六串有奇歷年積穀共儲二千  
三百七十九石九斗四升四合光緒十六年發給法華杠橋  
諸翟見荒政三局外實存五十一石八斗六合十八年移併常  
平倉從此遂無粒穀民國三年經董楊洪鈞呈請縣知事洪  
援閱行倉例由本鄉承買充鄉立第一國民校舍計價洋一  
千八百元分六年在附加稅上劃繳

歷年司董李曾復 張桂

保赤分局附設贊育堂光緒季年奉文開辦西鄉額定一百名  
每月每口五百文遺腹倍之由保赤總局支給楊洪釗經發  
改革後裁

法華鄉公所就贊育堂房屋而修葺之宣統元年楊鴻藻主任  
籌備三年正月自治成立奉諭稱名法華鄉自治公所由議  
事會議員選舉鄉董鄉佐按照頒發城鎮鄉自治章程切實  
辦理以輔官治之不及改革後奉令改稱法華鄉公所民國  
三年三月自治停辦奉令又改稱法華鄉經董辦事處  
公產



贊育堂自置基地一畝五分建廳五楹廂房四間門樓五

二十九保保三西圖七丁圖自置地地一畝

三原有保之八公圖陸姓捐地五畝四分四厘六毫

堂十有保之八公圖陸姓捐地五畝四分四厘六毫以贊育

東鎮八保清八泉九捐置大木捐橋地北頭二畝七厘正

案此項二公畝七原分稱張乾義隆本鎮監生字張德基捐渡東免第

現丈查見該實地存北四畝老一分九厘三毫中前果育極堂司經非而將棺外遷兩

年渡關作市場民插國三年變經城鄉自洪治鈞以區歸地還係本鄉方公理五

漲灘非官產電其召部變力而馬路懸南面地八丈年見邑二畝議七將分馬路七厘一而

縣宅仍為地八方保公產十雙二方圖解沈沈姓九年地呈五分印五諭厘陸糧

法華鄉志

卷一 建置

置積穀倉保作第六圖第一校舍房屋基地六畝三分三厘二毫

建屋五楹廚房六圖二搬遷公路基地原額七分

案此兩備原築第七分國民校園十購今年存劃賣基同三文書院四分價銀

一置二建八保五楹八門九房圖第三校舍基地共樓房五畝七分七厘

迎龍橋至海格路寺大木橋東基地四分十分二厘八毫十一年

安一排瓦筒填成平地共虧八洋百餘元及建五十房十各善由七鄉捐

鄉公所籌墊備補之公產以上

附錄

二沈家宅後北第八百四十四號丈九分五厘坐落北字

界愚園路英地民部局有礙衛生迭次交涉因將棺木盡遷北

三添校購基第

鄉董黃熾 鄉佐楊洪釗宣統三年選舉 鄉董李鴻翥 鄉佐胡

人鳳民國元年七月選舉

經董楊洪鈞民國三年三月八月自治停辦 胡人鳳民國七年八月知事

沈委任力 李鴻翥民國七年九月

議事會在積穀倉宣統三年三月與鄉公所相繼成立照自治

章程丁口不滿二萬者選舉議員十二名以十二名互選議

長二名開四季常會議決各案呈由地方官核准移交鄉董

鄉佐執行此為立法機關有監察董佐執行事務之權民國

三年三月奉令停止

宣統三年三月選舉議員胡人鳳 黃熾 楊洪釗 楊洪

法華鄉志

卷一 建置

桂 朱贊 楊洪鈞以上乙級 楊樹源 李鴻翥 何福祥

王士霖 張文治 金成義以上甲級

議長朱贊 副議長楊洪鈞互選

民國元年七月選舉議員黃壽琪 胡人鳳 楊洪桂 金

成義 楊洪釗一年 王佐才乙一年 周邦錫 張國

衡 楊鴻鈞 楊樹源一年 王士霖一年 周世餘以上甲級

選舉民

議長楊洪鈞 副議長張國衡海議員互選辭職事因 周世餘

重行補選

縣議員楊鴻藻是月先

民國二年七月半選議員楊洪釗 黃熾 何煥其以上級選民乙

舉楊樹源 盛朝爵 李文敏以上甲級選民舉

鄉農會附設贊育堂民國二年七月成立農商部刊行實業淺說實業廳刊行實業月誌頒發各市鄉勸導改良種植增進農產振興實業為主義凡遇雨雪及各種栽植畜牧填表呈報

會長胡人鳳民國二年七月知事吳委先改選副會長

楊洪釗民國二年七月知事吳委先改選

體育會光緒三十四年楊鴻藻等發起邀集會員三十餘名在贊育堂籌捐開辦專習兵式體操延黃慶森為教習楊洪釗

法華鄉志 卷一 建置 二十

副之改革後改名民團又名保衛團由鄉公所呈准知事吳價購指揮刀一柄後膛鎗二十支子彈二千顆及衣帽皮鞋徽章旗幟等按期操練延黃曦為團長楊洪梅副之民國二年七月二次革命時民團聯合商界學生晝夜出防頗著勞績

布業公會在義成莊宣統二年成立為本鎮布業私人團體公推會長何清泉旋續舉李春孫各布莊認繳年捐彙集成數除撥充學費外共餘洋二百元存泰和布莊作基本金今已停辦

年終卹貧會民國七年七月成立二十八保十六圖圖董兼法

華鄉農會會長胡人鳳捐洋三百元存典生息每屆年終收  
息攤給本圖中極貧之鰥寡孤獨及病廢無依者聊資卒歲  
定額二十各呈縣備案

戶口

本鄉戶口徐家滙之教民曹家渡之工廠男女老少寄居於此者日增月盛客籍土著錯雜其間茲據民國八年各圖調查戶口册列於後

二十八保五圖六百零一戶

男一千六百二十五丁 女一千四百二十六口

二十八保六圖六百七十五戶

男三千零七十九丁 女一千四百二十八口

二十八保東七圖三百五十九戶

男八百六十一丁 女八百十五口

二十八保八九圖一千四百九十戶

男四千二百八十八丁 女三千二百五十五口

二十八保北十二圖四百七十五戶

男一千一百二十丁 女一千二百六十三口

二十八保十六圖七百零八戶

男一千五百零二丁 女一千五百四十九口

二十八保東十八圖四百零七戶

男一千零七十六丁 女一千零八十八口

計四千七百十五戶 男女二萬四千三百七十五丁口

田畝

賦役科則均載邑志本鄉自明萬曆二十年具題折糧後見遺事僅徵條銀兩忙前清無閏上折田每畝正耗銀一錢四分三厘二毫八絲零准折田每畝正耗銀一錢四分五厘四毫五絲零遇閏上折田每畝正耗銀一錢四分三厘五毫四絲零准折田每畝正耗銀一錢四分五厘六毫七絲零正銀五分民國肇興改用陽曆統照無閏計算間遇歉收減徵另詳荒政蘆課年徵一忙自光緒八年新陞五六圖八九圖北十二圖十六圖東十八圖畝分底册改革時被燬無從查攷今徵者僅據徵册銀數而已近年田價昂貴政府設立官產局沙

法華鄉志 卷一 田畝

田局給發部照視田畝之繁僻分繳價之多寡有免科新陞多地新陞河浜新陞漲灘新陞甚至有糧失單者應請縣公署印諭亦有繳價請給部照是以各圖實徵田額時有增添與邑志所載者不同茲據民國十一年徵册列於後

二十八保一區五六圖五圖形字圩二分四厘五十一毫三厘准折田

三分七厘八毫義塚八新陞上折田四分三厘免科荒絕共田五畝二分三厘一厘

三厘七毫一分

二十八保二區東七圖傳字圩上折田二分五厘二毫六毫三厘五分九厘

八毫免科共田二厘六

二十八保二區八九圖九圖堂字圩上折田四分三厘七毫九厘

四田 厘九 畝三 毫四分 共八 厘三 毫五 畝八 新陸 一分 折六 厘四 畝五 毫二 分

二十八保二區北十二圖禍字圩 九上 厘折 三田 毫三 十八 新陸 上二 折畝 田五 六分

共分 田一 厘三 毫八 頃四 義塚 二分 六毫 科

二十八保一區十六圖表字圩 分上 九折 厘田 三四 毫十 三上 頃三 田十三 畝二 五

毫分 免三 厘六 共毫 未免 漕三 見遺 事十 八義 畝塚 四一 分畝 六六 厘分 六三 毫厘 七

二十八保一區東十八圖惡字圩 分上 三折 厘田 二二 毫十 二荒 頃絕 二八 十分 畝一 六

頃厘 二四 毫一 畝科 四分 共四 厘二 毫二

共計田二百十三頃一十八畝九分三厘正

合三十九方里四七八

法華鄉志卷二

里人王 鍾謹撰

風俗

後學胡人鳳續輯

山澤所感各成乎性禮教所化各沿乎習風俗之大較也  
法華邑壤相接趨向略同邑志詳之不容觀矣至於沃土  
瘠土所好殊入國入鄉探風異是宜類而筆之叱謠里誦  
亦所勿遺焉志風俗

法華人物樸茂不事雕飾士尚氣節農勤耕織商賈務本安分  
向稱仁里家居必具衣冠親友朝暮見必拱揖時謂之法華  
喏嘲足恭也然而君子稱之何孟春餘冬序錄唱喏引氣之  
晚庭事實云掛不聲名曰自清咸豐庚申之變後禮俗趨於

法華鄉志 卷二 風俗

一

簡畧服用習為侈靡不若昔時之敦樸矣

乾嘉時每月朔望請本學教諭詣法華寺宣讀聖諭另延鄉約  
生接講耆士率聽轉相誥誡村野胥化同治間亦復舉行吳  
淞司拈香聽講今則不舉者久矣鄉約所額向懸法華寺

富人率皆好善遇便人事爭先為之故事易集今雖戶鮮蓋藏  
而尚義之風較他處尤為奮勉

古人冠而後字斯禮久廢今則農商子弟弱冠時具酒食邀里  
中士人題字召鄉父老食之謂之稱號尚有古意

農父每於秋間羣相召集舉行猛將社土地社關帝社城隍社  
等興高采烈習以為常事雖迷信然猶有春祈秋報之遺意



俗信鬼神有疾病延女巫先祈禱而後醫藥無效輒委之命  
數送鬼遲則悔吝無窮今則民智漸開此風稍戢矣

巫明高啓里巫行里人病不飲藥神君一來瘟鬼却走迎神  
夜降神白羊赤鯉縱橫陳兒女股勤案前拜家首無散神  
弗怪老巫擊鼓舞且歌紙錢案案出陰風多人巫言汝壽當止  
此神念汝皮賸汝死送神上馬巫出門家人登屋呼招魂

鎮有脚行三誠和里者謂中行口東西各有一其間強而黠者  
為脚頭凡運商貨脚頭爭昂其值而賤其餘遇吉凶事則論  
地段把持勒措稍弗遂慾即恃強生事屢禁不止嘉慶六年  
憲頒碑石任隨地僱用刁風稍戢碑砌法華寺前井亭

松江府上海縣為把持惡習等事蒙本府正堂康憲牌內開  
案蒙布政司王憲為把持惡習等事蒙本府正堂康憲牌內開  
婚嫁錢糧等事雷用人控夫脚夫自應聽便酌量詳察一匪徒  
分由蒙批持民

法華鄉志 卷二 風俗

行常勒案批此等惡習會江蘇通省諒皆如此前據太湖地方  
體詳請勒石禁革在案迄今未據議覆仰蘇州布政司先飭  
該州縣將前項應禁各事確查明切妥敘碑示詳送該司核飭  
藩司遵照前部批院迅核定飭發議詳以憑前飭發勒石守一  
案查辦勿再樂延切切此繳把持勒索即經此查飭該府撫憲批  
在案今蒙前密因民間凡遇婚喪等事到府需用恒縣蒙此查  
地案居民稠密因行批飭等因府需用恒縣蒙此查飭該府撫憲批  
弊炮手憲及船隻等項向來不免有私分地段把持先經示禁  
外惟恐日久弊生如復蹈前轍合項人夫石船守均聽本家自  
僱用倘有匪徒或私分地段任意勒索不聽保甲人等便通  
民者一體嚴懲均宜懷遵

喪慶事狂於積習支應之繁每因脫節遭譴有力者亦常祕而

不舉壽者輒託辭遠避出殯恆於深夜俗號偷喪非不欲盡禮實勢不得行也近則刪繁就簡無論喪慶已一洗從前惡習矣

購地營墓土著者尙易集事若客鄉來墓者把持地段爭昂其值間有老嫗寡婦不能做工者環索照派或越境奪工動輒毆打此種惡習各處皆然卒難禁革海人云鄉下人打官司累本鄉素重讀書具有恆產者必延名宿課子弟不此之務人必輕視是以由明迄清科第不絕自科舉廢而科學興青年子弟畢業於中學畢業於大學及出洋游學者較他鄉為多亦數百年積習使然也

法華鄉志 卷二 風俗

鄉間婦女亦效時裝不纏足者比比皆是居家禿褲出必繫裙惟暑天赤膊見客者恬不為恥此種陋俗卒難驟改良由女學不興無本身作則者逐漸勸導也

田多高壤宜植木棉以牛耕者曰駛田以鐵耕者曰犁地芸草曰脫花糞田曰膏壅雨後召工曰撮忙工三指撚紗以足轉輪曰脚車能者日得一劬聚紗曰經布漿紗而復理之曰刷布布有長短兩種長曰東稀短曰西稀女子最勤者寅起亥息有日成二三疋者正說又文曰是也正韻辭吉切音四雅光緒中葉以後開拓市場機廠林立丁男婦女赴廠做工男工另有種花園築馬路做小工推小車女工另有做花邊結髮網

黏紙錠幫忙工生計日多而專事耕織者日見其少矣  
工值之昂今非昔比同治間幫工者吃工五十文今則四百文  
乾工一百文今則八百文亦隨百物騰貴而轉移無足怪者  
惟刈麥拔豆空地等昔時每畝二工今則三四工人力疲而  
招工耕作者毫無贏利之可言

歲時

元旦天明即起放爆竹開門禁掃除肅衣冠先拜家廟次至本宗賀歲曰拜年贈小兒錢曰壓歲錢初二日親鄰交賀曰聚拜年率閉門不納但投名刺而已

初三新娶婦歸甯曰賀年惟不宿夜諺云正月不空房

初五日鷄初鳴接財神必用鮮魚極活潑者謂之元寶魚至暮

轟飲曰財神酒連日親友招飲曰年酒

十三日家人即竈卜流年事握秫穀或珍珠米投焦釜中爆之花而妍者吉名卜流花俗名爆字婁

元宵接竈神用薺菜餡粉團法華寺翠竹菴三涇廟豎塔燈又

法華鄉志 卷二 歲時 五

村落競以燈懸竿杪號望田燈兒女以綵紙紮燈結伴夜遊謂之走三橋又卜紫姑之戲用香灰畫花樣

薛龍光詩爆竹聲喧樂歲饒千行寶炬爛高標繁星忽訝倒  
平地明月潭忘移碧霄人影衣香爭促漏絲毫肉奮耐深宵  
街頭楊柳垂垂發霜重相憐最嫩條王叔蘇詩元宵踏月  
鬧春街同走三橋笑墮釵一路看燈歸去晚却嫌露濕鞋  
鞋

十六日深夜坐床沿用芝蔴裹餛飩名爲包蚤蝨惟餛飩云頗不

餛飩

二十四日祭竈卸塔燈有風名落燈風

二十七日爲三官誕東鎮三官堂釀資作會七月二十七日同

二月初三日文帝誕士人率子弟詣滿月閣拈香具資作會老

成宿學講孝友文藝幼輩侍立肅聽至夜分食餽餘返今不

舉久矣文禮久不舉乾隆甲戌重塑聖像集有詩紀迨後寺

聖像禮敬人之又塑

吳郡楊大琛詩靈臺檢點是耶非默守元關杜德基垂老相

於唯靈卷一生知已朱衣諸君澹蕩鶯求友而我疎慵鷓

退飛拜神君肉印氏王今妨文寶馬夜仙扉忘懶龍光詩緒

十二日為花朝凡花果百卉俱繫綵以旌之

十九日相傳大士誕各寺院婦女進香頗盛六月十九日九

三月清明節掃墓放假逾期則不靈祀先日做清明有新喪

必正日設祭餘則或先或後焉七月至冬至同翠竹菴三涇

法華鄉志 卷二歲時 六

廟昇城隍神詣鄉厲壇賑卹無祀孤魂七月望月望月同

年建每里一所無之鄉各鄉圖城隍之義節塚亦有祭是月兒童

放風箏夜輒懸燈放鞭炮以娛觀聽

上巳北極神誕嘉道時逢樂歲好事者輒興燈棚迎賽觀者遠

近麇集經旬乃已自寇燬滿月閣後始不舉賽

龍光詩節過春社駛存晴鏡市方成列幻彩出瓊樓旋泥已更

合結宗欣上巳

十五日往龍華寺燒香便道看桃花

立夏日懸秤稱人食草頭攤酒釀梅子櫻桃

四月初八日釋迦佛誕靜安寺燒香換牛置農器

端午節門懸艾虎蒲劍食角黍飲雄黃酒小兒以雄黃抹額綵絲索獨囊蒜繫胸前以辟邪

五月十三日西廟祭賽武帝三九日月同十有兩名磨刀水少疫癘

案元至正間普顏花關王廟碑云荆楚之人相傳王於六月二十三日生子平於五月十三日生子六月廿二日生子四日未知名是則以五月十三日為公生辰官為二十四日未知名是

夏至至立秋逢四祭竈

六月初六日龍華寺曬經會士人曬書帙衣裳

七月七夕作乞巧會婦女以鳳仙花汁染指甲向月下穿鍼是

月田苗暢茂鄉人興高采烈羣起賽會名看青苗本鎮斂錢

舉盂蘭盆會

法華鄉志

卷二歲時

七

晦日相傳地藏王開眼遍燃炬燭插棒香

八月初一日破曉收露水研墨用筆帽圈印小兒額上名天救

白露清晨斫苦草儲藏備產婦煎湯

初三日為竈君誕治麩祭竈

案五經碎錄云竈神姓張名禪字子郭一人名隗夫人名博頭說文忌又引禮注莊子云浩竈神也如美帝作火官正義曰夏祀竈從熱未類也孰說是

中秋賞月燒斗香食月餅芋茱萸筴等婦女夜遊謂之蹈月

蔡織耕詩木犀球壓鬢絲香兩兩三三姊妹行行冷不嫌羅袖薄路遙翻恨繡裙長

二十四日以新秫作粉團祀竈

九月初九日蒸重陽糕是月底木棉盡收稍有遺留者兒童拾之名捉落花結隊成羣恆因之打架因施禁焉

冬至隔宵稱冬至夜焚化骸棺祀先食肉諺稱冬至夜喫一塊

冬至大年即豹隱紀譚稱肥冬瘦年

十二月二十三日送竈用蒔菇地栗飴糖等物竈神二十四日

善惡是以隔宵先送

二十五日舉家掃塵以雜果煮雙弓米謂之臘塌粥或以臘月

八日古名臘八粥所流誤也

案臘八粥一名七寶粥見於吳白牧夢梁錄孟元老夢華錄本僧家清供吳曼雲江鄉節物詞云雙弓米謂之臘塌粥或以臘月栗分盛和蔗胎莫笑今年佳栗少記曾畫粥斷盡來佳

法華鄉志 卷二 歲時 八

除夕簷際插冬青栢子麻稽室內偏處焚膏曰滿堂紅祭神祀

祖曰做年老幼團聚飲膳曰合家歡有達旦不寐者曰守歲

富者擊鑼鼓諺云年三十夜不敲鑼鼓不曉得窮爹苦不敲鑼鼓

占驗

此節祇探山家俗諺辭尤詳俚

年朝烏鹿禿高低鄉盡熟

元正 七人八穀九柴十米

初七為人生日初八為穀生日初九為參星月半不見

紅燈

八日看參星 正月念太陽焰一焰棉花捉兩担 春霜

弗過夜過是夜便要懶

必有春霜 有利無利要看二月十二日

晴則二種正月有利二做官十二十二月十二種田十二生未蟄先蟄

人吃狗食

雷聲驚先 田家無五行水旱卜蛙鳴

聲午前鳴高田熟午後三月溝底白莎草變成麥

此乃有秋雨 四月十四雨迷迷田裏要種十姊妹

月十六烏鹿禿西鄉村子繞田哭四月十六亮悠悠鯉魚遊

法華鄉志

卷二 占驗

九

到竈前頭是夜黑雨 五月初一天不漏多種棉花少種豆

熟梅裏西南時裏潭潭芒種後遇壬則入梅後電為斷梅

既過土記夏至前雨名黃梅雨又雨氣密衣物多腐爛故

亦從韻識深黑俗與微字義同 黃梅西赤脚明日再濕濕

日返塢明朝水沒路梅雨日傍晚見雨打黃梅頭四十五日

無日頭雨打黃梅脚四十五日赤聒聒夏至東南第一

風不種潮田命裏窮言低也 夏至突變風種田一場空因主打

鼓送三時百日弄車槌夏至後七日為頭時又五日為二時

日二時五種赤豆又時日裏忘小兒薙頭 端午落雨還猶可端

六落雨爛了瓦 小暑一聲雷黃梅依舊歸 二十分龍甘



一雨破車擱在衙堂裏二十分龍廿一爨音拔起黃秧便種

豆石林避暑錄及必越之俗以五月二十有為不及龍口前此夏雨

各有分域雨暘往雅往五月謂之一轍而分雨東坡詩轍言霖不為龍所

為隔小俗龍廿一日隔田晴也又二十日廿三落子回龍雨紅粉

嬌娘出踏車早亦言主六月不熱五穀不結六月蓋被田中無

米 六月初三一個陣上晝脫花下晝困 六月小瓜菜落

蘇寶六月大瓜菜落蘇舖街路 夜看曉星朗早看海和尙

曉星明朗主豐年該云六月無曉種田無靠三日後必有風潮

早晨秋鬧稠稠早立秋宜秋孛鹿損萬斛立秋日雄秋雌白露

獨少家生座單白露雙雌秋雄白露荒一路熟一路互見

法華鄉志 卷二 占驗 十

七月初三月下雲十萬蒲包九萬陳是夜雨打七月念棉花

弗上店花生日忘為福 白露日个雨到一處壞一處主損上

午雨竈上荒下午雨竈下荒八月二十分社白

米徧天下社了分白米如錦墩秋分在社前則田有八月初

一難得雨九月初一難得晴 八月無三十種麥難得出

九月十三晴釘靴掛斷繩 若要麥見三白冬至後逢前三

次雪為三稔風吹我背無米不貴風吹我面有米不賤俗一

風忘南風謂之彌陀倉佛生日喜北風謂之出倉十二月初三夜

裏聒聒清逢春落雨到清明 兩春夾一冬無被暖烘烘二十

主立春除夜犬不吠來歲無疫癘是夜靜

雜諺 烏雀叫客人到老鴉叫晦氣頭上照 上火弗落下火

滴洒集韻常各切音火多雨也語本 庚弗落辛滴洒 明星照

爛地天亮落弗及俗呼作去聲 東北風雨太公 日枷風夜枷

雨見園內有幾星主風日暈主雨 東懸日頭西懸雨 日脚

朝天雨在眼前 西風煞雨脚泥頭曬弗白 初三月下

橫雲初四日裏雨傾盆 壬戌癸亥翻天作海 念八念九

落子交月雨初二初三弗肯晴 曲蟻唱歌有雨不多實鳴者

蟻也而人多誤指為曲蟻落子好名 烏雲接日頭半夜雨洩

洩烏雲夜夜接田泥硬如鐵 一點雨似一個釘落到明朝

也勿晴一點雨似一個泡落到明朝未得了 日打洞明朝

法華鄉志 卷二 占驗 十一

曬背痛言半天上雖有雲及日沒 春霧雨夏霧熱秋霧涼風

冬霧雪 朝霞不出門暮霞行千里本黃山語意 朝看天頂穿夜

看四脚懸 朝看東南夜看西北 清明斷雪穀雨斷霜

夏至有風三伏熱重陽無雨一冬晴馬大壯天都故謂欽天

陽戌 夏至難逢端午日百年難遇歲朝春 除夏起時連冬

起九 白露白迷迷秋分稻秀齊 寒露無青稻霜降一齊

倒 冬前不見冰冬後凍殺人 三朝霧露發西風 西南

轉北搓繩絆屋

**方言** 近本鄉上吳音與江上海城廂相近嘉東謂水近南使然也音

**謂他人曰儂** 牙奴東怖殺儂音又自稱山野錄錢文公詩云曰鱷魚大儂於的

古歡喜府永在我儂儂歌俗呼本此我儂二作去聲音之始又渠所無他也

**問何故曰那亨** 云方那向蓋響轉為亨又響轉為向也 **應辭**

**日嘎** 土見集 居 **過甚曰忒** 子武去敬夫書 **睡日困** 本誌來吃海困

之來語 **乳日孕** 類錄 **習氣日毛病** 此荆南人毛病云 **皮置日閣**

東坡几窗雙肘 **閉門日門** 志云門橫關也 **典屋日借** 宋海

社註同左傳借任音積假也子夜借切古通用 **微煖日溫** 見王又建

利致者曰開溫噉噉云今人以不性不爽 **修飾日打扮** 廣韻扮打扮也

分了打山是朝杭帝十 **整理日修妮** 修妮音部伍修中俗音 **凶惡日**

法華鄉志 卷二 方言 十一

**潑賴** 拜切 鋪見在日日下 辛有茂此役又晉書曹志季甫曰下將見

耶 **飯溼日爛** 者爾謂之爛 **幾何日幾夥** 今呼如夥去聲 **語言**

**支離日嚙** 嚙再三傳曰嚙嚙今問俗呼樓搜 **扶持日擡舉** 天白高

自尚擡舉 **石聲日蹠蹠** 志見通 **手裂物日斯** 趙宣孟見桑下曰俄

斯析也之高擡 此 **百工作事日生活** 謂南之阿六汝生活大奇 **負**

**而不償日賴** 地音又語已賴其寶 **墪日聾** 宋元字之書無此字 **虹**

**寬日爨** 俗音謂吼自述異記下為吼 **電日瞽** 王劭太元經註云

俗入聲呼作顯音 **蝦蟇日癩蛤霸** 史見 **蛙日田鷄** 蝸俗物名田鷄曰蝮

也王志堅表異錄云小鷄蛙 **蚓日曲蟻** 筆云筆工錄如東坡試曲蟻

紙詰 **嬉游日孛相** 見上黃山且護其薄長相耳疑韓即此 **子謂之困**

况見詩顧妾謂之小朱見憂心集傳悄悄母謂之嫻雅見博女子賤者曰了

頭了劉頭馮錫詩四面詐騙曰黃六沈行白南藝多林詐彙考黃小食曰

點心未唐史鄭儻夫且可人云我壩插築土壩人插以挑生泥者先豬踐糞

和踐踏灰以詞壅也田者名猪踐取端午呼端俗歸去呼歸俗歛錢團飲曰

扛具之或陶轉音即也公具舉事豪華曰出客之或轉音即也闌綽

水利

水以利言則壅塞非利橫流亦非利所以古者命官考績治法治人並重也法華雖蕞爾而襟帶浦江治或不善非壅塞則橫流矣前賢之績後事之師也簡冊具在舉措者其慎諸志水利

吳淞江廣輿記曰松江邑志云以水災去水從松

後漢書左吳

松江亦曰松陵江明史河渠志始作淞

杜甫詩謂剪取是為

吳淞江

中華亭處上吳賦云吳松江宋時唐九里後二十里漸減至五里給事

丈里十五丈明矣夏而太湖開不游為三丈以後有減黃浦也其源出震澤東

注滬瀆入海即禹貢三江之一

法華鄉志

卷二 水利

張起有假所蓄也東南考之論水利則欲其有與西北異之西北貢曰水利欲其有假所蓄也東南考之論水利則欲其有與西北異之西北貢曰水利江既入川澤底定蓋東南之水自急於震澤外莫大於震澤六其為百川滙輸滋溉民田者亦莫急於震澤外莫大於震澤六支千頃其勢天日浩淼一若雲際苟不納梁溪為湖尾勢將崩潰而震澤又隄防始廢三倉之患何妻江東松江之水自震澤始而震澤又隄防始廢三倉之患何妻江東松江之水自城至太湖倉劉家河繞吳東江在茸城上洋界自鶴江東經鹿入海父老相傳謂曲折之襟帶蘇松二郡自一長橋東走於三餘江為最大其形蜿蜒即今之黃浦也松郡自一長橋東走於三餘江折而南至張家橋仍里南一折而北匯青洋然後入海此三水氏以大略也與古論北江為三雖江紛則聚三江反在震澤上此游恐無是理宜蔡二江氏又之皆失其故道蓋自江海流皆通而東沙勢已甚洿所僅存松婁二江氏又之皆失其故道蓋自江海流皆通而東沙勢已甚洿所廣湧數挾百丈泥而漸上成數丈退矣江沙身既狹去不日積洩多澤於之水而吳

中諸郡數游以水旱可告不水既講有賦按明臣劉大夏專治吳淞以  
洲然則疏游之法旱可告不水既講有賦按明臣劉大夏專治吳淞以  
備蓄洩塘意向非不善而成效鮮觀謂東江者或不可考家河或  
治白茅塘意非不善而成效鮮觀謂東江者或不可考家河或  
又如衣帶長為今計上者莫如其故道猶可彷彿吳淞受震澤東下  
海門中跨長為今計上者莫如其故道猶可彷彿吳淞受震澤東下  
無不治而云黃浦賦為東江故道無疑風  
陸文裕公云黃浦賦為東江故道無疑風

自宋元及明初治水諸公屢建修濬之策互有利病迨嘉靖  
末江為平陸矣隆慶四年巡都撫御史海瑞疏請開濬原闊  
三十餘丈議開半河面十五丈底寬七丈五尺六寸雖未盡  
復故道而數十年灌莽之區漸成沃壤百姓尸祝之萬厯間  
復塞十五年特設水利道以副使許應達領之首濬無功清  
康熙十一年巡撫御史馬祐疏開面闊十五丈底寬七丈五

尺深一丈五尺雍正五年原任山東巡撫陳世倌郎中鄂禮  
會同江蘇巡撫陳時夏動帑督濬不累士民十一月興工明  
年告竣其時梅雨衝決大壩松江知府周中鎡把總陸章躬  
墮水死事聞卹贈乾隆二十八年江蘇巡撫莊有恭疏請借  
帑按田徵還自三十年起分三年攤徵時上海知縣于方柱  
董其事河面十六丈底寬十丈深一丈嘉慶二十三年江蘇  
巡撫陳桂生檄候補道唐仲冕海州知州師亮采督濬十六  
州縣攤徵道光七年江蘇巡撫陶澍檄巡道陳鑾起十一州  
縣夫大濬開直五灣咸豐六年布政使王有齡派委勘估擬  
濬龍王渡起迤東至野鷄墩時上海知縣黃芳承其役面闊

三丈至六七丈不等十一年秋上海知縣劉郁膏令團勇撈淺自蟠龍塘口起迤東至新涇口卽以河泥沿江作壘禦賊同治元年署江蘇巡撫李鴻章檄署按察使劉郁膏督濬曹家渡至野鷄墩淤淺二年署布政使劉郁膏委上海知縣王宗濂勘估將五逆灣自談家渡起至長生菴東南出口止就民田開通取直十年江蘇巡撫張之萬委候補知府厲學潮爲總辦編夫大濬上海知縣陳其元承其役面闊十二丈底寬四丈深一丈一尺光緒十六年江蘇巡撫剛毅委候補知府周蓮爲總辦調募兵民大濬面闊十二丈底寬四丈深一丈一尺撫憲三次蒞工勘視明年四月告竣民國八年蘇省

水利局購挖泥機器逐段撈挖

蒲漚塘受蟠龍泗涇橫泖之水東流合新涇諸水出龍華港入

浦自道光十六年龍華港在小橋橋壩斷後直接肇嘉浜合

李漚涇諸水出日暉港入浦嗣是蒲肇合爲一河

流至新涇以上東名龍華港是合蒲涇爲一河自肇嘉浜是合  
龍華港後上呼新涇以東亦爲蒲涇塘直接肇嘉浜是合  
蒲肇爲一河兵部侍郎江蘇巡撫部院林示沈泰等呈批此次  
留壩碑文一律深通華婁青上四邑咸資利賴上黃視令  
澆竣蒲匯唐肇嘉浜新涇李漚涇等河本都院親臨視  
段驗量均已一律深通華婁青上四邑咸資利賴上黃視令  
倡捐籌辦各紳董簽名具稟以該河前此經理得宜深堪嘉尚茲  
據詳四邑紳董簽名具稟以該河前此經理得宜深堪嘉尚茲  
挑工甫竣卽將壩口攔大壩未啓環請留壩內立案等情查龍  
一二年仍如平陸此大壩未啓環請留壩內立案等情查龍  
華一港通達浦口其道光八年酌挑之最易淤墊雖各河未興五  
年一港通達浦口其道光八年酌挑之最易淤墊雖各河未興五

總因來經不費久浩繁集資大爲不易此大加挑湖若大復任係令爲  
沙往來經不費久浩繁集資大爲不易此大加挑湖若大復任係令爲  
因地制宜有水利無害人之計且蒲之水新不至四壘而更貫注以力  
吳淞即由吳淞行舟大有壩常留亦不放遠以截其潮此害外隔境人應  
以所助請將龍華港大壩常留亦不放遠以截其潮此害外隔境人應  
如有所請將龍華港大壩常留亦不放遠以截其潮此害外隔境人應  
或速有傳飭議上應由縣各立案官辦務垂久俾無偏水執仰而蘇太  
碑仍將程家橋緣由通詳查問毋忽道光十六年五月廿七日此  
案是年留壩元在姚家浜雙口北面石橋二三十年紅山水溢西鄉人  
挖絕於西竄八年布政使王並建猛將堂以鎮之至今猶告成仍  
留壩於小竄八年布政使王並建猛將堂以鎮之至今猶告成仍  
案嘉慶志邑志載新深一丈八尺明華縣也元時劉一瀆建至元  
嘉禾志邑志載新深一丈八尺明華縣也元時劉一瀆建至元  
所總有碑記也今廢又案顏志必有新復建不惟蒲地先堰後  
臨先木後石記也今廢又案顏志必有新復建不惟蒲地先堰後  
路患水使泗涇七寶諸水皆由滙塘不入淤淤矣今留壩與併  
路患水使泗涇七寶諸水皆由滙塘不入淤淤矣今留壩與併

法華鄉志 卷二 水利 十七

同江符舊案此說頗有疑義宋元間新舊或係一南端與龍華河  
引證即新涇石橋之侯致  
龍小橋相距二十里名一各異道先十吳留壩碑文亦無  
故址姑錄新涇石橋之侯致

自宋元明至清初屢次通濬康熙十七年邑人張錫懌陳列  
利弊有司准行迨濬時奸蠹包攬浸漁偷決大壩致督工官  
縣丞鄺蜚煌自經死迄無成功二十九年四十八年五十九  
年雍正元年乾隆元年旋濬旋淤十年知縣王倓同婁青兩  
邑均圖協濬吳淞司王士晉董其役四十一年知縣史尙確  
濬五十五年知府馮鼎高檄華婁上青四縣協濬嘉慶六年  
知府康基田飭上婁青三邑協濬派畝三五分不等七寶以



東未及三年又淤十四年知府孔繼幹仍令三邑派畝協濬道光元年知縣平翰濬十六年巡撫林則徐檄華婁上青四邑合濬蒲肇兩河按畝出夫不給土方工價惟局費出之官項工竣後小牯留壩以遏濁潮咸豐八年布政使王有齡劄飭知縣黃芳重濬時民力不支而商力尙裕議請撥絲茶釐捐各商船捐充費不累業佃分文同治九年知縣朱鳳梯籌勸畝捐僱夫重濬光緒六年知縣莫祥芝照章重濬二十一年知縣黃承暄宣統元年知縣田寶榮照章復濬二年東段補濬

龍華港在小牯橋接蒲漚塘水東南流出百步橋入浦

華 十云 八龍

### 法華鄉志

#### 卷二 水利

十八

灣灣灣面龍華其曲折如此郭璞有句云龍華港潮比斗小  
小灣灣水上走世人疑得者金印大如斗是以該處多卜蔡者

道光十六年在北口小牯橋地方壩斷同治九年又在龍華寺後被火藥局圈進填塞今者不通潮汐盡變桑田僅存水線而已

李滄涇俗稱法華港南出肇嘉浜北達吳淞江一支中貫蜿蜒曲折十餘里者曰李滄涇法華居其中兩水來潮易盈易洩初會潮於法華寺東近以小牯橋壩斷而日暉港直入進潮較近於吳淞江遂改而西移一里許在西浜灣會潮居民兩面枕水河身既狹其流不暢渾入清出易積泥沙不以時修卽形淤塞矣論東南水利吳淞江爲要論一鄉水利李滄涇

爲先

案李建滙南東約徐家十餘丈而東同生橋二年出肇口四門改道爲天  
主堂李滙河名爲老肇嘉浜是以嘉嘉潮北趨越虹橋路轉觀形  
勢實李滙北洩瀉西之要道即爲法華三源味之西源流周歷家橋出吳告  
江爲南鎮北洩瀉西之要道即爲法華三源味之西源流周歷家橋出吳告  
成後新滙李滙河來水一源併帶開垂爲節典以見通提寒綱之舉大領  
吳淞江浦肇河來水一源併帶開垂爲節典以見通提寒綱之舉大領  
李滙後水利攸關者有鎮所依據不置  
其詳俾後之治河者有鎮所依據不置

乾隆十二年知縣王健委吳淞司王士晉督濬

五十五年知縣周雲翮飭吳淞司屠國英督濬

重資呈請開濬以沿河得沽水之利北二十七保八四圖編二十八承  
保三圖四圖五圖六圖七圖八圖九圖北二十七保八四圖編二十八承  
挑有三死涇張挾姓爲詐者廣不逞羣和地之移河毀辱官不以許遂其私  
其母有病死涇張挾姓爲詐者廣不逞羣和地之移河毀辱官不以許遂其私

法華鄉志 卷二 水利

十九

幾成大事乃邑令役也費若夜下金而盡得其實上執者不首及上事之者  
懲之乃邑令役也費若夜下金而盡得其實上執者不首及上事之者  
惜時之論

道光九年知縣平翰開濬

重資濬李滙備濬水關乎農事維爲水利者

邑北有吳淞江南有滙塘爲邑之一河蜿蜒曲長二千  
餘丈以南入河繼則河積沙而日隘且傍河之渾田入清多出始小利沙  
隨潮以南入河繼則河積沙而日隘且傍河之渾田入清多出始小利沙  
有餘波患者幾同陸生於斯者憫田不通之將旋旋早潦者略  
不詎以三年道光元年募臨迄今又肆五六年荒矣市息日以散力撈日疲地  
而河且日寒雖公存之役依乾隆五十年併利成例將附深  
近各圖派便挑工其爲蒙府民計者與情甚切也無如經費不  
竣工後即便挑工其爲蒙府民計者與情甚切也無如經費不  
敷支募非力在輸飲多助不實乏之同家心已土溶方大河難力預難定際用幹敢河急

已之開淺者水必迅直起者直落則沙可酌盡而善時可措成也宜則於明府者  
自有利規不致忘參末議由是復水作矣飲不渴之源源敢忘所享自無  
窮之利謳歌者將繼樊惠渠而復水作矣飲不渴之源源敢忘所享自無  
人道光且華里識

十六年知縣黃冕開濬重時游奉工江竣後撫憲林親臨驗收照章

咸豐八年知縣黃芳開濬等鎮呈請籌捐開濬州府照乾隆五十年鐘五

千成案派沿河八寬四丈近集夫開挑三給尺惟衆安橋至種長一

二橋市河面寬三百五丈底一丈一分督水工深四尺合業上

同治九年知縣朱鳳梯開濬通鎮河工長一裕千堅百五十請一開

十面寬三方六分九厘一丈此沿河八尺合派一萬四千二百

夫二頂十游八保縱五自南北十起二圖東八七保東八八圖西十七八圖保西

法華鄉志 卷二 水利 二十

七四圖分八厘四毫六絲除田額扣抵工費外由縣在蒲肇項挑  
下畝捐應收六十六文外共貼四照八一每方七百八十一文  
除文餘汪承經董其費吳  
淤文餘汪承經董其費吳

十一年起至光緒元年本鎮商民陸續撈淺疏先李九年冬間

楊慶錢等請續收商捐以彌虧款并補冬間撈淺之費董李曾撈裕  
去市河口徐家底匯西口周家橋五分六撈淺用錢一一百五十二千正  
九百處七十錢四文二百五十九千三十五家匯光緒元及年老正月窩自三  
九涇廟至周家皆取給於商捐淺

光緒二年冬本鎮商民稟准提先頂濬兩河涇向並濬至是

董商黃崇基李鴻都等以涇已照舊章勸先疏濬河縣莫編夫頂濬工諭



合土一萬九千三百一十五三十六畝四分三分三厘每畝挑八分四厘  
 田二萬九千三百一十五三十六畝四分三分三厘每畝挑八分四厘  
 七毫零錢四角十分九厘  
 四文共錢四角十分九厘  
 十文每局貼增價二文共八十八文而李計每方岸一灘又七十九文此  
 次六文每局貼增價二文共八十八文而李計每方岸一灘又七十九文此  
 近工價又可挑三一方開四放水尚有一切車由圖雜費共墊用此錢一兼千句七陰  
 百九千九百三十九文歷九年積存文河撥捐款本息貼一方價一外百五錢三二百八  
 十文暫由不敷商號二籌墊俟七千八百彌十補一外百五錢三二百八  
 六文暫由不敷商號二籌墊俟七千八百彌十補一外百五錢三二百八  
 中華民國四年冬籌捐撈淺  
 丈百平水丈深四尺白種河口橋中至挑出北底寬七尺種平橋底深寬三  
 尺以合省上車七費千由十局三僱夫每一方分三加文合挑洋一段千四後六挑東  
 段尺以合省上車七費千由十局三僱夫每一方分三加文合挑洋一段千四後六挑東  
 兩元共五角一五十分八車百九雜十料一用元洋二四二分二厘十縣三撥元沈四悅角七款五分五厘  
 元共五角一五十分八車百九雜十料一用元洋二四二分二厘十縣三撥元沈四悅角七款五分五厘

法華鄉志 卷二 水利

助元共跑洋七總百會八十一百七十二元八角二分二厘各商積存洋四百七十五  
 元暫行丈各商不借用墊書河有差縣知事沈寶昌委徐家歸還警是局役  
 也自向丈各商不借用墊書河有差縣知事沈寶昌委徐家歸還警是局役  
 局支員費最炳為核實上彈壓亦不酌送薪水在公所辦公不另設  
 小湖人風李婉涇十水餘里通舟楫資飲料灌吳山曉夕北朝湖通商之  
 民交利是以前同時並游垂為令典蘇撫迄今猶准忠公行之親獨是視河命  
 與滬肇河工同清道光十為蘇撫迄今猶准忠公行之親獨是視河命  
 河身既狹再潮流不暢二入始清可通易舟積法華鎮坐落蒲是河同中時並  
 滬肇河工同清道光十為蘇撫迄今猶准忠公行之親獨是視河命  
 點在嘉許道名闔邑榜之肇市百開貨關馬路水捐陸亦交易通漸成後繁南  
 距二里許道名闔邑榜之肇市百開貨關馬路水捐陸亦交易通漸成後繁南  
 市而頓成三絕里大市曹有家此兩端發達而法華鎮之地失建廠固不十  
 年而頓成三絕里大市曹有家此兩端發達而法華鎮之地失建廠固不十  
 待言大勢與所趨不地有翼滄區帆棹絕之河矣形隘窄通兼商之大兩埠口必  
 因水利而勢與所趨不地有翼滄區帆棹絕之河矣形隘窄通兼商之大兩埠口必  
 進潮會聚一停李蓄縱歷應與三通涇不旋踵合而為一形隘窄通兼商之大兩埠口必  
 有進潮會聚一停李蓄縱歷應與三通涇不旋踵合而為一形隘窄通兼商之大兩埠口必



戶各照田界給出夫挑各土不分文工時價知車壩汪費共照會百餘人金悉  
 由楊鴻藻捐給不累各圖分文時知車壩汪費共照會百餘人金悉  
 民國洪三劉年冬其法華並鄉經吳董楊洪鈞等呈請重濬口寬二丈底  
 丈寬六尺六寸各平水出港折四尺共分挑二十一保三十圖九丈計  
 七十圖四丈百八十八丈一三百三圖二十四丈西一丈八圖二圖五十九丈南九丈東  
 去外共費六千五百九十元充作地保沈悅堂河工案經費洋兌一見錢元一除  
 千二海縣知事沈寶昌委派錢法華四鄉文不敷洪鈞處各主賠員整  
 農會會長胡鳳楊洪釗為佐理員又委任蒲角市分經三農  
 會會長會同人辦理車壩雜費二百四十六元九角七分三厘  
 除縣撥車壩費洋一百一十二元外實虧洋一百一十二元

**西上澳塘** 上舊名澳西由李澁涇周家橋南入口經英瑞廟越霍必  
**蘭路王家樓過立馬橋越虹橋路迤南達新港口東隅出蒲**

**法華鄉志** 卷二 水利 一二十四

**滙塘**

光緒十五年春二十六圖八地保九圖與東上澳塘同七丈並游寬  
 開南出口十年九十二圖八地保九圖與東上澳塘同七丈並游寬  
 二丈底寬七千五百九十畝四分合一厘九毫以本圖九方七分  
 通圖額田四千五百九十畝四分合一厘九毫以本圖九方七分  
 九千一百七十管業一畝三分一厘九毫每畝捐挑錢四分文二厘三毫  
 十兩河均六百有文充此費同東西游分辦從二十八保十六十九  
 圖三河均六百有文充此費同東西游分辦從二十八保十六十九  
 民國西七年蒲西市總董顧鏡清等呈請開挑北段一百八十八保  
 三圖西七年蒲西市總董顧鏡清等呈請開挑北段一百八十八保  
 七丈口寬三丈八分底寬一丈三圖額田一萬四千畝每畝派  
 百七丈口寬三丈八分底寬一丈三圖額田一萬四千畝每畝派  
 挑給一方三分二十七厘七毫五絲不敷之處給市公所籌給雜費

**西蘆浦即古蘆子浦俗稱漫浦與東蘆浦為南北洩瀉之幹河**  
**入口處在曹家渡東里許由康家橋嚴家橋梅家橋漫浦橋**

迤南陳涇廟名陳涇出肇嘉浜東為二十七保西為二十八保以分漕界今查南出口盧浦西有上築馬路如星加坡路

康腦脫路極司非而路愚園路長浜路海格路福開森路霞飛路徐家滙路下排瓦筒僅通水綫而已其西南一支流出

蘆浦橋合龍華港達浦今亦淤塞北出肇嘉浜久被填斷

支水 丁浦 原在范巷渡進口過項家橋口今被兆豐花園填斷利

經南矮橋三涇達李盤涇止其東清水一支過折一人支過陸自利石橋路

至蘇家角今荷花池止

諸安浜 西由三涇廟前李滙引水過萬方橋折慶橋北進東西

浦一支由萬方橋進南巷東越億定盤

法華鄉志 卷二 水利 一二十五

曹巷浜 西由陶家宅李滙起名至汪家浜前折北餘慶橋越

合諸安浜出

吳滙涇 俗呼吳沖家西由法華路西鎮後李滙入開口森路達

西盧浦今福開森路進瓦筒通地造洋房

草長浜 西起老吳淞江今被勞勃

洛雲浜 由東鎮迎龍橋李滙北經李家宅大石橋已程家瓦橋簡出

吳沖家橋現在東涇灣已被美商填斷其一在陳家巷折橋北越一支

過姚家橋名在姚家池其在馬家宅折東

莊家浜 山楊家厓北李滙進浦口越海口格路姚士人填斷東

陳家浜 由東鎮大木橋東巷出新溝浜今折西經



牛橋浜 侯由法華寺東衙門橋北李達吳充迤北折東至

盛淩 由西北鎮誠和倉止今南漚口迤北填斷西

白洋 趨俗呼猪頭浜寺出西鎮李漚今迤南

新溝浜 香東由南胡家宅李路至何家角出東上橋路經觀北寺前

塘橋 由進南口迤西胡家宅張振夫等自備工塘食分六年挑餘俱至

恩在橋 陳家巷折兜南一支許家普

菖蒲涇 至東接唐宅進涇口過俞家角迤西石橋出東上澳塘北

長漏溝 西由何家角西南東上澳塘今迤西口已被填斷

包涇 出由東上澳塘今迤西口經姚家巷小許家宅斷

吉家迎潮浜 西東名迎潮浜在龍頭宅迤西龍尖澳塘出中東經上王澳甸塘

法華鄉志 卷二 水利 一二十六

橋馬巷橋發起家橋迎潮橋南為利之九各村北為十畝六出夫開挑

年沈子府發起派沿河得估水利之九各村北為十畝六出夫開挑

車壩給發費 籌 給發費

虬浦 橋南折由西小馬陳巷出西上橋接塘今迤西口已被填斷

清水浜 西南出清水上澳塘今已填斷十餘丈折迤西陸家石橋轉東陸

唐子涇 東由牌樓灣杭路折南官車直出蒲蘆其年春金肅卿等

家灣兜折西馮家兜宅被朝滬杭路車站築斷其折南一段支過名楊

橋路南出口接萬蒲家宅被滬杭路築斷其折南一段支過名楊

由南出口接萬蒲家宅被滬杭路築斷其折南一段支過名楊

挑口至工共子涇二百宅餘以丈得國水二年冬子董一胡宅鳳大稟中准小由東

因派參差挑計三行百六丈面一寬二丈底共費六洋尺八深餘元尺後

助給洋車壩十元洋不數十元處法由華董捐公所補

婁涇 北由牌樓灣肇西至池園轉北橋過產金橋越虹橋東路抱宋  
家宅新 溝浜

馬良浜 由牌樓灣南肇東仍出肇嘉西過聖堂橋公浜越

華家浜 宅由折南街經烏龜橋出東上澳塘西段又名家盧青浜

姚家浜 巷由西南流龍南新涇進一支迤西沈巷橋北達蒲匯塘名沈

民馬黃屯涇今北輔卿胡地農等稟准開挑自東出董至胡人巷橋公

利計三周沈巷各宅口東西兩丈底寬六尺挑深四尺夫議二派千餘沾工水

壩不給費由董所籌給車

蔡澹涇 俗呼肇嘉洞涇南出龍華港北達龍華浜出此浦當時二嘉

四涇合為十一河保是東以十隆八圖五坐落蔡澹涇者移頂李以二涇十厥七後保

法華鄉志 卷二 水利 一二十七

視為成例今蔡澹涇北路口築山下灣三角地已通斷水十餘丈中

界浜 北為二橋七越斜土路為出蔡八涇保今西口東被般家堰築西

附錄 運糧河 慶在志已稱無攷

潮候

初一初子午初二正子午初三末子午初四初丑未初五正丑未初六末丑未

初七正寅申初八末寅申初九正卯酉初十末卯酉十一正辰戌十二末辰戌

十三正巳亥十四末巳亥十五初子午十六正子午十七末子午十八正丑未

十九末丑未二十正寅申廿一末寅申廿二初卯酉廿三正卯酉廿四末卯酉

廿五初辰戌廿六正辰戌廿七末辰戌廿八初巳亥廿九正巳亥三十末巳亥

俗諺來三去四之說如朔望以子午為信來厯子

丑寅午未申各三時去厯寅卯辰巳申酉戌亥各四時餘日

倣此亦陸耳山錫熊婁志仿宋元官榜便民之意附錄此條為

湖辨正以巳亥為潮候居水鄉者不可不知大率

津梁

小沙渡

西在沙袋角

談家渡

機在小梁山北

曹家渡

呈在縣法華北三岸許官市北岸長生庵等

張寔則不氏爭而何義以碑記世渡代局曰此曹氏子曰孫之於志也曹氏則  
 爭義則不氏爭而何義以碑記世渡代局曰此曹氏子曰孫之於志也曹氏則  
 不求助於人渡造矣隆以萬濟之印須吳焉則人大稱通之曹祖家父不告於衆  
 復為苦庵人則稱復之為橋曹繼家易菴石嗟乎人吾稱之為見風俗橋之行良民願氣  
 朝廷茂不無於限不金炫錢相憲長而邦尹其費無窮心力以立濟也於今衆以復通於  
 萬年於吾是曹之祖孫父孫之復志也為義渡非曹之孫承孫亦願之為子孫曹曰之  
 是子孫之計也利在衆不之名不爭敢居也子孫况之利來今告於自  
 祖父子來之苟濟也於衆不之名不爭敢居也子孫况之利來今告於自

法華鄉志

卷二 津梁

皆敏於曹鎮名者我將別之至為義錢渡刀焉明米其粟焉田其土焉無不有之而  
 曰可也且利夫相奪人而利界為自微為入乎利則之出乎義矣與子其孫不  
 及可也且利夫相奪人而利界為自微為入乎利則之出乎義矣與子其孫不  
 天不為也子容為智者而所不為人為也義始以利焉終則徒行爭之人名不直者  
 亦不為也子容為智者而所不為人為也義始以利焉終則徒行爭之人名不直者  
 之矣疇也又何曾祖父是不不然以彼為利故而必於為彼則吾東西南北况  
 吾先疇也又何曾祖父是不不然以彼為利故而必於為彼則吾東西南北况  
 無施行縣勒石可舍見焉將於無碑復乎來請是余告曰憲韓之公高曾大與為  
 然施行縣勒石可舍見焉將於無碑復乎來請是余告曰憲韓之公高曾大與為  
 渡之請為人姓名田畝碑之可陰余也應之吾曰不欺之以時入義明大矣不  
 欺之請為人姓名田畝碑之可陰余也應之吾曰不欺之以時入義明大矣不  
 選為書舍人此案碑在宣統二瑞年上海曹家順治商十民六年磨部字題充改貢  
 選為書舍人此案碑在宣統二瑞年上海曹家順治商十民六年磨部字題充改貢  
 刻待渡  
 亭記

梵王渡

後原名法華南岸前該有觀音范巷宅人俗待渡范巷自此建避鐵風雨橋

父老云今江漸移於南江堂

**新渡** 時在強家角後俗稱強家渡道光七年吳淞改道八保里四人

升灘科田作爲該渡耕種以充田食光緒三十八年六繳毫價

**陳家渡** 有在市以太僕廟今設江卡

**太平渡** 橋在安國寺南即太平橋舊址

**附錄 遺賢渡** 環在小牯龍明時橋元時先**蘆子渡** 在水靜河西詳北

今古廢蹟 **減水河渡** 署在前吳無攷司 **西渡** 同治間建新木龍橋華港 **東渡**

光緒開華後龍華橋

**井亭** 乾隆法華寺前雍正元年四月八日嘉慶十三年里人李應增人

亦置石廢欄戊寅春子有司斯云是念亭舊爲隨行之人憩息之所未久以井新之亭使郡後人之飲斯亭者知所從來云時嘉其隆二公三善年而誌於初吉亦

**法華鄉志** 卷二 津梁 三十

雲中田石王祚識嘉慶十三年太歲戊辰閏五月北丈人許李

**待渡亭** 有南岸一宣統二年衆商捐建一將義渡碑刮去改刊在亭記

**附錄 陳涇廟亭** 倡建人唐廢文進

**跨吳淞江者鐵路橋** 通在部建王共慶西民國四年交

**跨肇嘉浜者謹記橋** 商在西宅前原名豫豐橋民國七年三十一巡四年捐局

放今名重建 **天鑰橋** 緒在東徐一家雁光 **聖母院橋** 治在天主堂嘉東同

改道時一年重建 **慈雲橋** 治在二上山灣同 **鐵路橋** 國在牌樓交灣南民

建 **婁涇橋** 在小牯龍乾隆十街五屈曲處潮水轉街易於傾圮此船橋

家十有二年宣搖過二婁涇均橋不游蒲頭肇便時在河是以項下治撥十款年重光緒

公民國八年修鄉

跨龍華港者小蒲橋

冠據兩端而巳古統碑文會從勳來命將果報應之說以可絕以南動常之路不今  
僅存城蘇而巳古統碑文會從勳來命將果報應之說以可絕以南動常之路不今  
可以感吾斐然何子倡建石橋之有說所由起也善今名路延不壽致橋棄  
絕焉故吾斐然何子倡建石橋之有說所由起也善今名路延不壽致橋棄  
者即舊一木橋二十年故址也蓋復木性履此腐橋者以日風在雨之險飄中搖斐成濤  
馬歲戊辰奔走吾母嚴太安人嘗八心誕辰奉命以南更海進之香而因無  
香自謂吾願二月十越八明日到斐成翅旦辰起如大初士詢其日故修誠而五不鼓  
其以再建則石曰橋余之有說非告余之願雖壯其志卜而於心竊士笑耳及其得也卜  
後卽具稟于邑侯而東斐成王亦合相問十金焉卽於詳是無道憲寒暑不洋  
計之晝夜奔馳樂善萬有餘里不總計疏助不自過二辰百有奇以迄已  
已施之秋夜奔馳樂善萬有餘里不總計疏助不自過二辰百有奇以迄已  
橋何由建哉未幾有成病故此舉亦遠中止明年是庚午何之秋集

法華鄉志

卷二 津梁

偶與同志勸募者談及此橋分任有募出規爰於九月惜中且高起工成  
迄今六月告竣事願助者志四之功而餘則余昆季奉命而橋  
成約費九月百金出願助者志四之功而餘則余昆季奉命而橋  
施焉者也嗟乎斐成特有多福卽不福而人必耳雙且好善若此  
誠如因果之說意必享之不福而人必耳雙且好善若此  
可又資號素封名湮沒而彰者何可勝道乃明矣此橋然告世成之  
樂爲百年後且猶令善信之助力施勸募者皆得勒不名應於石俾後余之故  
人殺有且與起李陽撰文六泉歲梓辛未六月下新木橋家角  
南又名西渡橋馬路橋在緒華後百步橋明在龍華港出浦處  
同治三年建橋馬路橋在緒華後百步橋明在龍華港出浦處  
張雲程人號起泰龍僧上捐機六募千捐餘重建乾方伯張民所募有工記未竟康  
熙間舉人張起泰龍僧上捐機六募千捐餘重建乾方伯張民所募有工記未竟康  
知縣王挺成式之築石五墩二邑人周國植木梁磚面長二三十四依  
吳郡萬年橋成式之築石五墩二邑人周國植木梁磚面長二三十四依  
丈廣二丈有記有奇三縣范同仁善堂修嘉光緒四十年一徐思龍華寺僧重  
建何琪有記有奇三縣范同仁善堂修嘉光緒四十年一徐思龍華寺僧重



重橋原名一東槽坊橋光緒二十九年邑紳趙人錫李鴻建  
 木橋原名一東槽坊橋光緒二十九年邑紳趙人錫李鴻建  
 民國五年重修橋光緒二十九年邑紳趙人錫李鴻建  
 氏建國五年重修橋光緒二十九年邑紳趙人錫李鴻建  
 堂一名祠**香花橋**寺在法華西鎮木橋五名一香店木橋  
 所重公建所重建一名王一家木橋家木橋一名吳國六木橋鄉公種德橋  
 前俗呼法華寺前嘉彌陀殿七文曰法華有碑民國八年去縣治十  
 遷八里川達府城西出其所患者使橋梁之所未果耳夫以木建  
 此橋輒壞今歲秋霽日有山一弗就訪翁歎曰以建橋以告翁乎  
 欣然曰吾志也乃鎮營成樂佐焉十出日與材之石址立又身  
 而訖仁橋曰迎龍橋不數月而次第告成往來者記字跡利  
 日訖仁橋曰迎龍橋不數月而次第告成往來者記字跡利  
 莫可辨認末月案進上龍身江洛雲派學利使橋唐里仁橋文今無  
 戊戌年十月二日賜進上龍身江洛雲派學利使橋唐里仁橋文今無

法華鄉志 卷二 津梁

鐵路橋 在三年交通部建 永濟橋 在三年同善橋 在朱顧街

橋 五年顧家街建 周家橋 有宅修民國五年重修馬路橋 在利南

路局出吳淞江八口光緒二十七年英工 橋 在安國寺俗呼培元尚建馬路橋 有

跨東上澳塘者上澳塘橋 在安國寺俗呼培元尚建馬路橋 有

西一在虹橋路十光緒二十七年部局建在大石橋 在五年重修張

塘橋 又名抱龍橋西高豐橋 在徐家張虹橋 上即長塘馬路橋 在東

址今移 建北 跨西上澳塘者曹家橋 在曹家宅重修塘橋 在許大石橋 在楊

前家搭馬家橋 原名東塘上海人修家搭祝家橋 在祝家立馬橋

在王家樓南猛將橋 在猛將堂前石家橋 在巷東華家橋 在石

光緒初重建猛將橋 在猛將堂前石家橋 在巷東華家橋 在石



北家橋 **英瑞廟橋** 民國七年金 **上澳塘橋** 西在高家巷 **馬路橋** 四有

西一在澳塘路三在霞必蘭有路案英工部局開築虹橋路已將

詳交瓦筒流水不暢人有礙農不田直商請紳士王程迪等呈縣轉

梁始尤將照開道縣一律改備案橋

**跨西蘆浦者康家橋** 宅有 **嚴家橋** 宅有 **梅家橋** 在湧泉 **大石橋** 開在福

北路 **新石橋** 在福開 **婁浦橋** 在許家街東以 **蘆浦橋** 出在龍華港

倉處顧錫麒建太 **王家木橋** 十在八年沈橋北光緒二 **大石橋** 庫在西高以

盧上在西

**跨丁浦者項家橋** 年任蘇關宅南民國重建 **許家橋** 角在西蘇家 **老人橋**

**矮橈橋** 支在名丁浦東浜折一 **陸家石橋** 支在名丁浦西浜折一

法華鄉志 卷二 津梁 三十四

**跨諸安浜者三涇橋** 廟在三涇 **萬方橋** 在俗呼板風西橋 **堰橋** 宅在沈家

**古安橋** 在俗呼聖堂橋 **唐家橋** 在唐 **餘慶橋** 在汪家重街嘉慶

**跨曹巷浜者陶家宅橋** 該有二名東橋西橋 **石家橋** 宅在南 **李家橋**

宅在張家 **樂家橋** 築在長浜路填東原係三塊今

**跨吳澁涇者陸家橋** 鎮在西 **堰橋** 鎮在西 **石家橋** 宅在南徐家 **透陽橋** 呼俗

陳倫羊宅橋在西

**跨洛雲浜者迎龍橋** 時在並建竹庵東明嘉靖十七年與種德橋同

改年鄉公所 **李家宅橋** 又名大石橋民國三年六年 **程家橋** 在李家橋

宅 **姚家橋** 折有二八支名式姚在陳家巷 **南石橋** 在馬家宅折東

**跨牛橋浜者牛橋** 寺在東北 **衙門橋** 同治九年寺東 **夏家石橋** 湯原惠名

橋在南折靖一支出李縱涇  
街路在明嘉靖十六年  
沐垢橋一在侯家宅北涇

跨陳家浜者聖堂橋在橋東南鎮大陳家石橋鄉民國四年所修章家宅橋

在草家宅西

跨新溝浜者胡家宅橋在宅南胡蔣家巷橋在巷左家橋祠在王家

殷家橋在田香花橋在觀音寺前此橋向偏東南對寺門普恩

橋許在陳家浜同治五年一重修名

跨菖蒲涇者天家石橋在三何家角民俞家橋在陸塘橋宅西程家

馬路橋二在大西工路部民國十

跨長漏溝者東廟橋在陸家廟宅南西廟橋在又名商民南橋

跨包涇者大石橋在巷姚

法華鄉志 卷二 津梁 三十五

跨吉家迎潮浜者王甸橋在龍尖馬巷橋在又名南家巷姜家橋

有迎潮橋在沈家宅民國五年沈子唐發起開河將王甸橋

鄉公所補助洋元一百元處另給沈家宅橋子民國五年

石易 補助洋元一百元處另給沈家宅橋子民國五年

跨虬浦者蔣家橋在巷小馬西石橋在北陳武橋在巷東陳北小橋在沈

西陳巷

跨清水浜者清水浜橋在湖浜接處

跨唐子涇者朱家石橋在東里人胡世華募修大橋年民國七小橋

光緒二十年修馬家橋子三馮家宅橋在馬宅小宅橋在小連樹

橋家在街林官橋八在年林新橋街王官書田光緒二十陸家石橋接在北塘子涇口

處民國五年  
鄉公所重建

**跨婁涇者官橋**

路在官

**西石橋**

東在官

路地產**金橋**

年在鄉

池公

所後

民國七

建

**跨馬良浜者聖堂橋**

子在灣

**西橋**

在國

六鐵

年路

移下

建民

**跨華家浜者北連樹橋**

家在街

**龔家橋**

家在宅

**烏龜橋**

路在旁

有青

履浜官

名故

**跨姚家浜者沐垢橋**

場在廟

後**平安橋**

年在里

周人

黃巷

瑞宅

堂民

國六

**橋**

名在姚

屯家

涇浜

出口

官一

支

**跨蔡涇涇者莊家木橋**

十在莊

八年

沈宅

維西

藩光

慕緒

修二

**跨界浜者鳳凰橋**

宅在莊

東家

法華鄉志

卷二 津梁

三十一

附錄

**太平橋**

塘在嘉

安國

寺南

橋跨

蒲設

渡匯

**攝攝橋**

初係

天環

主龍

今在願

門內

存東

**徐家木橋**

景同

星治

初天

移主

建堂

後木

橋入

徐

**蔡家橋**

一在東

家上

港口

塘道

光間

慶廢

一在

梵王

廢

**漕界橋**

昌在

路西

蘆浦

**餘慶橋**

德又名

拾道

遺青

橋跨

新溝

國浜

七嘉

年慶

築五

年竹

路工

拆方

在西

虹浜

橋光

路緒

拆二

廢七

**草庵橋**

廣在法

租開

界森

後路

填傍

廢自

八瀧

年涇

法陳

公家

董宅

局東

拆民

廢國

**車里橋**

在吳



法華鄉志卷三

里人王 鍾謹撰

土產

後學胡人鳳續輯

物產之志貨殖之貴也鎮壤地褊小咸植木棉正紡織以

易粟此產之最著者至若蔬菘鳥獸卉木蟲魚爾雅所不

遺生長田間敢忘蔬藝志土產

五穀之屬

粳稻李有二種較早遲不仙最多見合宜糯稻糯有二種軟釀酒邊多糯汁白殼早稻

不須水收穀甚少皆大麥古謂之車亦有芒性涼暑小麥古謂

無芒以一種名舜歌而手插燒之磨細作汁滯而白成粉曰小皮曰圓

麥二種磨粉煮又飯食之耐饑白黃豆早晚種形和名車白芒稜其眼

法華鄉志

卷三 土產

一

俱白紅榨油亦可作豆腐名急來其大豆補品黑白時均可作者蔬肉

毛豆青豆之晚種青豆亦可關山東謂蠶豆同有青白二種亦名寒

佳嫩時蔬作粥最美牛踏扁豆扁有嫩時可二種形長而小紅寒豆

形甚小可菘豆煮一種灰綠微作湯食糯名蠶沙菘赤豆殼黑粒

治痢疾解毒細豌豆熟一名戎菽俗呼小寒與最佳同扁豆

名沙赤一種濕毒者豇豆紅白二種最晚供蔬食花刀豆形以

似名嫩時采芝麻即胡麻有黑白云八二種之黑為補品最良以珍

珠米糯一名雞豆開栗色白為玉麥花和八成節米黃人於新互相性

饋蘆粟頂生長大而穗結粟如甘蔗高粱有白葉穗似之蘆粟而葉中

團作湯黃稜磨亦粉似可作糕糖

蔬之屬

銀絲芥

經一年名佛手不變芥種細他針處則佳製為菹彌陀芥可作關芥厚亦

場窠菜

霜一名甘美逾常品以惟場種地於桑樹深下者有細苦經油菜

謂之春前劍窠子菜可榨油故名後油菜其利較至豆麥為優其莖大菜

有青白作二種分栽漸之大謂東則榮梗如俗呼上式小白菜落七月

謂之月雞毛菜小者雪裏蕪蓋似芥年不醃乾薺菜又名野菜者木棉

播種則美若不及收子金花菜二俗次呼草頭吳淞若夏種則為無味第莧

菜紅俗名糯米莧性有紅白二種甜菜忌與肉同食菠菜種有葉似秋二

有青甜味根莖葉似地丁草馬蘭頭明前煮熟曬乾均有食清

後之則蟲香清明辣椒轉紅名搗番作醬一味辣於川椒芹菜片一下名葦水如河

法華鄉志

卷三 土產

一一

藥芹可拌食及一名菲菜清細而長劉色白而嫩入冬菲菜泥芽作夏小則墩

名菲菜青葦水蘿蔔青一名蘆蕪乾解藏之名又菜乾產婦脹食之葉茂色

生者根名楊花蘿蔔如幹細大子可入藥春紅蘿蔔長色赤者為細佳而

淡之黃色蓬蒿菜有藥似艾微茄子或一醬俱佳白者紫白番茄種性或較

嫩又而長尺餘者亦佳紫早燕筍白肥鮮可匹余故蘭名筍嫩哺

雞筍故生於味稍雞次時者蒿苣筍乾俗呼葛筍有葉青百可蟲食不葦可近醃人作

中其毒以葱一摘種名龍瓜生葱又名樓大蔥者名山葱又胡葱

葉細種小地生者細香地葱一種捲心菜逐層葉捲於現白青色為熟綿

藏食時生不耐久芟白甘生如帶灰白色之筍味芋圃扁根似荷大而莖

邊同生者曰老芋頭附山藥尺葉許扁食味甘順長慈菇生俗水呼田中果

民附年根終結祀實竈如多芋用國之鄉**豆芽**以黃豆黃豆水漬之皮退均可作蔬**大**

**蒜**苗有夏種如冬種百合曰大其食之俗呼外國芋故葉綠名馬鈴薯洋人購

食獲洋人頗厚**番芋**食出之廣俗呼外國芋故葉綠名馬鈴薯洋人購

則白暢二旺種多收如晚種小則如經霜卵不早茂種

### 蒜之屬

**王瓜**生皮多熟可小食夏至老則黃嫩者呼黃瓜冬瓜種大青如出浦有東種白為

佳**西瓜**三種出近西有城一故種名大洋西瓜小皮食瓢有甜紅如密**生瓜**名亦

白菜瓜形似三王瓜皮光而食亦長有醬皮**甜瓜**亦黃而有稜者名黃而酥小

蒂者皮光圓而滑名金瓜亦名金鵝蛋青而**南瓜**俗呼飯瓜貧民

種下矮作鶴圓頸色蒞亦式同子黃味可甘食又一**北瓜**斑形甚小佳經冬可色供玩不翠

## 法華鄉志 卷三 土產

食可**絲瓜**時色青長五六寸嫩**地蒲**而長似生蔬**金瓜**者黃懸而有新稜

線年去皮味溶化如

### 果之屬

**水蜜桃**顧皮薄露香甜入口及黃即泥帶近有年小徐家匯者南龍為華上品原頗

桃繁盛惟若小紅圈不嘉經見西也則地土名不蟠宜此扁如如堅柿小味與水密

又名楊桃五皮紅者均為李光**地栗**號一名拳者其水田中色淡紅

**柿**核形扁而一大種皮薄瓢甜不可全食**梅子**惟杏實梅雪苦梅最嫩**李子**

紅色青轉**花紅**小結實如蘋果同**石榴**白子紅為佳**銀杏**又俗呼白果

無三稜者為雄兩稜為雌有總之以**香櫟**者粗皮名魁星之**波斯橙**福大橘

味皮香粗**白婆棗**紅白而心鬆已者佳轉**葡萄**實俗名桃藤紫架味甜**櫻**

桃 色形甚似紅桃 代橘 結心實疾在樹花應甚繁青黃入二三葉不凋落異故常名代

水紅菱 嫩種池塘白 無花果 粒不食之療痔疾有米 枇杷 不地宜土

味酸其葉去 毛治喉咳

泉之屬

木棉 桂李州時出珍古謂終有藤草則木藤二本亦南中之多而木江本南名淮吉貝南越本志府稱

種之云法出華白田西番沙土鄉宜木始棉傳核其細而於棉烏厚泥移種鎮浦東則不多  
及一子二換年核法漸華首而推朱家是以橋明最節良浦東紫鄉白二羣至近法  
華羅子換種而核法漸華首而推朱家是以橋明最節良浦東紫鄉白二羣至近法  
曰脫種花紫者少時每携於袋擷夏之交提下花方既蕊出未後放婦曰女咸荷初鋤開黃  
花者曰鮮花霜花黃轉紅能結實曰幹花為鈴薪子曰晚花結其無其棉未曰僵而囊貧苦輩而拾色  
糲者曰鮮花霜花黃轉紅能結實曰幹花為鈴薪子曰晚花結其無其棉未曰僵而囊貧苦輩而拾色  
當取嚴道行臘禁曰止捉以落安花農近業則也有無案賴種結子隊名成目羣繁特多強有摘一取種墨有核司

法華鄉志 卷三 土產 四

甚則細可每若百種勦燥可土出久早不拾榮餘又勦一名種太倉於種美性國柔名殼薄棉種於沙  
必府六七設日試若驗遇場天勸雨種受美水棉霖爛花完鈴全向好花鈴不殼及甚厚數坼棉甲雖開長花  
而核甚粗碾下花衣三不棉及三如大分衆之一種欲者求名易種鷹爪良難處收有效  
似細難得渾衣名也八非打別為一農種今驗將最栽種各宜法摘稱絨雞於後種以葉  
明後地串鬆寒曰先將地地又坐隔起寒以可牛破駛碎者曰冀寒蟲糙春分死後曰復播地曰清  
取翻人溝土清深明而後草不駛易曰生合龍一又人清坐明者節曰兩單人坐合以坐者人曰工雙也扛以坐  
做上員三頭均之再坐串上宜下深肥作曰哇宜膏高坐此皆上據塊早過地粗而再言串之一也過若曰  
地種無春熱力如總麥不菜若子早蠶花豆之盛收後宜種黃料在豆播或種種前棉七曰八晚天花者以  
為下肥數之期每用猪畝羊用牛豆羹餅及五六十輔或之預若挑上生泥二地三則百膏擔  
如不肥數之期每用猪畝羊用牛豆羹餅及五六十輔或之預若挑上生泥二地三則百膏擔  
囊壅之可大省且其厚者曰一選大種花上曬年得收透穫乾在另中捆潮一時包天及暗時養軌足出擇每其





竹之屬

早燕竹 而較他竹 早哺鷄竹 較宜燕竹 性篋竹 可竿細 篋節作 籃肉具 甚堅

黃金間 俗呼黃金相間 節似紫欄 而無小節 葉飛白竹 寸長四五

壽星竹 根粗稍高 不盈丈節 慈孝竹 外叢寒則 筍顯不生

文竹 枝鬱金 亦供兒玩 類紫竹 膚紫細

木之屬

桑 初生箕之 蠶之精多 有二小 邊有少 鋸齒者 大而為 荆桑厚 宜者為 三魯桑 以宜後 嗣

楊柳 質薄者 為一種 楊名垂 水者為 楊不柳 畏一水 種一名 種白名 楊枝葉 楊粗

槐 名虛守 宮之精 俗有稱 蟠槐幹 柔弱花 條如紫 柳者香 樟

冬青 古名冬 萬年彫 故一名 又密葉 細

法華鄉志 卷三 土產 六

黃楊 居人愛種 一年結 三離次 一作種 名西河 穗長柳 三四寸 赤水種 紅葉細 如如絲 如黃楊

香樟 質堅長 為木之 佳品 槐名虛 守宮之 精俗有 稱蟠槐 幹柔弱 花條如 紫柳者 香樟

冬青 木理細 賦有文 蛙人名 則樟出 火香 冬青 古名冬 萬年彫 故一名 又密葉 細

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重

檜 葉多青 榆葉 又而一 種最劣 名佳狗 尿則屈 曲不檀 有性最 白堅重





沿種一鮮艷水奪目秋有紫紅佳白蜘蛛蓮紅一名紫鐵線蓮色蔓生間出綠  
 線故巖名如鐵**午時蓮**常類午故名花開**玉簪**多一生名白鶴角葉大一如掌季六女  
 朵月未開叢中抽一紫花數十**紫鶴**淡紫如七月開而小**雪松**柔花嫩  
 初夏作細花**翠塔**細夏秋抽紫層六寸如塔**翠雀**以葉柔嫩深翠圍  
 白色如松花**雀梅**粉一名郁李又名小於李有桃雪白**石竹**者單曰瓣  
 如雀舞品最珍**雀梅**粉一名郁李又名小於李有桃雪白**石竹**者單曰瓣  
 石竹白紫碎者曰錦洛陽數有十種紅粉**簪蘭**形如蘭無香氣**渥丹**名一  
 紅黃白紫碎者曰錦洛陽數有十種紅粉**簪蘭**形如蘭無香氣**渥丹**名一  
 山丹一名極紅中庭卉莫及**金蓮**瓣重有光細**西番蓮**蔓生翠花淡綠心能  
 百合花極紅中庭卉莫及**金蓮**瓣重有光細**西番蓮**蔓生翠花淡綠心能  
 轉**井前蘭**色花頗似良薑生牆小淡紫**牽牛花**名一益草金鈴生一  
 離者寅卯時碧色又有黑西時開**凌霄**名一鬼目紫葳生一者蔓華數一  
 黑者寅卯時碧色又有黑西時開**凌霄**名一鬼目紫葳生一者蔓華數一  
 尺得大如臂上花即高枝出甘朵蔓如牽牛緒如黃虎秋色附更樹赤八九  
 者尺得大如臂上花即高枝出甘朵蔓如牽牛緒如黃虎秋色附更樹赤八九

法華鄉志 卷三 土產 九

角月長三英寸**鷄冠**式長矮者有名縷星扇面有掃帚色鷄冠等**紫金鐘**抽  
 鐘色垂紫如懸**翠鈴**鐘小於翠**秋牡丹**紅花淡**桔梗花**符一扈四葉對一生  
 夏開花**剪春紗**紅又名**剪秋羅**淺一名漢宮秋紅有深紅**瑞香**名一  
 紫碧開花**剪春紗**紅又名**剪秋羅**淺一名漢宮秋紅有深紅**瑞香**名一  
 露交開一花成簇流香酷烈能損衆花宜另植**結香**似紅白香二有  
 種**木香**開條長香宜清色四月**白玫瑰**有一淡黃白色者最貴移植難又  
 活**黃薔薇**種貴地不多之似玫瑰白**二剪絨薔薇**買一名牛棘大一紅名  
 愈開十色愈深如剪絨數三三朵色鮮豔其香甚盛中摘花有蒸酒又最  
 種名十色愈深如剪絨數三三朵色鮮豔其香甚盛中摘花有蒸酒又最  
 佳**金錢**為一名榜及午第花一名夜落金錢如錢綠葉柔枝譜易其有名  
 紅致一有大**美人蕉**葉類中芭蕉初生片**杜鵑**紫有毛葉青蓮小陳家灣  
 紅一紅紅洋瑪黃璫等種碎**朱蘭**葉闊而柔粵如種也片**玉蘭**純花似蘭一色  
 錦山紅紅洋瑪黃璫等種碎**朱蘭**葉闊而柔粵如種也片**玉蘭**純花似蘭一色

種名白蘭蕙人購栽一花有曰梅瓣一荷瓣數水仙素心等種甚為

香更盛蘭蕙一名淡芭莖抄水高紅五六尺子葉細於處六酸漿草一名

名煙草七月開花莖抄水高紅五六尺子葉細於處六酸漿草一名

日一名燈籠曰皮草又名殼形名草也曰王母洛神曰酸子形名以味也俗

呼曰天竹子一類者高天竹不一名南又天竹一名大椿三涇者最矮而多

雪裏紅子又垂曰葉底紅春開如小白花結老少年紅一名雁來紅純

兼愈者曰錦西紅也又紫十樣錦相蘭草頭俗名醒吉祥草葉似冬蘭而

萎萬年青珠一名赤於年火蓋結年不脫珍千年紅下秋陰乾色如變珠又摘

有白者雪蕉葉外小焦長六三寸葉生蔓菁菜一名盆玩萬海棠業以

絲貼過梗其接本牌者為一佳種西海府棠更鮮若垂秋葵鴨脚葵七月開

花如蓋隨日轉名向日葵綠梔子色一名微香荷紅原白單瓣蓉雙

法華鄉志 卷三 土產 十

瓣鑲大金灑金諸種結小宜在清即前種則榮仙人掌無葉如

掌色綠微生刺有層仙疊人劍屏經冬不萎折水仙如蒜花白培之一

種培名外紅白黃雜蘭紅瓣有雙大瓣桃紅五色純白單象牙紅

花開如四五尺葉如桑枝楊花有莖高花白微有香氣又蒔菇花

葉如不甚高故名滿月芬葉似細如髮露生山草花莖白甚而小長康連

森有種紅白大莉花一莖高四五尺東洋白大莉花又花菖蘭蝶紅似白

名相紅莖又色紅龍口花似莖細蘭花

藥之屬

金絲荷葉毛一名虎耳紅一名石荷瘡疫取汁陰和酒服一生葉一吐有細

服則鵝不食草一名石胡荽通鼻氣利及九竅濕處金鎖銀開節

生喉症搗汁 **薏苡仁** 一名青白實色又名因珠而米稍長故又間六七月  
 治喉症搗汁 **薏苡仁** 一名青白實色又名因珠而米稍長故又間六七月  
 則輕身設久服 **早蓮草** 作一名花白墨色結子名類蓮房故名有黑腎汁之深秋  
 竹筒取汁和鹽入新 **落得打** 無此名醒今醫家多用之洗年高  
 人筋效竹疼 **紅花** 一名藍 **苦草** 晨收苦芳之香性破血白飲清 **青蒿** 雅爾  
 痛人極效竹疼 **紅花** 一名藍 **苦草** 晨收苦芳之香性破血白飲清 **青蒿** 雅爾  
 留熱在骨節間治 **紫蘇** 子葉俱祛寒尤治蟹毒有齒 **藿香** 如香味  
 日茹代茶暑飲 **薄荷** 亦祛暑香 **浮萍** 藥祛風濕入 **藜耳** 一名耳俗呼一  
 綿之品祛 **枸橘** 吳一名 **五茄皮** 以代茶性涼酒摘 **茺蔚** 產後要藥母白  
 子走氣分紅花走血分 **臭梧桐花** 徧地有服之活血 **芍藥** 一名將  
 梨食止痛散餘容赤者利小便便 **金銀花** 藤草日忍冬又名藤花散  
 白者止痛散餘容赤者利小便便 **金銀花** 藤草日忍冬又名藤花散  
 筋解四毒藤治 **八角符** 冲酒服不愈血搗汁 **蒲公英** 味苦性涼花郎 **莞**

法華鄉志 卷三 土產

**葵** 味辛性散藥 **羊乃草** 莖有汁甚治鴉 **雪裏青** 似冬不萎故名形  
 煎水愈洗 **脫力草** 無力者 **鳳尾草** 有三尾陰中尾煎飲人治白濁者佳  
 之即愈洗 **脫力草** 無力者 **鳳尾草** 有三尾陰中尾煎飲人治白濁者佳

**野菊花** 治無名 **枸杞子** 採嫩葉作蔬名枸杞藤子名 **菖蒲** 喜  
 種碎石中口浸以水便能開竅 **車前子** 詩多稱生道旁俗稱子癩蛤  
 細葉碎石中口浸以水便能開竅 **車前子** 詩多稱生道旁俗稱子癩蛤

**穿穿活** 煎水洗一經絡一寸 **軒軒草** 風濕水洗 **澤蘭** 有細齒破淤節生  
 煎水洗一經絡一寸 **軒軒草** 風濕水洗 **澤蘭** 有細齒破淤節生

新為產 後要藥

羽之屬

**烏骨雞** 俗呼五爪者佳雞遍小兒驚毛骨黑於漆以陰翠 **十姊妹** 遊一香  
 俗呼五爪者佳雞遍小兒驚毛骨黑於漆以陰翠 **十姊妹** 遊一香

飛鳴不相散思多鳥巢性桂樹狎其侶 **白雀** 鳥一名故字雀一小名瓦雀短尾小  
 寺也觀之香 **白頭翁** 白頭草云也鵲 **告天** 霧且色飛且鷄鳴黎直明上時雲端天晴

野雞墩 **鳴鵒** 伏一夜名老鬼俗呼相頭其聲大如怪鳥初若呼後貓若  
者佳 **鵒** 一鳴 伏一夜名老鬼俗呼相頭其聲大如怪鳥初若呼後貓若  
多笑不祥至 **鵒哥** 維一名則鳴雌又呼則斑雨 **野鳧** 俗呼吳淞野 **鵒** 鳴上音下飛  
而孕能報晴喜 **布穀** 立古名後乃止其聲似快之布穀愈遲愈急  
呼種夜長鳥鳴俗 **長尾雞** 浜大路周湘雲園中多畜三尺長

### 毛之屬

#### 拳獅狗

西小善脚矮毛如獅尤有 **香狸** 俗名野貓 **花牛** 胎或時以受

有五種棒揚耀成眼前俗即生花牛其牝者未貴多然白 **狷** 俗名刺善蠅  
瓜負之甚以慘行其穴居治肝疾甚效如小  
兒啼聲之甚以慘行其穴居治肝疾甚效如小

### 鱗之屬

#### 玉筍魚

四府志五月作無大頭魚三寸許如玉李故春初最始有 **鱸魚** 珍李曰時

## 法華鄉志

### 卷三 土產

又鱸有吳種名松江尤盛體巨黑細紅身潔而有黑點物四五月有獻  
白鱗言箸紅鱸言也四羅隱鱸也憶 **比目魚** 一名鞋名底魚郭璞呼曰兩板片又  
相合乃殊不游相行並味絕佳如 **推沙魚** 月一映名吹至春魚則無尾腐骨以冬  
著而一行殊不游相行並味絕佳如 **推沙魚** 月一映名吹至春魚則無尾腐骨以冬  
曉悉一浮種水面而吸紅腮者名 **白魚** 至美昂腹吳淞紅翅者細鱗肥其腦  
塘裏魚 骨扁類美細產池沼無中芒

### 介之屬

#### 虱蟹

而邑志云其名無而小虱蟹是更小如望瓜子郎微白蓋身扁大  
有潮退則有清鴨卵後調作腐衣名蟹腐衣味最佳邑之人隨地隨時  
入詩同羣被雙虱鉗名八吏跪部盃前愁瑣碎相君門下笑微輕老饕願

長備春盤一夕不 **無芒蝦** 值無靜以安應寺吐蝦還之俱活一惟無芒耳  
備春盤一夕不 **無芒蝦** 值無靜以安應寺吐蝦還之俱活一惟無芒耳  
備春盤一夕不 **無芒蝦** 值無靜以安應寺吐蝦還之俱活一惟無芒耳

被遺英種工湧部泉局浜他寒處築則路無此民國八年絕年浜

### 蟲之屬

蛙似一蝦名水鴨而大俗專呼田雞背綠有善功田鳴苗形宜禁蟾食而小裁毛說蟲文也

羌娘走一治名大轉便九不食通人極屎驗性善紡織娘秋一之名交絡有緯之一軀名小莎而難聲夏

又如呼織紡布者娘俗亦呼織搖布箔娘子較娘大雌而者尾帶一聲刺者則俗不呼鳴昆布蟲娘

有學散子雌管者**蟋蟀**蓄好以門角勝輒者矜宜鳴禁多有**蜜蜂**者蜂為有密數蜂種收能而釀養密

之獲亞利全洲溥所吾無鄉其成創秀甫之在蜂虹箱橋靈路巧建無養匹蜂培室養得方紅法蜂一驗種

為東亞利全洲溥所吾無鄉其成創秀甫之在蜂虹箱橋靈路巧建無養匹蜂培室養得方紅法蜂一驗種

覽極會深得一謂等養獎蜂專實家成廳效張卓給著釀矣腹民國廿十年額江姚蘇雖省贈物以品詩展

秋云誰曾清嗽休密寂澈窠邊相中依絳喜額有緋雁衣來自紅不同

### 服用之屬

## 法華鄉志

## 卷三 土產

## 十三

布元元之貞具間今有所黃在道習藝之者徐自獻崖惠州布來賦居序烏泥邑涇人始以教布製樓捍為彈

之業農力之困藉以可稍同濟日然其為賦生載甚邑疲志非不若他錄郡布蠶之縑佳泉者芋

又曰有尖紫布劣者專曰行皮闕省長本者色曰者套各短行者之曰吾小鄉布專闊者希曰布希闊布

也尺始二以寸長車二札去其如核龍鑿希七雲實名希花最衣馳用名弓原彈夫鬆花飛之揚成布

外雪圓而熟花衣約而子捲置於紡細車竹側莖取而上黏覆於舊版樓撻上之兩抽足去運竹動莖

行隨札牽彈引花曰紡紗織用布以均為尙經機以器女為紅緯之而生布計成窮近矣世西董法宏盛

匹度織戶布歎機租吏亦微織凍兩亦織扣一門梭如火梭復丈一夫梭欲日催短不天忍寒催難向成

有屋無堪言向布機袴立百織結婦宛衣轉穿訴無朝憐自夜來儉且家辛巳寸十年嫁縷衣雖

上頭身忍丈夫聊有相志慰苟猶富勝貴鄰勿家忘賤機且上窮精布機人賣努却力賣織成童力况

回上頭身忍丈夫聊有相志慰苟猶富勝貴鄰勿家忘賤機且上窮精布機人賣努却力賣織成童力况

園鶴搯刷搯布經詩千鄉縷村遙二遙三齊月兩晴端日圓高勻三藉竿漿雅力憐來織往織刷手且拮乾据卷當歸門





兵防

考郡邑之制屯衛與捕治並重是以設備策應有分汛之防闌入內地有鄉鎮之防鄉鎮之防巡檢司之職也故曰分防曰巡檢役亦曰弓兵殆文之秩武之責實與汛地營員水陸捍禦相表裏歟類而志之悉依舊例志兵防

吳淞司明洪武五年設主譏察往來奸慝及私販鹽梟逃亡軍民罪囚并引私繞越之人責以捕逮警邏之事駐防要害以護衛村民縣屬巡檢領之有弓兵三十四名

舊與黃浦司分管城鄉圖保之半乾隆三十二年巡檢田天祚以微員責重通稟各憲剖分丞簿就近管轄立案准行吳淞

法華鄉志

卷三 兵防

十五

司所轄共五十二圖如下

法華徐家滙虹橋曹家渡屬二十八保

一圖 二圖 三圖 四圖 五圖 六圖 七圖

七圖 八圖 九圖 十圖 十一圖 十二圖 十三圖 十四圖 十五圖 十六圖 十七圖 十八圖 十九圖 二十圖 二十一圖 二十二圖 二十三圖 二十四圖 二十五圖 二十六圖 二十七圖 二十八圖 二十九圖 三十圖 三十一圖 三十二圖 三十三圖 三十四圖 三十五圖 三十六圖 三十七圖 三十八圖 三十九圖 四十圖 四十一圖 四十二圖 四十三圖 四十四圖 四十五圖 四十六圖 四十七圖 四十八圖 四十九圖 五十圖 五十一圖 五十二圖

新聞靜安寺江境廟屬二十七保

一圖 二圖 三圖 四圖 五圖 六圖 七圖 八圖 九圖 十圖 十一圖 十二圖 十三圖 十四圖 十五圖 十六圖 十七圖 十八圖 十九圖 二十圖 二十一圖 二十二圖 二十三圖 二十四圖 二十五圖 二十六圖 二十七圖 二十八圖 二十九圖 三十圖 三十一圖 三十二圖 三十三圖 三十四圖 三十五圖 三十六圖 三十七圖 三十八圖 三十九圖 四十圖 四十一圖 四十二圖 四十三圖 四十四圖 四十五圖 四十六圖 四十七圖 四十八圖 四十九圖 五十圖 五十一圖 五十二圖

北新涇屬二十九保

一圖 二圖 三圖 四圖 五圖 六圖 七圖 八圖 九圖 十圖 十一圖 十二圖 十三圖 十四圖 十五圖 十六圖 十七圖 十八圖 十九圖 二十圖 二十一圖 二十二圖 二十三圖 二十四圖 二十五圖 二十六圖 二十七圖 二十八圖 二十九圖 三十圖 三十一圖 三十二圖 三十三圖 三十四圖 三十五圖 三十六圖 三十七圖 三十八圖 三十九圖 四十圖 四十一圖 四十二圖 四十三圖 四十四圖 四十五圖 四十六圖 四十七圖 四十八圖 四十九圖 五十圖 五十一圖 五十二圖

杠橋屬三十保

一圖 二圖 三圖 四圖 五圖 六圖 七圖 八圖 九圖 十圖 十一圖 十二圖 十三圖 十四圖 十五圖 十六圖 十七圖 十八圖 十九圖 二十圖 二十一圖 二十二圖 二十三圖 二十四圖 二十五圖 二十六圖 二十七圖 二十八圖 二十九圖 三十圖 三十一圖 三十二圖 三十三圖 三十四圖 三十五圖 三十六圖 三十七圖 三十八圖 三十九圖 四十圖 四十一圖 四十二圖 四十三圖 四十四圖 四十五圖 四十六圖 四十七圖 四十八圖 四十九圖 五十圖 五十一圖 五十二圖

浦東洋涇屬二十三保

一圖 二圖 三圖 四圖 五圖 六圖 七圖 八圖 九圖 十圖 十一圖 十二圖 十三圖 十四圖 十五圖 十六圖 十七圖 十八圖 十九圖 二十圖 二十一圖 二十二圖 二十三圖 二十四圖 二十五圖 二十六圖 二十七圖 二十八圖 二十九圖 三十圖 三十一圖 三十二圖 三十三圖 三十四圖 三十五圖 三十六圖 三十七圖 三十八圖 三十九圖 四十圖 四十一圖 四十二圖 四十三圖 四十四圖 四十五圖 四十六圖 四十七圖 四十八圖 四十九圖 五十圖 五十一圖 五十二圖

初駐吳淞江北鹹水渡乾隆九年

或云雍正

正

里人王之御等呈

請移駐法華建官署於法華寺前

以田四畝二分寺

頭門一堵

大堂三楹二堂五楹又進爲內宅堂東西廡爲吏舍東偏爲土地祠惜字藏四十九年二堂圯巡檢胡濂借廉重修增築堂基軒於舊制并前後一新之國子生王灝董其事五十九年巡檢楊世溥修東西廡嘉慶十一年巡檢宋肇署前植柳數株豎杆夜懸燈火以照行人咸豐三年八月初閩匪據城卽糾土匪乘夜將署焚燬巡檢喬增煥子身北走投吳淞江得渡船救起免於難後之來者或假廟宇或賃民舍無定所焉回願署基鞠爲茂草民國五年被官產局召變錄記轉售金姓作祠基

吳淞司俸銀三十一兩五錢二分養廉銀六十兩

後減三兩六錢

阜隸

二名工食銀十二兩

後減七錢二分

弓兵三十四名工食銀

一百八十一兩二錢二分二厘

後減十兩八錢七分三厘

閏

職官 華巡者檢在自清雍正初設以前無移駐法

陳士彪 一雍正十年任

王士晉 乾隆三年甯河人任

顧永誥 順天大興人任 乾隆

田天祚 馬邑人任 乾隆

何致慶

雷國楫

陳大順 保昌人任 乾隆

趙愷 山東人任 被議去四年

蔣楹 浙江錢塘人署 四

法華鄉志 卷三 職官

彭湘 河南靈寶人任 去四十

王毓奇 直隸棗強人署 四

周福山 江西樂安人署 四

吳兆坤 安徽全椒人署 四

梁彭 廣東人任 大計去三年

潘煊 順天大興人署 四

楊兆第 山東蘭山人任 憂去十

羅位育 江西人署 四

陶瑩 江西人署 四

胡漣 浙江山陰人任 四

屠國英 十宛 四年籍 六月興 署人 五

龔蓉 十浙 五年會 七月人 署五

胡漣 七五 月十 復七 任年

郭滇 十山 七年淄 十月人 署五

楊世溥 八四 年川 七月繁 任人 憂五 去十

徐元春 十廣 年東 四月平 署人 六

鍾麟 十浙 年江 十月蕭 月山 署人 六

齊耀祖 年陝 十西 一月富 月平 任人 憂六 去十

周士標 二浙 年江 十月甯 二月波 月人 署嘉 慶

周雅 五陝 年西 七月富 月平 署人

法華鄉志 卷三 職官

羅清瑚 六廣 月東 解興 甯人 六到 年涿 州月 病任 故九 年

劉載銘 九順 年天 六月興 署人

宋肇 二山 月東 任蘭 大山 計人 去十 年

高湘 正十 月四 署年

杜三仁 年長 正安 月人 署十 五

魏邦魯 道据 集胡 補忠 衛

陳丙安 光浙 十江 三山 年陰 任人 道

惠玉麟 十陝 四西 年長 任安 人

喬增煥 十聞 一喜 年人 任二

章棠 池安 人徽 貴

劉澤原 候豐 五補 年從 九代 理咸

王 燮 候號 補理 從堂 九浙 五年 紹興 署人

閔賡元 候選 署從 九

海 保 候紅 旗鹿 人門 六漢 年軍 署廂

陳時中 候補 署從 九

陳升治 候補 署巡 檢

汪長齡 候九 號十 月一 舫年 安六 徽月 歙十 縣八 日試 署用 從

袁承恩 候流 號同 治卿 三年 商六 月城 二人 十候 二補 日未 署入

陸薇鏡 候巡 號秋 四叔 年浙 三江 月仁 十和 七日 候補 署

李 萼 候十 號三 芳日 樓署 四九 川月 宜二 賓十 八五 日年 病三 故月

法華鄉志

卷三 職官

袁承恩 一五 日年 復十 代月 十

海 保 一五 日年 復一 署月

查有耕 號七 年友 三白 月浙 十江 八海 日甯 署人

張祥和 號四 月西 初南 一昌 日人 署八 年

汪承綬 號九 年少 八卿 月湖 初三 德日 安署 人

王 樹 號十 年沛 八園 月安 十徽 三潛 日山 署人

潘仕祺 年浙 十月 廿八 日十 署一

姚寶侃 號二 年叔 十廉 一浙 月江 十秀 五水 日人 署十

錢維崧 號三 年申 十甫 一浙 月江 十嘉 七善 日人 任十

張繼彬 號月 廿五 日山 任東 十濟 一甯 月初 十緒 日八 病年 故四

丁振基 年號 十古 一芝 月浙 二江 十仁 日和 代人 八

岑高耀 二號 十鏡 四雲 日廣 署東 八順 月德 廿八 六九 日年 正月 故月

馮承祜 九號 年靜 九庵 月浙 二江 十仁 日和 代人

查有庠 九號 年雲 十生 月浙 廿四 嘉善 日署 署人

張道一 三號 年心 九吾 月安 廠徽 斃宿 州雲 龍十 提年 省十 撤月 任初 服九 毒日 於任 獄十

孫鼎 年號 十星 二源 月湖 二南 十沅 七陵 日人 代十 三

麥榮徽 二號 日熾 任齋 二廣 十東 二清 年遠 正人 月十 三五 十年 口正 憂月 去十

沈恩藻 十號 二筱 年亭 二浙 月江 十湖 八卅 日人 代二

王登瀛 十號 二菊 年卿 四浙 月江 初慈 八谿 日人 署二

葉洵 十號 三漢 年槎 六安 月徽 初桐 四城 日人 署二

法華鄉志 卷三 職官 二十

沈金聲 五號 年韻 八篋 月浙 二江 十歸 四安 日人 署二 十

葛綬青 十號 六亦 年堂 八浙 月江 初山 六陰 日人 代二

沈耆 廿號 一稚 日泉 任浙 三仁 一和 年人 四二 月十 初六 四年 日間 病八 故月

孫麟瑞 十號 一書 年玉 四浙 月江 廿嘉 二善 日人 代三

賀天相 十號 一吉 年人 六浙 月江 初會 六稽 日人 署三

陸應祥 十號 二志 年蓮 七浙 月江 初上 八虞 日人 署三

杜葉菁 初號 七等 日齋 任安 三徽 十太 四平 年人 正三 月十 被三 議年 去七 月

嚴在圻 二號 十抱 日軒 署浙 宣江 統桐 元鄉 年人 十三 月十 被四 議年 去正 月

麥榮徽 二宣 十絕 六元 日年 復十 代月

賀慶澂 署號 三清 年丞 九月 東十 歷三 城夜 人元 軍年 改十 革一 懷月 印十 走九 日

成	知	不
立	功	案
後	准	守
經	令	設
不	佐	官
實	雖	巡
行	雜	檢
復	嚴	者
設	擅	一
焉	仍	亦
	受	缺
	不	復
	民	本
	免	不
	詞	係
	事	縣
	凡	治
	煩	是
	赴	以
	民	之
	任	前
	者	分
	大	任
	先	清
	部	同
	行	克
	具	治
	其	盡
	結	間
	備	厥
	弊	江
	查	職
	宣	蘇
	統	者
	違	巡
	初	固
	者	撫
	部	不
	處	丁
	議	乏
	議	日
	裁	人
	詎	昌
		而

法華鄉志

卷三 職官



營汎

右營標下分防北汎地方中哨千總一員駐開口兼防曹家渡

汎管水陸巡查派戰守兵十二名巡船一隻今裁在營房基地

南岸二十八保八九圖第四年十六號內四分九厘三毫免科  
房廢已久所存基地民國第五年被官產局召變轉換道契

道標下分防徐家匯地方把總一員駐徐家匯親兵三十名同

治初為保護教堂而設地兵房在大石橋西天主堂基

撫標滬軍營光緒六年添募分防各鄉浦西曹家渡隊左哨丁七梵

王渡保甲局隊左哨丁八三十二年改編警察

陸軍營民國五年護軍使派出一排分防徐家匯與警察同局

又分派十名駐鐵路橋十名駐謹記橋

警察

徐家滙警察光緒三十二年就兵房改設淞滬警察二區第三

分駐所民國九年天主堂建新舍在後木橋東遷入計署員

一員巡官一員巡長五名巡士五十名

南名二巡查界限東至租界東南南至日暉港北新橋一帶陶家宅小閣署員余炳文字炎卿以湖北漢陽人時性忠勇尤好公益募文捐重建東生橋舖石片路以便行人虹橋路宵小橫行炳文捐重巡二上分夏夜革命軍圍攻擊獲盜匪不止一起山灣扼守以安隘不國雷彈池一歷七晝夜寢食之俱給予五等文虎章陸軍部二等不越避雷池一歷七晝夜寢食之俱給予五等文虎章陸軍部二等不濕色獎章內務部署二長等獎章者王簡授文軍字彬然直隸警前清附生恩貴任武整頓地方五年如陰曆七月初八夜率巡

法華鄉志

卷三 警察

一十二

士巡路至林家街西首德江蘇桃源人中腹際血流盤詰注衆發槍中胸次巡士李步德江蘇桃源人中腹際血流盤詰注衆至廣慈醫院醫治無效一巡士負傷而死年四十九歲巡官巡士延其情可憫地僅二士開九追悼會由徐應長臚陳事實詳請上遊撫卹得令允准緝獲卹該黨盜匪三千名訊實押至犯千元以褒忠勇後經護車使緝獲卹該黨盜匪三千名訊實押至犯千元衆地方遊行示

法華警察在積穀倉民國三年由徐家滙二區第三分駐派出

所巡長一名巡士十名

曹家渡警察賃民舍民國元年由北新涇四區第四分駐派出

所巡官一員巡長一名巡士十名

兵燹

吳淞近海盜艘出沒所由經自晉迄明迭遭蹂躪前清二百餘年海氛雖熄而土寇頻仍烽火驚心瘡痍滿目痛定思痛羅列諸條亦使後之覽者徵流離之苦知衽席之安居今稽古幸可知也志兵燹

晉安帝隆安三年己亥海寇孫恩襲據會稽於是吳郡陸懷吳興邱羌等凡八郡之匪皆起殺長吏以應之詔加劉牢之都督吳郡諸軍事牢之引劉裕為參軍共討之恩驅男女二十餘萬人入海吳國內史袁山松修滬瀆城緣海備之五年恩自海鹽進陷滬瀆害山松其部將李祥收葬於周浦仍浮海向京口劉裕

法華鄉志

卷三 兵燹

一二十四

累戰敗之後大破恩於滬瀆

案古滬瀆江大而黃浦小海寇來犯皆由滬瀆而進故築兩城

以防之及後黃浦大而滬瀆湮賊不得達兩城遂廢蘆花滿目反可以避兵矣

梁元帝承聖元年壬申王僧辯陳霸先敗侯景於石頭景至晉陵得餘兵因駐掠居民東趨吳郡僧辯使侯瑱追之戰於松江景大敗乃自滬瀆入海至壺豆洲太子舍人羊鴟斬之送首僧辯

明世宗嘉靖十九年庚子秦璠王王良王祥糾眾攫魚鹽為奸遂據南匯川沙以叛焚掠沿海富民總兵湯慶巡撫夏邦謨等相機進勦賊入吳淞江等處王師悉出大艦追之斬首數百獲舟二十一璠王死良等以五舟遁去

三十一年壬子倭掠寶山人不滿百皆饑困吳淞所百戶馮舉  
隊長屈倫率所部擒之殺賊一人墮水賊衆持刀奪鬪二人  
俱被害巡江百戶宗元爵繼之又被害據里人楊氏故宅數  
日擄漁舟遁去賊偵知沿海武備甚弛遂數數入寇倭案是時

薩摩州人而道之者倭使爭坐相攻殺遂罷市徐司而奸商  
廣與海外互市有兩倭使爭坐相攻殺遂罷市徐司而奸商  
得主番貨自其直則倚貴官而王扼之番人不得歸頗為盜貴  
官又使官兵逐捕故番人怨而王直與徐海得以還故貿易  
禁物為寇遂引鳥所信因據薩摩之松浦津為逃亡藪知薩摩人  
喜為寇遂引鳥所信因據薩摩之松浦津為逃亡藪知薩摩人  
衆雄師破上自稱天差平於南將軍而陳東直而浙江巡撫宋  
統帥師破上自稱天差平於南將軍而陳東直而浙江巡撫宋  
賊平則失外府勅年而殘橫專人執不勝憤仰矣直自後無敢  
言海禁事者居數年而殘橫專人執不勝憤仰矣直自後無敢  
有汝蕭顯葉中麻幸海之黨又

法華鄉志

卷二 兵變

三十二年癸丑六月辛巳賊自宋家港焚掠上海西鄉六合知  
縣董邦政追擊於小灣壬寅賊劫海舟入上海北宮前劫糧  
舟指揮黎鵬舉鎮撫胡賢禦之鵬舉被害賢死焉檄都司韓  
璽帥兵力戰於四墩與國子生梁家東斬賊八千餘級乃解  
去知府方廉乘間築上海城撫綏奏設海防道駐守以董邦  
政為按察僉事領之

三十三年甲寅春正月辛丑蕭顯駕七巨舟入吳淞江泊宋家  
港分兵四劫崇明水兵船在東岸黎明接戰黃浦敗績顯遂  
逼東門登民樓瞰城中董邦政以兵力微弱櫻城固守城新  
築椽土未堅多有敝壞邦政令神鎗手於壞處擊賊輒斃賊

不敢近野掠四郊目倭白鬼入寇如倭多形募鬼國即古有崑崙白番之鬼屬其名

之面深黑善門而忘以獸畜之十一船不過五六人之船用鳥銃以

動開鋒之紫於八背尺其未刀飛藥舞通身如舞無刀間可五尺餘用手腕尺

以奇足近人乃發而鏃與矢不蘆其粘中鐵人鏃後闊可拔寸解如燕尾無活三兩

拔倭牛角身無甲陣冬夏止繞花布軍衣後兩體短夾輕捷以少飛擊衆至力上生

海十三道則七月吳以江後抵川沙灣則廠盤沙遠成匯穴後縣或治

屯周浦或屯新場華微廣浙西北抵蘇州所雷蛇犬青大食抵以司

東爲營窟時趙文華徵西瓦氏兵至日所雷蛇犬青大食抵以司

寶困於供應里人茅因縛犬乞兒眠草爲尋子蛇三刀十箇外將月軍

署縣劉本學溺死眞倭六七十人三等守八年有總法兵值劉顯擊浦滅口

案之倭寇始絕海道入寇巢穴青村柘林等處出沒無時前後五六

法華鄉志 卷三 兵變 一二十六

年或則窮搜富戶官兵不相顧居民四散奔逃無甯歲官靖  
復三乘倭退時築高壙集壯丁爲自衛計三十八年渠魁授漸  
焚掠四野斯鄉里有司謹言兵置不問鄉村被害尤深迨清入定  
鼎後海氛漸息至康熙二十一年六月存梗廓清其野掠安枕矣此  
志祇載法華擾害之略二引數條以存梗廓清其野掠安枕矣此  
獻無傳者不慮撰又王尚沉倭先後數節以無僧有兵政亦斷不  
事及南北寺不慮撰又王尚沉倭先後數節以無僧有兵政亦斷不  
列志中之附一見他條爾

清宣宗道光二十二年壬寅五月初八日西洋英吉利兵艦直

撲吳淞口提督陳化成守西礮臺總督牛鑑守東礮臺化成

亟麾令然礮擊沉二艘又折其二艘之桅斃英兵三百餘人

鑑出巡視爲一流彈驚退走嘉定所部兵卒不戰皆遁英兵

遂由小沙背登岸化成前後受敵中礮死由武進士劉國標

負屍匿蘆葦中越十日嘉定知縣練廷儀求得之殮於吳

淞口陷邑城巡道巫宜禊知縣劉光斗先後走松江參將繼

倫棄城去初十日前募福建水師糾同土匪蜂起毀官署肆

行劫掠城中大亂典史楊慶恩在署頓足長歎作牘呈上官

竟投筆曰吾亦從此逝矣倉皇出小東門投黃浦死後由家

周家渡蘆葦中見番戶十餘中有漢衣居民擁出西門大眾

至法華闔市皆驚相率閉戶鎮紳李曾裕等勸導照常貿易

安置難民絕無搶掠等事十一日洋船七八艘駛入上海進

北門城中已遷徙一空教諭姚員瀾獨守文廟不去敵亦不

法華鄉志 卷三 兵燹 一二十七

之犯連日擊松江窺蘇州皆不得志於是二十日洋艘退出

吳淞口長驅直入犯江寧議和先是大臣林則徐至廣東正月禁

鴉片煙新律以一年又六月為限商義律繳出煙者斬面

集十洋行商伍怡和等轉論洋商義律繳出煙者斬面

之鑄船二許二價二艘裝載葉煙五斤二萬零二百八十八

門外銷機許二價二艘裝載葉煙五斤二萬零二百八十八

國鼓動英吉刻湯王借端起釁統兵肆擾沿海面由粵及浙

至吳淞口與總督牛提督陳化守至五月初八日定海船發砲

殉難者守備章定印福千總錢金玉許亦桂成中興增齡

外委徐大華姚雁宇吳七口提臣木經走三戰乃及金陵

死江濤寂靜如生聲尸祝禱我海微兵英兵船偵知長江無

備英官馬利遜入列款甯議下和旋一牛索煙東價手商欠策兵費與洋銀二頭千一

海百五萬港口一案香港為市埠並通商於廣州福州廈門甯波均  
各俯不如所請嗣此  
夷忠可收拾矣

咸豐三年癸卯秋八月閩廣會匪糾眾作亂先是二月初十日  
髮逆陷金陵後各屬戒嚴本邑客商閩廣人最多且悍知縣  
袁祖惠諭辦團練詎知該匪首劉麗川暗與獄犯潘阿考號緯  
子小鏡通潛謀不軌八月初五日值丁祭該匪首紮紅巾突入  
縣署劫庫放囚迨祖惠回署攢槩刺死各官聞變潛逃城遂  
陷乘夜糾合土匪燒毀本鎮吳淞司署巡檢喬增煥子身北  
走投江遇救免於難十六日賊黨二十餘人持械至本鎮韋  
天廟假託安民實欲募餉闔鎮大驚相率罷市賴西南鄉計

法華鄉志

卷三 兵燹

二十八

八十三村鄉民間警鳴鑼集眾奪械殺賊殆盡十八日賊大  
股來稱報讎行至半途遇大雨返是時鄰縣青浦南漕川沙  
寶山嘉定城俱被賊據十九日匪首劉麗川自嘉定至滬路  
過徐家滙約千餘人船十餘隻麗川坐船頭戴大紅兜披大  
紅衣餘俱紅布裹首半陸半水至法華又向商民索餉團集  
格鬪互有損傷遂退廿三日賊率眾由吳淞江北兜至韭菜  
街突遇鄉民截擊殺賊無算嗣是賊匪不敢輕出本鎮街道  
鄉民時常聚集有強而黠者擁至廣譽堂周永濟當內不名  
一錢持票索貨一哄而進歷一晝夜搶掠殆盡而西邊汪益  
三所開汪仁泰當早已搬運未被劫後知縣孫豐駐節法華

寺諭董陸進邑紳鄭德鍾倡練義勇保衛地方鎮賴以安是時巡撫吉公統兵進攻上海駐紮靜安寺道憲藍公駐紮小馬橋撫標都統陸公進紮高昌廟防勦局統帶李庵堂招募勝勇進紮羅家灣及陸續來紮之營弁溫州勇台州勇督標護勇浦濱水軍約有數萬南至高昌廟西至陳涇廟羅家灣日暉港北至新聞靜安寺一帶旌旗蔽天軍馬遍野惟東門一路因西人之阻尙未進紮時有接濟賊糧歷戰年餘不克乃與西人議自東北隅築土城一道以四面合圍賊糧斷絕四年除夕三更時轟大南門城垣數丈官軍殺進克復賊黨率衆出西門宵遁五年元旦且逃至小閘地方爲蒲漚塘隔絕

法華鄉志

卷三 兵變

二十九

喚渡不應該處鄉民鳴鑼截擊適總兵虎嵩林帶兵追襲知縣孫豐亦由法華突至梟劉麗川首殺匪甚衆獲僞印二並生擒數十名押至韋天廟後盡殲之事遂平

附錄邑城被害事震動標兵調防四出各屬自爲團練惟上  
海五方雜處閩廣之人最多且悍吏倚蘇松太道吳道甫  
觀察健彰爲長城之恃觀察故粵人練勇數百爲親兵並  
飭紫珊等團練本邑人聲勢頗壯而盜案亦甚多邑令姚明  
府以溪漕被劫蘇藩司倪方伯良耀松江府趙太守德懋  
滬遊委海運局委員袁又村明府祖惠接署縣事明府力辭  
不獲蓋明府爲隨下車庶事畢舉與論極愜未幾器重之故  
力辭弗允焉明府多監寶然事起沙明府率營兵槍斃三名始  
其餘獲盜甚多人居多猝然事起沙明府率營兵槍斃三名始  
十餘犯闖廣之除多猝然事起沙明府率營兵槍斃三名始  
各斂手就縛激亂鄉民持械人署斷明府坐堂皇曉諭衆感動  
定根差李祥激亂鄉民持械人署斷明府坐堂皇曉諭衆感動



但索祥祥遊名入下浙為明府目當與道斥署飛門緝不府獲立而擊祥善潘千小  
子隸徐紫珊入下為明府目當與道斥署飛門緝不府獲立而擊祥善潘千小  
謂明二府未立能盡法以所致噫當時謂豈有軍用法從太酷事之後哉又  
成敗論人占率皆廣湖致亂營於金陵不以此間也屢初張殿臣軍  
來掠者極富相有接還也忽大鄉帥以人湖人之悍且產賣桴不以用作乃路相費率散買而然  
不為盜以案上愈多然未逃有逆日謀也鄰邑青浦之鄉有議巨散焉而  
周立誘者盜抗相約起事潘通金陵髮逆鄉密期八月力十時由遣  
人招誘者盜抗相約起事潘通金陵髮逆鄉密期八月力十時由遣  
也上海詳報風聲甚勇防間八月初四日忽報蓋嘉定縣城已安枕  
周立嚴春襲安陷靜人心皇值祭知五鼓以是後各官將詣城文廟守以勇  
門內未遠署往也天甫明各官返署更衣新之招廣若預伏者小蜂東  
出擁紅巾入紮頭者有踰縣垣而逸者十頭一姓亦不有於往明府取

法華鄉志

卷二 兵燹

未及更衣寸身除獨挺立氣不激仆眾少却一計賊受揮四寸直前槍洞落右  
脇腸出四寸身除獨挺立氣不激仆眾少却一計賊受揮四寸直前槍洞落右  
一報國母老害矣弟須保全謂以其故倉卒問家事得免此難惟賊以  
既羅列勢將割切曉諭者內外觀察紅巾皆出擁進大間言紛曰以然互  
未畢眾勇丁見轉急堂上觀察時入內署賊自擁進大間言紛曰以然互  
相帕首左右轉急堂上觀察時入內署賊自擁進大間言紛曰以然互  
鄉故西人必死里者素與在相善計十掠去眾入十署餘萬金正擾  
攘問西人必死里者素與在相善計十掠去眾入十署餘萬金正擾  
眷屬以三出事一賊曰勿交出戕官首但逆一賊曰請還庫入城又聞觀  
要賊以三出事一賊曰勿交出戕官首但逆一賊曰請還庫入城又聞觀  
聽遣殮明府不屍從於察堂之印李少卿李謁仙雲等去是後日率眾邑  
入署殮明府不屍從於察堂之印李少卿李謁仙雲等去是後日率眾邑  
祭最弗許蓋是時忿與前勇數千刀皆與賊合矣十粵槍之聲魁言戮  
劉麗川也浦寶之山魁川沙林阿匯四城攻太倉布不置而向星使周榮立  
春分陷青浦寶之山魁川沙林阿匯四城攻太倉布不置而向星使周榮立  
之援兵數月矣帶兵將者劉山仲青山浦嘉守存川厚沙南參匯戎五嵩廳林縣秦城參次戎  
如虎不數月矣帶兵將者劉山仲青山浦嘉守存川厚沙南參匯戎五嵩廳林縣秦城參次戎

第能收復圍其賊聚許上海官兵環攻西來督師未幾北以進界攻失場利  
不吉雨山中外官弁兵勇死者不勝計李祥復由浙入城餘  
詔不能違下官弁兵勇死者不勝計李祥復由浙入城餘  
賊多典刑相挾持之妓而浙府屢顯靈異賊日資回阿六刑訊被司  
執正典刑相挾持之妓而浙府屢顯靈異賊日資回阿六刑訊被司  
之三人親見槍前府後浴血然邑民之陷於城中者乘夜排擊明府之  
官軍之賊餉括富紳乃郁松慨年捐助不勞勸諭若四年洋冬賊以濟大餉而  
技漸止築有長圍議一斷道以通濟者乃其事西人吳司馬小東門起楊至老  
北門止築有長圍議一斷道以通濟者乃其事西人吳司馬小東門起楊至老  
堂隔成而賊益不支除夕賊分川西其東遁元旦浦官兵西人追至  
小隔成而賊益不支除夕賊分川西其東遁元旦浦官兵西人追至  
赴去其營餘賊斬之計立存之餘名浙勇自悍皆俯首就戮三日鏡中  
縱去其營餘賊斬之計立存之餘名浙勇自悍皆俯首就戮三日鏡中  
定若斯百官難耶凱明府之蓋自覓之陷於叢莽十有八家屬重為殲  
事聞諭賜祭祠佈終加之典府至優且渥明府死凡不昭矣祠說並者於  
上海諭賜祭祠佈終加之典府至優且渥明府死凡不昭矣祠說並者於

法華鄉志 卷三 兵變 三十一

曰此乃隨園先生數十年來作為文章間忠聯日名德猶自憶  
明府履任時泉漳會館董事陳主政金城贈一聯日名德猶自憶  
有達人後忠臣必求孝子從明府誰讓未遠不意二語乃成  
識焉又有忠臣必求孝子從明府誰讓未遠不意二語乃成  
確論矣非也

十年庚申春閏三月十五日金陵大營陷粵匪下竄蘇常失守  
吾邑戒嚴五月初六日邑令劉公郇膏諭各圖團集義民遇  
有警報出隊防堵六月十六日西路賊匪進逼杠橋野鷄墩  
邑令劉公諭二十八二十九三十保各圖挑選精銳義民二  
十名統帶二名先將統帶一名率義民各圖十名赴野鷄墩  
防堵一半居家十日一換七月初一日賊首偽忠王李秀成  
率領數萬人由七寶向東進發窺犯上海屯聚法華徐家匯

到處焚掠火光燭天以天主堂爲巢穴初二日率隊在盧家灣至西南兩門一帶晝夜環擊駐城巡撫薛煥知縣劉郇膏等登埤守禦用西兵落地開花礮擊斃賊匪無算相持七晝夜至初八日由靜安寺遁回青浦十月初一日邑令劉公諭辦團練闔邑二十局法華所轄者二十七保屬計八圖二十八保屬計六圖見建局設法華寺局董陸進字榮生教習馬林雲武生橋人統帶唐貴三陳武生司餉楊堅字秋山一圖之長爲團領十人之長爲團正其餘悉稱團勇每圖三十名無事歸耕有警出戰分班操演輪流駐防每到局或出戰每名給錢二百文經費由各局各圖額田捐每日每畝一文各保

法華鄉志

卷三 兵燹

按月收繳一切槍礮軍裝火藥鉛丸械器物件由縣給發二十日賊匪大至各局團練兵擊退十二月初四日諸翟告警法華局連夜傳集團勇進紮北新涇防堵初五日諸翟局失守局董陳少逸名常邑法華新涇兩局委員章蘭墅名業前司巡陣亡團勇被害者二百餘名初六日劉邑令帶兵赴援賊遂遁哭祭陣亡諸君聲淚俱下十一年四月月初八日劉邑

補經八晝夜

祭文維事太康十一年歲在辛酉四月朔己未越八日丙寅知  
 上海縣事太康十一年歲在辛酉四月朔己未越八日丙寅知  
 民之靈而爲文以告之曰慨自南營而歸師夜渡九節度之旗  
 北府全虛漫視五諸侯之宿陷句曲而歸師夜渡九節度之旗  
 大將星沉日盡除其無光之豺狼率而犯蘇臺之壁壘天胡不吊地  
 亦何辜日盡除其無光之豺狼率而犯蘇臺之壁壘天胡不吊地

境海上城莫舉義旗幾有守陣之民戰之未教而誓衆喜得同越  
無重圍遠及萬人何成知敵手如去年七月之初二日櫻城天一戰立  
解爾養之士庶者奮起以同仇修戈外而禦侮既奏北錄南翔朝  
廷若養諸之恩庶子奮起以同仇修戈外而禦侮既奏北錄南翔朝  
武化捷行閱里衆得相依是守第五者方倚爲一而之不能下孫仲  
者不軍化爲萬間賊來若蟻已不生虞臘義視鼠輩爲星如驅地毒霧  
迷天必辦爲萬間賊來若蟻已不生虞臘義視鼠輩爲星如驅地毒霧  
捐有再虎威或已常斷長山寡之或不猶張溫序之呼鬚已矢石之命已亡  
空翠毛浴佛良辰共誦昇仙當待天恩之義魄早得生鄉飲之露勤  
藉茲幸附姓名於曠昇仙當待天恩之義魄早得生鄉飲之露勤  
時均將相嗚呼張唯陽厲鬼殺賊凜然猶生後福無窮盡作清  
若確乎不拔愧無功於保障而隕細柳以招魂

十一年辛酉二月初七日東路賊匪擾杠橋虹橋局統帶趙金

法華鄉志 卷三 兵燹

祥率虹橋法華新涇各局勇渡江追勦相持六晝夜賊始退  
五月十四日北路賊匪竄至杠橋等處法華局團勇調赴野  
鷄墩防堵二十四日得警報復調至北新涇悉大股賊匪渡  
江在野鷄墩四面圍攻該處定勇大營猝不及備又遭天雨  
調集團勇力戰不克大營潰散新涇局亦被燒燬江境廟統  
帶曹懷民名承陣亡團勇被害者十七名法華團勇失去軍  
裝甚夥正在危急之際劉邑令聞變帶兵追勦一路殺至黃  
渡適李軍門菴堂親率洋槍小隊乘勢夾攻斬賊二千餘名  
投河自斃者數百名生擒百餘名自上年攻擊以來此役爲  
第一大勝二十七日巡撫薛公撥勝勇五百名進紮北新涇

自此軍威大振而團勇亦可稍息仔肩矣六月十六日調北新涇勝勇進紮諸翟鎮九月初四日賊匪圍攻諸翟大營午後竄至王家寺築賊壘爲久踞之計巡撫薛公劄調數營駐紮野鷄墩防堵南北相距五六里中間各村村落盡行燒燬初八日賊匪大燒七寶鎮漕河涇團勇赴援統帶沈月峰陣亡賊又分竄杠橋野雞墩直達虹橋徐家匯西兵與營勇力禦乃退二十五日賊匪竄過虹橋安國寺唐子涇一帶焚掠通宵二十六日清晨不擊自退十二月二十七日申刻起大雪二十九日卯刻止平地計高七尺有奇亦從來未之見也是日西路賊匪冒雪圍攻七寶北路賊匪冒雪圍攻諸翟居民踏雪而逃斃於雪中者無可勝數

同治元年壬戌正月十六日劉邑令檄調各局團勇渡浦在陳家巷地方與賊接仗敗績統帶趙金祥沈符卿陣亡團勇被害及溺死者千餘人邑令被追入浦幾遭不測幸救生船救護得免是役也法華團勇亦陣亡十餘名二月初三日欽差大臣曾國藩奏派李鴻章督同程學啓等帶兵來滬勦賊初七日王家寺賊壘竊取田間棺木及居民門窗箱櫥雜物堅築高垣僞忠王李秀成据之分犯四鄉李鴻章派兵在法華南餘青橋及西浜灣密紮三大營以資扼守十六日黎明大霧王家寺賊乘此瀰漫之際衝過虹橋竄至小閘過婁涇橋

迤北唐子涇一帶放火掠物居民猝不及防被擄者甚衆傍晚回巢時常出沒三月初六日西兵率洋槍小隊從蒲漚塘南經小閘虹橋至七寶日暮屯紮四更出隊離王家寺二里許以千里鏡照准用落地開花礮攻破賊壘賊匪不戰而潰西兵又赴龍珠菴離里許亦用開花礮攻破賊盡西遁五月二十一日西路賊匪突竄新虹橋將大營八九座圍裹且旁竄小閘焚殺人亂如麻適李鴻章從南路追勦遇賊於小閘徐長橋劉邑令從北路追勦賊遇於林家街安國寺時被圍大營瞭見援兵已至整隊出營兩面夾攻斬馘三千餘級涉河及生擒者亦有數千人賊尸遍野血流成渠七月廿九日

偽慕王譚紹洸率賊數萬東竄北新涇延蔓法華徐家滙靜安寺一帶焚燒殺掠更甚於前李鴻章牒程學啓等繞七寶出賊之後面而鴻章親自勒兵迎勦首尾夾擊大破賊於七寶鎮殺賊數千名生擒千餘名救出被擄土人三千餘人自此以後李鴻章令諸軍掃盪沿吳淞江各賊壘賊退西走至是滬地無賊踪

案洪楊之亂自庚申迄壬戌三載內就滬地西鄉論如羅棋諸翟野難墩北新涇新橋虹橋等處官軍營賊匪營星羅棋布烽火驚心被殺逃亡尸橫遍野高堂大廈灰燼一空轉徙流離父不能顧其子夫不能顧其妻宋之大金兀朮明之倭寇蹂躪海角未有如此之甚者讀新畬圖無此法蔣琴筋兵災紀略諸書覺心動雖古之流民圖無此法蔣琴筋兵來作殺掠不犬敢盤踞較之西鄰賊窟之近處僅隔十餘里尙有捷天

光緒十年甲申夏法越戰事起吳淞口用船載石填堵防護甚嚴法華局董楊基奉文舉辦團防自籌經費設局贍育堂略備旗幟軍裝巡防兩月

十七年辛卯夏五月哥老會匪作亂揚言剿滅天主堂徐家滙教堂戒嚴風聲鶴唳草木皆兵巡道聶緝渠調兵二百名分紮周廻保護一日數驚幸無變動

二十年甲午夏五月中日以朝鮮故日人內犯海口戒嚴法華局董楊錫鑑奉文舉辦團防如十年例並令各圖籌辦置備旗燈於扼要處編夫守望

法華鄉志

卷三

兵燹

三十一六

二十六年庚子夏京津拳匪擾亂圍攻使館八國聯軍轟入保護犯京師兩宮西狩上海中西兵麇集客商遷徙一空有一種印度兵分屯西鄉時習野戰法華前後各村不無滋擾時受虛驚

宣統三年丁亥九月十三日聞北革命軍起事手紮白布蜂擁進城會合陳其美等燒燬道署守備署奪取製造局文武各官逃逸本鎮吳淞司賀慶激懷印走十五日革命軍到法華寺巡司公館搜索不獲遽將公案銜牌盡行搗毀出示安民稱黃帝紀元四千六百九年本鎮紳商懸旗歡迎十九日南洋公學學生與革命軍聯絡一氣率學生團二三百人擁至

李文忠公祠將牌位匾額一律打毀上諭碑括破獨立銅像  
 放排槍轟擊不仆以白布帕其首如罪囚然并逐李氏家眷  
 所遺箱籠雜物封固充公該祠作為南洋學生團駐紮所事  
 平後仍歸李氏

附錄上海改革之日事間各省宣統三年八月十八夜湖北武昌上  
 元洪起義旬日之事實各宣統三年八月十八夜湖北武昌上  
 海各團體領新開警隊李華田運等聯警紳在商小茶肆放火為十  
 三日中國刻領新開警隊李華田運等聯警紳在商小茶肆放火為十  
 三將白布總臂變為軍軍局長潛逃高懸白旗各城門北盡懸白  
 為革軍收復城內改革軍陳其美等應聲而起各城門北盡懸白  
 而燒上海道署大翼門二門並守備署又寶榮破曉而逃文什各物  
 官概以英界洋務局為逃藪時在深夜統一鼓在局內屹然至  
 製守未死隊攻切進大攻門二門通蘇統至領四日開放排槍福彪所  
 領守未死隊攻切進大攻門二門通蘇統至領四日開放排槍福彪所

法華鄉志

卷三 兵燹

前仍却正火清兵大亂之際該局工總人辦早已由後東北角越進  
 短牆放火清兵大亂之際該局工總人辦早已由後東北角越進  
 軍械內通外兵士龍拉朽枯死傷僅數人而已軍律整嚴秋毫  
 役也內通外兵士龍拉朽枯死傷僅數人而已軍律整嚴秋毫  
 無犯守要隘而清兵陸軍不得進口砲臺及水陸各軍均懸白  
 旗嚴守要隘而清兵陸軍不得進口砲臺及水陸各軍均懸白  
 管理而清兵陸軍不得進口砲臺及水陸各軍均懸白  
 統孫文而清兵陸軍不得進口砲臺及水陸各軍均懸白  
 吳九為民政各屬亦次第改革九十月間帝紀元四十六百  
 零九年松青各屬亦次第改革九十月間帝紀元四十六百  
 日蘇州改巡撫程德全被推為蘇軍都督十一月十二日  
 清太后退位建設共和國民國公推袁世凱為大總統黎元洪  
 為副總統伊古以後來未之有也

中華民國二年癸丑夏贛督李烈鈞政令競爭提倡獨立黃興

在南京要挾都督程德全省長應德閔獨立都督省長均棄  
 印走上海松江總司令鈕永建

號鐵生馬橋人癸巳舉中人將



糾同劉福彪沈葆義等率領松軍鎮軍浙軍學生軍共四五千屯集龍華圍攻上海製造局時鄭汝成爲鎮守使帶領北兵一千五百名嚴密鎮守七月廿二日陰曆六月十九日夜三點鐘鈕司令率隊至日暉港開戰礮火彌天槍聲震地流彈四射有遠及十餘里者徐家匯迤南鄉民掘地道藏身有一時避難居民扶老携幼男啼女哭絡繹於途者晝夜不絕法華街道幾爲之塞本鄉鄉董李鴻翥奉縣知事吳令招集保衛團遂邀民團二十名商界二十名學生二十名分班輪防以資保護徐家匯巡警局巡員余炳文帶領巡士數十名及馬路洋兵在肇嘉浜各橋扼守以致潰兵土匪不能越雷池一步

是役也鈕司令歷攻七晝夜血飛肉薄遍野橫屍力戰不克遂率殘兵退守七寶繞道至吳淞礮臺駐紮暗設機關部於東鎮李公祠內八月十八陰曆七月初七夜十時福字營劉福彪在吳淞與鈕司令失和驀被礮擊潛逃率領七八十人突來本鎮強駐法華寺招集舊部聲稱反正投誠不數日間投軍者已達七八百人觀音寺三涇廟安插殆遍幸紀律素嚴尙無不規則之舉動偶有兩兵在陶家宅路傍調戲婦女立即割耳遊街鳴鑼示衆惟上官慮其反覆無常部下亦意見各異三十日陰曆十月九日晨劉福彪密傳第二營營長王栢林護兵陳春山第一營連長劉亞漢到寺一言不合喝令將三人在寺

前斬首第一營副官李連芳司書生楊永發割耳示衆游兵滿道兇悍異常闔鎮居民警皇無措由局立報應省長卽於是日派員來鎮解散隨帶警備隊一百名徐家滙警察四十名各荷槍械周圍彈壓每兵給資洋四元繳械遣散回籍劉福彪奉令赴省另候任用本鎮爲之肅清

荒政

政之大者難者曰救荒君子慎言之滬地濱海水災滋害  
徵諸故牘自宋以迄於今重則蠲賑輕則借籽仁恩稠疊  
罄竹難書苟無大憲賢令區畫於上富紳義民急公於下  
帑項糜而實惠鮮矣讀陳繼儒煮粥條約王圻給粟議法  
備乎此書之簡端知治法治人之兩不可泯也志荒政

元

至元二年十一月饑詔發義倉糧及富人出粟賑之

明

萬曆三十七年饑御史周孔教檄知府張九德行縣分往鄉村

法華鄉志

卷三 荒政

四十

作粥以濟飢民使鄉士大夫好義者監領之從陳繼儒委官

不如委好義議也

陳繼儒議粥事宜又王圻平糶給粟議全文均載邑志

清

康熙四十四年饑知縣許士貞募士民支官廩各就村落平糶  
六十年賑濟飢民錢糧按分數蠲免於被災所粥賑三月

雍正十年秋大水奉旨沿海居民被水着督撫董率有司實心  
撫綏毋使失所飢民露宿乏食大口給米一斗小口五升自  
十月至十一月二月大賑三次又加賑四十日蠲免丁銀截

留漕米平糶本年漕米一半拆徵每石銀一兩

乾隆八年米價昂貴知府雅爾哈善立飭富戶平糶

十二年水災凡被災處免地丁銀本年漕糧緩徵先爲煮粥賑濟概給一月口糧各災屬被淹人口坍塌房屋給資掩埋修葺知縣王倓捐俸掩埋救濟有法飢民賴之

十三年雹傷豆麥奉旨酌借籽種銀每畝二分其上年被災特重者再借一月口糧時米價大貴知縣王倓勸士民捐資平糶其各鄉村未舉行者借俸銀買米以倡率之時里人李陽王智古王智純王璞王洪李秉智李秉義李春浦張殿邦張德基等捐資竭力奉行

二十年禾稼不登飢民遍野知縣李希舜詳憲奏請奉旨緩徵漕米之半借給籽種巡道申夢璽同知縣首先捐俸賑粥邑

紳捐米設廠於演武廳并各鄉就近設廠里紳李陽李炯李煥王智純王璞王家樹張德基等設廠法華寺實力妥辦不假吏胥民沾實惠時李陽等議賑粥不若給米陳三便三不便有司從之二十一年憲檄平糶以上各紳士俱糶米平糶多寡有差

五十九年七月七日至八月風潮三次霖雨十晝夜禾棉俱盡署知縣汪廷昉詳憲奏准奉旨給一月口糧地丁漕米緩七徵三至明年正月議煮粥賑飢時里紳李炯欲援乾隆二十年例就各鄉設廠於民爲便拂當道意識寢不行仍輸粟歸城演武廳設粥廠一官爲督理又旁蓋兩廠以居停遠人飢

民數十里挈婦子就食日僅一餐號啼載道女廠最穢濁不堪遺尿遍地孱產不能避天日癘氣薰騰死者枕籍迨賑畢而復業者蓋寥寥矣傷心慘目無有甚於此者

嘉慶九年鄰郡官私遏糶米驟貴斗六百知縣蘇昌阿奉憲碾動常平倉穀又勸四鄉紳士捐米平糶里紳李炯首墊重資糶米於翠竹菴收錢給票法華寺領米協理者署巡司劉載銘千總尹安國把總龔國良董其事者李蒸陸南英王鍾張文樂張機王灝曹昌祺也四鄉平糶惟法華經理稱最

道光三年五月八日至八月八日苦雨成災一雨半月禾棉豆苗多淹死謀續樹之計終六月纔數日晴耳七月朔又大風

法華鄉志 卷三 荒政

四十二

兩三日益以潮汐七八九日亦如之低居者水漫竈戶彌望如湖續樹之苗亦殆盡矣惟高區猶小有望焉二十七日又大雨風潮迭作至八月八日雨止低區無遺類高阜無半收竹木多死餓殍載道知縣武念祖勸捐義賑三月三發民口日六文貧生每月銀洋一圓又四鄉平糶穀米法良意美愈於粥廠貧者賴之

里人陸旦華紀事詩俄十句本澤國最苦梅雨多知湖灘九點窪  
田宜洩其如何淫霖俄十句本澤國最苦梅雨多知湖灘九點窪  
餘再蔚尙未過頭筋力一遑敢愛一田中颶風來堤築堤防却又消水引  
曉有霽色稍慰夜深忽喧嚷又滌道鬼車鳴若天河傾飛流急奔  
注四野無人行農情癡雲又滌道鬼車鳴若天河傾飛流急奔  
原多木棉果腹何去誰恃為憐恃西棉鄉價日西鄉復昂布過價日商以船賤不一  
前徒乞米書何去誰恃為憐恃西棉鄉價日西鄉復昂布過價日商以船賤不一

匹初織成如線手苦欲領一所稜能幾何莫飽植一日儼抱家風出  
來初惶況如線手苦欲領一所稜能幾何莫飽植一日儼抱家風出  
盤勝貧家十初八九富已黃十再二根已黑不徒憐此味却愁有  
色而強民走而避猛虎踞中堂民聞而慄展勸不成災官  
深山村民走而避猛虎踞中堂民聞而慄展勸不成災官  
符已宣示可笑並益者猶問屋坐擁百萬有珍奇炫人日吁  
泥瀆尾脚復麟次舵樓高於屋坐擁百萬有珍奇炫人日吁  
見昔始悽內顧如憂一况罹此物凶力細難為諱忍飢愍家人來  
有歲秋下

十三年六七月風雨兼旬早棉霉爛惟晚棉結鈴尙旺八九月  
間疊降濃霜青苞亦爲腐落正在收拾遺鈴鄉民忽起捉落  
花結隊成羣田主鳴鑼驅逐不之理法華四鄉有採下花鈴  
用火烘者每畝約收十餘觔禾稻不登米價騰貴每斗七百

法華鄉志

卷三 荒政

餘文巡撫林則徐駕一葉扁舟親赴各鄉勘實疊次奏報有  
云晝見陰霾之象自省愆尤夜聞風雨之聲難安枕席等語  
遂檄各州縣勸捐施賑知縣溫綸湛開常平倉發穀並諭紳  
董募捐給錢多寡有差

二十九年四月二十九日大雨歷五十餘日棉田草沒殆盡有  
買秧改種稻者早尙有收晚則不及有於七月初翻種菘豆  
者每畝可收五六斗小民紡織無資停機坐食有因米貴購  
食珍珠米面黃如病容購食豆餅尙無恙秋冬又大疫民饑  
餓殍載道有強而黠者首領男婦數百人闖入殷戶劫掠一  
空名爲搶荒署知縣平翰延紳士分赴各鄉勸捐發賑如有

殷戶或客者卽仿照鄰邑以圖濟圖辦理法華鄉富如介社堂楊懷澤堂陸寶善堂金徐惟一龔岐山等各捐二百餘千首先樂助闔邑鄉圖共捐四萬四千有奇僅發賑七月分一月每日大口六文小口三文又續募官紳士商各業共捐九萬九千有奇閩廣沙船共捐一萬三千有奇鋪房主客共捐一萬二千有奇續賑十二月及三十年二月三月計三次亦如之共給十九萬有奇本鎮紳商集捐設粥廠於法華寺俗呼發關粥生活頗多

編戶造冊章程  
 冊內先開明某保一各圖先由保正協同某冊業冊書編正某  
 某冊業某冊中某口某宅或自東至西或自南至北挨次  
 後開某宅戶名大小口數務必自東至西或自南至北挨次

法華鄉志 卷三 荒政 四十四

編造不得便飭差無從抽查徒自奔走各保各圖各戶名  
 律辦理以便飭差無從抽查徒自奔走各保各圖各戶名  
 各圖在彼冊造送後聽候本縣選派公正業事赴圖挨查該圖  
 保正冊上業書粉字候該查有次應給之戶卽於冊內除名卽於  
 該戶門上業書粉字候該查有次應給之戶卽於冊內除名卽於  
 提書不得硬書粉字卽不得於編造底冊時先鄉書亦卽照辦立  
 該地保玩延  
 先該地保玩延

光緒九年夏秋兩遭颶災秋收歉薄木棉統扯每畝三十觔每担售洋四元種棉一畝僅值一元二角完納條漕外能有幾何小民粒食維艱稟請銀米減徵以紓民力知縣黎光旦通詳准減條漕二成漕米今冬卽減條銀明年補減以後倣此在十年青黃不接之際借給穀息每畝八十文按圖貧戶照

額公攤而貧分極次三畝以下爲極貧五畝以下爲次貧次貧照極貧減給二成以示區別法華局楊基黃崇基經發計十四圖田額三萬九千四百二畝計錢三千一百五十二千一百六十文

十五年秋花鈴將開之際歷雨四十五日盡行霉爛民不聊生知縣裴大中詳准援照光緒九年成案減徵二成在十六年青黃不接之際借給穀息每畝八十文又因米價昂貴碾動倉穀每畝二升六合極貧錢穀並給次貧給錢不給穀法華局董張桂楊錫鑑張楨經發計十四圖照上屆錢文外加穀一千零二十四石六升

此支領具給二千三百二十八石有

十七年秋迭次風潮花鈴搖落木棉每畝約扯三十觔知縣袁樹勛詳准減徵條漕一成

二十四年五月米忽驟貴石值洋七元八角合每觔四十四文緣奸商私販囤戶居奇民心不無蠢動至六月十二日梅家街鄉民蔡鶴鳴鑼聚衆數百人蜂擁鄰邑倉間美其名曰借米婁青股戶數十家三四日間劫掠一空始焉搶米繼而衣飾物件盡行擄掠矣始焉日中爲市繼而夜以繼日通宵達旦矣始焉附近飢民繼而浦南浦東吳淞江北突如其來矣如狼如虎日不可以千萬計此粵匪以後之大劫也十五日



大衆路過馮家旂杆天主堂舉火而焚之事聞大吏星夜發兵鎮懾此風頓熄本邑新橋舉人王萃蘇家向號素封亦被鄰近老嫗哄動百餘人攢圍逼借猶幸素洽輿情善言遣散法華地屬毗連岌岌可危各董會議請給穀息以濟民食以靖民心知縣黃承暄通詳准行援照光緒九年十五年兩次成案每畝八十文補貼貧戶米價而次貧仍照極貧減二成法華局董李鴻模劉光潤張光豫經發二十八保屬計六圖田額二萬一千二百六十六畝計錢一千七百零一千二百八十文

二十五年秋霖雨成災棉收歉薄著知縣戴寅運詳准援照十

七年成案減徵條漕一成是時百物騰貴獨土布值賤鄉民耕織無資難以度活至二十六年青黃不接之際請發穀息以蘇民困惟歷次給發所剩無多議給每畝五十文法華局董李鴻模張光豫經發計六圖不分極次計錢一千零六十三千三百文

二十八年五月米價奇昂每石八元閔行局董李祖錫等深慮搶米覆轍請給穀息每畝四十文補貼購米平糶以慰民心知縣汪懋琨通詳准行法華局董李鴻模張光豫造冊遲延拂當道意扣給息錢八百五十千零六百四十文向隅抱憾浮言頗多

案此林塘楊師未橋經給領計九局行法蘭邑新計畝北均新捐涇而江領款廟塘  
灣三息給出逕自年邑轉息每年非一萬餘千亦積云銀本光緒餘三萬二千  
厘生息及逕自年邑轉息每年非一萬餘千亦積云銀本光緒餘三萬二千  
萬各局議文以小學經費至宣統三年截止支學費已不達六  
至是照官契契價仍為中費二  
成充學費而穀息仍為中費二

三十三年春米價騰貴邑紳曾鑄採購洋米及截留漕米設局  
平價各鄉提積穀息本轆轤墊價領米發糶以維民食法華  
局董李鴻模領洋米第一批一百七十石價六元半第二批  
一百石價六元領漕米二百二十石價六元事竣繳價歸墊  
所有零星耗費由積穀總局備用餘款開支停息半年不動  
本息

### 法華鄉志

### 卷三 荒政

四十七

民國

中華民國元年夏米價翔貴貧民粒食維艱民政長吳馨籌議  
各市鄉平糶動支穀息二萬串照額均攤每畝二十九文四  
毫法華鄉派洋五百三十九元六角八分三厘由鄉董黃熾  
經糶米二百九十五石八斗七升

案救荒策先民有云粥廠不如平糶平糶不如遠扶老携幼苦不勝此確論  
也各鎮設粥廠風雨飄零道途驚遠扶老携幼苦不勝此確論  
粥廠不如平糶之便易也平糶米色大有參差升斗不易  
擊其有與市價無判低昂者有糶名無實物議頗多是不  
如給錢之核實也若給錢者貧戶造册易弊示通衢各圖不  
村落則某某氏某某氏無從稽查猶易弊宜做照道光二  
十九年章程各圖先標宅名而自東至西自南  
至北不得雜亂俾鄉民一望而知方臻完善

四年夏大風潮損壞田苗秋收歉薄縣知事沈寶昌詳准援照

光緒十七年成案減徵條漕一成在五年青黃不接之際發給穀息每頃銀三元六角八分四厘九毫一絲九忽法華鄉經董楊洪鈞經發計六圖田額二百一十一頃七十畝合銀七百八十元九分七厘

八年夏秋之交三次風潮花鈴盡落木棉每畝扯收二三十斤縣知事沈寶昌詳照四年分成案減徵條漕一成九年五月間米價奇昂每石十六七元每斤合錢一百二三十文爲數百年來未有之奇價搶掠疊出人心惶惶官紳議照五年分成案發給穀息二萬五千元合每畝三分六厘八毫零爲各市鄉平糶資本法華鄉經董李鴻翥籌辦奉撥穀息洋七百

法華鄉志

卷三 荒政

四十八

八十元九分七厘又上海平糶局分貼洋五百元又募各善士捐洋一千五十七元共洋二千三百三十七元九分七厘陰歷六月十六日開局七月二十六日收局計糶洋和一千五百五十八石八斗一升五合糶價繳袋外約扯八元三角糶價七元每石約貼洋一元三角除支雜費一百四十餘元外共餘洋一百七十元另充善舉

案積穀在同治六年巡道應寶時會同紳董議鑒道光二十九年奇荒撫卹貧民集資不易因議嗣遇豐稔議之闔邑畝捐積聚生息以備六年荒通詳立案即於同治七年十年十畝二十畝文光緒十四年每畝錢一百九十二文十七年每畝九文光緒十九年每畝九文光緒二十年每畝九文光緒二十一年每畝九文光緒二十二年每畝九文光緒二十三年每畝九文光緒二十四年每畝九文光緒二十五年每畝九文光緒二十六年每畝九文光緒二十七年每畝九文光緒二十八年每畝九文光緒二十九年每畝九文光緒三十年每畝九文光緒三十一年每畝九文光緒三十二年每畝九文光緒三十三年每畝九文光緒三十四年每畝九文光緒三十五年每畝九文光緒三十六年每畝九文光緒三十七年每畝九文光緒三十八年每畝九文光緒三十九年每畝九文光緒四十年每畝九文光緒四十一年每畝九文光緒四十二年每畝九文光緒四十三年每畝九文光緒四十四年每畝九文光緒四十五年每畝九文光緒四十六年每畝九文光緒四十七年每畝九文光緒四十八年每畝九文光緒四十九年每畝九文光緒五十年每畝九文光緒五十一年每畝九文光緒五十二年每畝九文光緒五十三年每畝九文光緒五十四年每畝九文光緒五十五年每畝九文光緒五十六年每畝九文光緒五十七年每畝九文光緒五十八年每畝九文光緒五十九年每畝九文光緒六十年每畝九文光緒六十一年每畝九文光緒六十二年每畝九文光緒六十三年每畝九文光緒六十四年每畝九文光緒六十五年每畝九文光緒六十六年每畝九文光緒六十七年每畝九文光緒六十八年每畝九文光緒六十九年每畝九文光緒七十年每畝九文光緒七十一年每畝九文光緒七十二年每畝九文光緒七十三年每畝九文光緒七十四年每畝九文光緒七十五年每畝九文光緒七十六年每畝九文光緒七十七年每畝九文光緒七十八年每畝九文光緒七十九年每畝九文光緒八十年每畝九文光緒八十一年每畝九文光緒八十二年每畝九文光緒八十三年每畝九文光緒八十四年每畝九文光緒八十五年每畝九文光緒八十六年每畝九文光緒八十七年每畝九文光緒八十八年每畝九文光緒八十九年每畝九文光緒九十年每畝九文光緒九十一年每畝九文光緒九十二年每畝九文光緒九十三年每畝九文光緒九十四年每畝九文光緒九十五年每畝九文光緒九十六年每畝九文光緒九十七年每畝九文光緒九十八年每畝九文光緒九十九年每畝九文光緒一百年每畝九文

每畝四毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分  
每畝八毫零合民國元年每畝二十九文零五分

十年夏秋之交迭害風潮秋收歉薄縣知事沈寶昌詳照四年  
分成案減徵條漕一成

十一年夏旱秋雨迭害風潮秋收歉薄縣知事沈寶昌詳照上  
年成案減徵條漕一成

法華鄉志卷四

里人王 鍾謹撰

科貢

後學胡人鳳續輯

科目之設始於漢盛於唐宋敝於元至明洪武甲子始定三年一大比子午卯酉科舉鄉試辰戌丑未科試舉人於禮部曰會試舉人有額進士無定額廷試後授職有差清悉仍之煌煌大典軼美漢唐矣貢生者即取諸侯歲獻士於天子之義例得附焉至於例仕郡志所略邑志詳之亦見策名天府同矢報稱之誠朝廷任使惟賢何拘資格因次其目斷自明始增列武科見與文科並重益以封蔭之恩均錫類海角胥沾也志科貢附例仕武科封蔭

法華鄉志

卷四 科貢

一

進士

宋五代設進士明經一而甲至五特異故當時有詩曰焚香禮進士同五經學究明經一而甲至五特異故當時有詩曰焚香禮進士天下徹舉人待五年論中書省罷科舉凡十有二年辛亥會試天下徹舉人待五年論中書省罷科舉凡十有二年辛亥會舉年甲子始頒行三年進士比題名碑式清

宋

錢良臣

字友魏紹興二十四年甲戌張名臣詳榜仕資政殿學士提舉洞霄宮錄名臣榜

明

朱瑄

字廷珍正統十三年戊辰彭名臣榜仕監察御史山西按察副使錄名臣仕

張紘

字文儀正德三年戊辰呂楠榜仕江西南昌府知府祀鄉賢錄名臣仕

朱豹

景泰庚午舉人福孫州府文正德十二年丁丑舒芬榜仕秦監察御史福建福州府知府祀鄉賢錄名臣仕

朱恩

正統戊辰進士瑄字汝丞成化二年甲辰李晏榜仕行統人刑部郎中河按察使南京禮部尚書錄名臣榜

石英中 涑字 榜子 仕珍 刑嘉 部靖 主二 事年 錄癸 文未 苑姚

張鶚翼 仕字 貴習 州之 巡嘉 撫靖 副二 都十 御年 史辛 錄丑 名沈 臣坤 榜

朱大韶 李正 春統 芳戊 榜辰 選進 庶士 吉瑄 士曾 仕孫 南字 京象 國元 子嘉 監靖 司二 業十 錄六 文年 苑丁 未

王文炳 張景 元泰 忭癸 榜西 仕舉 四人 川佑 絨從 州孫 推榜 官姓 晉高 貴字 州象 副南 使隆 苑慶 馬五 寺年 卿辛 錄未

臣名

朱家法 正正 春德 榜丁 仕丑 河進 南士 信豹 陽孫 州字 知季 州則 歷萬 工歷 部二 郎十 中年 錄壬 名辰 臣翁

姚永濟 嘉字 汝汝 知棋 縣萬 刑歷 部二 主十 事六 禮年 科戊 給成 事趙 中乘 浙忠 江榜 布仕 政浙 使江 錄東 名陽 臣永

徐光啓 禮字 部子 尙先 書萬 兼歷 文三 淵十 閣二 大年 學甲 士辰 加楊 太守 子勤 太榜 保選 贈庶 少吉 保士 諡累 文官

名定 臣錄

朱本治 延嘉 儒靖 榜丁 仕未 刑進 部士 主大 事詔 員子 外字 郎叔 直熙 隸萬 正歷 定四 府十 知一 府年 山癸 東丑 按周

法華鄉志 卷四 科貢

大察 詔使 文副 苑使 傅附 父

張泰階 際嘉 昌靖 榜辛 仕丑 刑進 部士 郎鶚 中翼 浙孫 江字 宛平 州萬 山歷 西四 潞十 安七 府年 知己 府未 河莊

南副 乘使 介浙 獨江 行參 傳議

朱長世 年正 壬德 戊丁 文丑 震進 孟士 榜豹 仕曾 工孫 部字 主子 事久 錄天 名啓 臣二

朱積 六嘉 年靖 癸丁 未未 楊進 廷士 鑑大 榜詔 選孫 庶字 吉早 士服 第崇 一禎 十

清

李曾珂 樞嘉 榜慶 仕丙 江午 西舉 金人 溪鍾 南瀚 城從 樂子 平字 新蘭 建聖 廬同 陵治 縣十 知年 縣辛 錄未 名梁 臣耀

王明照 專光 科緒 最壬 優寅 等經 第魁 二豐 人鎬 畢子 業字 得我 碩章 士比 位國 宣崗 統省 三大 年學 辛亥 錄未 名梁 臣耀

部試 南驗 段賜 工工 程科 師進 錄士 藝任 術京 漢

舉人 鄉宋 貢日 士鄉 明貢 始進 稱士 舉元 人日

明

朱瑄 解府元學正瑄統見三年戊午

朱佑 午科解貢元碑章表祐仕字江西南昌府元同庚

王佑 元榜解姓高琦仕科貢碑作庶尹祐山東東昌府泰知四年癸酉臣解

朱恩 解府元學成化見十年甲午

張紘 解宏治陸深四見辛酉

朱豹 元正王德八化見癸酉

朱良訓 年府己學正統元戊潘瑣仕福瑄孫建甯長樂縣知縣

石英中 元嘉華靖元鑰見壬午

張鸚翼 元嘉許靖仁七卿年見戊子

法華鄉志 卷四 科貢 三

朱大韶 嘉靖中貳十三名詩見卯進士元尤

石應朝 嘉靖元癸未進仕南京工部主事順天嘉靖推官十八年臣西

朱大年 十府一學嘉靖壬子未進孫大仕延平府元圃推官三

石應魁 午嘉靖元癸未進世熙順天中子式仕江西南昌府同七年戊

王文炳 榜姓高隆式第三年丁卯見進士周汝

朱家法 萬曆順天九年辛卯進士汪

朱本復 家法學嘉靖壬子舉式人仕大河南字同府元與判朱

姚永濟 萬曆呂克孝五年進丁酉

朱本洽 科與姚進永士濟同

徐光啓 式與姚一永名濟詩同見科進士天中

案徐氏成族譜稱萬公歷二試十五年榜前光二啓日猶順不天得解落元孫爲山域外重  
年大司成漪園焦公典試放榜前光二啓日猶順不天得解落元孫爲山域外重  
曰此名世大儒無疑也擊節稱賞一聞名至噪大江復南拍案歎

張泰階 文府琳學萬順天歷中四式第六年戊午見解進士盛

朱長世 組天啓元順天辛酉式見進士陳

朱積 府學崇禎三年進士午

朱在廷 天啓壬戌進士長世從式清河間崇禎六年

朱在鎬 天啓壬戌進士長世從式清河間崇禎六年

清 盧天象觀順天進士式第六名詩清望廣信府十五年錄壬午解元

金展成 癸榜已姓張元字漢庭中順天五中式二年

戴張傑 子府解元榜薛姓觀光字仕宣都縣教九論年甲

法華鄉志 卷四 科貢 四

王家桂 乾府隆學十隆八年辛未進士元文胡溶錄孫獨行廷榮

案遺事稱家桂貧無力再三金促之勉有替就道名果於登是談年  
評徵中歲癸酉決家桂必售再三金促之勉有替就道名果於登是談年  
壁同式府南趙共十六人鼎銘以北爲盛劉應

陸鍾秀 解字元以任承嘉慶三年戊午

李蒸 欽原名遂人辛酉會試欽五年庚子申順學天正錄文以壽苑

李鍾漢 元嘉慶庚申舉人陸涼州知州巧橋家營同知八年名癸酉解

陸日華 與府鍾學嘉慶同科戊午舉人鍾秀子錄字煥苑

李鍾瀚 嘉慶元林癸酉舉人鍾漢式仕兄貴州思州府慶知二府十錄一名年丙子

李曾珂 浙咸豐九年己未見十月進士浩春珂光緒二傳十

李鴻膏 三同治辛酉進士楊炎昌子附字父浩春珂光緒二傳十

李鴻膏 三同治辛酉進士楊炎昌子附字父浩春珂光緒二傳十



王豐鎬 總領事 出光緒 參贊 十八年 浙江 交寅 涉經 使魁 保解 列元 經濟 清泉 科仕 民橫 國濱

特派員 浙江

李景鎬 同治辛未 進士 曾魯 珞士 從孫 學字 應周 化法 國科 羅舉 業高 宣等 統理 二科

年庚戌 二等學部 試以 七品 小京 官籤 分學 人部 三年 辛亥

貢生 恩制 歲貢 拔恩 貢拔 貢副 榜貢 監貢 部題 充貢 題充 貢熙 朝始 定歲 貢

貢附 恩貢 監拔 貢貢 出副 自貢 捐優 資貢 不此 得謂 以正 科途 目五 稱貢 附也 見若 例康 仕貢 增

明

朱 隴 景泰 庚午 舉人 佑子 字豹 名陽 臣正 傳德

石懿中 嘉靖 癸未 進士 英中 附弟 嘉靖 中文 苑二 年癸

姚永濟 萬曆 二見 進三 十年 乙

法華鄉志 卷四 科貢 五

朱家教 正德 丁丑 進士 豹從 孫歲 貢叔

朱長治 安府 學正 元德 丁丑 進士 豹會 孫名 字朗

姚襄明 萬曆 戊辰 恩貢 附士 父永 濟次 名子 臣崇 傳禎 元

朱長芳 正德 丁丑 進士 豹會 孫川 有成 都府 崇禎 元

姚賡明 萬曆 戊午 進士 永附 父長 子崇 禎十 傳五

清

徐爾路 萬曆 甲辰 進士 光啓 孫舉 字行 飲之 大號 賓南 附陔 父順 曠治 獨十 行三 傳年 丙

朱與琮 崇禎 癸酉 舉人 在廷 績子 溪字 縣令 訓方 導康

李 蒸 乾隆 三縣 教諭 乙酉 舉人 貢

副案 府志 縣選 志舉 表李 氏蒸 族乾 譜隆 並三 無十 辛年 卯乙 副西 貢三 今十 從六 族年 講辛 探卯 入兩 中

陸思誠

年府乙學未字希曾錄乾文隆苑四十

程丕杰

五字懷庚瑛成乾恩隆貢五十

李鍾瀚

嘉慶庚申一等舉人刑部從七品嘉慶十年官八年舉人西拔

鄉案鍾鍾瀚即拔於貢下之年北其閣中式科名連捷人且以華為同榮舉於

法華鄉志

卷四 科貢

六

例仕 例貢附

明

朱蟾 詩曜見子贈字八子明能 朱宗卿 邦耀孫字 朱察卿 苑耀孫字三邦憲不錄文

列名階舊志朱宸卿 署正孫通政司知事朱家賓 林苑監署子朱

家政 建龍卿七子福張秉一 祿寺署子正張秉模 附翼子石泉 父英中

典史巴縣姚一祥 府永濟知事錄江西臨江石應蘭 附貢朝弟姚永豐 兄永濟

大寶字附弟永濟御名醫舉鄉飲姚永豫 永濟附兄弟永濟名臣外衛經朱長

祚 序班三孫舉鄉飲大鴻臚寺朱長統 杭察州府孫通判支石王淑誼 從文子炳

錄上林苑王淑倫 苑文炳子寺附承艾大有 書舍人子中周尚義 賜字少林溪

錄院冠帶何子升 案宋何樞密家學譜中立散佚七世孫字少泉 模官鴻臚或

法華鄉志 卷四 例仕 七

不為可知或左方以俟等致均

清

錢慎愚 外郎選員徐承志 庠生欽子天字堯博字邑徐文國 初廣西全州

署河軍鹽州捕事同知徐文申 爾州同知孫維徐文中 爾州同知孫聖王廷

相州字若霖錢萬鍾 州字案同知周鑑 蘇歷錄字以任府王宗 州字逸巖王

楨州字甯文錢行孚 州字同知王藩 知字西離州同王沛 益都縣基山東

縣署臨胸李陽 貢字元春附李秉智 知字錄事獨行州同王智大 府字聞望王

智古 貢字靜文山增李春浦 原名乘禮州字史日王璞 州字宛如藝術李

勳 附字立夫李炯 貢字心獨行附李煥 外字邱錄明獨行選員王坤培 附字元載

行獨王鍾 貢字錄一文亭苑附李炎 貢字布德經例李丙 隆原丁名應坡天字又瞻乾

取四庫署左騰錄議錄獨大行寺李應堃書科中書李應埔光祿寺

右評事署左騰錄議錄獨大行寺李應堃書科中書李應埔光祿寺

通正錄李應培理字問樹錄滋獨附行布李應基布字懷伯李應墀候選丹輝

使大李應增貢字九如歷例鄒大鎔貢字錄雲附陸紀泰貢字錄笏文廩李鍾

浩州字孟涵李鍾元例太館常寺博修錄士藝術充則李鍾俊主簿事府陸遵鴻字

錄文廩苑陸進署字正濟之邑庠生光祿寺王子權祖字平如廩貢附李

會裕兩字浙瀛太學大使即補乙未府順以天道鄉試用錄取文勝苑署李會鼎

候補夢府經山歷李會祐經字少署附廬縣知銜浙錄江名候補李會復

典簿勅人通德子監李會懋江字伯英附縣浙李會祥江字候補縣附監浙

府同知秋山通德楊基從字九錄亭德選徐宗晉附字貢錄求府李鴻儀

法華鄉志 卷四 例仕 八

州同知詔諸光祖州字同念劬沈渠清州字同嘯洲邑生楊錫九附字子岩

選通德附父張楨貢字錄子游寓李鴻翥選會聯復大子使改州同胡人鳳

候選筮天附貢黃壽嵩州字同夢知係楊鴻藻候補九子知事加道廣李景

枚縣會知縣孫民國汝才環浙縣江於事李景軾江會布政使字季衡浙李景祁

會復孫字靜生

民國

胡文蔚官字鼎鄉廿參肅事七軍等嘉一等參謀朱贊上海縣視學附員何

煥其學字務子委文員附生

武科 武途附

明

朱家禮 歷七卿 四年己卯 字雅合 萬

朱長襄 三察科 孫武舉 同進之 萬選歷 仕西己酉 守乙卯 中

清

徐忠 十爾一路 年壬子 燕武公 舉康熙

放郡康志 熙十舉 一表有 兩舉徐忠 康熙 上海 一又 攷舉 徐人 氏忠 譜字 徐燕 忠公 字華

陸培基 年康 戊熙 子四 武十 舉七

武途

法華鄉志

卷四 武科

九

明

王國寶 字隆慶 辛未 進上 總文 炳官 從祀 忠原 義名 祠遠

制案 兵國 寶右 邑志 為三 邊總 院右 兵副 官都 而御 王史 氏明 季譜 殉則 難為 同累 邑官 御三 史邊 喬總

有年 總明 制季 文獻 專無 徵三 無從 放證 但積 明代 官制 有總 稱督 有制 如總 宏理

則命 然洪 承疇 總兵 官督 有三 鎮邊 守類 協是 守也 分以 守一 大官 率統 轄數 鎮惟 總兵 協督 守總 為制

然尚 猶書 不侍 敢郎 直都 斷御 以史 明領 史之 無今 列國 傳寶 附為 傳侍 可郎 稽御 橫史 雲則 山非 人總 史兵 藁明 亦矣

者謂  
十明  
不季  
及兵  
六革  
則倥  
知德  
當  
中日  
原道  
遺梗  
漏實  
傳多  
聞互  
人異  
豈死  
容難  
附臣  
會工  
惟灼  
據然  
此可  
知見

清

陽屬  
縣陝  
境西  
咸

御國  
史寶  
出官  
自於  
特陝  
恩西  
以死  
旌於  
忠澆  
烈水  
亦無  
未疑  
可耳  
知或  
今日  
並生  
存爲  
以總  
證兵  
通死  
儒贈  
澆侍  
水郎

楊遇春

副字  
將昌  
署谷  
竭廣  
石東  
鎮順  
總德  
兵協  
楊大勇  
河遇  
營春  
千子  
總劉  
姚玉成  
人姚  
兵家  
生巷

術藝

民國

黃曦

二字  
混思  
成九  
旅福  
建第  
三靖  
團國  
副軍  
官第  
楊洪釗  
第字  
六肖  
營岩  
第浙  
四江  
隊石  
隊浦  
長緝  
私

法華鄉志

卷四 武科

十

封贈

明

朱孟庸

監子瑄  
察御史

朱元振

呂子佑  
府同仕  
知封南

王鉉

呂子佑  
府知仕  
府贈東

朱曜

府子豹  
知府仕  
見贈福生州

張忱

昌子紘  
府知仕  
府贈建

石泉

刑子英  
部主中  
事仕封

朱蟾

贈字通  
子政明  
司子宸  
事卿仕

朱良諷

國子大  
監韶  
司仕業封

法華鄉志

卷四 封贈

十一

張錫

郡子鶚  
御史翼  
貴仕州  
巡右撫

朱誥

順子大年  
府推仕  
官封

石韞中

工子應  
部主朝  
事仕贈

王欽

苑子文炳  
馬寺卿  
仕贈

朱察卿

部子家法  
郎中見  
仕例贈  
仕工

朱家風

工子長  
部主世  
事仕贈

朱家政

府子長  
通判統  
見仕封  
例仕杭  
州

朱家法

府子長  
通判芳  
見仕進  
贈士成  
都

朱大英

真子本  
府治知  
仕府贈

張嗣封

刑子泰  
部階中  
仕贈

姚一祥 浙字 江筠 左右 布孫 政永 見濟 例仕 贈

姚繼祿 政字 崇思 祀筠 鄉子 賢永 附濟 父仕 一贈 祥浙 獨江 行左 傳布

徐珣 子字 太淳 保隱 文曾 淵孫 開光 大啓 學仕 士贈 太

徐緒 保字 文西 淵溪 關孫 大光 學啓 士仕 錄贈 通太 德子 太

徐思誠 保字 文子 淵望 關子 大光 學啓 士仕 錄贈 通太 德子 太

清

朱長祚 封子 文在 林廷 郎仕

徐以軌 贈子 儒文 林國 郎仕

王藩 職子 郎沛 見仕 例地 仕贈 修

李秉智 政孫 大丙 夫隱 見仕 例地 仕贈 奉

法華鄉志 卷四 封贈 十一

李炯 瀚子 仕丙 地曜 贈仕 中封 憲奉 大政 夫大 見夫 例孫 仕鍾

李陽 贈歲 奉貢 政生 大從 夫子 見丙 例曜 仕仕 地

李熙 德字 郎基 姪山 孫邑 鍾庠 瀚生 仕孫 地鍾 贈潢 中仕 憲地 大贈 夫承

李煥 政孫 大鍾 夫元 見仕 例地 仕贈 奉

李應培 憲子 大鍾 夫瀚 見仕 例贈 仕中

李丙曜 憲姪 大鍾 夫瀚 見仕 例地 仕贈 中

李應堃 政姪 大鍾 夫瀚 見仕 例地 仕贈 奉

李應墀 贈字 奉丹 政輝 大姪 夫鍾 見瀚 例仕 地

李應地 仕字 贈安 承吉 德子 郎鍾 潢

李應竣 珂姪 仕鍾 地潢 贈仕 奉地 直贈 大承 夫德 錄郎 通孫 德曾



李應埔 奉直金大潘夫子見鍾元仕仕贈

李應塔 廩生夫姪附父煥獨行贈奉

李鍾沔 字璇璋子大曾夫珂

王文繡 曾孫榮祿大鎬夫仕

王桂林 孫榮祿大鎬夫仕贈

王景道 子豐大鎬夫仕贈

職銜封贈

清

李泓 子秉錄智職贈儒李鍾淵 邑庠生政子大曾夫祥楊令文 孫望直職大

夫楊孝忠 奉子直塋大職贈夫楊堃 中改名大堅夫孫鴻通德贈楊錫九 子鴻中藻

法華鄉志 卷四 封贈 十三

見議大夫

明奉朝誥天命承運皇帝制曰夫姬旦以禮樂造周匡衡以詩書

通圖緯古之名宰必出老儒受錄以不配上文心房運籌而詘羣策

有孤清稷宜錫大山廣川之禮部尚書兼東翁歸之學才兼徐有文武

是知八名微坐倚摧維爾投車蒲告請纓南越遂以清切出而領

振六師使孫畢爾以能婦成人斯志會狎以新錦壘自壘既長以城蒸知七萃人聲

召還爾職啓心命說典禮咨余欽夷若明時業迪之忱亦火寅清之

概矣而爾職納出其命函通囊余語囊一本精際悟是於深玄子長測以

古為鑑雖本唐張華之傾乘晁錯倒囊公明際悟是於深玄子長測以

命彌於靈憲未金能驕朝夕之可攻衙玉官鉉剛柔之求節丙參魏劑德為其受

寬嚴房無杜技并厚致殊木斷之翼質宣清之慎廉韞伴轄食於之時譏嗟有乎如宰爾相者讀

淵豈不難哉士錫用之晉爾階爾光其祿大夫益太務子懷太忠保禮部尚書兼數  
 四郊歸阿一夫引亭初懷任若翰捷之院心檢討時璵之二任擢左春坊左贊  
 茲罔俾阿衡專美初懷任若翰捷之院心檢討時璵之二任擢左春坊左贊  
 善兼四任禮部檢討侍郎兼翰林事院侍讀學士兼河理道事御  
 史兼四任禮部檢討侍郎兼翰林事院侍讀學士兼河理道事御  
 太子賓客禮部左侍郎兼翰林院學士  
 大書學士翰林院學士今職協理詹事府事兼劍文淵閣雙大賢之宮鼓商  
 制曰夫良臣帝斯賈申爾女禮部尚書兼文淵閣雙大賢之宮鼓商  
 徵音莫闕懋典斯賈申爾女禮部尚書兼文淵閣雙大賢之宮鼓商  
 於尊章游泳吳氏秦石恐懼於爾汝法沃善下穰穰以茂施敬  
 指以給周而親其儀惟不食履豐率從百官而服儉有梳以方當遇我  
 從容及溺而親其儀惟不食履豐率從百官而服儉有梳以方當遇我  
 封緘爾佩之一品猶存錫之旦誥命好之意而有相之道維富亦穀然茲訓  
 朝賜命夫子尚弘慎終始之規崇禎六年日  
 清

法華鄉志 卷四 封贈 十四

殊奉恩休天命承運酬庸皇帝典制曰宣候補光祿寺中署正前贈承德郎李類  
 應壙書迺啓後常用彰博式毅之三級李鍾元之父作教忠踐之修則茲以  
 著詩書啓後常用彰博式毅之三級李鍾元之父作教忠踐之修則茲以  
 戲篤恩生祀爾梓材奉直歸庭訓不常煥絲綸之加色光曜泉臺命於  
 制曰安人凝氏懋嘉猷於朝士加三級布李惠鍾元之命於庭宜爾  
 前贈安人凝氏懋嘉猷於朝士加三級布李惠鍾元之命於庭宜爾  
 家賢明訓後恩相晉夫贈爾順含內美人於玳瑁茲令善有成樹榮施材勿於  
 梓食爵幼勞之報已造範勞垂報寵綬及下甯遣鞠育之仁爾  
 制曰爵幼勞之報已造範勞垂報寵綬及下甯遣鞠育之仁爾  
 前贈安人凝氏懋嘉猷於朝士加三級布李惠鍾元之命於庭宜爾  
 成性淑慎張氏身謝鉛華贊素風於三級李鍾元之命於庭宜爾  
 於閨闈親茲以義受恩晉贈命爾慰爾幽人塗昭光元子三貴月之恩表  
 善則歸親之義受恩晉贈命爾慰爾幽人塗昭光元子三貴月之恩表  
 九日滿漢黑字而書已滿玉璽二滿漢文命之稱寶五花誥勅命者  
 白絹滿漢黑字而書已滿玉璽二滿漢文命之稱寶五花誥勅命者  
 案會典五品以上與錫改命褒六章後以茲來者勅不命知生誥勅而何物  
 贈案會典五品以上與錫改命褒六章後以茲來者勅不命知生誥勅而何物

誌謹  
前錄  
朝二  
曠軸  
典以

法華鄉志

卷四  
封贈

十五

錄廕

明

徐驥 中字安友 舍人號龍與郡庠生 鄉賢公光啓子 廕

徐爾覺 孫字順之 號照齋 未仕舉鄉飲大公寶 啓

徐爾爵 公字廡之 孫號抑齋 書邑舍庠 人生未仕定

徐爾斗 公字旋之 孫號景西 書增舍廣 人生未仕定

徐爾默 啓字舍之 號容庵 邑未仕錄文定苑公 光

俱案 安文 於定 農公 圃孫 矣遷 今居 城城 支南 例者 不代 載有 此名 下人 祇居 載徐 匯家 上匯 支者

## 學校

光緒末造廷議變法廢科舉開學堂振興實學不尙空文教育青年務期普及凡各州縣各市鄉廣設學堂分大中小三級畢業後送部試驗授職有差亦三代時黨庠州序論秀書升之遺意也民國肇興益宏教育志學校

交通部南洋大學在楊家庫海格路光緒二十三年招商電報兩局督辦盛宣懷奏設由兩局籌銀十萬兩充經常費假徐家匯民房開辦名師範學堂設師範院是年冬設外院二十四年春設中院冬選派留學各國歲以爲常先在夏間購地一百二十餘畝建築校舍二十五年夏落成遷入上院在西

中院在東樓皆三層下爲辦事室中爲課堂上爲宿舍其間藏書樓物理化學試驗室均各完備改名南洋公學又設蒙學堂附屬於師範院二十六年外院生陞入中院遂裁撤外院二十七年春改蒙學堂爲附屬高等小學又分設譯書局於上海中虹口夏設政治專科漸即停止二十九年師範生離校就事遂裁撤師範院三十年招商電報兩局改隸商部經費概由部給改名商部高等實業學堂添設商務專科三十一年設鐵路專科三十二年兩局改隸郵傳部又改名郵傳部高等實業學堂三十四年秋設電機專科宣統元年秋設航海科建金工廠二年春建電機廠秋建木工廠三年春

分設商船學堂於吳淞九月改革後部費無着提用舊時基金存款改名南洋大學堂民國元年校長唐文治如京呈准交通部直轄改名交通部高等工業專門學校又改鐵路科爲土木科電機科爲電氣機械科三年吳淞商船學堂改隸海軍部五年建材料試驗廠七年建圖書館計藏中文三萬一千三百餘冊內歷史最多西文三千六百餘冊內工程最多中西雜誌七十餘種中西日報二十餘種又添設鐵路管理專科九年建西教室鍋爐間無線電試驗室水力學試驗塔是年冬唐文治辭職調張鑄爲主任十年秋改名交通大學上海學校十一年夏奉令又改今名

南洋義務學校在楊家庫海格路民國八年秋南洋大學學生會組織成立專收附近年長失學工商界中人在晚間輪流教授國文英文書算等課不取學費課本自編僅收半價復旦大學校在李文忠公祠光緒三十一年丹徒馬湘伯創辦假吳淞提督署爲校舍民國二年二次革命提督署被燬校長李登輝暫行遷此經常費歷承政府補助學分大中兩部另設國文專科近在江灣購地建築新校舍大學遷去而中學仍設祠內

復旦義務學校附設李文忠公祠民國十一年成立專收貧苦男女通學生不取分文校用各物均備學分高初兩部高等

畢業後選送二名陞入中學亦不取費欲膳宿者僅收膳宿費

復智高初兩等小學校在億定盤路轉角愚園路民國四年宋季生妻徐碧仙就自建京兆別墅添築校舍成立經費概由創辦人捐給寄宿生僅收膳宿費通學生不取分文

法華鄉立第一小學校在積穀倉光緒三十二年里人王豐鎬李鴻翥楊鴻藻等就法華義塾遷地改組名澹溪學堂初辦高初兩等三十三年夏議將正蒙贊育兩小學併入澹溪統一辦理改名法華公學宣統三年鄉自治成立由議事會議決收歸鄉立改今名專辦初等

法華鄉志

卷四 學校

將倉廩改建校舍兩棟費洋三百七十元今所存廩房東南角兩間而已

經費 始以義塾收穀息補助不敷之處由外關廟房租二

補助穀息停止改革後縣捐無由以公所學任費

學董 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

不再舉 王豐鎬 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

元年被選學董 張光豫 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

元年被選學董 黃熾 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

元年被選學董 楊鴻藻 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

元年被選學董 楊洪鈞 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

元年被選學董 朱贊 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

元年被選學董 李鴻模 光緒三十二年十一月起由勸學所選舉第一次稱議

法華鄉立第二小學校在姚家宅前虹橋路原名興業小學校在楊家庫宣統二年八月郵傳部高等實業學堂監督唐文治創辦民國四年部議取銷磋商本鄉接收改今名五年夏移遷翠竹庵七年經董楊洪鈞在虹橋路購地建築新校舍是秋落成遷入經常費由鄉公所担任

**經始費**

經收理處通撥款洋行二填斷吳充涇公所撥款洋一千七百六十六元五

元有奇各善士共捐洋二千元三百三十八元支款購置基地  
 丈見三畝三分三厘二毫用價二百三十三元八角二分  
 五糧廚房二元有奇用價  
 二千六百元有奇

法華鄉立第三小學校在白利南路盧薛宅前民國十一年經董李鴻翥購地建築暑假後成立開校經常費鄉公所担任

**法華鄉志**

**卷四 學校**

**經始費**

產收縣撥洋四百元地價一千六百二十四元盜賣公

洋二千五百八十九元又圖撥八年度積帶徵學費及公所積存共洋七元共  
 元又十年十一元准變賣北學費一義塚地二千六百元又各戶捐等  
 二千又十年十一元准變賣北學費一義塚地二千六百元又各戶捐等  
 捐洋三千元共收一毫用價二千零七十四元支款兩次購置基地  
 五畝七分七厘一收一毫用價二千零七十四元支款兩次購置基地  
 樓門房五幢用價三千元有奇不敷之款有另籌彌補

法華鄉立第四小學校假小開東蓬場廟民國十一年成立經常費由鄉公所担任

楊村小學校在何家角楊氏宗祠光緒三十三年里人楊鴻藻創辦經常費由鄉公所補助民國十一年起楊鴻藻楊樹源自捐担任



滙西小學校在徐家滙鎮西徐宅民國二年徐寄漁創辦

普六小學校原在東鎮李公祠北民國六年邑紳郁屏翰創辦

民國八年建新校舍於郁氏山莊外遷入專收附近貧苦客

籍小學生經常費及書紙筆墨郁紳一力捐給不費學生分

文用新法之書籍照舊法之時間星期不停課暑天不放假

專習國文寫字算術三種按月郁紳環行查課視功課之勤

惰獎銅元之多寡互相勸勉極易進步拔其尤者保送習商

業

思本小學校在東鎮民國九年邑紳趙錫恩奉父命移母葉氏

八旬僊壽資購地建築經常費概由趙紳捐給校中懸大總

法華鄉志 卷四 學校

統題褒其太翁趙淦額曰至性過人

嚴氏第二公學在八九圖錢家巷東民國十一年里人嚴裕棠

秉承先翁介廷興學之志捐貲購地五畝有奇建築課堂八

間樓房八幢可容學生六百名共糜銀洋三萬四千元經常

費籌備担任

附錄 法華義塾

初設法華寺同治七年九月鎮董陸進李

曾戀黃爾思五月江壽銘呈請朱邑尊設立山縣年捐錢有方十四

千文九爾五月江壽銘呈請朱邑尊設立山縣年捐錢有方十四

地改組三溪學堂遷贛育義塾在贊育堂光緒二十六年邑人

贊育八小學校宣統三年改為正蒙小學校在光緒三十三年殿

統元八年朱贊入等法華公辦東蒙小學校在翠竹庵光緒三十三年

後創辦改革 啓蒙小學校在盛諸日晉創辦改革後停辦 唐子涇

小學校在唐子涇創辦宣統三年停辦 志成小學校在曹家渡光緒

三十四年邑紳吳文濤創辦各 啓新高初兩等小學校在曹家渡

商籌集經常費民國三年停辦

附錄東西洋教會各學堂

聖約翰大學校在梵王渡光緒五年美國聖公會佈道主教施

在美募得鉅款購地八十畝建築校舍純治中文先是已設

兩學堂一曰培雅一曰度恩遂併入焉八年添設西學齋二

十年主教郭改建洋房為第一所二十二年建第二所為格

致室二十八年建第三所為思顏堂三十一年建思孟堂三

法華鄉志 卷四 學校 一十二

十三年校長卜舛濟在美京華盛頓註冊改為大學宣統三

年以十四萬金購比鄰兆豐花園基地七十畝由是吳家宅

灣轄有全境三面臨江地占優勝民國四年建圖書館八年

建體育房分大學中學文藝格致道學醫學等科大學之高

級生畢業者依美國大學堂例給與秀士學士博士等學位

青年會高初兩等小學校聖約翰分設在曹家渡西市光緒二

十二年原在法華西鎮賃屋僅辦初等二十四年遷吳家宅

旋遷曹家渡中市宣統三年復賃曹家渡西市房屋添辦高

等民國三年校長瞿同慶購地建築新校舍遂遷入焉學生

畢業後陞入聖約翰大學校

聖馬利亞女書院在梵王渡光緒七年美國聖公會設立專收教中女學生修道分中高初三部今在鐵路西購地七十畝籌備建築新校舍爲擴充計

中西女塾原在英租界三馬路跑馬場美國監理會設立民國七年在億定盤路購上虞經潤山建辰園基址改組遷此學分中高初三部

盲童學堂原在英租界北四川路美國傅蘭雅博士創辦民國元年在億定盤路北段購地建築校舍遷此其子傅步蘭爲校長專收中國盲童編排字母五十四字拼成切反教用凸字符用硬片紙鋪墊以刺字之針於置定之銅尺內作點代即

法華鄉志

卷四 學校

二十二

字爲寫點畢後以紙翻轉撫摩凸起朗誦成文不差累黍英文亦用此等打字機習練純熟地圖排用凸點一摸便明工業用籐置器具最爲精美縫紉緞織亦間習之體育音樂明敏無匹一切課程均與普通明目學童無異現定高初小學兩部西人之教育能補人生之缺陷不亦難能可貴乎

振恤幼女會在盧薛宅東南白利南路民國初建西女士教習貧女中西文其幼者撫育周至

徐匯公學在徐家匯天主堂道光三十年法教士南格祿創辦原稱聖依納爵公學粵匪後開拓建舍悉遵中國功令專課詩文自廢科舉後改設中學高小預科三部照學部定制兼

習英法文內分上院下院課進教生中院課教外生民國七年因來學者日衆增建新校舍於是教中教外肄業室宿舍飯廳操場各自完備畢業後陞入震旦大學院或送外洋專科肄業

類思初等小學校在天主堂博物院南爲徐滙公學附屬專收附近通學生畢業後陞入徐滙公學民國十年另設師範科啓明女校原在徐家滙聖母院光緒三十一年法教士創辦民國五年因校舍狹隘另購天鑰橋路基址建築新校舍遷入專收教外寄宿女學生分中高初三部年終試卷送英國阿克斯福爾大學校閱看頒給畢業文憑

法華鄉志

卷四 學校

二十四

聖誕女校在聖母院法教會設立專教院中修道貞女中西文兼習分中高初三部

崇德女校在聖母院法教會設立專收教中寄宿女學生修女教授分高初兩部

聾啞學堂在聖母院法教會設立有修女專授聾啞女學生口講筆寫

幼稚園在聖母院以修女及保姆等掌之由啓明女學生教以書寫誦讀遊戲等課

慈母堂小學校在土山灣法教會設立專教本堂收養貧苦男學生略知書算分習工業

東亞同文書院在徐家滙西虹橋路購地四十餘畝建築校舍  
由日本政府撥款創辦原在高昌廟賃屋開辦改革時被燬  
遷此內分兩種日本學生部在馬路北民國五年成立由日  
本各省保送二名入校教授中東英言語文字及中外制度  
律令商工等學三年畢業中華學生部在馬路南民國九年  
成立得有中學文憑爲合格教授高等實業專門之學分商  
務工業兩科商務四年畢業工業五年畢業

大學畢業生者凡備等例於之大學

王豐鎬 等英國畢業格見懷舉大學優

秦東如 奉以部字派行員蘇家角着人駐光緒二十三年南浦京海軍學堂畢業

授管輪機陞中三尉陸輪調機陞上楚尉給六等文艦虎章副

王明照 進見十工科

李景鎬 舉見人工科

楊書雲 廣字仲卿原籍長沙今遷東鎮購地建屋外部郎由派上海

長嶠領事官民馬國總領事律

黃慶森 業字夢賢西鎮人蘇州陸軍學堂步兵協軍校舉

王彝照 孟明照弟留英格爾許立電機德廠實習畢業現任上海電機廠總

法華鄉志 卷四 畢業生 一二十六

王乙照 鳩明照弟留英格爾許立電機德廠實習畢業現任上海電機廠總

師工程

張懷仁 大字欽明徐家匯科人震旦

金祥鳳 畢字丹儀西鎮學人士位國現任上海水泥學工師科

胡文柄 第字一擁人城唐子九溼人特國別班畢業得法政科院高士位法保政送科

博法士國位巴現黎任大司學法院部十修一年訂年法律館祕書濟科

金湯 科祥鳳業弟得字鏡科清學士國位八年九年交通部美工業專門學上校木

現土任木南洋畢業得工司科工碩程七師位

楊天擇 部字工演科廳專家角校人鐵國管六年商船業現任京綏九年路交通

員理

金建勳

工字 科炳 畢業 徐家 十家 一匯 年人 特民 別國 班九 年震 業得 旦工 大程 師院 師院 位高 等

朱天秉

直字 隸錫 高章 等西 工鎮 業人 學民 校國 舉九 業年

楊樹藩

專字 門燧 學焮 校何 舉家 業角 現人 任民 交國 通十 部年 電直 政隸 司交 緝通 譯部 員郵 電

法華鄉志

卷四 畢業生

中學畢業生者凡備等列於中學

王明照 英文緒第二十九年南見洋工科學進頭士班

黃曦 軍第森第四中字思九堂畢宣統元武年陸途

金祥鳳 學宣統三年南學洋中 赴國愛爾蘭交通部大工業專門學

何其榮 校志競西業鎮九人年民赴國愛爾蘭交通部大工業專門學

王德照 畢明業照留弟美民紐約三哥倫比亞大學學校最優等

王福照 畢明業照留弟美改名維省光陸聖軍約大翰學大學校肄業中學

胡文柄 優等國第三年徐匯公業見大中學最

徐端平 以匯字公行學徐中家匯最優等國三年業

金湯 門民國學校三年學交通部見工業專

法華鄉志

卷四 畢業生

楊天擇 門民國學校四年學交通部見工業專

楊洪源 第貳師範學校第一民部本科四年業立

楊樹恆 省字立水庵何家角漁人撈科國六年業

楊樹豐 年樹上恆弟字立秋民學國七年業

周德勝 匯字周克徐學家匯人留學國法七國李徐

楊樹藩 中民國學七年見上海民立

胡章俊 八年柄姪字韻門畢業國

楊炳圻 上字震封何家角普人通民科國八年業

顧鳳祥 年字復天真徐學家匯中民學國八年業

李超 民譜國名九紹年廉南字漢中霄學東鎮業人



<b>楊樹人</b>	<b>沈祥瑞</b>	<b>王華照</b>	<b>王恩照</b>	<b>徐毓傑</b>	<b>金保賢</b>
二字 年適 浦存 東何 中家 學角 校人 畢民 業國 十	年字 省嘉 立徵 第沈 一家 農宅 業人 學民 校國 畢十 業一	海明 青照 年弟 會民 中國 學十 畢一 業年 七	海明 青照 年弟 會民 中國 學十 畢一 業年 上	年徐 南家 洋宅 中民 學民 畢國 業十	南西 洋鎮 中民 學民 畢國 業九 年

法華鄉志

卷四 畢業生

藝文

鎔經鑄史固學士之鴻裁弄月嘲風亦文人之結習縱片  
長薄技悉具精思蠹簡殘編均資搜討彙而誌之伊可懷  
也志藝文

經部

五經類

易說辨論

明張鷟錄名翼撰

易文別裁

易防

以上清王萃元錄游寓

增訂

禹貢疏

清陸且華錄文苑撰

洪範訂正

清徐驥撰

詩經講說二十卷

文淵

開著錄元王逢撰

毛詩六帖

文淵閣者一目博物二光啓撰三存古四

廣義五訂刪博物一正門分為十卷 考工記解

明徐光啓撰見上

春秋左

法華鄉志

卷四 藝文

三十

傳集評十六卷

清陸思誠錄文苑撰

四書類

四書精義合闡

清李應城撰

四書精言

清陸思誠撰見四五

書 四書姓氏考略

清侯游撰

小學類

說文札記十卷

韻學彙編二卷

清王蘇錄游寓

史部

雜史類

撫貴錄

明張鷟撰

平蠻錄

明王炳錄名炳撰

史評類

讀史論補三卷 清侯啟撰 見四書類

傳記類

四美堂遺言 明朱長芳撰 見長芳生撰 雲間同登錄 清薛鳳游撰 見三 星周紀事

二卷 清王萃元撰 元年見五年經類 是書一記 邑境兵事 難情雜記

二卷 清薛鳳九撰 游寓九 兵災紀略二卷 清蔣恩撰 虹橋人 三借

廬贅談十二卷 三借廬賸稿四種 鄒波撰

譜系類

周氏族譜 元末周始撰 朱氏族譜 清朱在撰 徐氏族譜 清徐爾默撰 錄

文苑 太原王氏族譜 清王其相撰 祠瑯琊王氏族譜 清王智古撰 陸

氏族譜 清陸思誠撰 思 李氏族譜 清李曾鼎撰 會刊 見 胡氏族

法華鄉志 卷四 藝文 三十一

譜 清胡世華撰 獨行 楊氏族譜 楊鴻鈞撰

地理類

慶遠府志 明王炳文撰 水利論 明徐光啓撰 饒州府志

安仁縣志 以上清朱在編 錄文在 法華鎮志 清王鍾撰 橫濱築地風土

志 環遊十五國日記 德國鐵路制 以上王豐高撰 出洋考

星 路橋工程學撮要 鐵路建築法 環遊英法德俄美國日

記 丹馬考察路工紀要 比國崗省大學校路橋工程劄記

以上清王明照撰 以明照錄 藝補

職官類

南京工部志十八卷

文淵閣云存啓日初明編朱長芳撰光宗實錄博記類  
志乘諸部寺書無志者咸創爲之輯長芳南京爲此編子  
監生南京工部尚書何能祥因爲他輯舊牘爲此編子

政書類

漕河議 屯田論 鹽法論 以上明五經類啓撰  
洋務管見八卷

萬國近政考八卷 見鄒波撰類攷英美憲法紀要 法國憲政綱

要 俄美德奧意比考察政治劄記 參派參贊出洋考 浙江警

察日記 總任辦浙時江警署述 局 浙江交涉成案類編 總任浙時江著述 浙

江交涉節要 以上浙王江豐鎬撰使交鎬員時著述

子部

兵書類

法華鄉志 卷四 藝文

兵事厄言 明徐光啓撰 類 光

農家類

農政全書六十卷 文淵閣著錄五古志逸云徐文定負經世之

宜下至於蔬果漁牧之利以荒政終焉有草萊數十卷藏於家

未成書也陳子龍從其孫得以荒政終焉有草萊數十卷藏於家

大哀承張輔與一邵子侯方岳貢保知其後五年其家提上疏進御思

宗哀承張輔與一邵子侯方岳貢保知其後五年其家提上疏進御思

總括農家諸書後六爲一卷凡農本三卷次農器制四卷次農事六

卷次爲一卷桑次四卷又識八卷類前三卷爲備荒中十卷救荒一卷末

荒政數爲野端條譜而貫之本末歸於一常變有備諸書合而較諸書各利  
孫一偏者特校曙海樓王氏重刊宜墾令 農遺雜疏五卷 種  
棉花法 光以啓上見明五經類啓撰 之江實業紀要 鎬王豐鎬撰類

醫家類

金蘭集指南一卷 難經說約四卷 大方醫案

清周堯載撰 醫學鈞元 清陸南英撰 舌邑指微 清王附錄父鍾文

堯載錄藝術撰 醫學鈞元 清陸南英撰 舌邑指微 清王附錄父鍾文

天文算法類

新法算書一百卷 崇禎曆書

提要云凡十一部 崇禎時以新舊兩法測驗本始末後附節法西傳

格於法門戶不立入湯迨若至大清乃用法實布授於時之法典而崇禎曆書

一百二十六卷 人文淵閣著錄 徐文定與李之藻一王應日躔及西

四星曆表四卷 恆星經緯表三卷 恆星出沒表二卷 星月圖一系一

法華鄉志 卷四 藝文 三十三

四緯表十卷 測天約說二卷 大測二卷 食割圓八卷 五緯表六卷 黃道

一升卷通率七卷 黃赤道一卷 散度表一卷 通圓八卷 元長表四卷 黃道

道南度立成中表十四卷 諸方半書分表一卷 諸方長昏分表一

卷歷學小辯史一卷 幾何原本六卷 西文淵閣著錄 里錄得撰要利

五卷資譯而徐光啓則筆受也其書論三角形卷二論線卷三本論十

圓卷四論圓內外比例 測量法義一卷 測量異同一卷 句股

義一卷 譯上而三書均首造淵器次論景次要云測十法題以明測望所

法測之異端故取古法九章之義別為一卷法相較以自測題法

而系之義也自後歲傳其始也是法待也與周神九何章之本句之六卷始

其義不異也何貴焉亦此天問略 表度說 圓容較義 明以徐

見光五啓撰類光啓  
**算學心悟**乃清薛錄乃游寓撰  
**解析幾何微積學難題詳**

**解類編**照清王明地理類撰明

**藝術類**

**寶繪錄二十卷**文泰階淵附錄存父目秉明張泰階撰  
**筆海蠡二卷**清胡忠錄

**文苑資畫錄十卷**見清侯書敵撰敵

**譜錄類**

**墨譜**清薛鼎游銘寓撰

**雜家類**

**文材**明朱察卿撰  
**學撮六卷**明姚永濟錄永濟撰  
**須野集**明張翼見五翼撰  
**徐氏卮言** **山林紀載** **博笑編** **避暑餘談** **讀書算**以上

**法華鄉志** 卷四 藝文

三十四

明徐光啓撰類光  
**策學便讀**清汪若錦游寓撰  
**明志堂述訓編** **養蒙**

**編**鼎上見清薛鼎撰  
**筦測二卷**清李璜學璜撰  
**觀物偶記** **知次**

**錄**以見上天清薛乃法時撰乃  
**三癸東莊雜著**清陸旦華撰旦  
**宮闈百**

**詠**清李曾文苑撰  
**課餘雜記**清薛鳳三撰鳳  
**勝蹟聯珠三卷**清侯

**審一居詩文雜著三卷**清王萃蘇撰萃  
**古文雜類十六**

**卷**見都傳記類  
**英文成語類纂**王豐鎬見地理類  
**比利時大學組織法**

正明地理類明

**小說家類**

**挑燈賸語**大清鄒銘大藝術撰  
**春江燈市錄八卷** **斷腸碑章回六十**

**回**以上傳記類撰

集部

別集類

梧溪集七卷

學文淵閣著錄元王逢撰之再見五經類提要云法少

其度謙嚴蓋其中寓意所在也

元汪澤民周伯琦序多明陳敏政跋玩

齋集十卷

雖以開政事著錄而承其師學又受游寓於吳澄故師文泰

章范具有軌後亦可云晚秀矣

虞玉洲集明朱豹撰名臣附朱福州

集六卷

友文淵閣存編目詩三卷豹撰疏三卷名臣提中唐以流麗清切

主為葵軒藁

明朱佑舉人撰蘆江詩藁二卷明朱封撰朱邦憲集十五

卷一文淵閣存

六百首提要云凡王稱二百五十四首文舊雨軒藁醉或石作

撰集以聊上見明朱家類卿朱季子草 季子近草 郢中草 以上法撰明家

法華鄉志

卷四 藝文

三十五

法錄臣春草篇

芳草篇 以上附錄四父察卿文苑石比部集八卷 淵文

文閣存是日明詩三卷中撰英中錄 甲寅館課 府志成進十年也 正光 芳莠

堂書藝

淵源堂詩藝 以上明徐光啓撰 雒誦齋詩集 明朱廷撰在

廷見舉人洛藝文志誦作維誦者邑志第宅 息耕草堂集 清徐克溥居

園林維作朱文志誦作維誦者邑志第宅 息耕草堂集 清徐克溥居

老它家 嚶鳴集 泗清淵何淵游寓 百尺樓遺草 雪巖集 以上清朱與

朱與映字令淵譜撰西江雜述 岑洞瑣言 以上清朱自序 錦城在

北五里為日取古人之洞懸一賦之因題符意義類總雜唯其所

寄可 漏雲詩鈔 清釋漏雲撰外慎初堂文集 誠清陸思誠撰 蔚雲

詩屋文藁 清李炯獨行石蘭詩鈔 附錄王父智古撰來復惺齋文集 清

見智古撰類智古 桃硯齋詩文藁 春餘吟詩文藁 墨卷萬選 以上

清見薛鼎銘類鼎申課藁丙清李丙曜獨行撰靜深書屋文藁清李應附

錄父煥笏齋吟草紀清陸紀秦撰苑菰蘆集雲錄夏雲撰花陰深處詩

藁嘯樓詩集撰以上清錄文苑秀枕善居詩賸清李學瑄撰學柳

香詩鈔南清陸南文鐔苑印虛齋詩藁清盧股錄獨行撰繡餘草繡餘

續草繡餘三草陳以上清歸吳其泰魏文瀛序才女且華樓草朱清

文毓撰女綠窗吟藁淑潘淑才女撰淞南草堂詩藁清王忻撰毋自

廣齋詩文詞見清地理鍾類鍾術道集見清忠忠類撰忠夢草集三卷清

鈺及弟銘一卷同撰小錄一文苑附詩餘劉備序一卷易安樓詩集清

瀾瀾名臣雙芝仙館詩鈔清李鍾名撰臣牆東一笏吟廬詩鈔清陸

見五華撰類且華承恩堂詩集華清見胡世系類撰世正已居詩鈔清胡

法華鄉志 卷四 藝文 三二十六

田錄舒嘯樓詩集四卷清李曾裕撰曾特秀集三清薛鳳三撰鳳

自怡賦草二卷見清侯敬撰類啟琅軒詩稿清曹耀璨撰寓素癡道人

遺集清郁懷智撰寓澆愁集十二卷見鄒波撰類波

總集類

靜安八詠詩集一卷文淵閣存錄日方外壽唐詩七律八卷唐

詩近體四卷誠清見陸五思誠類撰思唐詩近體見清胡忠類撰忠名詩碎錦

集清笑傲撰類啟

詩文評類

全唐詩話明見張五鷓翼類撰鷓李義山詩箋註清王別智古類撰智詩句

揀金四卷見清侯敬撰類啟



詞曲類

聽雪詞

儀清見歸別懋集儀類撰懋

舒嘯樓詞二卷

裕清見李雜會家裕類撰會

法華鄉志

卷四 藝文

三十七

金石類

赤烏碑

詳古蹟

雲漢昭回之閣

詳宅第

慈報大界相

詳古蹟

洪武鐘銘

御祭紹宗禪師碑

詳古蹟

紹宗塋銘

詳上二種

靜安教寺碑

詳方外

法

華禪寺碑

觀音禪寺碑

蓬場廟記

詳上四種

萬工山石碣

石刻羅漢

石壁金剛

詳上三種

種德橋記

詳津梁

舊雨軒藏帖

朱長

黃衣大仙銘

董其昌書

諭祭潘恭定公碑

萬曆十年

御

賜祭葬碑

萬曆十年

誥命石刻

萬曆十年

墓志銘

上四種

石泉

勅命石刻

在大金

家

石應朝誥命石刻

尚存

半

廣南知府顧

英墓志銘

深在

撰

祝

充

明

書

陸

白衣大士小像并咒

元在

觀

音

寺

白衣大士小像并心陀羅尼咒

在觀音

寺

信

官

年

月

陳

法華鄉志

卷四 金石

三十八

華經石刻

金剛經石刻

詳上二種

徐文定公墓志銘

詳上二種

御賜徐

文定公聯額

詳上二種

英光堂法帖

米元章書

歸去來辭

吳雲壑書

周太

靜安寺施田碑

在寺內

法華寺基田碑

在寺內

周太

僕堂斷碑

在華天

廟

小橋橋碑

詳上二種

曹家義渡碑

詳上二種

小橋留

壩碑

詳水

思源石刻

詳津梁

諭禁脚行碑

詳風俗

遂初園石刻

詳在

廣

安國寺助田碑

在寺內

報恩寺捐田碑

在寺內

滿文碑

在報恩

寺

三涇廟助田碑

在廟內

三涇廟衆

姓捐銀碑

在廟內

重濬吳淞江上諭奏藁

在周

太僕祠道

光五年

具

奏

至

九

贈奉直大夫李秉智墓志銘

在周

贈

贈中憲大夫李炯墓志銘

在周

贈

贈

贈

贈

贈

贈

贈

奉直大夫李應埔墓志銘 贈中憲大夫李應培墓志銘 上詳五

城墓李氏祠堂記 宗祠詳李氏祠堂捐田碑 內祠詳吳淞江屏水碑 靜詳

安寺同立天下第六泉石刻 詳古蹟藉田賦 曹耀宗晉跋李文忠公

祠石刻三種 在祠內文忠碑亭贈光緒二十七年九月二十七日

襲祠一十月候爵三十一月上諭原籍及上諭京師分建專祠共三道續縣

志餘多稱未見重建靜安寺捐銀碑 在寺內光緒九年立翠竹庵基地碑 詳寺觀

曹家渡待渡亭記 在亭內宣統二年皖廬重建東生橋記 詳津梁

薤露園碑 在園內

法華鄉志卷五

里人王 鍾謹撰

獨行

後學胡人鳳續輯

三綱中有絕詣五倫外無完人君子德性合天匹夫天性合德各成乎是而獨行稱焉用冠諸篇以為鄉黨法志獨

行

明

張秉介

子泰階

姚一祥

子繼祿

周尙義

朱在銓

瞿桂官

清

法華鄉志

卷五 獨行

徐 驥

子爾路

三和尙

殷士龍

子良材

陸雲龍

李 泓

李 陽

李秉智

王智純

李 炯

李 煥

子應培

李 煊

張德基

子寶華

李丙曜

李應培

陳 二

王家樹

王家桂

盧殷輅

陸汝杰

徐人和

王子格

胡世芳

胡世華

李曾棠

艾春沂

金其相

姚步雲

陸嘉樹

何雲麟

明

張秉介字子石父鸚翼錄名臣秉介郡諸生少警敏性至孝侍兩親雖酷暑不解帶父病劇中夜勤禱願以身代及歿投地擗踊既哀毀致疾猶設奠室中據床微作拜跪狀嚶嚶若兒啼氣不能續遂卒年二十九天啓初子泰階疏聞於朝建坊

法華鄉志

卷五 獨行

一一

旌表祀孝悌祠入明史孝義傳泰階萬曆四十七年進士歷官河南副使以廉正稱著寶繪錄二十卷

姚一祥號筠石肄業太學時嘗拯湖州一生於厄而不問其姓名後就選除臨江知事有直指劉某按部見一祥名召問曰先生尙識余耶余故湖州遇難生也無以報公察有冤繫五人罪可釋公第與言可致千金爲壽一祥唯唯卽上繫者名於直指釋之詭云得金其實毫無所受也一時傳爲盛事贈浙江左布政子繼祿祀鄉賢孫永濟錄名臣

周尙義號少溪周沈巷人豪俠好義萬曆三十年甫弱冠督運京餉功居首時知縣劉一熿請旌於朝賜翰林院冠帶宅旁

有龍華港者東出黃浦西達茸城水勢急湍嘗有傾舟之患

尙義呈諸縣在遺賢渡築閘以遏其勢因名小閘

邑志云明萬曆間知

縣劉一楨建閘是役也獨任其勞費及千金不爲吝築成後

日用民夫啓閉又建屋三間爲民夫棲身之所助田八畝與

夫耕種不取租賦以抵工資毋許勒索舟子分文行旅德之

後橋廢改建延壽橋

朱在銓號簡生曾祖豹錄名臣在銓府庠生天性孝友弟在達

歿遺孤與宣教養備至泊授室舉家政還之一錢尺帛纖悉

登籍無毫髮私而已以訓徒餬口經明學邃工古今體詩朱

自葵軒始七葉詩名三朝甲第當時比之五代王筠著岑洞

法華鄉志

卷五 獨行

三

瑣言其先居華漕里遷老庫今名朱家庫

瞿桂官三涇人幼孤奉母極孝日以担糖爲業得錢卽市酒肉

供母自食糠粃恆不飽暑無帳爲母驅蚊終夜不暝冬無被

拾蘆花雜敗絮先臥煖以待母如是者三十年母老病痰唾

不能起桂以口吸之一日戶不啟隣共掀門入見其母已死

桂僵臥屍傍嗚咽不成語乃相與醵金具棺以殮桂匍匐拜

謝訖不食死附祀孝悌祠

清

徐驥字龍與號安友父光啟錄名臣驥郡庠生廕中書舍人不

仕讀書砥行不嗜榮利家居侍母病垂四十年以孝謹聞父

卒京邸徒跣奔喪至泰安州病幾殆市一柳櫬命僕舁以從示無反顧竟達都病亦漸愈入朝謝諭祭恩扶柩南歸躬度兆域親舂鋪年壯妻顧歿不再娶鰥居二十四載無內幸外寵惟謹心修身之學是務姚永濟曰龍與君天懷古茂至性靜專璞玉渾金莫名其器蓋實錄也順治二年卒年六十四遺命布袍薄歛康熙十年學院簡中丞馬以秉德完人彙奏乃入祀郡邑鄉賢祠著洪範訂正一卷子爾路順治丙申部題充貢授職知縣舉鄉飲大賓爾覺爾爵爾斗爾默俱磨中書舍人爾默錄文苑

三和尚者王姓身長有膂力業腐肆於東鎮明季遊兵掠食爲

患鄉里一日至王處索豆漿飲王佯諾徐手舉七石缸二盃水至岸側給兵運進兵不能動咸斂手相戒不復至清初猶有假倭名目從蒲漚塘來者大肆劫掠臨去挾土人負輜重王在派中至河濱始瞋目向倭曰爾鼠輩能以力勝我則畀爾物否則死倭大譁而前王摔其魁入水以次七八人健者略盡羣倭四散遁由是三和尚名著遠近里中賴以安死葬衆安橋南後墳毀見其背爲獨骨云

殷士龍安國寺張家宅人父爲族人毆病卒士龍積忿數年後生二子曰嗣祀有人矣懷利刃伺殺之自首於官得減論戍陝西鄠縣與同戍友唐三善唐歿託妻子焉有校官子豔唐

妻色者強賂士龍欲買爲妾士龍忿訴之大吏唐妻得免乃爲歸其孥與骨於鄉乾隆十一年赦歸又十餘年卒子良材務農向學孝養寡母卒年八十四孫輅出繼盧姓另有傳陸雲龍字鳴霄性至孝遇親忌日必涕泣嘗買於豫貸某金歸某已歿權子母還其家每以孝弟勸人子弟乾隆九年卒年七十四祀雲間孝悌祠子思誠錄文苑

李泓字韜文太學生贈州同知秉性誠篤重然諾賈吳閩有同賈者遺銀裹泓檢得而其人已死訪其子還之又嘗焚積逋券千金鄉人飢偕好義者捐資按戶周給里黨頌之子陽秉智另有傳

李陽原名秉仁字元春號拙峯父泓錄本傳陽附貢生品學純粹當事舉鄉飲賓辭不赴歲饑勸賑陳三便三不便請以米易粥憲司嘉之人受實惠邑令潘恂給惠及桑梓額嘗爲母壽創修橋梁寺觀皆有碑紀其事壽八十七

李秉智字事貞號恕菴父泓錄本傳秉智州同知贈奉直大夫性至孝父患疽日夕號泣顛天願以身代尋愈母年八十孺慕不衰兄弟友愛無間歲饑出粟周鄉里建宗祠置常稔公田以贍宗族乾隆十八年卒年五十五子炯煊另有傳王智純字粹儒號修菴兄智古錄文苑智純太學生孝友肫摯少孤事兄如嚴君出入必稟命有甘旨必先奉兄嫂然後食



祖父擇葬身任不以累兄兄歿視諸從子如己出教養備至家中落棄儒服賈寓吳時有負千金者適會資由純手主計者以爲幸純曰其人有老母在寧負我不可使失業也盡舉與之又代任族兄積逋子母不貲以房產償不受常隱市參藥與貧病迨來謝家人始知之其居心類如此他若贍族黨助婚葬出粟助賑等事不勝書從其略也附祀雲間孝悌祠子坤培孫鍾鈺銘錚錄文苑

李炯字心研號果亭祖泓父秉智錄本傳炯附貢生天性肫摯孝友出於自然平居非道不行非法不言儉於自奉有寒士所難堪者至老不改祀先極豐祭器必手灌卽年邁率子孫

拜跪無稍惰樂爲善如賑饑平糶開河造橋恆首爲倡不計盈絀必求盡善乃已又過責己而功歸人人有一善終身誦之一生無怒容德色著蔚雲書屋文稿嘉慶十六年卒年七十九子丙曜應培另有傳

李煥字琢明號閣齋祖泓父秉智錄本傳煥候選員外郎仰承先志增置公田葬其族人三世喪乾隆乙亥歲歉借兄炯捐米賑饑又倡捐義塚施棺及育嬰堂諸善舉雅好成人之美嘗有戚友屢瀕於危不惜重資通緩急至再人尤感之乾隆四十七年卒年四十九子應堦字升九郡廩生璞玉渾金莫名其器著靜深書屋文稿年僅二十三卒

李煊字瞻明祖泓父秉智錄本傳煊太學生性豪俊喜施與有貧鬻妻不忍離而哭於路者乃代償其值留養年餘俟秋有實而後屬歸其夫遣僮僕必焚其券其居心類如此

張德基字煥文太學生豪俠尙義歲饑散賑不遺餘力又隱以錢投貧戶不通名婁涇橋圯倡捐重建又置曹家渡義塚不惜重貲成之巡道申夢璽邑令李文耀俱獎以額尤善奕同時所稱高手如范西平施襄夏輩咸延致角伎子寶華年尙幼從旁竊觀卽喻指要冥心獨運不數月而伎精出與向奕者較無有敵者蓋學力者漸天資者神雖小道亦然

李丙隴原名應坡字又瞻號素菴曾祖泓祖秉智父炯錄本傳

法華鄉志

卷五 獨行

七

丙隴乾隆丁酉順天鄉試考取四庫館臚錄議敘大理寺右評事署左寺丞秉父教居官清慎丁母憂歸恨不親視含殮後遇忌辰及己誕日必哭泣終日以父春秋高決意不仕色養數年迨父歿過哀損食遂病瀉血不起猶衰麻不去身日夜悲慟以絕去父死纔一月二日耳年五十五其妻弟王元字挽之其上聯曰血淚漬麻衣一月呼天腸寸裂道其實也著申課稿道光十八年旌祀孝悌祠

案府志云光緒十八年旌祀孝悌祠

學宮右共十八人李丙隴列名其內咸豐三年燬

李應培字樹滋號杏圃曾祖泓祖秉智父炯錄本傳應培附貢生布政使理問端謹有祖父風父病革日夜侍床第衣不解

帶者累月嫡母生疽腋間親爲舐吮里黨稱其孝道光十二年卒年六十六子二鍾瀚鍾漢錄名臣漢嗣大宗應地後陳二王氏僕其兄陳大與博徒爭毆誤以足踹人死當抵二慨然曰兄有室可事母吾子身無累願代承兄不允至官兩承之二辭堅且告之故官嘉其義許代抵而從未減擬軍未遣遇赦免

王家樹字廷珍隆慶辛未進士文炳族裔孫幼孤事母李以孝聞好讀書與弟家桂自相師友家桂早卒撫姪烈逾於己出督課遊於庠遇事抗直不肯瞻徇人以爲難

王家桂字廷榮家樹弟乾隆十八年領鄉薦家綦貧無城府閉

戶自修潛心經術一介不輕取尤爲人所難能乃天不永年時論惜之

盧殷輅字素軒號麗佳祖殷士龍錄本傳殷輅幼撫於盧從其姓仍以殷名邑諸生嗜學樂善畢世訓徒不娶妻得館穀資儘數造橋濟困如隆興橋華家橋穆家塘橋盧家橋俱道光十年殷輅建卒年八十七無餘囊著印虛齋詩稿

陸汝杰字薪之號璞齋兄進錄通德汝杰勇健絕倫不避艱險咸豐五年乙卯克復邑城以團練義民功賞給八品職銜庚申髮逆陷嘉青邑令劉郇膏諭辦團練七月初二日黎明大股賊匪由虹橋東竄汝杰督率團民奮力堵禦適陳涇廟賊

股驟至衆寡不敵被擒賊見其強壯甘言引誘欲爲用不屈有同時被擄者直以姓氏里居告遂押至家多方脅勸而汝杰忠義奮發勺飲不入罵不絕口延至初四日遇害拋屍於河被擄見者莫不下淚賊退尋屍無跡設祭招魂年僅三十七入祀羣忠祠賜襲雲騎尉

徐人和字安三明太保大學士文定公光啓裔孫有善行性又剛直不屈凡貧而無告者輒賙恤之無或吝鄉里以衆母稱會粵匪亂庚申七月初三日遇賊於途責其大義賊忿欲殺之罵仍不絕口卒被害年六十一入祀忠義祠子二宗泰武庠生宗普郡庠附貢生錄藝術

王子格字德孫祖鍾錄文苑予格膂力過人庚申十月二十日大股賊匪擾鎮力禦數十人被斫手指猶復殺斃數賊殉難年僅二十七旌卹如例入祀忠義祠

胡世芳字子泰號傳伯父忠錄文苑世芳性伉爽績學能文府縣試輒前列而院試屢遭擯棄遂不屑角逐時文潛心經籍於周易尤有心得工繪蘭譜音律課徒之暇聊以自娛立品尤高潔不苟禮貌居家御子婦儼如嚴師出入無短衣請問必起立稍形挑健家法立隨內外肅然當道重其品延充法華鄉約生嘗授徒於諸安浜嚴氏家偶語涉輕薄整衣冠不告而去闍人疑其赴讎者久之不返要至家遂正色曰衣冠

而來衣冠而去禮也此齷齪語非可以屈辱斯文其方正類如此咸豐三年卒年六十五子聿田錄藝術

胡世華字子謙號僑博父忠錄文苑世華性肫樸有孝行父吳閻訪友得疾返歿於舟次世華隨侍一慟幾絕賴舟子扶掖至家勉襄大事其至性有過人者家綦貧不輕取一介凡橋梁菴觀輒序募落成終身訓徒無城府暇爲蕭寺傭書亦能詩嘗與同人結詩社各有投贈著承恩堂詩鈔同治十一年卒年七十二

李曾棠號薇卿議叙九品銜爲人穎悟能文處事練達晚好二氏之學終日危坐一室屏去外務參透禪機手不釋卷者數

年預知死期絕食四十五日徧告戚友而歿

艾春沂字錫三明山西布政使可久裔孫父斐成早卒遺腹生賴母孫撫育成人頗著孝行迨母歿思母苦節不置逢人輒告甚至涕淚交流心皇皇焉每欲建坊以表揚之家綦貧無產可鬻卒典屋以竟其志人以癡目之噫其癡不可及也光緒十九年卒年七十一

金其相字琢夫號玉堂馮家宅人性慈善事母金以孝聞母病年餘侍奉不離側一日母自起便溺於水缸中家人弗之察煮諸飯有日光逗於水底見屎痕所煮之飯不下咽惟其相悉食之頗有庾黔婁嘗糞之遺風焉迨母歿哀痛欲絕及檢

遺服諭家人曰遺糞不可食豈遺服猶可穿乎悉數焚之其相村學究也其師胡世華居離里許久病不起其相於散課後靡日不往視疾更深而返及歿盡心喪之禮其尊師又如此素無病一日晨起獨坐含笑而逝年六十八

姚步雲試名步才姚家巷人北汎玉成姪武生粵匪之亂奉檄赴衢州防堵敍功獎六品把總補用咸豐十年率勇堵寇駐諸翟鎮十二月初五日擊賊於大橋殪其目俄因東北小路失陷援絕力戰歿於四江口蘇撫題請優卹

陸嘉樹字蔭棠父進錄通德同治八年嘉樹年十九父疾篤諸醫束手於深夜刲股和藥以進家人不知也及夏解衣痕見

始悉其事光緒二十七年卒年五十一

何雲麟字清泉東鎮人習賈性和霽父病截小指煎湯詭稱仙方以進光緒丙午本鎮開辦濳溪學校慨助百金凡遇公益皆量力仗助焉民國二年卒年六十三

名臣

立德立功立言人臣之體具焉至於奇勳偉績孤忠勁節則又史策之光也豈止榮施於桑梓哉志名臣

宋

錢良臣

明

朱瑄

王佑

朱恩

張紘

朱豹父曜

張鸚翼

石應朝

王文炳

法華鄉志

卷五 名臣

十二

朱家法

姚永濟兄永豐 弟永豫 子廣明

徐光啓

朱長世

清

李鍾瀚

李鍾漢

李曾祐子鴻履 鴻部

李曾珂子鴻膏

宋

錢良臣字友魏紹興二十四年進士淳熙五年自給事中除端明殿學士四月簽書樞密院事十一月復除參知政事德望端偉為時所重九年罷政事除資政殿學士在外宮觀十年知鎮江府職事修舉又除端明殿學士依舊知鎮江十二年

知建康府兼行宮留守除資政殿學士十四年拜資政殿大學士依舊知建康十五年八月罷提舉洞霄宮從其請也光宗卽位詔良臣曰卿二府舊臣宣力滋多壽皇之所擢任而冲人之所注想者也嘉謨嘉猷奚必咨問而後樂告哉嘉定十六年十一月卒諡文惠孝宗嘗詢時事所陳合上意褒之曰如卿真所謂通世務之儒遂書通儒二字賜之

案參政有雲漢昭回之開在靜安寺壁間又有雲間洞天不知孰為處也今開廣額碼砌靜安寺壁間又云間洞天不知孰為處里居不為別業世遠難考特宸翰為子孫世寶應什襲以藏太室不為外府置之遠據此而推開為里居無疑矣其墓亦在靜安寺卽今寺南錢家宅錢姓皆其後裔也

明

法華鄉志 卷五 名臣

十三

朱瑄字廷珍正統三年領鄉薦當赴禮闈適其父自盧龍戍所歸煊曰我以不得事親為恨奈何復遠遊乎竟不赴十三年登進士授御史巡按應天太平令某聯姻中貴怙勢為虐瑄按以法陞山西僉憲有中貴親幸者入其境會大雪欲射獵為樂瑄曰軍士凍餒必有死者況道滑不便馳逐獨不自愛乎遂止擢副使致仕年八十三卒子恩另有傳曾孫大韶錄文苑

案朱瑄事實立父子府志李作華亭人邑志失載李梧州宗博學其居址事實立傳松守李廷敬有次序宗史柳溪先生博學深思尤精於考據偶因得隙地於朱名家以補邑乘之前疎漏尚書第輒遠搜郡志旁及得種官考其姓名以補邑乘之前疎漏尚景仰未悉其必欲朝其昭昭天壤以同人快吾謂尚書以父子探之梗概



三已由彭此時可想進見矣何年哉即有人士必論變其世副使適公當復正統之十  
三年由彭此時可想進見矣何年哉即有人士必論變其世副使適公當復正統之十  
端時維垂紳無功者受賞而忠義之與比者黨與抵皆端人及誼士也其宗  
伯公匪懈成化末年由西曹觀政宗歷秩有恭儉圖治之崇班下有  
世難以成名非明之良士無心延譽如二公者是乎大謹行庸平不  
爲人剔節遂乎是皆不可見乎抑事經先之已表揚則固已昭昭  
於天壤矣予周用是遲回審慎焉今得先志而自之慚宗而隱又且  
慮衷搜訪甲寅夏則顯微江府事滄州李廷敬拜撰  
幸矣乾隆甲寅夏則顯微江府事滄州李廷敬拜撰

王佑字天錫號野遺榜姓高父鉉贅於高因從其姓景泰四年  
領鄉薦成化二十二年授泉州同知泉多山谿民倚險爲梗  
佑訓以德義相率從化積逋不督而集凶年出粟貸民念山

法華鄉志

卷五 名臣

十四

鄉險遠總授而分給之遠邇稱便嘗道漳州宿山間有負豪  
家債而憤其逼者聚衆期旦夕殺豪豪亦陰爲備佑知之遣  
人諭以禍福片言而散一日令所部市茶其人密置銀二錠  
以進佑笑却之屏其人弗復接丁父憂歸部民千餘人携金  
錢跪贖皆不受歷廣平東昌二府操履如一晚居邑西四壁  
蕭然不以介意時鄉人作三婦說喻士大夫曰佑爲節婦云

案張鷟翼野遺山傳武亂有司莫敢攫佑老使入諭之且言從  
坐殺當論死走山中爲亂有司莫敢攫佑老使入諭之且言從  
我言當貫爾罪陳應能爲已後果服教化爲良民又委以虎名  
而衣虎皮我知其無能爲已後果服教化爲良民又委以虎名  
告山間能以民力不負在東行不歲冠帶事從便宜行計僕全  
活凡十邑

朱恩字汝承父瑄錄本傳恩成化二十年進士授行人遷刑部郎中謹曹事不通門謁京師遂稱關門朱郎中聞於孝宗擢河南副憲尋晉按察使擢布政使時都下有礦利中官廖某欲以奇羨自盈暗當路請開之恩抗章得罷擢南京副都御史巡視江防沿江要害置立水寨又立賞格捕獲者多得金錢盜不敢近遷南京吏部侍郎進尚書坐事罷歸家居三十年惟以法書名畫自娛晚歲喜延方士講論丹訣年八十五卒

案遺事云朱恩家居有李崎嶇而來訪聞公拒之急李曰爾主不在某室聞某書何得給我有關者駭而報公異之急延入語不在移時曰僕欲子僑寓於此即從袖中取出囊什物器皿悉具又移一呼而妻僑子僑僕皆在公駭處之別館中居數日輒張具

法華鄉志 卷五 名臣 十五

邀公飲珍饈畢陳所進厄多水皆公家物飲竟投水中公與壁人啓視其藏后婢宛然第多帶耳崎嶇告歸書一船於壁將妻子也緣僕什物仍入囊中登舟楊帆而去或云即李福達也緣恩延方士論丹訣一念之誠所感召云

張紘字文儀號約齋少遭閔凶一月七喪哀毀營葬如禮正德三年進士知桐鄉縣擢守高唐州時流賊寇高唐紘增墉浚濠簡丁壯親肄武事賊遂竄伏部民牒陳某地有窖錢發之可得數十萬紘不爲動移治嚴處二郡簡靜不擾投劾免歸耕蘆子渡西與傭保相雜作未嘗乘轎行里中一夕携童子從田間還邏卒以夜行呵止之紘遜避詰且知爲官人蒲伏陳謝徐慰遣之嘉靖初以廷臣薦起知建昌府書吏來迎遇紘於田間問守居何所因指示之潛從舍後冠帶出見書吏

相顧驚異其簡樸如此及卒環堵蕭然稱清白吏祀鄉賢  
朱豹字子文號青岡父曜字叔陽號玉洲以歲貢授清江提舉  
愿懋端毅時人比之陳太邱宏治癸亥與修邑志著玉洲集  
豹舉正德十二年進士當除官曜戒之曰我生平慕包孝肅  
之爲人若爲官不持一研歸乃吾子也豹受命惟謹所至有  
冰蘖聲令奉化豪右懍懍奉法振飭庠序捐俸建社學調知  
餘姚革里甲短解之弊至今遵其法兩邑皆祀名宦擢監察  
御史益以直道自任薦楊一清伍文定及召對豹又密陳災  
異裨聖政十事言極剴切奉勅清理江西軍務江西自宸濠  
變後災盜數起豹至發粟活數萬人釋大辟囚三十餘人又

法華鄉志 卷五 名臣 十六

嘗請兩京五品以上官各舉郡守舉不稱者坐之語多忤時  
遷守福州聞父訃卽日徒跣行三十里僚屬士民送者遮道  
豹性孝友父存日未嘗乘車與昆季處同食遞衣友愛無間  
好施與宗黨多待以舉火著福州集六卷崇祀鄉賢子察卿  
錄文苑

案遺事云朱豹起家奉化令正德己卯人觀與尉某同舟夜泊黃河口鄰有賈舟盜百人圍之急尉子能挽十石弓試其技立斃二盜華盜怒焚豹舟豹度不免躍入水順流舟二人覺餘里若有掖之者遇范翁川緯垂下遂挽捧得稍止舟人覺救之豹寒者不能語焚范翁川緯垂下遂挽捧得稍止舟人覺同舟焚死者三十餘人尉僅存爐餘一股而已

張鶚翼字習之號須野嘉靖二十年進士以兵部職方司主事  
出守山海關創新令數條改吏部稽勳司歷文選郎中擢太

常寺少卿提督四夷館改南京通政司右通政時賊師尙詔趨淮蔡留都戒嚴分督通濟門議者以城外竹木宜焚徒鴟翼言根本重地不宜自擾示之弱尋遷都察院右僉都御史巡撫貴州區畫撫彝四事上之皆見嘉納丙辰以星變免歸會倭寇薄城下上海民無固志寇築長圍數重堞幾毀乃撤民扉爲柵且戰且修又出粟以廩登陴者數月寇退城賴以全葺敝廬日邀故人觴詠更號晚林居士病亟猶口占答郡守論民瘼書引己疾爲喻年七十二卒祀忠義祠著易說辨譌全唐詩話撫貴錄須野集子秉介孫泰階錄獨行

石應朝字啓忠號思吾刑部主事英中從子嘉靖二十八年舉

人南京工部營繕清吏司主事順天府推官任餘杭令樹蔬而食家織而衣買水而飲邑人爲之歌曰米載雲間白泉沾茗水清應朝聞之曰石使君名與茗水並傳生平之願足矣王文炳字象南號貞庵泉州同知佑從孫隆慶五年進士授四川叙州推官叙有山在凌霄關峒名九絲蠻者卽孟獲後時出掠婦女財貨遇官兵逼之則入關地絕險峻蜀撫曾省吾檄文炳進剿文炳乃自裹氈帥師從山後入破凌霄獲馘蠻王阿大阿耆等設武甯衛城上其功晉秩一階入爲刑部郎尋出知慶遠府遷貴州副使轉陝西苑馬寺卿謁者白寺有馬三千例當得銀準馬數文炳曰我一身清白何貴金耶旋

告歸卒年七十六著平蠻錄慶遠府志

案宋高古直多其德遂承其姓八故曰高王支鉉子世估官東昌於  
上海高古直多其德遂承其姓八故曰高王支鉉子世估官東昌於  
知淑致有政歸別址無考或云王家南人稱花園基居者多王  
孫淑致有政歸別址無考或云王家南人稱花園基居者多王  
案殆即文是炳歟之征以九俟考盤也以計獲蠻王阿者及通事中國  
人何朝子恩等紀功之併置爾等將殺子得與中承議之事爾欲手  
乎皆曰此城頭雖乞命炳而乃戰守亦甚難破得祕計誠恐撫舍道旁  
議曰皆曰此城頭雖乞命炳而乃戰守亦甚難破得祕計誠恐撫舍道旁  
記乃授悉各委將任方為奇呼兩軍通夜分班迭攻使無息而陰  
以奇兵數千餘里從會道列鉤而擢刑部郎賜金牌一其識曰縛其  
魁開疆數千餘里從會道列鉤而擢刑部郎賜金牌一其識曰縛其  
尙有致書江陵張正張復書曰暫轉西曹當不日為臺銓功  
部耳炳就京以權相遷不宜敢一走入私門也一以故而久止於江  
隱示炳就京以權相遷不宜敢一走入私門也一以故而久止於江

法華鄉志

卷五名臣

十八

六年炳略不當轉少參郡以志廣未備遠慶之遠志去神卷萬餘  
里炳略不當轉少參郡以志廣未備遠慶之遠志去神卷萬餘  
以梓時有鑿道立堡功三都為賊與東歐復亂從劉堯誨巡撫張任發  
之炳時有鑿道立堡功三都為賊與東歐復亂從劉堯誨巡撫張任發  
應聘守樂土矣應以功擢平之募兵屯各要後轉陝西苑人馬寺之  
鄉盡為樂土矣應以功擢平之募兵屯各要後轉陝西苑人馬寺之  
謁者云是寺統馬告歸祇有圖書數卷一日兩坐小樓不出郡縣  
清官何貴金耶即告歸祇有圖書數卷一日兩坐小樓不出郡縣  
終以壽

朱家法字季則祖豹錄本傳父察卿錄文苑家法萬歷二十年

進士出守信陽州值大旱賑活飢民鉅萬又擒大盜陳三川

等州以甯謐時閣宦銜命採礦所至暴橫惟信陽以家法故

得罷採州人德之萬歷戊子與修邑志歷官工部郎中卒祀

名宦

姚永濟字汝楫號通所祖一祥父繼祿錄獨行永濟萬曆二十六年進士初令東陽值歲荒出粟賑濟活民數萬俗豪家婢女白首不得婚配永濟下教凡婢女二十以上無夫者罪其主匿不告者并罪其鄰惡俗頓改調補永嘉尙教緩刑民不忍欺遷刑部主事以政最擢禮科給事中時楚藩被誣禁錮子女一百二十餘人廷臣莫敢言永濟獨抗疏曰細民有過尙且恤刑豈皇祖雲礽之裔而不蒙覆盆之照乎今天潢一派九載沉埋平反何日乞賜生還以篤宗盟上感悟卽詔歸國時論偉之會考選宗藩特命永濟董其事當時有姚公桃李皆皇族之語亦異數也在諫垣章數十上聲望籍甚後持

節封周藩嫉之者擠之外遷湖廣副使不就請終養崇禎二年備兵太原尋轉浙江右布政時有給事督餉浙中永濟不爲禮銜之遂劾免永濟萬曆戊戌進士及見清順治戊戌進士年九十七卒遠近稱爲人瑞平生好參同內景家言採錄類書二百餘卷爲學撮六卷兄永豐太醫院御醫弟永豫外衛經歷好施樂善有祖一祥風子賡明崇禎壬午順天副貢襄明崇禎戊戌恩貢永豫孫廷讓太學生以詩文名於時徐光啓字子先號玄扈祖緒父思誠錄通德光啓金山衛學廩監生萬曆二十五年舉順天鄉試第一三十二年成進士都察院觀政改翰林院庶吉士善聲律楷隸及是悉棄去籌經

濟大略可施用於世者散館授檢討充萬厯癸丑會試同考官擢少詹事兼河南道監察御史勅使練兵監司副將並受節度得自辟召委任天啓初與兵部崔景榮議不合御史邱兆麟誣劾之謝病歸大閹魏忠賢素嫉光啓諷御史智鋌追論練兵事勒罷官崇禎初起禮部右侍郎協理詹事府事同知經筵時懷宗方用兵憂國用匱乏御經筵歎曰大禹時天雨金秦雨金於櫟陽此外甯復有是乎光啓曰周成王時亦有之他日讀離騷問曰圓則九重天有九何也光啓對曰宗動一天也恆星一天也七政各一天合而爲九因及日月薄蝕五星順逆之故日昃始罷退復上言京東西屯田及曝沙

種鹽策數萬言懷宗動容嗟賞意嚮用之轉左侍郎旋加太子賓客是夏日食失驗欲罪臺官光啓言臺官測候本郭守敬故法厯久必差宜及時修正從之乃詔修厯勅光啓領之初劉基造大統厯雖用授時法而郭守敬之術不傳守敬之言曰古之日長今之日短當以七十五年爲消息上推益一下推損一天官家莫曉也光啓獨得其意以泰西勾股測弧法三線交而布算用測圓弧以黃道緯度爲主視授時用黃道距度其法加密厯成進禮部尙書掌詹事府四年夏懷宗手勅光啓以本官兼東閣大學士參機務再進兼文淵閣大學士加太子太保時周延儒溫體仁先後爲首輔光啓年已

老不得展其力用居嘗鬱鬱六年十月卒於位年七十二訃  
 聞輟朝三日贈少保諡文定諭祭十一壇勅建墳塋欽賜護  
 送建坊立祠崇祀郡邑鄉賢詔求遺書子中書舍人驥入朝  
 謝恩進農政全書六十卷追贈太保錄其孫為中書舍人命  
 有司刊布其書餘著見藝文驥錄獨行孫爾默錄文苑

案史稿光啓官贊善時從西洋人利瑪竇學天文歷算火器  
 盡其術遠備習兵機屯田鹽筴水利諸書楊鏞四路喪師京  
 師震動兵通州練兵上十議時遼宗壯之擢少詹兼河南道  
 御史練兵通州列上十議時遼宗壯之擢少詹兼河南道  
 御史練兵通州列上十議時遼宗壯之擢少詹兼河南道  
 軍乃以稍給民兵戎械未幾熹宗即位光啓為嫌請不盡展  
 疾會以少啓事協理府事光啓以冒進為嫌請不盡展既而  
 召還朝力請多給景西洋大砲以資城守帝善其言方議用  
 與兵部尚書崔景濤議不合砲師守帝善其言方議用會  
 啓三年起崇禎元年擢禮部右侍郎五年魏忠賢以黨左侍郎  
 落職三年起崇禎元年擢禮部右侍郎五年魏忠賢以黨左侍郎

法華鄉志 卷五 名臣 二十一

部事帝憂國用不足勅廷臣獻屯鹽良策光啓言屯政在  
 荒鹽政在嚴禁私販帝憂廷臣獻屯鹽良策光啓言屯政在  
 龍華民鄧玉兩雅谷等推舉歷法光啓為監督五年五月  
 命以本官兼東閣大學士人參機務與鄭以偉並命尋加太  
 子太保進文淵閣明年十月卒贈少保御史言光啓以偉相  
 子太保進文淵閣明年十月卒贈少保御史言光啓以偉相  
 以光啓文定格

朱長世字子久一字壽昌號廉石曾祖豹錄本傳長世天啓二  
 年進士除工部虞衡司主事時方用兵軍械皆取給於部長  
 長世移臥公廨視事尚書張鳳翔知其忠勤題薦七日內兩  
 轉為正郎會六軍守城需懸廉十萬一巨璫夜詣部曰予我  
 十萬金可立辦問所從來蓋內庫所儲也鳳翔謀於長世拒  
 弗與竭三晝夜之力而懸簾巨璫恨之懷宗出按軍壘璫摘



其一二紕薄者中以危語上震怒下鳳翔獄長世廷杖死長世孝友敦睦其卒也士大夫痛惜之子在鎬錄文苑

清

李鍾瀚字景韓號瀛門高祖泓曾祖秉智祖炯父應培錄獨行鍾瀚嘉慶十八年拔貢朝考一等授七品小京官刑部陝西司學習二十一年順天舉人補四川司主事洊升廣西司員外郎湖廣四川司郎中以刑律多比例悉心編校成案管理提牢廳總辦秋審處遇疑獄必咨決平反與校仁宗實錄賜宮錦宮磁授貴州思州府知府以地瘠民貧乃教以種飼蠶桑法行杖減等人號慈君道光二十三年黔闈內簾監試官

法華鄉志

卷五 名臣

二十二

緣事被劾調取引見遽引疾歸主講敬業書院年七十四卒著易安室詩草子曾裕錄文苑

李鍾潢字倬雲號渚喬高祖泓曾祖秉智祖炯父應培錄獨行鍾潢嗣應地後嘉慶十八年舉人考授國子監正誼堂學正擢修道堂助教纂修國子監志提調官監督戶部興平裕豐倉署雲南東川府巧家營同知地多銀礦正經界懲礦匪蠻苗帖服鄧州地震散賑風雨行瓦礫中徧給無遺迤南多種鶯粟造鴉片上游令督兵鏟除鍾潢先往諭民自鏟終事不煩一兵借補陸涼州知州充道光十九年滇闈同考官委運京銅親往易安廠採銅觸瘴卒於任年五十一著雙芝仙館

詩鈔子曾祐另有傳

李曾祐字慶聲號少雲父鍾漢錄本傳曾祐附貢生鹽運司經歷分發浙江襄辦四安防務收復甯國叙勞保升知縣時粵匪蠡起衢州被圍曾祐奉辦軍需接濟無缺城賴以安保加同知銜歷署桐廬嶺縣知縣所至有政聲解組歸囊橐空懸當道延教上海崇正東官塾時巡道應寶時憐其貧加給館穀二十串以贍生計後主普育堂董數年光緒五年卒年六十六子鴻履字端甫鴻都字子成均入邑庠

李曾珂字鳴玉號蘭墅祖應峻錄通德咸豐九年領鄉薦同治十年大挑二等會試成進士分發江西知縣光緒乙亥丙子

贛闈同考官所拔多知名士委辦通志局分校歷署金谿南城縣知縣補授樂平新建廬陵縣知縣廬陵民俗好鬪樹黨格殺勿論曾珂冒險衝圍甚至與僕不敢進子身徒步善言解散漸化馴良士民德之解組歸力任書院學校各要務卒年七十一子鴻膏字浩春優廩生中光緒二十三年舉人品端學粹三十年卒年僅三十三

文苑

達材身通六藝窮居士抱一經凡皆華國之選也地不乏才人不多得嚴其例則商確真志文苑

明

石英中

弟懿中 子應魁

朱察卿

子家聲

朱大韶

子本治

清

朱在鎬

壻王灝

徐爾默

王智古

子來復

王坤培

陸思誠

王忻

法華鄉志

卷五 文苑

二十四

李蒸

李應城

陸南鐸

陸紀泰

陸遵

陸鍾秀

陸旦華

子對曾 仰曾

李學璜

王鍾

子文注 文溥

王鈺

王銘

王錚

胡忠

李曾裕

明

石英中字子珍邑令鄭洛書有人倫鑒一見稱為異才曰此盧駱再生也嘉靖二年甫弱冠成進士授刑部主事意氣豪舉

千萬言援筆立就以嫉惡憤發及於難其古樂府紀夢七宣  
等作含譏隱刺類鄒陽枚乘而綺麗風雅逼司馬長卿嘗自  
評其文如坡公所謂赤手捕龍蛇者其胸次可概見矣著石  
比部集弟懿中嘉靖癸丑歲貢王府教授子應魁嘉靖三十  
七年舉人臨江同知

案遺事云英中負才放誕有妾與家奴通英中殺妾而支解  
形乃能生我後為比部郎有妾與家奴通英中殺妾而支解  
之盛以食箱與至城外血從箱中流出門者發視高古人多  
皆見據實奏聞竟坐棄市其擬文選作七宣詞義高古人多  
不能解稿謂以彼才少帆於法便成令  
器乃恃才驕情肆言無忌卒遭大辟悲夫

朱察卿字邦憲號象岡父豹錄各臣察卿幼敏慧長薄經生言  
思砥行立言為不朽肄業太學白晢飄髯善談笑而特好飲

法華鄉志 卷五 文苑

嘯歌慷慨有不可一世之概性任俠急人之難甚於己邑令  
黃文煒推官陳懋觀咸禮重之察卿謝避無所關通及黃陳  
相繼歿於官察卿為治棺殮經紀其妻子歸葬其文法東西  
京詩法開元以前諸大家即撰著脫稿必示儕輩有能指摘  
則欣然拊掌乃令彈射務當乃已嘗曰曹子建云後世誰相  
知定吾文耶苟非其人何可定筆墨自稱醉石居士卒年四  
十九著邦憲集十五卷太倉王世貞以為徐孺子郭林忠之  
流人以為允祀鄉賢子九孫二十五人第七子家聲字爾實  
號質軒少負雋才性孝友母病自冬及秋躬侍湯藥無片刻  
離兄弟九人出自五母家聲產不擇肥事不避難同氣無間

言工詩著春草芳草兩編崇禎癸酉舉鄉飲大賓辭不赴九  
子家法孫長世錄名臣曾孫在鎬另有傳

案察卿恥為執籍子弟及儒衣冠呼盧挾妓舉船子數十  
醉意豁如也尚書趙文華督師江南下教邑令故人朱生  
安趣行察卿夫人無恙乎為我好督府之尚書令甚握手  
甘酒酣從容為言丈夫當節乎取功再察積金三釐之謝  
如儒生雞豚足供老母承先大人尚書歎息曰不賦新此  
而速也尚書敗於十無敢名為尚書客士橋酒酣裸身賦  
疾不起病中作破帳也甚奇麗載問鶴唳三聲而逝王自  
白鶴下來乃我去時帳也果於空庭問鶴唳三聲而逝王自  
孤事母至孝有於輿其才辨象上俠者輒面赤起謝之事  
母素好施與舉所遺盡散之周親及之悉登焚之及母前  
念

法華鄉志 卷五 文苑

一二十六

朱大韶字象元號文石曾祖瑄錄名臣大韶嘉靖二十二年領  
鄉薦第二二十六年成進士選庶常授檢討册封襄藩分校  
禮闈時倭寇起東南大韶以親老乞改南雍遂得司業迎養  
官邸無何解任歸築精舍構文園一以吟詠燕樂為事性豪  
俠軒舉晨起登閣用丹黃點勘古書數版始就櫛盥出應賓  
客左右陳彝鼎盥洗之具暇則展法書名畫或臨帖賦詩客  
至留連不勝杯酌而喜人飲徹夜無惰容騷人墨士無不履  
次於戶者年六十一卒嗣大英子本洽字叔熙嘉靖四十四  
年進士歷官山東按察使副使有文名

案遺事稱人陸氏之子朝孫珍樓多藏古器以玉杯見尤為寶不  
大韶致夫人陸氏之子朝孫珍樓多藏古器以玉杯見尤為寶不

與乃假通至人册釋矣夫大英於官且置選卒於途擒而籍  
之曰杯朝至人册釋矣夫大英於官且置選卒於途擒而籍  
時陸奇與妖人乃道成秦水等謀不軌二孽被獲啓二年陸之  
子鍾奇與妖人乃道成秦水等謀不軌二孽被獲啓二年陸之  
返本治道乃懸父遺像以一杯奠酒三獻以略隨於階前碎之而此  
杯名教子升天杯記傳其事龍一又載大韶受業於公遞執弟子  
生許令則作擲杯記傳其事龍一又載大韶受業於公遞執弟子  
一受業於朝亦同白灘下晤見問必曰吾師吾師四公遞執弟子  
禮甚盛事也

清

朱在鎬字周望號拜石老人父長世錄名臣在鎬崇禎十五年  
第六名順天舉人清任廣信府推官有賢聲曾以三千金分  
贈貧友葬親歸田後宦囊蕭然日與曹垂燦張錫懌輩以詩

法華鄉志

卷五 文苑

一二十七

詞酬唱有句云蹈道固所安能貧又奚慕亦足想見其人著  
西江雜述岑峒瑣言堦王灝並有文名康熙癸亥與在鎬同  
修邑志俱見史才

徐爾默字含之號容庵祖光啓錄名臣父驥錄獨行爾默邑庠  
生廕中書舍人未仕遇鼎革遂絕意進取文定有毛詩六帖  
屬稿未就爾默獨契宗旨參以平時耳授補著成編梓以壽  
世手輯家譜斷自竹軒廣文始不援引華胄於時姚永濟張  
肇林周汝誼等作序咸以是高之康熙八年卒年六十文定  
孫五人俱淹貫經史擅古詩文詞而爾默憚精竭慮實與乃  
祖之業相表裏云

王智古字靜山學贍才博爲諸生中名宿居長春圃教授生徒如趙傳紀郭體乾姪家桂等屢登科第而已以明經終士林惜之晚耽詩古嘗箋註李義山詩自著惺齋文稿子源永錄藝術來復亦能詩著石蘭詩鈔

王坤培字元載號梅嶼父智純錄獨行坤培附貢生淹雅能文秋試屢薦不售於矮屋中賦詩云蓬鬢依然絕世姿敢將新樣畫娥眉鴛鴦欲繡偏難繡腸斷迴鍼欲刺時用意深婉較之唐人貧女詩更進一層自是遂絕意進取嘗往來於金陵鐵甕間以詩卷投隨園隨園亟稱之爲之揄揚詩名滿大江南北性孝友好施與視異母女弟及從昆如同產推食解衣

期各得所而後已乾隆丙申春米踊貴獨平糶八百石市價以平人有急如身受嘗棄千金拯人危已不足轉貸於人家以是落罔卹焉晚年好靜簡出忽於盛暑時具衣冠徧詣城鄉戚友如話別然至夜無疾端坐而逝子鍾鈺銘錄另有傳陸思誠字希曾號開墅父雲龍錄獨行思誠歲貢生博學雄文喜汲引後進遠近知名士牛出門下長於古詩高渾雅潔晚歲鈔書自課小楷盈篋著春秋左傳集評四書精言唐詩七律唐詩近體慎初堂文集乾隆四十三年卒年六十六子南鏗另有傳南英南培錄藝術孫紀泰曾孫遵另有傳王忻字景炎號子乘父家樹錄獨行忻邑諸生性軒爽有用世

才壯歲卽絕意進取專工於詩得蘇黃神髓客吳下袁簡齋  
枚見而奇之引爲入室弟子造詣益進四方名士遊吳者咸  
以得交子乘爲幸郵筒所走動及千里名由是噪大江南北  
以耽酒得咯血疾卒患腹脹以死簡齋哭之曰天能亡子乘  
身不能亡子乘之詩天能亡子乘之詩而我與門下士安能  
坐亡子乘之詩詩傳子乘不死矣其推重於文壇蓋如此著  
淞南草堂詩稿行世

案王述庵蒲嶺山房詩話子乘少學溫李多繁縟語既而學  
宋人詩吳編修雲謂其如秋山木落刻露巉削信然生平好  
飲得膺疾以終大江南北知名上歲相感悼將  
立厓張子白徐柳雲汪大章優其詩選刻之

李蒸原名遂字王哉號愚谷博學能文寒暑無間乾隆三十年

法華鄉志 卷五 文苑 一二十九

乙酉副貢選安徽望江縣教諭嘉慶五年順天鄉試以壽欽  
賜舉人六年會試欽賜國子監學正十一年丙寅重遊泮水  
不杖而趨率後輩拜跪如禮十九年甲戌與修邑志是年卒  
壽八十六

案蒸重遊之年其姪孫獲焉者兩人鍾濬第四名鍾瀚第二胞  
兄弟也又同里王文溥府縣試第一入學第四名文溥年十  
八鍾瀚十七鍾濬十六  
年少翩翩一七時稱盛

李應城字宗雍國子監學正蒸從子名諸生潛心程朱之學著  
四書精義合闡

陸南鐔字礪鋒號泐香父思誠錄本傳南鐔邑諸生篤志好學  
娓娓不倦年七十餘猶能作蠅頭小楷手抄文集十餘卷遺



示子孫文章具有根柢見解獨闢惜屢躓鄉闈一衿終老善古今體詩著柳香詩鈔許寶善序之嘉慶二十一年卒年七十八子紀泰另有傳

陸紀泰字笏齋號子卿祖思誠父南鏞錄本傳紀泰廩貢生詩派雅近南宋時海上人才正盛如曹需人顧春洲皆與往來贈答以子卿廁其間如驂之靳遊展所至於金陵爲最久錄其江城一詩云久住江城已慣經閒門兩板任常扃流光逝水愁無賴好夢如雲悔易醒細雨輕寒春料峭孤燈薄醉客伶俜吾曹自分無能爾小草新詩滿畫屏頗稱清穩常熟歸珮珊女史題其詩卷句云風雅一家傳盛業蓋子卿父子俱

以詩名嘉慶甲戌與修邑志著笏齋吟草道光九年卒年六十五子遵另有傳

陸遵字羽來號鴻裳曾祖思誠祖南鏞父紀泰錄本傳遵邑廩生經學專家文名頗著以致從游者衆惟督課甚嚴人多畏之歲科試輒列優等棘闈七試五薦不售道光二十七年卒年四十六

陸鍾秀字以任號嘯樓祖思誠錄本傳父南英錄藝術鍾秀嘉慶三年舉人績學工詩尤精六法性高潔不苟禮貌披閱經史過目輒成誦暇則以栽花疊石自娛著花陰深處詩藁嘉慶三十年卒年四十二子旦華另有傳

陸旦華字煥虞號縵卿曾祖思誠錄本傳祖南英錄藝術父鍾秀錄本傳旦華嘉慶十八年舉人嗜學好古考三江入海處增訂禹貢疏以證今昔之異性尤誠篤好為善凡濬河散賑各善舉無不樂助營洲館詩話稱旦華有雋才聽其緒論如劉蕡對策杜牧談兵以利濟為懷非比獨善其身者道其實也以大挑二等選授安徽廬江縣訓導下車甫三月即得疾假歸臥床六載貧不自存有句云自昔為貧思作仕於今為仕更添貧概見晚年潦倒矣著牆東一笏吟廬詩鈔三癸東莊詩稿道光二十二年卒年五十七子對曾字蘭侍郡庠生道光七年卒年僅二十二先一日香湯沐浴自言歿時不爽

法華鄉志

卷五 文苑

人稱為高僧再世仰曾字仲瞻法華鄉約生

案且華家有嘯園結搆頗雅而所藝牡丹尤多奇種每屆花時折簡招呼近局作軟脚會巡環勸酒不醉無歸與寶山沈夢塘萃雁為至吳沈在都門贈以詩云六年前赴百花約載酒春江款竹屏苦憶旗亭重握手燕山二月雪花飛約

李學璜字復軒刑部主事宗袁孫刑部郎中心耕子上舍生學問淵博為名場耆宿著筦測及枕善居詩賸婦娶虞山歸氏珮珊女史夫婦俱工詩詞閨中酬唱為里閭所豔稱歸氏錄才女

王鍾字一亭號紀辰祖智純錄獨行父坤培錄本傳鍾附貢生品端學粹工古詩文詞書得二王法善擘窠大字筆力遒勁名重一時凡廨廟顏額多出其手嘉慶甲戌與修邑志戊寅

與修郡志手輯法華鎮志窮鄉僻壤搜索無遺著毋自廣齋詩文稿道光十七年無疾而終年七十八子文溥字二渠府縣試第一文注字嚮溪著舌色指微均入邑庠孫子權錄藝術

王鈺字仲堅號式如祖智純錄獨行父坤培錄本傳鈺博覽經籍作制藝思議風發有國初諸大家氣骨惜幼多病未遂進取援例爲國子生善詩爲袁枚所稱所居曰且華樓因以名其詩稿劉樞編次合刊夢草集姜兆翀選入松江詩鈔年四十卒室朱氏文毓錄才女

王銘字萸裳號貞甫祖智純錄獨行父坤培錄本傳銘邑諸生

法華鄉志

卷五 文苑

三十一

修幹豐頤美容止慷慨以遠大自期作制藝多穿穴經傳典瞻風華嘉慶甲子鄉薦主司擊節稱賞惜額溢見遺後患中風疾賚志以歿檢其遺詩藁曰問津草劉樞編次合刊夢草集年四十五卒

王錚字于民號幼瑩祖智純錄獨行父坤培錄本傳錚郡庠生博洽能文尤究心於金石聲韻之學繪蘭竹酷喜鄭所南作涉筆成趣伯仲叔季誼篤友于更唱迭和著半農小藁妻弟劉樞編次合刊夢草集年三十八卒

胡忠字筠莊號定祥祖士珩錄通德忠邑諸生性耽吟詠尤工六書八法挹漢魏以來諸大家筆海源流悉心研究如字體

法意形勢勤學臨摹心得事略間結優劣雜論等目引据專條附見論說書不一體分撰筆海蠡二卷詩長於古風有少陵氣息著唐詩近體四卷文如衛道等篇均有關於世道人心者時吳淞巡檢魏邦魯重其品聘充法華鄉約生道光十四年卒年六十七遺命毋焚衣帛其孫聿田有云不燒錠帛不燒衣祖命傳流父命遺之句子世芳世華錄獨行孫聿田錄藝術

李曾裕字惇成號小瀛父鍾瀚錄名臣曾裕道光乙未恩科順天鄉試挑取臚錄通政司知事管理登聞院事務經歷司行走改授鹽課署兩浙青村場大使題補玉泉場大使咸豐壬

子浙闈內總巡官歷辦江浙海運累保浙江卽補知府加三品銜花翎以道員用工吟詠在京邸時薄書暇嘗與安徽黃小田山西溫遜樓輩結詩社擷芳采豔鬪韻分題集成宮闈百詠四卷梓行解組歸兩鬢已斑猶手不釋卷與王竹鷗方伯詩酒流連殆無虛日出風入雅以瀟洒終壽八十子鴻綸錄藝術

通德

十步之內有芳草十室之邑有忠信地雖僻壤不乏嘉言  
懿行所謂令聞令望綱紀四方也不有記載何以昭示來  
茲志通德

明

徐緒

徐思誠

清

王棟

吳開甫

王藩

王堅

胡裕生

胡士珩

法華鄉志

卷五

通德

三十四

李應峻

李應埔

陸樹華

鄒景初

張湄

趙世駿

陸進

陳壽銘

黃爾思

艾德階

子恆銳

李曾復

鄒之禮

徐對曾

楊基

楊堅

子錫九

唐允壽

曹象回

包定鰲

明

徐緒字西溪性和厚與物無競嘗坐麪肆中逐什一之利家稍裕遇有窮乏者輒施與之弗吝也生子之夕夢全學士思誠蕭衣冠而入亦以思誠名其子再傳而文定公大昌門閭天之誕生鉅人洵非偶矣嘉靖十九年卒年四十五追贈光祿大夫妻尹氏錄賢婦子思誠另有傳孫光啓錄名臣

徐思誠字子望號懷西父緒錄本傳思誠性剛直悃愾無華六歲而孤賴母尹撫育成立好施與親族有貧者老者孤者寡者輒收養衣食之中年食貧卽疏糲與共殮終不以貧故謝去值倭警出入危地嫻戰守方略不屑以武階進恆自韜晦而文定公少好談兵所由本也萬曆三十五年卒年七十四

法華鄉志

卷五

通德

三十五

追贈光祿大夫子光啓錄名臣孫驥錄獨行曾孫爾默錄文苑

清

王棟字以佐剛直慕義凡賑饑施棺給藥諸善舉莫不勉力贊成尤敬惜字紙不洗手不敢披書造惜字藏每月焚化終身弗替

吳開甫善士也鄉有善舉必襄勸以成至老彌篤康熙四十一年知縣李發枝給齒德益隆額

王藩字西雝國學生益都丞沛之父也樸誠好善有隱德爲里中推重康熙五十年知縣鄭廷璧給盛世淳良額

王堅字其相誠樸肫篤有古人風自奉極薄而勇於爲善建宗祠助祭田歲稔出粟助賑乾隆二年卒年九十歲十五年知縣潘恂給惠我鮮民額

胡裕生唐子涇人有膂力治輿情乾隆時丐頭肆橫遇婚喪事勒索不遂聳令流丐給隊索食動輒數十桌貧民苦之裕生爲子娶媳流丐突如其來遂卽鳴鑼集衆一呼百應者數十村持械擊散猶恐其復讎也約集團防抵禦一面具稟當道請示永禁此患遂絕然所費不貲家道中落迄今百餘年而蒲葦塘北上澳塘東無丐頭名目者皆裕生之遺澤焉

胡士珩字惟善號尙玉裕生從子少好學屢試不售嗣遂三歎

廢書隱農家流田園嘯傲晏如也好施濟乾隆乙亥歲大饑首倡助賑賴以活者頗衆乾隆五十三年卒年七十四孫忠錄文苑

李應垓字渭亭號筠溪太學生誠謹孝友嗣卹戚族嘉慶二十四年知縣葉機給陸媻任卹額孫曾珂錄名臣

李應埔字金藩號質堂候選光祿寺署正讀書敦品處家儉素乾隆己卯歲大饑出穀平糶活人無算父歿分撥姊妹重資則不吝人以爲知本嘉慶三年卒年三十八

陸樹華字召圃陸家宅人邑諸生閉戶潛修不履城府家饒裕好濟急有求而來者無不如其願以去鄉里德之

鄒景初字習先性樸質能讓人父遺厚貲俱爲弟有不爭亦不介意人有負其貲者以情告輒舉券還之不告家人歿後檢所受人之借券都不見家人始悉其故終身蔬布以壽終

張涓庠名飛龍字伊在號舒亭武生鯁直慕義語不瞻徇雖戚好無稍假隴西氏各善舉伊在贊成居多嘗勸捐修府縣學宮襄辦蒲葦塘河工巡道盛保器重之邑令汪廷昉給古稀德邵額嘉慶紀元覃恩賞給修職郎卒年八十

趙世駿字古村大金家巷人邑諸生狀貌魁偉性頗伉爽半耕半讀有高士風

陸進字蓉舫號濟之曾祖思誠錄文苑祖南培錄藝術進邑諸

生品端學粹剛直不阿咸豐五年克復閩匪案內保護叙訓導十一年團練出力加光祿寺署正銜設鄉約局濬吳淞江輯族譜倡善堂同治丙寅與修邑志進各悉心規畫井井有條鄉里咸推重焉同治八年卒年五十四子嘉樹錄獨行

陳壽銘字警夫東鎮人邑諸生性肫摯規行矩步有長者風終身以硯田爲業不於本務外鑽營累黍人以是高之

黃爾思字棣華西鎮人早孤事母孝咸同間以辦團獎藍翎五品銜力行慈善祈延母壽同治八年與里人李曾裕等籌建贊育堂勸助之力居多

艾德階字濟堂邑諸生明山西布政使可久裔孫質直好義咸



豐五年元旦閩匪劉麗川率賊黨百餘人出西門宵遁至小  
開橋喚渡不應放鎗恐嚇德階聞警鳴鑼集衆持農器追逐  
一面飛報知縣孫豐在法華帶勇疾馳邀擊斬劉逆首是役  
也德階父作賓被鎗傷股知縣撫慰有加其見義勇爲平生  
類如此子恆銳字晉卿有父風第一人入邑庠

李曾復字菊人父鍾元錄藝術曾復少孤事繼母孝性伉爽好  
施與年三十無子道光二十九年大饑親辦本鎮施粥所活  
甚衆不數年連舉三子人謂行善之報

鄒之禮字典章西鎮人嘉慶間與邑紳王壽康捐巨資鋪石路  
自鎮至城十餘里親自採石督築以便行人樂善好施終身

法華鄉志

卷五 道德

三十八

不倦光緒元年卒壽八十

徐對曾字景星明文定公裔孫宗祠奉祀生誠樸和易好施濟  
粵匪時目擊遺骸遍野捐地六分收埋及葬滿又糾同志公  
捐購地三畝有奇均見聽難民無依者叢葬焉設賒棺局購  
米平糶避難於此者甚德之光緒六年濬蒲肇河工知縣莫  
祥芝造其廬延爲董理十一年卒年七十

楊基字慶華號蔚亭何家角人居心愷惻持躬循謹自幼習拳  
勇尤善槍法咸同間紅巾髮逆先後擾滬基與弟堅倡辦團  
練以勦賊爲己任轉戰數年所向有功大吏交相薦擢獎九  
品職銜儘先選用而基淡於仕進專事耕讀垂裕後人光緒

十五年卒年七十九弟堅另有傳

楊堅原名堃字秋山兄基錄本傳堅忠義有胆識不避艱險咸豐癸丑秋劉逆踞城倡練義勇防堵賊率逆黨犯法華堅親帥捍禦鎮賴以安嗣官軍屯龍華與賊接戰督率義勇助勦賊稍却督兵官藍道憲倚重之歲庚申髮逆下竄逼犯滬城知縣劉郇膏稔知堅諳兵事委任法華局團練籌防策應柵橋華漕諸翟等鎮賊退則勤加訓練聞警則督隊赴援賊雖四面圍攻晝夜不絕而身先士卒日在槍林彈雨中眠食俱廢瀕於危者屢矣卒獲保全軍械糧餉兩無所失事平累保五品藍領以同知用子錫九字子岩郡庠生

法華鄉志

卷五 通德

三十九

唐允壽字南山東鎮人好行慈善光緒六年卒自知死期豫別親友焚債券至日沐浴端坐而逝壽八十四

曹象回柿子灣人世代務農樸實端謹自明至今代有祖宗遺容象回併繪一軸爲九代圖三百年繼繼繩繩家聲弗替爲鄉里間之特色且家藏萬歷魚鱗冊尤爲珍重光緒十九年卒年八十三

包定鰲字贊卿西鎮人祖父開信昌香店家道中落定鰲習西語充洋商買辦以致驟富好施與開辦澁溪學堂捐數百金道路橋梁無不捐助一鄉攸賴焉民國六年卒年五十二

壽民

凡壽民有嘉言懿行已見列傳者均不複列

陸承祖東鎮人妻湯氏均康熙二十三年卒承祖年八十二湯氏年八十一

徐以輔文定公曾孫康熙六十年卒年八十七妻喬氏康熙五十七年歿年八十五

徐德修文定公裔孫乾隆二十八年卒年八十九

周武城十六圖周沈巷人乾隆十六年卒年九十五子鎬如乾隆二十八年卒年八十五孫士榮咸豐三年卒年八十九

楊元周東七圖何家角人道光四年卒年八十六

唐廷珍三圖人道光十三年卒年八十二

法華鄉志

卷五 壽民

四十

楊令文東七圖何家角人道光二十二年卒年八十四

陳策時東鎮人道光二十五年卒年八十四

嚴應山北十二圖諸安浜人咸豐四年卒年八十三

金大德三圖人咸豐五年卒年八十二

唐位天三圖人同治元年卒年八十三

王赤仁西鎮人同治六年卒年八十三

喬國成東十八圖人五世同堂子一孫二曾孫二玄孫一同治七年卒年八十三

張聖和六圖南胡家宅人光緒六年卒年八十一

徐友梅文定公裔孫光緒七年卒年八十一妻楊氏先一年歿

年八十

張士英東鎮人光緒十四年卒年八十三

曹旦華十六圖林家街人光緒十六年卒年八十

趙奎金四圖趙巷人光緒十六年卒年八十五

黃南彩西鎮人光緒十七年卒年八十三

周孝思十六圖周家宅人光緒十七年卒年八十

陳昌林八九圖盧薛宅人光緒十八年卒年八十八

張竹坡四圖趙巷人光緒十九年卒年八十五

吳桂芳六圖田大人光緒二十年八十歲皇太后萬壽給恩賞

額是年卒

法華鄉志

卷五 壽民

四十一

周肯堂十六圖周沈巷人光緒二十年恩賞絹絲米肉二十一

年卒年八十六

攷周氏族譜肯堂卒年未滿八十據報存疑

褚良才十六圖周沈巷人光緒二十四年卒年八十二

黃益三東鎮人光緒二十七年卒年八十二繼妻周氏民國十

一年八十七歲

談順華六圖談家宅人光緒二十七年卒年八十四

陳岐山西鎮人光緒二十八年卒年八十三

胡萬銓十六圖唐子涇人光緒三十年卒年八十三

唐旭周北十二圖唐家街人宣統二年卒年八十四妻姚氏宣

統三年歿年八十七

張良源十六圖唐子涇人宣統二年卒年八十二  
何勝華東七圖何家角人宣統三年卒年八十六  
朱興鳳北十二圖朱家庫人宣統三年卒年八十二  
孫三和東鎮人民國二年卒年八十三  
陳元興東鎮人民國二年卒年八十三  
徐阿和北十二圖徐家宅人民國三年卒年八十二妻張氏民  
國五年歿年八十四

曹炳昌八九圖北曹家宅人民國五年卒年八十六  
楊振廷十六圖湯家街人民國八年卒年八十四  
劉苟斯六圖南胡家宅人民國八年卒年八十二

華鄉法志

卷五 壽民

四十二

錢炳和東十八圖潘家宅人民國十年卒年八十四  
陳孟祥北十二圖陳家宅人民國十一年卒年八十二  
王長增東七圖潘家庫人民國十一年卒年八十六  
喬嘉生東十八圖劉家宅人民國十一年卒年八十五  
胡仲劬六圖唐子涇人民國十一年八十三歲以下現存壽民  
莊益昌東十八圖莊家宅人民國十一年八十一歲  
艾蘭泉十六圖艾家宅人民國十一年八十一歲  
葉桂芳十六圖柿子灣人民國十一年八十歲妻周氏民國十  
一年八十一歲

張鳳珍北十二圖陳家宅人民國十一年八十歲

法華鄉志卷六

里人王 鍾謹撰

藝術

後學胡人鳳續輯

周禮天官曰道藝戴禮儒行曰同術固文人餘事雖小道  
必有可觀志藝術

清

沈奕藻

夏 雲

沈德祖

周 鑑

李 楷

子廷璧

王大泰

子金爐 孫楚珩

王 璞

子華泉

王源永

張右陶

沈復初

周堯載

法華鄉志

卷六 藝術

一

吳書章

沈 煥

陸南英

陸南培

王也園

鄒大鎔

李鍾元

張時雍

子小香 孫毅孫

王子權

李鴻綸

胡聿田

徐宗晉

子棠曾

喬廸濬

子天保

沈渠清

李鴻模

王明照

清

沈奕藻字翰宣自號隨適子諸生精於翰墨書法學晉唐魄力

雄健與同時張長原相伯仲畫蘭竹尤妙神似鄭所南於蒼勁中見秀逸工詩詞

夏雲善水墨山水能於大幅見長筆意近宋懋晉而氣魄勝之能詩著菰蘆集

沈德祖字王修本文學士於書罔不窺既不得展遂託岐黃以伸其宏濟之志乾隆辛丑壬寅間游吳輒取上池水以活活危人無數嘗於座間偶診無疾人脉訝然曰奈何君將大病其人不信病果不旋踵至則又百計以出之於險如此類者甚多名重公卿間晚著金蘭集指南難經說約行世邑人凌如煥喬龍叙謂其有功前哲嘉惠後學利澤之溥功同良相

云

周鑑字以人康熙丁丑進士彝弟善二王楷法住長春圃南

李楷字獻葵明太醫院中書舍人贊化玄孫邦俊孫也世以醫顯訂正診家正眼證治彙補等書獻葵潛心參究克紹其業切脉極審慎絕不驚惶病家以爲取效地遠近頌之子廷璧字環英世其學乾隆十七年邑令李希舜延治疫癘多效獎以杏林春雨額

王大泰字智遠強沈巷人業瘍醫治大症師心出奇屢奏神效時有王仙人之稱延者無貧富尅期必應雖數十里常徒步行晚年始騎一驢子金爐字丹榮太學生傳其祕授與舊青

浦陳學山齊名其刀法學山嘗遜不及孫楚珩武生能繼其業

王璞字宛如候選州判操行端謹事後母極孝鄰里稱之有好古癖鑑別獨精鼎彝圖書置座右常滿每得古人書必手自題跋屢者勿藏也書宗二王不僅貌似當事議舉鄉飲賓以卒未果子華泉庠生亦能書

王源永父智古錄文苑源永七歲盡讀五經四子書能作擘窠大字遒勁高渾直逼歐柳有神童之目年十二夭死智古哀慘之甚盡搜其筆墨焚之今法華寺鄉約所額是其七齡手筆也吉光片羽僅見一斑

法華鄉志

卷六 藝術

三二

張右陶文學士也屢試不售乃業醫審脉察理必求至當道日進而心益虛與同時沈復初聲名相頡頏和衷診治所活甚衆

周堯載業內外科初無重名忽一日不知所往越季歸會同里王廷珍從高傾墜破其陰外腎突出悶幾絕堯載視之曰絡未斷可治也拾其腎徐納諸囊線縫之敷以刀圭果無恙乃知其得異人授也著大方醫案

吳書章明棻理村居自適非遇知音不輕鼓也而古音古節聽者亦希兼工草書

沈煥字章明系本王氏父家桂錄獨行煥幼撫於沈復初從其



姓性絕慧詩文過目輒通曉兼工徐黃沒骨畫法生動中自具筆力興至一作非同志不能得也屢試不售鬱鬱以狂疾終

陸南英字超亭號千士父思誠錄文苑南英太學生自幼多病棄儒就醫年四十後名聞遐邇歲入千金稟性仁慈矜孤恤寡一鄉稱善人道光二年卒壽八十著醫學鈞元四卷子鍾秀孫旦華錄文苑

陸南培字天池號扶九父思誠錄文苑南培郡增生工山水善學宋元得其神理同時康愷以魄力見長而高渾秀逸則過之嘉慶十五年卒年五十五孫進錄通德

法華鄉志

卷六

藝術

四

王也園字沛亭工山水有小米筆意時人珍之尤善製造無不精巧

鄒大鎔字純佩號耕雲附貢生性簡易手不釋卷尤精岐黃博覽諸家書以爲無出仲景範圍者治傷寒應手輒效著有挑燈賸語

李鍾元字麟徵號硯香祖煥錄獨行鍾元博學能文精詞律入京以考訂雅樂授太常寺博士特派則例館纂修工設色花卉喜繪荷花牡丹著名於時室潘淑錄才女子曾復錄通德孫鴻模另有傳

張時雍字穀香三涇人工醫凡靈樞素問諸經潛心研究尤精

於產科其道大行活人無算子小香孫穀孫家學淵源均以  
醫名

王子權字平如祖鍾錄文苑子權廩貢生翰墨一如祖風雄健  
中有超脫之致人爭購之先緒三年卒年五十八

李鴻綸字玉樵祖鍾瀚錄名臣父曾裕錄文苑鴻綸鹽運使司  
副使工設色桃花甚名貴非至親密友不易得故世所罕傳  
書亦秀逸性好施與同治十一年山右大災力籌賑款巡撫  
曾國荃給修德行惠額妻朱氏錄賢婦

胡聿田字鋤非自號扶陽道人祖忠錄文苑父世芳錄獨行聿  
田太學生以周易參六壬大全決策奇中時人以胡半仙稱

法華鄉志

卷六 藝術

五

之精堪輿術參星法逢凶化吉躔度分明書法顏魯公體詩  
有唐人風格著正己居詩集千餘首有小齋感遇七律四首  
夏日村居七律十首申江歌一章刻入友人詩藁行世時吳  
淞巡檢海保器重之聘充法華鄉約生以文言導俗情語妙  
解頤聽者甚衆同治十三年卒年五十七

徐宗晉字子求文定公裔孫父人和錄獨行宗晉郡庠附貢生  
書法顏柳諸大家下筆恣縱結體遒勁充崇正東官塾教習  
十餘年好鑑古捐資石刻曹耀翔書藉田賦有跋光緒八年  
卒年六十子棠曾字蔭侯郡庠生規步矩行士林推重

文不如前學院搜遺先試得宗晉卷大而加贊賞時補取府之  
招覆正案拔取王戊科闔屬第二名失而復得時論榮之

喬廸濬字秋亭徐家角人素習形家言如蔣大鴻地理辨正水  
龍神經等書索隱鈎元洞悉奧旨光緒十六年卒壽八十四  
子天保字慎德邑庠生光緒初集貲舖砌東西鎮街道

沈渠清字嘯舟沈家宅人邑諸生州同知書法顏真卿體結構  
渾厚晚年喜栽竹手執一編坐竹林深處綠映塵襟翛然自  
得

李鴻模字硯孫祖鍾元錄本傳鴻模軍功儘先補用把總任縣  
醫學訓科治傷寒雜症應手輒效

王明照字莪章浙江交涉使豐鎬長子比國崗省大學校鐵路

法華鄉志

卷六 藝術

六

專科最優等第二人畢業得路橋工程師碩士位復遊各國  
實地考察時丹馬國舉行萬國試驗材料會清政府特派赴  
會參觀事竣回華經南洋公學監院唐文治聘任爲鐵路教  
員宣統三年辛亥赴京應廷試授工科進士改革後任交通  
部工師旋調任京漢鐵路南段工程師抱負略杼勤於服務  
時方炎夏往往徒步烈日中指揮不遺餘力遂致積勞成疾  
猶以國事爲重不願擅離職守迨疾亟返滬閱二日遽逝時  
在民國元年年僅二十八歲所著見藝文

游寓

人生如寄耳宇宙間烏在非逆旅哉歐陽公之於六一蘇公之於東坡豈其生長於斯而鴻爪雪泥舖張者樂道焉志游寓

元

貢師泰

王逢

清

王圖炳

何泗淵

薛鼎銘

胡可權

顧行

倪廷對

俞信

法華鄉志

卷六

游寓

七

薛乃疇

夏岷

汪若錦

郁大綱

曹耀璨

桂一香

徐忠

侯敞

薛鳳三

王萃元

王萃龢

孫維棣

孫廷翰 廷獻

錢桂馨

張楨

兄桂子光豫

蔣樹本

楊振錄

郁懷智

趙淦

元

貢師泰字泰甫宣城人泰定四年釋褐出身爲翰林待制拜御史至正十四年除吏部侍郎出爲平江路總管甫視事而張士誠兵至守將莫能支師泰率義兵出戰不敵懷印走松江嘗寓靜安寺賦招提八詠其滬瀆壘一章忠憤之氣猶可想見著玩齋集十卷元史有傳

王逢字元吉江陰人才氣俊爽弱冠有令名臺臣薦之以疾固辭大府交辟皆不就會世亂客遊吳中築室青龍江上有冥鴻亭小草軒以吟詠自娛初祖母徐夫人嘗手植雙梧於故里之橫河逢追思之故名所寓曰梧溪精舍著梧溪集七卷詩經講說二十卷後遷烏泥涇築最閒園往來吳淞寺觀勝

法華鄉志

卷六 游寓

八

處俱有題詠以隱遁終元史有傳

汪澤民曰王元吉學詩於延陵陳漢卿陳章開陳今爲東流  
危虞公得其傳郡巷爲時名臣柯參書登陳與柯敬仲俱事邵  
尹亦躋顯仕元吉弱而不可及以  
詩鳴志樂漁隱高風殆不可及

清

王圖炳字麟照大學士項齡子婁縣人康熙五十一年壬辰欽賜進士授翰林院編修工文詞精書法出入趙董兩文敏間商邱宋犖開府吳中提倡風雅選江左十五子詩圖炳與焉宦二十餘年致仕歸往來里中愛王西籬北園幽寂歲一再至至必旬月嘗緘札曰江鄉風月當與老人共之不放弟等獨也

何泗淵字向儕號默齋廬江人諸生經明學贍工古文詩詞初授徒里中後遷居三涇之碧溪書屋時與王巖煥喬龍王智古智純李陽錢學易及門陸思誠等有投贈倡和之作積久成帙輯爲嚶鳴集屢躋場屋寄詩酒以終

薛鼎銘字象山號葦塘本邑虹橋人與瑯琊王氏爲中表親嘗來長春圃問業於喬甫在先生僑居數年乾隆十八年以五經卷獲雋二十八年捷南宮授浙江浦江縣知縣政尙整飭浦鄉有女不衣袴者曉示勸懲敝俗以革簿書暇仍肆力於文部下士從講藝者頗衆甲午丁酉充浙闈同考官所取士皆名宿選刻墨譜墨卷萬選八股家奉爲寶筏孫乃疇另有

傳

胡可權字殿英浦東人丹青高手畫人物師吳道子格韻生動摹仇唐小幅識者不能辨王宛如館之天香書屋數年

顧行字書紳城南人僑寓里中工書善摹晉唐各帖年九十猶能作小楷

倪廷對字冠鵠號晚坡邑人山水宗雲林頗有家法兼精幼科李琢明舍之二十餘年同時有俞信字誠之婁縣人書學柳誠懸亦主李氏廷對卒於李氏嘉蔭堂

薛乃疇字獻九號訪菴祖鼎銘錄本傳乃疇嘉慶壬申歲貢生操履耿介淹貫五經尤邃於易鄒大鎔聘訓子弟館之研露

齋數年卒後門人稱爲明修先生

夏祀號己山長橋人善書畫畫菜尤妙甚矜貴求者不易得主  
北園數年

汪若錦字用成晚號慵程士雲先生次子諸翟鎮人品行端潔  
精理學綜貫典籍之英詩文拈筆立就三薦不售提學試冠  
多士者再卒未食餼乃絕意進取著策學便讀增註五經等  
書數十卷輯慵程詩文稿數卷乾隆甲午甲寅間教授澠溪  
前後幾二十年終於瑯琊王氏館舍先一年婁縣吳始起夢  
若錦署土地神亦一奇也

郁大綱字茶農新涇南郁家宅人邑諸生博學工文屢試優等

與陸遵有通家誼時相過從論史談經娓娓不倦遵食餼而  
大綱終老青衿陸家宅陸召圃聘爲西席數年咸豐十年髮  
賊被擄欽其才薦之南京僞天王府脅迫不從憐其志放歸  
卒於家

曹耀璨號琅軒世居邑城南門內同仁里贅於徐家滙東趙巷  
趙廷棟家設塾授徒刻苦勤學小試屢躋場屋與唐子涇胡  
聿田爲莫逆交暇日常以詩酒往還唱和見兩人詩集中後  
耀璨回城授徒兼行醫濟世其生平孝行樂善好施郡邑志  
有傳同治六年卒年四十九以子驥階贈朝議大夫著琅軒  
詩稿梓行

桂一香浙西人工人物山水尤精於僧家佛像維妙維肖弈  
如生時與七寶李介眉龍華竹禪僧頗相頡頏同治間僑寓  
法華寺十餘年

徐忠字誠甫洞庭山人精岐黃術旅居西鎮貧病不受酬且給  
藥以濟之故求診盈門家無儲蓄時當盛暑忽具衣冠妻不  
解問故不答乃入房而臥急呼之已瞑目逝矣

侯敞字梅杉晚號淞南居士諸翟鎮人增廣生工古文詩詞九  
流之書無不涉歷學院試輒列優等精書善畫山水清奇濃  
淡各擅其長時人號爲鄭虔三絕其他弦琴彈碁吹簫品曲  
無藝不工爲人質樸誠篤不尙浮華是爲隱君子也何家角

楊秋山聘訓子弟數年所著見藝文

薛鳳三字春畚晚號病漁高祖鼎銘錄本傳鳳三邑增生淹貫  
經史下筆成文歲科試輒列優等嘗與青浦熊其英俞廷颺  
莊世驥金玉等集文會刊小題鬢雋士林爭購幾於家置一  
編其先世寄籍青浦被寇一炬與弟諸生鳳九字新畚旅居  
徐家滙蕭氏祠堂時知縣劉郇膏重其名聘爲北新涇團練  
局作露布事平保儒學訓導光緒戊寅與修青浦縣志晚年  
賃居西牌樓設帳授徒從游者衆平生門下士獲雋及登科  
第者八十餘人洵文壇中健將也光緒九年卒年六十二所  
著見藝文



王萃元原名恪字子儼本邑新橋人歲貢生潛心經籍手不釋卷歷任溧陽震澤丹徒靖江鎮洋訓導披閱月課嚴加點竄拔取多知名士而於執贄絕不較咸禮敬之解組歸應孫維棣之聘來館西鎮研露齋數年課其孫廷翰廷獻後皆通顯同治辛未與修邑志光緒丁未重游泮水晚年居邑廟布業公所焚香讀易怡然渙然光緒三十三年卒壽八十一所著見藝文弟萃蘇另有傳

王萃蘇原名昌序字子誥兄萃元錄本傳同治九年舉人內閣中書品廉潔性和厚澹於仕進恆與鄉父老共關休戚偶有口角細故大化小有化無成來取平無少偏袒時主任虹橋

局董闔邑二十二局惟東鄉秦榮光南鄉顧言西鄉王萃蘇爲鼎足三峙舉凡備荒政濬河道立保甲辦團防有利於民者靡不悉心籌畫他如修道路以便行人設義塾以培寒畯公益不勝枚舉鄉里德之交稱衆母法華地屬毗連來鎮籌商縱談經濟不外厚民生端風化可謂百里一賢矣光緒三十年卒年七十二父老互相感泣私頌爲鄉賢先生所著見藝文

孫維棣字鄂生浙江諸暨縣人候選府同知本沙船業起家頗充裕光緒紀元賃居西鎮研露齋十餘年尊師重傳以讀書遠到自期歷聘名師王萃元萃祥兩明經蔣廷黻主政課諸

孫後孫原籍應試廷翰字問青光緒己丑入詞林廷獻字藹臣光緒癸巳登賢書

錢桂馨字古鄉北新涇南陸家樓下人邑諸生爾雅溫文靜以養志教授本鎮社學數年與李鴻翥有中表親住嘉蔭堂

張楨字子勛浦東人邑廩生與兄桂字子良賃居西鎮張氏宅兄弟繼充法華局董性和易推誠相與凡施賑濬河皆實心任事課徒外惟詩酒自娛家貧屢空晏如也光緒二十二年卒年五十三子光豫字鏡秋邑庠生早卒

蔣樹本字卓如金山人善擘窠大字年臻大耋每晨盥洗畢卽揮數十字無一日或輒焉銀鈎鐵畫僅存筋骨而已性迂謹

不肯輕易示人得之者如獲異寶旅居徐家滙金氏宅十餘年民國三年卒於旅次壽八十四

楊振錄字味吟上海天官坊人光緒己丑恩科舉人大挑二等授教職工文章耽吟詠才思豪邁軼於漢唐雖境處艱窘不減抑塞磊落奇才之概歲辛亥應徐匯公學之聘寒暑假不歸家靜處一室落筆興酣斷簡殘箋塗遍四壁亦聊以自娛也旁涉醫暇以濟世民國六年卒年五十六著古梅書屋遺稿梓行

郁懷智字屏翰上海東馬橋人時當夏令遷居於東鎮自置山莊爲避暑計性慷慨見義勇爲樂善不倦本鎮澹溪學堂贊

育善堂歷次捐金伙助嘗購桑秧數千株及美棉種籽勸令鄉民種植為提倡實業之先聲又設普六義務小學於東鎮專收貧寒子弟學成送習商業然不特一鄉之公益也舉凡邑治之學界商界慈善界捐輸鉅款靡役不從士大夫俱津津樂道之改革時滬軍政府聘為財政次長急流勇退逾年辭職民國七年卒年六十六邑紳私謚之曰敦惠先生立紀念碑於公共體育場大總統題褒仁言利溥額及褒狀著素癡道人遺集梓行

邑紳姚文枏等公擬私謚始獲邀茲異數若國家所以崇其德報有功姚也然必名公鉅卿始獲邀茲異數若國家所以崇其德位則雖比望孚於閭里德惠洽於人心而為例所格終不獲請者比比然已若是則私謚尚焉然吾嘗念歷代賜謚之臣

法華鄉志 卷六 游寓 十四

八何人可惟湯斌劉統勳曾國藩三公幾人之文章有清一卓越一文正者魯展禽私謚曰千古惠晉陶淵明私謚曰靖節有先生無之列通私謚無在文中不歷一位矣二郁公屏翰際君子也即名雖傾於鄉里身未人於廟堂者既非達官貴人安敢妄干非分然墮淚公沒後雖婦人以儒善行不怠歎曰敦流勤施無私曰惠公之生平日曰敦惠等一按時之輿論矣然無之間事蹟昭然後在人耳日異日重修邑乘例宜錄是為不備

趙淦字鑑湖邑城人自幼避紅巾之亂寓於法華受業師張姓家及長佐權政性至孝母氏徐病劇仰天籲禱刲臂肉煎湯以飲之竟愈職務之暇專力於公益凡施衣給藥卹寡矜孤

見義勇爲不遺餘力事聞於國大總統題褒至性過人額諸親友慇懃開筵慶賀淦曰不可命子錫恩以妄費筵資移作興學之用就幼時避難之法華鎮購地建築創設小學校因以思本名之經常費捐資獨任俾鄉僻貧兒得以就學焉其急公好義有如此民國十年卒年七十七

方外

二氏不遺於古史亦智者愚人之一術也泡影天花聊資談助志方外

宋

智儼

元

壽寧

雲翁

明

紹宗

清

法華鄉志

卷六 方外

十六

漏雲

一泉

一磚

培元

宋

智儼俗呼鰕子和尙居靜安寺七月十五日村郭設會寺僧赴請殆盡惟儼在寺有胥村人來寺請齋因同舟去見捕鰕者儼買一斗索水啖之謂漁者曰齋回還汝錢至齋家令席地一飯而無襯錢及還漁者索錢儼徐云還汝鰕復索水飲隨吐活鰕盈斗人始異之將示寂斂蒲草爲萬餘繩懸諸廊廡曰吾將作大緣事卽坐蛻人競施錢懸之繩繩皆滿遂建佛閣今靜安寺猶稱鰕子道場

元

壽寧字無爲號一庵靜安寺詩僧也採輯寺中赤烏碑陳朝檜  
鰈子潭講經臺滬瀆壘湧泉亭蘆子渡綠雲洞爲靜安八詠  
邀羣賢爲詩時有貢師泰成廷珪楊瑀王逢孫作顧彧陸侗  
鄭元祐韓璧唐奎馬弓錢岳釋如蘭守仁趙覲余寅張昱錢  
維演皆同寧唱和楊維禎爲序末附明張紘詩則後所踵和  
也

雲翁名慶法華寺中興祖也制行高潔寺鄰有陳大觀者與慶  
契寺有所興築陳必贊成之將死函白金付慶曰本願汝建  
大殿今無及矣然終當成之慶乃書其手云見我開口見我

法華鄉志

卷六 方外

十七

開手後三年至海濱知有大戶生一兒暗不語兩手不伸慶  
曰能助我成大願者能愈之大戶出其兒卽前拽僧衣呼師  
父大戶大喜詢其故遂捨貲獨建大殿殿成慶無疾跌逝或  
云大戶卽費雄趙文敏壻也

明

紹宗字一原號遂初上海陳氏子年十三出家安國寺戒行精  
嚴洪武二十六年有事於廬山應召奏對稱旨賜紫衣袈裟  
手珠寶爐等擢右講經陞右善世三十年正月端坐而化勅  
遣中使致祭會者數千人其徒奉舍利遺骨建塔於安國寺

明太祖御祭碑文  
越七日庚申皇帝遣神宮監少監保旗次丁正百戶王肅諭

祭明於人寓錄世司必右知善天命紹爾宗右爾善其世俯紹伏宗聽佛帝之有道論以焉心曰鳴呼  
聰明於人寓錄世司必右知善天命紹爾宗右爾善其世俯紹伏宗聽佛帝之有道論以焉心曰鳴呼  
四禪之如斯宵鍛書鍊精不魂便已儼有馬年不矣縱鳴呼誠有凌可空驗俯察入溟匡廬仰致觀  
衣謝緋禮於天現半身周於顛者內神之燈威自靈五日祖暮道也場舒越大光江於摩天西而如下來  
斯又之神時光良復心碑昭格爾如紹來至與此內二暨千及五百九良十心有餘數年人矣得爾見僧於  
善計能音威應以長致往來特命樹祭白以毫素相羞光爾於其夕有陽知之服上斯豈不美哉尙享今  
當墓前十普月示初諸吉人愚以徒彰臣聖僧恩師裔德謹沐騰安錄國命寺工嗣法碑徒奉孫供比先  
故丘志錄光司立石善世一原宗法師塏錦明翰林院侍讀學士  
奉直威夫錫山王達撰祖高中皇帝受天直明命松君臨府四海遵江前右  
黃子威夫錫山王達撰祖高中皇帝受天直明命松君臨府四海遵江前右  
王之謂大釋法迦主之一教化之民成爲善苟有以善王度導之民功者不廢也而爲進  
一之原遠宗公以應領召其至京會師朝頌廷德有往於廬岳奉命而往將事之間  
一之原遠宗公以應領召其至京會師朝頌廷德有往於廬岳奉命而往將事之間

法華鄉志

卷六 方外

十八

日有光起於山司右峻講事而洪歸武對乙亥稱冬陸右善世賜如黎初道而具  
等服擢爲僧錄司右峻講事而洪歸武對乙亥稱冬陸右善世賜如黎初道而具  
倍之越二致祭於公坐而庶莫不丁感正開五之日也高送者數親千爲  
文遣中使致祭於公坐而庶莫不丁感正開五之日也高送者數親千爲  
人其僑徒建於雲後裔等奉以利造竺蘭公葬於雲間肆生事之實安國  
寺而僑徒建於雲後裔等奉以利造竺蘭公葬於雲間肆生事之實安國  
予文銘其墟安師諱紹家宗寺字一創於原宋咸平三初年上勅陳氏基子鳳年  
十文銘其墟安師諱紹家宗寺字一創於原宋咸平三初年上勅陳氏基子鳳年  
額者禮佛澄爲師事於五時落講二寺十師受具戒下時靜其菴講說法深師有爲  
學者禮佛澄爲師事於五時落講二寺十師受具戒下時靜其菴講說法深師有爲  
所契親炙不悅少懈進客懺事公退居大安國復陞一住家之旨普然福  
師亦親炙不悅少懈進客懺事公退居大安國復陞一住家之旨普然福  
竺任道之意虛隱山鉅利聞公諸名宿德勉交師至出力乃說法往後杭上  
有東冥日公虛隱山鉅利聞公諸名宿德勉交師至出力乃說法往後杭上  
興復長慶者雲集勝利仁公洪一武初寅右額講經主司之檄遷住學吳  
與復長慶者雲集勝利仁公洪一武初寅右額講經主司之檄遷住學吳  
治師往理之延又師興安第一國爲十方講寺其習扶樹宗普教類如堙此師不  
者踵至乃延又師興安第一國爲十方講寺其習扶樹宗普教類如堙此師不  
天資敏悟於諸廉子百號鐵之崖僑居雲不問號樂爲儒士宗大雲夫問遊士元大末  
會稽楊維楨字廉子百號鐵之崖僑居雲不問號樂爲儒士宗大雲夫問遊士元大末

夫崇祖之師與解一行初並進公如時鳥兩翼之詩大偏廢今學大夫往賞  
曰吾祖之師與解一行初並進公如時鳥兩翼之詩大偏廢今學大夫往賞  
於文所修循師為德人端謹戒行精嚴其持己也凜然秋肅其  
林有字持循師為德人端謹戒行精嚴其持己也凜然秋肅其  
庶幾手能萬然翊王温遭者恩寵始六十一僧所至之處五所庶度信仰  
自志妙志兼曇奇源深契諸佛之說坐於道場轉無上法輪  
廣息諸幻亦皆滅慧光恆圓滿朗然照四方四大敬雖分散有  
火滅者存舍利五年龍集丁酉二月初吉嗣法徒過比丘志  
禮大光明永樂十五年龍集丁酉二月初吉嗣法徒過比丘志  
最翔法姪比丘志

清

漏雲和尚字明照號靜峯自浙西來卓錫鐸庵嘗棲止偏遠齋  
工書畫清微澹遠自成一家著有漏雲詩稿四卷行世喜與

法華鄉志 卷六 方外

十九

文士交詩詞別具風格寶一硯祕不示人搜篋出之乃年羹  
堯題志也或云漏雲卽年氏子漏網爲雲水僧自署於門曰  
往事已遙無可悔此身猶在敢忘修亦足以覘其志矣後化

於浙之普曇寺

邑志作吳江人翰林陳沂震次子當家難時逸出未知孰是

一泉和尚華村廟僧善畫墨梅書學米海岳天矯拔俗張文敏  
照器識之筆墨半出一泉代作乾隆初棲雲法華寺頗久  
一磚和尚觀音寺僧終日癡坐無所能抱一大磚坐臥與俱衣  
一褐冬夏不易呼之食則能兼人不食終日不言饑也嘗於  
嚴冬入荷池澡浴體蒸然出汗如雨後以無疾化

僧名或游寓斯寺歟

放觀音寺



培元安國寺僧好濟急求之輒應終不責報雖行人素昧衣食  
路費亦酌給之遇負債者亦不逼迫已絕之田亦與放贖問  
其故則曰萬物無常主其在人也猶在天地也何必在我哉  
且身生之具也有時而亡又何慳乎身外哉其至理名言有  
如此寺東上澳塘橋培元獨力建造今仍呼爲和尚橋

胡忠詩况寂滅悠悠登彼岸悲傷切入深裏居常藉西  
來粟客况猶稱東道翁遮莫衆緣需法雨凄其雙樹萎春風  
試信勘三五千由旬中外

列女

高門華族最易彰名窮巷寒簷多難樹德太史公謂高呼勢激閭巷之士須附青雲而後著也列女爲甚然而茹荼者忍饑存孤者苟活志由自堅心恆獨苦若此類者可勝道哉亟用訪求遐僻終慮聞見未周志列女

王氏蔭中書舍人徐爾斗妻登萊巡撫孫元化恩撫嫡甥女崇禎十三年夫亡氏年三十遺有二子五女長僅十齡幼甫一月撫育教訓艱苦備嘗順治十一年巡撫周國佐給冰清玉潔額壽八十一

倪氏王匡字妻二十八歲夫亡翁姑年俱七旬又家無次丁服

法華鄉志

卷六 列女

二十一

勞奉養惟氏一人任之值明季災荒舉產與人無受者乃百計摒擋以鮮美奉親而已則飢啜糝糠渴飲清水紡織不輟倦卽依夫柩旁少息茹荼苦者二十餘年節孝之聲播遠近迨子瑞卿成立授室而氏遽殞矣

萬氏徐文定公曾孫以慥妻年始十五夫亡子學相僅生百日矢志柏舟撫孤成立入邑庠增廣生康熙四十年歿年五十五歲守節四十一年

馬氏二十八保東十八圖

十邑志六圖

姚梅妻二十三歲夫亡子某

妻戴氏二十一歲夫亡誓同守志各歷四十年康熙六十一年邑令傅之銓給兩世雙節額馬歿年六十二戴歿年六十

戴氏本鎮李實繼妻康熙三十八年夫亡氏年二十四歲守節十八年歿道光十三年旌

秦氏本鎮王宰妻克盡節孝撫孤智大智奇成立郡守表其廬曰敬姜遺範學院鄭仕鑰題旌建坊祀節孝後奉入省祠智大妻李氏二十八歲夫亡奉孀姑盡孝訓子家桂中乾隆癸酉舉人守節三十二年家桂妻孫氏三十二歲夫亡邑志作二十九家無恆產苦節四十七年壽七十八勗子烈入府庠孫炯入邑庠三世姑孀均道光十三年旌

喬氏儒童夏曰時妻結褵半載夫亡守節

周氏胡學三妻三十歲夫亡家貧無子以織紉爲生竭力葬其

法華鄉志

卷六 列女

一二十二

翁姑及夫撫嗣子成立守節三十一年

周氏陸開遠妻乾隆十一年旌建坊於牌樓灣

盛氏王維寧聘妻知書識大體年二十維寧死泣往守貞縞衣茹素終其身賜帑建坊入節孝祠

姚氏程宗洛妻二十一歲夫亡事邁姑撫子丕杰食餼於庠爲名諸生守節五十餘年

孫氏侯君榮妻二十九歲夫亡力葬三世喪撫孤成立守節三十三年歿年六十二乾隆四十八年旌建坊於侯家宅

周氏王智超妻二十七歲夫亡長齋禮佛守節四十年撫嗣子來泰成立嘉慶十五年制軍鐵保題旌建坊

童女姚孝貞性情嫻靜以父文學起鳳無子立志養親終身不字父歿其叔利所有欲嫁之女乃自截鬢髮頂留一縷以別於尼出避所親寡媪家數年歸葬其父母於先塋又自營兆樹石爲表自題曰童女姚孝貞墓歿年七十餘

李氏州同泓女王智符妻二十四歲夫亡撫子元會成立娶徐氏元會乾隆二十六年卒徐年二十九同姑守節撫嗣孤烝入邑庠有名於時李歿年八十八徐歿年八十四

李氏州同泓女太學王珩妻年十九歲夫亡撫遺腹子夢龍訓以義方及孫大全等成立乾隆十四年邑令李文耀旌其廬曰勵節冰霜歿年八十歲

法華鄉志

卷六 列女

一十二

羅氏王熙妻乾隆五十九年夫亡氏年二十五熙之將亡也恨不能終事其母泣以囑氏氏勉守事姑嘉慶二年姑歿喪葬畢而死

蘇氏朱德三妻乾隆十六年夫亡氏年二十四無子堅守以紡織餘貲營葬翁姑及夫壽八十七守節六十四年

金氏王甫女徐廷章妻乾隆三十一年夫亡氏年二十九壽八十歲住侯家宅

鄒氏吳佩倫妻二十九歲夫亡勤織紝上事邁翁下撫孤子艱苦備嘗守節五十九年子名在東娶鄒氏二十一歲夫亡撫遺腹子名堅哀毀骨立病瘵死

吳氏儒童李照妻年二十一歸李甫半載而寡孝事翁姑持家勤儉脫簪珥葬其夫守節五十餘年而歿

李氏楊廷玉妻三十三歲夫亡撫孤守節三十餘年而歿

張氏曹鑑妻二十六歲夫亡守節壽八十三歲

張氏庠生曹渭妻三十二歲夫亡守節四十二年而歿

許氏庠生蔣成九妻二十七歲夫亡無子撫嗣孤旋天甘貧守

節壽八十二歲

王氏何德明妻二十七歲夫亡守節五十三年嘉慶十四年歿壽八十歲

徐氏文定公七世孫女適管二官二十二歲夫亡守節壽七十

法華鄉志

卷六 列女

一二十四

住徐家匯

金氏蔣新一妻新一病狂氏避母家勤紡織寄貲以供姑與夫

膳後姑與夫同日死氏年二十五茶苦守節壽七十二歲

陸氏王佩谷妻年三十二夫客死招魂守節三十餘年

徐氏文定公曾孫女邑庠生王昊妻能詩善畫二十七歲夫亡

棄簡籍勤紡織非祭祀不食肉翁姑歿足不履外閭歿年七

十九守節五十三年

王氏太學以佐女年二十四歸閨北楊國煊結褵未及月夫亡

哀毀絕粒吞金環不死乃以猶子爲嗣教養以道茶苦五十

餘年及諸孫成立而歿壽八十歲

王氏太學以佐女適邑貢生李治年三十而寡守節二十九年  
李氏大理寺評事丙曜長女年十八適本邑生員黃森之子銘  
黼結褵三月銘黼死以死自誓丙曜經理其喪卽遴立應愛  
兩子益源豫源以慰之氏重躉親意撐持家政延師課讀教  
養成立豫源入泮邑令許給節孝慈淑額道光十七年氏年  
五十六堂弟鍾瀚在部呈請旌表建坊南匯

王氏范仁祺妻乾隆二十二年夫亡氏年三十一無子撫女出  
嫁六十年歿年六十九守節三十九年

馬氏儒童李焯妻二十四歲夫亡事繼姑撫孤應塚妾周氏年  
二十一撫一女與孀同守志道光六年邑令許乃大給雙節

法華鄉志

卷六 列女

一二十五

額馬守四十六年歿周守五十五年歿同治八年旌

談氏陳家宅沈元龍妻二十七歲夫亡撫孤學緒成立道光六  
年邑令許乃大給節壽額七年歿年六十三守節三十七年

潘氏府庠生陸對曾妻二十六歲夫亡苦節四十年

陸氏府庠生對曾女生未期喪父寡母潘氏撫之道光二十二  
年女年十七母病危女日夜飲泣焚香禱天兩次割股以進  
病漸愈後適庠生蔡駿事姑一如事母甫三載歿年二十三  
同治八年旌

王氏貢生坤培女適邑庠生朱增泰二十八歲夫亡無子撫二  
女知書明理治家有道事翁姑以孝敬聞道光二十八年旌

卽於是年歿壽七十六歲

吳氏本鎮李煦妻二十二歲夫亡撫嗣子應堪成立守節四十五年道光十三年旌

喬氏進士鍾吳長女廩生李應階妻年二十三夫病瘵死撫嗣子鍾俊成立守節四十七年以姪鍾元貴貶贈安人同治八年旌

黃氏萊州知府佑曾孫女儒童李應臺繼妻二十八歲夫亡撫嗣子鍾琪成立安貧守節三十七年道光十三年旌

顧氏孫二官妻二十四歲夫亡撫子雲魁成立守節六十三年壽八十六歲

法華鄉志

卷六 列女

一二十六

李氏八九圖楊金螯妻嘉慶二十年夫亡氏年二十七同治元年歿年七十四守節四十八年學院林給節孝流徽額

李氏候補員外郎煥長女適儒童凌孝光年二十六歲夫亡撫孤友琦入太學守節四十四年

樓氏西鎮王煥揚妻道光二十九年夫亡氏年二十歲撫子坤培成立光緒四年歿年四十九守節三十年

李氏張燧妻年十九歲夫亡撫遺腹子均成立守節三十四年趙氏李應地妾乾隆五十八年夫亡氏年二十五佐孀室曹氏

撫嗣子鍾潢領鄉薦官知州鍾潢任國子監助教時地封安人年五十九歿守節三十五年道光六年旌

沈氏蔣家巷狄鳳岐妻道光九年夫亡氏年二十五光緒九年旌十七年歿壽八十七守節六十三年

趙氏監生鄒育琪妻二十九歲夫亡守節三十六年道光三十年學院青給清節流芳額

楊氏十六圖沈家宅沈耀章妻嘉慶二十三年夫亡氏年三十撫孤鶴翔成立學院童給柏節松齡額光緒五年歿壽九十一守節六十三年光緒九年旌

蔣氏朱振芳妻嘉慶二十二年夫亡氏年二十一撫子建忠成立咸豐十年髮賊竄鎮將入其家氏遮門痛罵遂被害守節四十四年同治六年旌

法華鄉志

卷六 列女

二十七

蔡氏六圖張以正妻嘉慶二十五年夫亡氏年二十五事翁姑撫遺腹子頌生及一女婚嫁

顧氏錢承文妻嘉慶五年夫亡氏年三十歲邑令許給額守節三十五年

蔣氏監生李鍾淇妻二十九歲夫亡撫嗣子曾釗成立守節二十三年同治八年旌

黃氏十六圖柿子灣曹元勳妻二十五歲夫亡事翁姑撫子安祖成立邑令許給額守節三十七年

吳氏光祿寺署正李應埔妾二十二歲夫亡撫子鍾俊及前妻子鍾元成立守節五十一年以鍾元貴貤封安人道光六年



邑令許乃大給節孝慈淑額同治八年旌鍾元繼妻潘氏號玉磬山女史二十九歲夫亡撫二子五女婚嫁守節三十四年贈宜人錄才女

陸氏十八圖沈南金妻十八歲夫亡事翁姑撫子惟勳成立邑令許給額守節六十三年

沈氏十六圖劉大年妻十九歲夫亡撫子振聲成立邑令許給額守節五十四年

王氏嚴選三妻二十歲夫亡無子撫養子大桂爲嗣守節三十三年

王氏六圖胡勝祥妻二十五歲夫亡撫三歲幼叔大隆成立守

法華鄉志

卷六 列女

二十八

節四十八年

沈氏六圖沈鳳岐妻二十五歲夫亡守節四十餘年

俞氏郡庠生王錚妾二十四歲夫亡守節五十五年

朱氏五圖吳炳妻二十七歲夫亡撫遺腹子祖培成立守節四十年

凌氏五圖李天錫妻二十五歲夫亡守節三十六年

錢氏五圖楊懋三妻三十歲夫亡守節四十三年

曹氏五圖陶大官妻三十歲夫亡守節二十五年

孫氏十六圖艾家宅艾斐成妻二十六歲夫亡撫遺腹子春沂成立同治十年歿年七十三守節四十八年學院彭給勵節

延宗額光緒五年旌建坊艾家宅

曹氏十六圖艾家宅艾斐彬妻三十歲夫亡撫孤福堂成立同治十年歿年五十九守節三十年學院彭給婦德母儀額光緒五年旌

艾氏十六圖金樹聲妻三十歲夫亡守節二十九年

顧氏十六圖周漢英妻二十三歲夫亡守節二十四年

顧氏十六圖林家衡曹克勤妻道光二十四年夫亡氏年二十三撫孤金昌成立光緒九年旌二十九年歿壽八十二守節六十年

畢氏中書李應堃妾咸豐十年壽八十四歲七月十五日遇賊

法華鄉志

卷六

列女

二十九

殉難同治七年旌入祀節孝祠

盧氏十六圖唐子涇何欽榮妻二十歲夫亡撫子士龍成立守節四十三年

張氏陳義方妻三十歲夫亡守節四十三年

曹氏東七圖何家角何五觀妻道光二十九年夫亡氏年二十五光緒十五年旌年六十四歲守節四十年

李氏錢文英妻二十五歲夫亡文英弟殿英妻周氏三十歲夫亡妯娌雙節李守四十二年周守二十年

沈氏六圖唐子涇何義寶妻二十四歲夫亡光緒元年歿年七十一守節四十八年光緒九年旌

戚氏本鎮李鍾沅妻二十歲夫亡子曾鏞方周歲撫至成立入  
邑庠守節三十五年歿同治二年由部奏請旌表奉特旨准  
建專坊入祀節孝祠

金氏五圖張彥忠妻咸豐二年夫亡氏年二十九撫子亦良仕  
良掌南成立光緒三十一年歿守節五十四年壽八十二

沈氏本鎮錢阿和妻咸豐三年夫亡氏年二十八光緒十五年  
旌年六十三守節三十六年

沈氏楊家庫顧文秀妻咸豐八年夫亡氏年二十二結褵甫五  
月撫嗣子國蘭成立宣統三年歿年七十五守節五十四年  
陳氏本鎮李曾銘妻二十五歲夫亡撫子鴻翔成立光緒九年

法華鄉志

卷六 列女

三十

旌年五十八守節三十四年

沈氏本鎮王坤麟妻咸豐十年夫亡氏年二十五光緒十六年  
旌年五十四守節三十年

趙氏十六圖馬家巷馬阿春妻二十一歲夫亡撫嗣子蘭田成  
立同治八年歿年四十八守節二十八年光緒九年旌

王氏本鎮李曾肇妻二十四歲夫亡撫女出嫁光緒二年歿年  
五十八守節三十五年光緒九年旌

徐氏五圖錢德妻二十九歲夫亡光緒九年旌年六十六守節  
三十八年

薛氏五圖夏海官妻二十四歲夫亡同治十年歿年五十三守

節三十年光緒九年旌

劉氏五圖錢裕常妻二十六歲夫亡光緒三年歿年六十九守節四十四年光緒九年旌

夏氏十六圖陸金海妻咸豐二年夫亡氏年二十六光緒二十二年旌二十四年歿年七十二守節四十七年

姚氏十六圖曹介福妻同治二年夫亡氏年三十歲光緒二十二年旌二十五年歿年六十六守節三十七年

陳氏諸安浜嚴紀祥妻二十五歲夫亡守節二十六年歿陳氏諸安浜嚴仲卿妻二十六歲夫亡守節四十五年歿

錢氏十六圖曹家宅曹裕千妻道光十七年夫亡氏年三十歲

法華鄉志

卷六

列女

三十一

光緒十八年歿壽八十五守節五十六年二十二年旌

金氏五圖王鶴和妻咸豐八年夫亡氏年二十六光緒十九年歿年六十一守節三十六年

張氏五圖程季川妻同治四年夫亡氏年二十八光緒二十四年旌年六十歲守節三十三年

張氏東七圖何家角楊盈三妻同治五年夫亡氏年二十六撫子蓉甫成立光緒九年歿年四十三守節十八年

王氏北十二圖諸安浜盛鴻章妻道光元年夫亡氏年二十二光緒六年歿壽八十一守節六十年

馬氏六圖南胡家宅張春貴妻咸豐八年夫亡氏年二十四撫

嗣子文清同治十一年歿年三十八守節十五年

劉氏六圖南胡家宅張宇廷妻咸豐十年夫亡氏年三十歲撫嗣子增馨光緒三年歿年四十七守節十八年

唐氏六圖唐子涇葉振聲妻咸豐十一年夫亡氏年二十一撫外甥家栳爲嗣光緒二十七年旌三十一年歿年六十六守節四十五年學院黃給玉潔冰清額

曹氏十六圖小開蔡茂芳妻咸豐十一年夫亡氏年二十六撫嗣子金才成立光緒二十七年旌民國四年歿壽八十歲守節五十五年

曹氏十六圖周家宅周桂昌妻同治三年夫亡氏年二十七撫

法華鄉志

卷六

列女

三十二

子錦章成立光緒二十七年旌民國二年歿年七十六守節五十年

史氏十六圖小宅林星南妻同治九年夫亡氏年三十歲撫子心田成立光緒二十一年歿年五十五守節二十六年光緒二十二年旌

徐氏五圖張景星妻同治十三年夫亡氏年二十二光緒二十二年歿年四十四守節二十三年

沈氏西鎮王竹君妻咸豐十年夫亡氏年二十六子一乙山僅生六月撫養成立光緒三十年歿年七十歲守節四十五年學院溥給芳流彤史額

李氏五圖胡達章妻同治十一年夫亡氏年二十八光緒三十年歿年六十歲守節三十三年

沈氏十六圖周沈巷龔士元妻咸豐十年夫亡氏年二十九民國六年歿壽八十六守節五十八年

陳氏五圖王敬如妻同治十三年夫亡氏年二十二光緒三十四年旌年五十五守節三十四年

貞烈女陸氏邑諸生燧女十六圖唐子涇儒童胡文標聘妻光緒十七年未婚夫亡氏年十六矢志守貞嗣聞父欲再字議自縊死時在光緒二十六年正月初五日也年二十五翁姑哀其志迎柩合葬二十七年旌學院李給志堅金石額

法華鄉志

卷六 列女

三十三

孝女楊杏貞原住漕河涇今遷徐家匯以銓女母病刲股和藥以進愈之父兩目失明晨夕以舌舐亦愈無兄弟矢志終身不字孝養二親光緒二十八年歿年二十三歲三十一年旌建孝女亭於徐家匯

貞女盛金姑北十二圖諸安浜秀章女孝事父母矢志不字光緒二十八年歿年六十二

貞女金蓮芳西鎮振玉女親老多病矢志不字晨昏問視極盡孝養民國四年歿年四十六

艾氏十六圖柿子灣曹樹珊妻光緒十一年夫亡氏年二十三宣統元年歿年四十七守節二十五年宣統二年旌

唐氏東鎮李景福妻光緒二十六年夫亡氏年二十五撫子超  
成立民國三年歿年三十九守節十五年

褚氏十六圖馬家巷馬銀春妻光緒十四年夫亡氏年二十四  
宣統元年歿氏年四十五守節二十二年

馬氏十六圖周沈巷金阿海妻光緒十一年夫亡氏年二十九  
撫子了頭阿美成立宣統二年旌民國八年歿年六十三守  
節三十五年

陳氏北十二圖徐家宅徐友生妻光緒八年夫亡氏年三十歲  
撫嗣子毓麟成立宣統二年旌民國九年歿年六十八守節  
三十九年

法華鄉志

卷六

列女

三十四

胡氏附貢生人鳳三女西鎮協軍校黃慶森妻宣統三年夫亡  
氏年三十歲撫子惠民成立民國十一年歿年四十一守節  
十二年

胡氏十六圖周沈巷周晉卿妻同治十一年夫亡氏年三十歲  
家貧勤紡織撫子彙成教養以道頗著賢聲光緒二十七年  
旌晚年患瘋疾在牀三載不能轉側賴子媳及孫孫媳晝夜  
輪流侍奉不少衰人稱難能民國十一年歿年八十歲守節  
五十一年

潘氏北十二圖諸安浜嚴臨嘉妻同治六年夫亡氏年三十歲  
民國十一年八十五歲守節五十六年媳盛氏嚴善卿妻光

緒十八年夫亡氏年二十二民國十一年五十二歲守節三十一年

以下現存節媳

程氏十六圖周家宅周坤咸妻同治四年夫亡氏年二十六撫子炳奎成立光緒二十七年旌民國十一年八十三歲守節五十八年

馬氏西鎮孫良川妻同治十一年夫亡氏年三十歲民國十一年八十歲守節五十一年

張氏十六圖周沈巷周裕香妻光緒元年夫亡氏年二十五民國十一年七十二歲守節四十八年

祝氏十六圖周沈巷周省堂妻光緒四年夫亡氏年三十歲民

法華鄉志

卷六 列女

三十五

國十一年七十四歲守節四十五年

葉氏十六圖周沈巷褚妙榮妻光緒六年夫亡氏年二十二撫子阿毛子堂成立宣統二年旌民國十一年六十四歲守節四十三年

陳氏十六圖周沈巷唐蘭如妻光緒七年夫亡氏年三十歲撫子炳生林生成立宣統二年旌民國十一年七十一歲守節四十二年

王氏東十八圖潘家宅侯達昌妻光緒七年夫亡氏年三十歲宣統二年旌民國十一年七十一歲守節四十二年

吳氏東十八國莊家宅莊麻發妻光緒十二年夫亡氏年十七



民國十一年五十三歲守節三十七年

凌氏東十八圖邢家宅邢關富妻光緒十三年夫亡氏年二十四民國十一年五十九歲守節三十六年

楊氏東十八圖邢家宅邢土堂妻光緒十四年夫亡氏年二十歲民國十一年五十四歲守節三十五年

浦氏西鎮李景佺妻光緒十年夫亡氏年二十歲民國十一年五十八歲守節三十九年

錢氏五圖北胡家宅胡象山妻光緒十八年夫亡氏年二十六歲民國十一年五十六歲守節三十一年

馮氏八九圖蘇家角秦毛郎妻光緒十二年夫亡氏年十八民

法華鄉志

卷六

列女

三十六

國十一年五十四歲守節三十七年

俞氏八九圖三涇張煥璋妻光緒十五年夫亡氏年二十六民國十一年五十九歲守節三十四年

唐氏東七圖何家角楊錫麟妻光緒十六年夫亡氏年二十八撫子洪鈞入泮洪遇成立民國十一年六十歲守節三十三

年

王氏東七圖何家角楊悅甫妻光緒十六年夫亡氏年二十五撫女已嫁民國十一年五十七歲守節三十三年

劉氏東七圖陸家宅陸鳳洲妻光緒十六年夫亡氏年十九民國十一年五十一歲守節三十三年

趙氏六圖南胡家宅張綏邦妻光緒元年夫亡氏年二十歲民國十一年六十七歲守節四十八年

張氏六圖姚家宅胡惠田妻光緒十年夫亡氏年二十九撫子雲廷少廷彩廷成立民國十一年六十七歲守節三十九年

褚氏六圖南胡家宅胡栢卿妻光緒十年夫亡氏年二十七撫嗣子芝雲成立民國十一年六十五歲守節三十九年

金氏六圖徐家匯徐和生妻光緒十年夫亡氏年二十二民國十一年六十歲守節三十九年

褚氏十六圖柿子灣何文海妻光緒十四年夫亡氏年二十二撫女已嫁民國十一年五十六歲守節三十五年

法華鄉志

卷六 列女

三十七

楊氏十六圖周沈巷褚順和妻光緒十五年夫亡氏年二十九民國十一年六十二歲守節三十四年

艾氏十六圖周沈巷周益齋妻光緒十八年夫亡氏年二十三民國十一年五十三歲守節三十一年

吳氏東鎮何蘭芳妻光緒二十一年夫亡氏年二十五撫女一民國十一年五十二歲守節二十八年女名翠英矢志守貞

長齋禮佛年三十歲

楊氏十六圖沈家宅儒童沈兆梁妻光緒二十二年夫亡氏年二十八民國十一年五十四歲守節二十七年

李氏東七圖何家角楊祥林妻光緒二十三年夫亡氏年二十

八撫女已嫁爲翁姑塋墓民國十一年五十三歲守節二十六年

曹氏十六圖柿子灣葉和尚妻光緒二十五年夫亡氏年二十五民國十一年四十八歲守節二十四年

王氏東七圖何家角劉信卿妻光緒二十六年夫亡氏年二十五民國十一年四十七歲守節二十三年

徐氏六圖南胡家宅張蓮舟妻光緒二十八年夫亡氏年二十二民國十一年四十二歲守節二十一年

陳氏東鎮李景賢妻光緒二十五年夫亡氏年二十八撫子成立民國十一年五十一歲守節二十四年

法華鄉志

卷六 列女

三十八

艾氏十六圖馮家宅金秀芳妻光緒三十年夫亡氏年二十歲撫女一民國十一年三十八歲守節十九年

黃氏東十八圖喬家里喬錫全繼妻光緒二十九年夫亡氏年二十三民國十一年四十二歲守節二十年

徐氏東鎮李景瀾妻光緒三十二年夫亡氏年二十九民國十一年四十五歲守節十七年

陳氏十六圖馮家宅金永芳妻宣統元年夫亡氏年二十五撫子女各一民國十一年三十八歲守節十四年

金氏六圖唐子涇葉和洲妻宣統二年夫亡氏年二十九撫遺腹子民國十一年四十一歲守節十三年

何氏東七圖何家角沈杏樓妻宣統二年夫亡氏年二十七民國十一年三十九歲守節十三年

賢婦

尹夫人明贈太保大學士徐緒妻年三十一緒亡遺女一子一名思誠方六歲延兄子尹君司出納擇壻俞君支門戶會倭亂室廬貨產燬於火流離轉徙者四年寇平收餘燼勤紡織時尹俞二君皆有子延師共課後俞子顯卿成進士仕比部郎迨析產三分之一不以私諸其子也萬厯間巡撫御史徐元特旌其閭壽八十孫光啓嘗曰藉六七十年中無大母徐其泯矣光啓仕大學士追贈一品太夫人

附錄云辭人系出雲間名師相父尹翁居邑之祖集賢里號稱徐長者夫人并旌而寧家附計公獲少溪翁西溪公性善施方夫人空脫善人珥身佐

法華鄉志

卷六 賢婦

之施好溪公得一也西溪公固且革病祈以人身代理走闕外靡有禮勞俾西溪公得一也西溪公固且革病祈以人身代理走闕外靡有禮弗配而子暨即封君懷西公也時女一僅在子女則後為俞封君之際夫謂我哀苦孤不為命孤又幾以絕我為命以身死殉孤亦念死徐氏血脈遺孤子而絕矣我極意撫摩慮不能逮其成立以宗慰泉一綫耶乃恆委弗兄子家尹君櫻之孤納燈塔織書聲與機戶相應愛而能勞以母道兼盡日夜冀孤斯域未築夫以恩泉下夷不逞之人徒盡此掘貞氏廬也相戒勿克無悲時尹俞二翁以皆死有子過夫者人曰延人名師訓之恩所及也翁夫視而兩翁如子比後析產出所藏士三夫人不道以私復中落而收合餘燼不致廢墜微夫可以慰泉下矣即家不道以私復中落而收合餘燼不致廢墜微夫可以慰泉下不及此屈即生古俠騰勁而節號為男子幾者亦為程嬰不論止山為幗杵中曰



才女

歸懋儀號佩珊女史常熟人浙江布政使朝煦女上舍李學璜妻其母名心敬字一銘李宗袁女心耕姊也耽吟詠嫁歸氏後早卒著有蠹魚草佩珊承母訓工詩詞調逸而語醇其志趣卓然得風人旨生平詩稿不下千餘首金壇段友白選其尤者付梓名繡餘草繡餘續草繡餘三草聽雪詞并為序閨幃傳誦名滿江右嘗題虢國早朝圖有馬馱香夢入宮門之句見賞於隨園晚年居吳下為女師信從者衆隨園門下有女弟子著名而佩珊獨為女師著名非古所謂豪傑者歟王叔彝題其遺稿云難得佳人能享壽相隨名士不妨貧蓋實

法華鄉志

卷六 才女

四十一

錄也

佩珊女史詩畫法並擅三絕長生在鶴沙為人能作醉花圖  
三絕句於上云休問黃梁夢短長人在生快意最能忘等閒  
放青春過月地花天醉幾場衆香國中寬花影酒壘詞壇  
界寬九十詔光濃似錦名花最好醉中寬花影酒壘詞壇  
醉鄉滋味淺深膏粉紛桃李  
輕開落好向春風種國香

謝蕙王香谷妻知書善繪事設色花卉以神韻勝片紙出人爭購之惜不多見

潘淑字冰蟾號玉磬山女史浙江舉人任江蘇蕭縣知縣潘鎔女東鎮太常寺博士李鍾元繼妻能詩善畫著有綠窗吟藁人物花鳥各擅其長尤精繪蛺蝶有正側偏反七十二法山水又得南田老人筆意載入續增繪幀錄道光七年夫亡淑

年二十九歲撫兩子五女婚嫁守節三十四年贈宜人  
朱文毓號秀敷女史工部員外郎荷亭女西鎮王鈺妻閉戶詠  
吟不矜才藻著且華樓詩二卷汪秀峰選刻擷芳集有傳袁  
太史枚探入小倉山房詩話姜兆狎選入松江詩鈔早卒病  
中自嗟命薄不願以詩集流播人間遂搜而投諸火嗣於故  
簾中檢得見甥女寄外水仙花詩三首附刊王鈺夢草集吉  
光片羽僅見一斑



壽婦 凡壽婦已見列女傳及夫婦同

吳夫人徐文定公光啓妻順治三年歿年八十二

孫孺人徐文定公孫爾爵妻康熙三十四年歿年八十一

朱氏東七圖何家角楊聖芳妻乾隆五十三年歿年一百有三

周氏三圖大金家巷金鳴憲妻嘉慶十九年歿年一百有三

里人陸旦有三募金壽母周氏月七稔啓素無恆產長此終窮祇  
惟外無子之勤織三夜之孫月形同狼狽自食其力亦耕畝之  
而年其遇子之夫天人之非富其壽而愈老愈幸身命也如不  
候已逾百歲之期莫寸草涼雨有心莫人遂三春之報傷哉貧也  
望德然某餘澤波及恩施收授任卹之邑竊慕引修年之典濟太

法華鄉志

卷六 壽婦

四十四

會之一粟歌新地向未樂田爾免而於四方效有慈烏而今  
仲反哺貧無錐地則未能田爾免而於四方效有慈烏而今  
呼當之聲指困以及人之老庶炊烟常繼不來

姚恭人東鎮李熙繼妻道光五年歿年八十一

胡氏東鎮廩貢生陸紀泰妻道光二十七年歿年八十三

陶氏十六圖艾家宅艾頌仁妻道光二十八年歿年九十五

曹氏十六圖周沈巷周蘭田妻道光二十九年歿年八十二

王氏西鎮黃質園妻咸豐九年歿年八十八

張氏十六圖周沈巷胡達德妻同治十二年歿年八十六

范氏東鎮陸汝紳妻光緒十年歿年八十一

姜氏西七圖王家樓張裕文妻光緒十四年歿年八十三

曹氏北十二圖陳家宅陳聖昌妻光緒十六年歿年八十一  
陳氏北十二圖朱家庫朱見山妻光緒十八年歿年九十一  
陳氏西七圖王家樓王裕香妻光緒十八年歿年八十四  
孟氏六圖徐家滙徐老孝妻光緒二十年歿年八十四  
錢氏北十二圖諸安浜盛舜夫妻光緒二十二年歿年八十四  
唐氏北十二圖唐家街唐三保妻光緒二十三年歿年八十九  
王氏八九圖張文澹妻光緒二十三年歿年九十四  
何氏十九圖文生殷寶樹妻光緒二十四年歿年八十七  
何氏東七圖何家角劉增寶妻光緒二十四年歿年八十三  
馬氏東十八圖沈家宅陸老書妻光緒二十四年歿年八十一

蔡氏十六圖沈家宅沈鶴翔妻光緒二十四年歿年八十六  
宗氏十六圖艾家宅艾慶良妻光緒二十六年歿年八十三  
唐氏北十二圖諸安浜王彩章妻光緒二十六年歿年八十一  
陳氏十六圖馮家宅馮信春妻光緒二十八年歿年八十八媳  
秦氏克成妻民國十一年八十三歲

陳氏十六圖文生艾德階妻光緒二十九年歿年八十八  
陳氏六圖唐子涇胡文明妻光緒三十年歿年八十四  
曹氏十六圖小周家宅周文麟妻光緒三十三年歿年八十  
方氏北十二圖諸安浜王應章妻宣統元年歿年八十三  
倪氏六圖徐家滙張慶星妻宣統元年歿年八十一

殷氏十六圖盛家宅周念劬妻宣統二年歿年八十八  
楊氏十六圖柿子灣曹留金妻宣統三年歿年九十四  
楊氏北十二圖李家宅蘇帆南妻民國元年歿年八十八  
侯氏十六圖唐子涇張廷芳妻民國元年歿年八十一  
胡氏十六圖童家宅童金成妻民國元年歿年八十二  
金氏北十二圖諸安浜沈銀奎妻民國元年歿年八十三  
許氏五圖北胡家宅胡念春妻民國二年歿年九十三  
孫氏十六圖周沈巷周蔭庭妻民國二年歿年八十二  
丁氏十六圖沈家港林老瑞妻民國三年歿年八十六  
沈氏十六圖艾家宅艾阿關妻民國三年歿年八十三

法華鄉志

卷六

壽婦

四十六

潘氏十六圖馮家宅金炳揚妻民國三年歿年八十二  
王氏十六圖周家宅周戴萊妻民國三年歿年八十四  
諸氏東七圖何家角何元慶妻民國七年歿年八十一  
曹氏北十二圖李家宅李秀峰妻民國八年歿年八十三  
胡氏六圖唐子涇胡鑑堂妻民國九年歿年八十五  
侯氏十六圖周家宅周百福妻民國九年歿年八十三  
張氏十六圖周沈巷周聖和妻民國九年歿年八十二  
張氏十六圖褚家灣褚瑞生妻民國九年歿年八十一  
楊氏六圖左家宅盧新桂妻民國九年歿年八十一  
葉氏東鎮王杏春妻民國十一年歿年八十五

侯氏本鎮樓珊妻民國十年歿年八十三

李氏北十二圖陳家宅陳耕揚妻民國十年歿年八十一

王氏十六圖周家宅周阿海妻民國十年歿年八十

顧氏十六圖周家宅周文彬妻民國十年歿年八十

王氏十六圖周沈巷周全林妻民國十年歿年八十

喬氏東七圖崇明沙楊大業妻民國十一年歿年八十七

張氏六圖北胡家宅胡如山妻民國十一年歿年八十七

楊氏東七圖陶家宅徐明天妻民國十一年歿年八十六

陸氏六圖南胡家宅胡秀堂妻民國十一年歿年八十七

楊氏十六圖周家宅周元愷妻民國十一年八十九歲

存以下  
壽婦現

法華鄉志

卷六

壽婦

四十七

吳氏十六圖陶浜馬世榮妻民國十一年八十五歲

周氏十六圖周沈巷周順忠妻民國十一年八十四歲

徐氏六圖左家宅張尙年妻民國十一年八十三歲

周氏北十二圖諸安浜陳桂泉妻民國十一年八十三歲

何氏東七圖潘家庫唐阿春妻民國十一年八十三歲

張氏東七圖何家角陸臨照妻民國十一年八十二歲

趙氏東十八圖潘家宅潘大川妻民國十一年八十二歲

姚氏十六圖柿子灣曹鳳岐妻民國十一年八十一歲

法華鄉志卷七

里人王 鍾謹撰

古蹟

後學胡人鳳續輯



古蹟者故家喬木勺泉卷石之遺也或以物著或以人傳  
晞古興思不遺陳迹播為歌詠百世不磨矣志古蹟

無梁殿在觀音寺明萬歷四十二年僧萬緣募建專以文石甃  
成不用梁柱工未竟而萬緣死今殿基尙完石壁金剛祇存  
其一後亦被大風吹折

邑人劉夢金詩儒者務積累佛子談虛空一虛百無有那得  
居處同瞻彼無梁殿擬議理輒窮若云慈悲力何以無成無工  
若云付寂滅何以抑留蹤要知肇基厚庶見德業豐  
夫子牆數仞千載仰其崇架空固奚益轉詰黃面翁

萬工山在觀音寺後始於宋時為萬工所成環若土岡明永樂

法華鄉志 卷七 古蹟 一

四年八月僧紹一豎石於岡之陽曰觀音寺萬工山之碣弁  
以唵齒臨三字梵語也義不可曉

石額在觀音寺山門外相傳宋淳熙三年賜額立石文曰慈報

大界相雙鉤文不  
載年月

石刻羅漢在觀音寺牆壁相傳明萬歷間與金剛同時鐫今金

剛已壞而羅漢十八尊仍完固

嘉林為祇園之樹在觀音寺前今陂陀古柏其遺址也

里人王坤培詩古柏兩三株云是  
嘉林址舍衛祇樹園須知只如此

金剛經石刻明喬一琦集王右軍書舊嵌觀音寺殿壁寺燬石  
已殘缺清乾隆五十一年里人李炯命子應坡覓初搨善本

補募六石砌作浮海觀音供座

李工山跋遺址溪觀陀音禪寺僅存自勞鬚而密已去冬經劫火旋建殿宇  
萬工將軍故儒將仕有勝國時松杏山之濕役以死勤事本朝錫證  
重將軍故儒將仕有勝國時松杏山之濕役以死勤事本朝錫證  
忠烈其筆精必恭敬止之動義人尤為子書應坡所昔其廢補之缺  
取維桑與梓必恭敬止之動義人尤為子書應坡所昔其廢補之缺  
工完而新之餘日亦堪垂不朽也諸公生譜平筆可墨流傳於世者  
照耀史乘而餘日亦堪垂不朽也諸公生譜平筆可墨流傳於世者  
甚多茲集右軍書跋先從剛祖忠烈公書一石刻既絕少不肯兄  
邑人喬鍾沂鍾吳跋先從剛祖忠烈公書一石刻既絕少不肯兄  
弟奉先中丞公命法華勸觀音禪院久而殘剝吳近以母憂字  
金剛經在邑治西法華勸觀音禪院久而殘剝吳近以母憂字  
去官借其讀禮之餘敬求忠烈手扶石剔蘇沒跡者出之而評事  
李君率其尊人果亭先生命先已扶石剔蘇沒跡者出之而評事  
補之俾先世敦厚即此好古幸何如意知其樂先於世居必法華  
與寒家咸誼敦厚即此好古幸何如意知其樂先於世居必法華  
人能啓其後

法華鄉志 卷七 古蹟

妙法蓮華經石刻明董其昌書共七卷在觀音寺無梁殿壁殿

燬散失今僅二十二石砌於寺壁

翠竹庵古井在庵門外甘泉清冽汲之不窮

明王圻詩偶來松門下汲石井法訪夏若時然策杖過茲地為相  
注本源禪師僧門人超法訪夏若時然策杖過茲地為相  
宿契投諸天開勝境西流迢迢行役人遺憩石井頭石有餘  
潺湲縱溪側折以流迢迢行役人遺憩石井頭石有餘  
餘味豁人當年外居士結席供比邱瑞像漢陽望春申城查  
然一氣收當年外居士結席供比邱瑞像漢陽望春申城查  
尤燈祇照名香山茲雨瀧四周  
為識安禪者遠香雨瀧四周

六角井在誠和里東北曩時淘井輒得瓦瓶製極古插花木多

活故老云袁山松禦孫恩嘗屯兵於此瓶乃軍士酒器井尚

存雖旱不涸

禦倭牆在王氏始遷故居

西明代倭寇竊發高五尺有江奇蔽壯華僕於內倭受其患乃於庫樓  
走之會倭歷久而進處處士固鳳敢持不為所關後禦奪刀斷四指  
血濺粟壁歷久不復至今牆及石子尚存子孫屢新其居不敢  
助屢創之倭不復至今牆及石子尚存子孫屢新其居不敢  
改置志祖功也復至今牆及石子尚存子孫屢新其居不敢  
南人王坤培述有祖德世宗朝海氛走倭隸涇城籍吳一  
悲蕩析頻年禦兵不解毒官森然壁壘持守疊石備練重門一始樓  
先人遺屯難禦侮良孔棘日然壁壘持守疊石備練重門一始樓  
三層築柵保高障於此維時賊勢稍公辟易夕強賊家至奴選門肆  
衛表列柵保高障於此維時賊勢稍公辟易夕強賊家至奴選門肆  
擊白刃瀆若霜夜氣昏退走墨入門掌痕出聖壁人先斬滅陰結  
抗手迎瀆若霜夜氣昏退走墨入門掌痕出聖壁人先斬滅陰結  
職猶凝碧然而孤忠發奮激有長捍孤城重圍不克不一  
官職猶凝碧然而孤忠發奮激有長捍孤城重圍不克不一  
防區地海隅至偏僻妖氛乃日心踈在華屋忠孝兩無慚百矣夫

法華鄉志 卷七 古蹟

三

公之勛卽今倭三太息前人德一器留皆後人英風衣冠奔  
小風子澤何况留堂構艱難一燕翼子孫家業安祖宗歷  
言思手澤何况留堂構艱難一燕翼子孫家業安祖宗歷  
巨壁新此痛何股能釋聖魂海宇沈沙銷劍戟先惻悲  
創血新此痛何股能釋聖魂海宇沈沙銷劍戟先惻悲  
老極安耕織差幸舊戶敞煊赫轉瞬不昔能有人世棄之滄桑遷徙亦  
何極安耕織差幸舊戶敞煊赫轉瞬不昔能有人世棄之滄桑遷徙亦  
者一再傳此歷年未及百荒蕪本素粉飾馬力雖未與三  
椽相傳此歷年未及百荒蕪本素粉飾馬力雖未與三  
樂清生爾乃一樞不知屯石三百餘年來仰瞻此遺迹是哉  
宿草生爾乃一樞不知屯石三百餘年來仰瞻此遺迹是哉  
前守之迪永念

滬瀆壘 載一在吳淞江上晉書永和中國內史虞潭修

云修則築當所在其舊有東西兩城東城廣萬餘步有四門元  
前疑是王舒所築其舊有東西兩城東城廣萬餘步有四門元

時埧入於江餘西南一角西城極小在東城之西北旁有東

西蘆浦俗呼為蘆子城今盡齧於江

案吳郡志松江東瀛海而靈怪者曰蘆山旁有修之壘備  
虞潭所築以防海寇隆安四年左將軍袁山松復有壘  
孫恩今考其地松江一水直趨而東又西蘆浦餘里止入海無復  
有瀆兩岸皆平時松茂林無復有壘其東西蘆浦亦止入海無復  
田而巳詩泛泛松江水迢迢登澤通萬年知禹力灌溉有餘  
宋許尚詩泛泛松江水迢迢登澤通萬年知禹力灌溉有餘  
軍防險地已將廢相假陰兵壽江吞海岸喧聲存鼓瀆名先駐孤  
野旆迴海翻波不將起征客期門歸弔古滬濱壘平曠或詩江迴原  
里上箭清沈學淵動北海國昔茫鴻古壘在水春申遺澄跡換心袁俯公東在萬  
滅烽火三年來此地夜鯨鯢靜納有雄江花血點紅畫元鷓鴣師秦厲鬼  
張逢楊陳金浩詩載鄭元祐志不孫備作錄清

蘆子渡在滬濱壘旁今廢

法華鄉志 卷七 古蹟 四

元釋壽甯詞蘆城分江之水中吾將踏草兮歌清風之崧雁嘸嘸詩兮  
心仲仲眺東城兮江之水中吾將踏草兮歌清風之崧雁嘸嘸詩兮  
步出蘆子捫囊渡論東家蕃牛結交漁樵客絕豚鯁日門豈無何  
角詠僅有捫囊渡論東家蕃牛結交漁樵客絕豚鯁日門豈無何  
必問桃原詩載邑志不清張昱吳  
鈞喬鍾吳詩載邑志不清張昱吳

赤烏碑吳赤烏中天竺康僧會始入建業創寺曰建初華亭繼  
之號重元寺勒碑紀事宋祥符間勅名靜安嘉定中僧仲依  
以寺址薄江遷今處碑未及徙而水齧沒之按舊志稱赤烏  
碑或因碑有赤烏字非可定為赤烏年也

元俞寅詩仙苑居羣鹿豐碑紀赤鳥三分遺故國千載涼斷浮  
屠三明錢岳詩名利高開滄海邊豐碑新建赤鳥年悲涼斷浮  
枯禪中興賴有像周郎記回首吳陵慘暮煙石古顧彥月明蝦游重  
元寺為感赤烏碑康初創法首吳權必有中興山石久遷今變何  
作同棄遺空成薦福歎尙念岷首悲語溪中興山石久遷今變何



成爲廷珪釋壽甯唐本志探入同治邑蘭陸侗張紘詩不備錄

陳朝檜載一志在古重元寺殿墀左右有二株陳禎明中植宋政

和間朱勗畫圖以進有旨遣中使取之時中使欲毀山門而

出一夕風雨震雷碎其一其右者尚存今寺已遷檜亡久矣

明錢岳枯詩上方雙檜巖嶺入地應千尺老樹幹擊天擁已十朝  
海曙火枯龍骨良宮搖深根不遂顧千尺老樹幹擊天擁已十朝  
夜半是陳時陳說時法不可年亡國恨多消奇下顧有左詩堯文雙有檜再  
傳聞是陳時陳說時法不可年亡國恨多消奇下顧有左詩堯文雙有檜再  
生陸天毅詩兩君龍不見月白城靜安儀寺山中綠風雲吹雨之木幽客一夜題詩  
清陵高邱日有炙風穴窟揉蟠後庭歌舞冷千煙朽雲株浮突几如偏遺石留橫我  
涖來對探此搜頻樹頭昔聞尚與精氣直有神明投靈禽翠羽鳴  
碩勞探搜頻樹頭昔聞尚與精氣直有神明投靈禽翠羽鳴  
繪啾題詩於佛良籌帝資匠石來馳星郵斧斤將人山中靈慙鬼物

法華鄉志 卷七 古蹟 五

却向雷靈驚魄動降時雙助一天株倔強存荒闕棧榭根中使  
不取收魂驚魄動降時雙助一天株倔強存荒闕棧榭根中使  
悠江山幾更牛歲月逾常起風颺淒涼樹不能驕孔楸安得樹  
底牽繩牧羊牛悲號常起風颺淒涼樹不能驕孔楸安得樹  
娥上承靈乾之棟豐功酬尤垂蔭要爾扶桑伴之神氣萬古桐盤合良鳴  
由娥上承靈乾之棟豐功酬尤垂蔭要爾扶桑伴之神氣萬古桐盤合良鳴  
呼安得蒙元娥成廷珪詩載邑志不備錄  
休陸龜蒙元娥成廷珪詩載邑志不備錄

講經臺在靜安寺宋嘉定間僧仲依築土臺聚徒講習於此今

遺址無存

明顧璣詩我懷依老禪  
零神來白龍語鬼走文狸聽百年歌遺風清雨冷秋冥冥白雨生  
鄭一元祐錢岳岳詩載邑志不備錄

緣雲洞在靜安寺僧壽甯棲息之所檜竹桐柏環植廬外層蔭

疊翠襲人衣袂遊者疑爲華陽小西之境趙孟頫題額楊維

禎為記今遺址無存

元顏師秦詩三萬道赤日僧如深居地雲洞孤園俗齒難吟金  
光頰綠雲千頃堆琉璃雨洗煙霧人生奇姿忽變滅不可記月作  
仙集百草乃是天龍種還知霧間委忽然十年滅不可記月作  
詩綠雲千頃堆琉璃雨洗煙霧人生奇姿忽然十年滅不可記月作  
色照耀如洞天中綠雲拂石碎綠雲萬籟復為師出幽方藻荇交  
空積水明洞中綠雲拂石碎綠雲萬籟復為師出幽方藻荇交  
人天非空亦如雲我何有雲豈爾相周旋人萬事如轉燭  
洞亦非空亦如雲我何有雲豈爾相周旋人萬事如轉燭  
王逢邑志壽雷余寅錄  
詩載邑志壽雷余寅錄

湧泉統志一在靜安寺前晝夜沸騰呼為沸井又曰海眼因甃石

為井築亭其上曰應天亭亭廢井湮於港中故水類有沸井

浜中間一水相通有數井特深其下二三尺氣稍溫後浜為

平陸泉仍甃石如舊觀乾隆四十三年巡道盛保重建築亭

法華鄉志 卷七 古蹟 六

名應天湧泉記有後亭廢周圍以木欄護之旋朽同治十三年

重築石欄華亭胡公壽題為天下第六泉案六泉在浦底之

湧泉冷泉相呼吸相通之歟  
元唐全詩寶積湧泉月大早臨泉呼老龍禱天憇圓花桑麻翁  
波濤亂撒摩尼走明泉月大早臨泉呼老龍禱天憇圓花桑麻翁  
為翁吸泉作霖雨小泉珠一點飛龍冰花突似疑破海眼無乃  
寒亭下常湖潤洲小泉珠一點飛龍冰花突似疑破海眼無乃  
活地脈孝子思靜安寺邊雲氣溼靜安寺外潮聲一氣涌來太極  
泉源迎客一窺僧掛心魂搖何人驚破混沌竅七字噴乳流瀆  
疑奔濤俯窺一魄駭心魂搖何人驚破混沌竅七字噴乳流瀆  
珠衝泥兮湧數眼千尺亂沸噴分若雷之初怒號昔散碧蘇似飛  
嶺空有萬木助響鳴井底源清聲遠進時逢六月有來龍旁洗滌  
詩竹炎威忘元會常師泰詩久居邑志不備激流衝  
石心清涼忘元會常師泰詩久居邑志不備激流衝

蝦子潭宋時靜安寺僧智儼有道行嘗啖生蝦斗許漁者索值不得隨吐活蝦還之惟無芒耳故靜安寺舊稱蝦子道場今香花橋下仍出無芒蝦民國八年英人將湧泉浜填塞此蝦

遂絕

元楊一鶴詩涼月空山照寂明寥鄭元禪神化獨道潘吳肯松千古鉢依  
然在楊一鶴詩漁歌半空夜湖寂明寥鄭元禪神化獨道潘吳肯松千古鉢依  
仁靈蛇杖何處問蝦神不回首西村去鎖江還為一曲漁歌秋浦外  
歷風吹滿入頭船邑志三詩  
據本志探入同治邑志

石鉢在靜安寺晉建興中漁者獲兩石鉢於沙際大如白腥穢觸之輒示異因鑄佛像為供具後歸蘇州開元寺

元王頌詩金聲為物鍾曰塵空靜心觀通六窗具圓佛性同  
風頌息諸苦開羣蒙耳塵空靜心觀通六窗具圓佛性同

法華鄉志 卷七 古蹟 七

博戰功施 垂無窮

洪武鐘在靜安寺上有題識曰洪武二年鑄祝皇太子千秋王

逢銘

邑人緒華詩高如五石瓠燕尾垂何許兵入金川門守萬  
歲歸來鑄鐘大如五石瓠燕尾垂何許兵入金川門守萬  
不犯一犯前星佛力廣其大何寺壽商太下語天龜人鴉太不  
大死何不鳳鹿周成王

古銀杏在靜安寺西北相傳宋元時物乾隆間忽幹中出火自焚其半腹空洞可容數人一枝燼餘僧大海取雕大羅漢身十八韋陀一零材作莊嚴法相無數其半身仍活蔥鬱不減舊觀粵匪後燬 一在曹家堰 一在杜家宅 一在東鎮

陸氏宅後皆元明時植 一在英瑞廟南 一在南龔家宅  
土地堂後 一在陶家宅王氏宗祠後皆清初植

里人王鍾作靜安寺古銀杏頗無生示幻大智  
成仁仗三昧力現十八身火蓮茂實十地皆春

鳳凰地在和尚橋東相傳明季唐方伯築壙開穴大雨雹有鳳  
凰一雌一雄騰出飛去據形家言尚有兩翅地東傍蘆青浜  
西傍上澳塘今其地多卜葬者

鴛鴦池在錢家巷西由西蘆浦一支折西兩潭左右環抱源流  
清澈冬夏不涸

土山在徐家滙南里許今呼土山灣相傳徐文定公築壙時因  
出向關係布置增高厯屆開河堆土積累愈高樹木蔥蘢宛

似坵垤光緒間天主堂削平建屋收拾累石疊置一堆以誌  
遺蹟

銅像一在李公祠光緒三十年爲李文忠公立德國鑄 一在  
南洋公學民國八年爲圖書館捐助萬金無錫榮熙泰立中  
國鑄又民國十一年爲創辦南洋公學盛宮保宣懷立中國  
鑄

第宅園林

先賢釣遊之地後人所景仰也名流嘯詠之場逸士所興思也是故高閣大闕附盛德而傳深壑崇邱雖荒墟亦顯盛衰興廢之間流覽者能無動禾黍故宮之感乎志第宅園林

雲漢昭回之閣在蘆子渡宋淳熙十年端明殿學士錢良臣建以藏宸翰通儒兩字閣額係光宗在東宮時書賜勒石今閣廢石碣嵌在靜安寺大殿前

元王逢詩雲漢昭回夜新登最上頭叢林幾度曠片石百年秋爽氣隨天盡疎雲帶月流身今在析木無暇顧牽牛

半畝宮明鄉賢遺野先生王佑築致政歸隱居於此今廢

王或家稱

法華鄉志

卷七

第宅園林

九

泚花園基者是

怡老園在朱家庫明御史朱豹別業今觀音堂是其舊址

後樂堂在徐家匯明徐文定公光啓故居其中堂有御賜儒宗人表額傍築東臯草堂瀼西草堂董其昌書額春及堂其耕讀處也今西人建築天主堂舊舍移西改置其孫爾默爾路後裔世居於此

東園卽澹溪園在東鎮貢生李炎以益都縣丞王沛別墅擴為園水亭花榭一時稱盛清嘯坐忘機牡丹多異種枝安山房有綠萼梅龍幹虬枝枯而復榮者再炎歿後復枯園丁不知愛已析為薪旋園為大理評事李丙隴中書李應堃昆仲奉

其封翁為遊息之地榜其草堂曰全真增飾池館架曲廊以  
 通舍北之露凝深處四時花木欄檻紛披春暮牡丹尤盛後  
 與遂初園相繼拆毀

吳門楊大琛灑灑駝溪園憶高人炎沁郭龍山謙客煙廊垂柳聽紛  
 風吹面寒大想灑灑駝溪園憶高人炎沁郭龍山謙客煙廊垂柳聽紛  
 觀魚彈夕陽已下無幡數竿花落日綺空梁疑照顏已恨我琴夢  
 聲殘夕陽已下無幡數竿花落日綺空梁疑照顏已恨我琴夢  
 絲禪榻先起吹華屋邱山燕與潛然主人鍾何東園把酒西風  
 事隔年風乍起吹華屋邱山燕與潛然主人鍾何東園把酒西風  
 清進魚生湖尾船越士風歌酒交玉遊中記養先花天有醉時盤呼  
 號進魚生湖尾船越士風歌酒交玉遊中記養先花天有醉時盤呼  
 坐空將明月樣付鬚眉照清夢浮瀾亦邱遊水古淵木明黃菊昏松  
 聖拈將明月樣付鬚眉照清夢浮瀾亦邱遊水古淵木明黃菊昏松  
 喜看白書茅啣約略紙亭返臺那得復似商梅下竹更開全惟賢苦  
 喜看白書茅啣約略紙亭返臺那得復似商梅下竹更開全惟賢苦  
 衰幾度又無綠萼梅色三空還仙安無得空色一不睡着百年向青  
 衰幾度又無綠萼梅色三空還仙安無得空色一不睡着百年向青

法華鄉志 卷七 第宅園林 十

蓮豈留滄州李仙亦多凝深處賞久消散丙曜仙詩高無人寂滅徒  
 浩嘆滄州李仙亦多凝深處賞久消散丙曜仙詩高無人寂滅徒  
 三種春華此將古美殿羣芳鎮雅俗異種多因天女散姪香粥  
 三種春華此將古美殿羣芳鎮雅俗異種多因天女散姪香粥  
 穿綠纒陰雲門已訝開青醜為主塵憐使客遊人忙不暇呼名道  
 穿綠纒陰雲門已訝開青醜為主塵憐使客遊人忙不暇呼名道  
 向瑤臺聚仙族侍兒本質自嬌若學作何人更婉淑紅奇麗  
 向瑤臺聚仙族侍兒本質自嬌若學作何人更婉淑紅奇麗  
 眉宿好醒午脂拂擬留假仙粉曉錦猶含絕出如迷環燕青分明聯  
 眉宿好醒午脂拂擬留假仙粉曉錦猶含絕出如迷環燕青分明聯  
 尹那相靈互晚萃服天香秀稱獨惜花都為張帷幔愛客頻催知  
 尹那相靈互晚萃服天香秀稱獨惜花都為張帷幔愛客頻催知  
 造化鍾靈互晚萃服天香秀稱獨惜花都為張帷幔愛客頻催知  
 具醞醞酒氣因沾躑躅歸路籃香小睡濃夢為觸名蝶園花問宿亦  
 具醞醞酒氣因沾躑躅歸路籃香小睡濃夢為觸名蝶園花問宿亦  
 昨刺饒慶綺詩東頭紫閣陰魏相林瀟瀟金暮作雨帶廣春深石橋  
 昨刺饒慶綺詩東頭紫閣陰魏相林瀟瀟金暮作雨帶廣春深石橋  
 為心同猶憶早兆臚雲瑞家不手植還池館書吟澤香籬留籬到亭  
 為心同猶憶早兆臚雲瑞家不手植還池館書吟澤香籬留籬到亭  
 村衣香猶憶早兆臚雲瑞家不手植還池館書吟澤香籬留籬到亭  
 木買栽真得贈地詩三不春下數賞十首開此錄人其間一誰二則陳  
 木買栽真得贈地詩三不春下數賞十首開此錄人其間一誰二則陳  
 池醉墨翻真得贈地詩三不春下數賞十首開此錄人其間一誰二則陳

北園一名叢桂園在西鎮舊為州判王璞別業前後古桂數十株大俱合抱花時香達數里以是得名後歸李氏貢生應增擴而大之改名遂初園惟叢桂堂坐花醉月聽松山房仍其舊更築軒亭數處有石虹池館調鶴榭水木清華之閣吟巢餞春別墅竹徑梅林鶴坡等勝址連式訓樓藏書萬卷古鼎尊彝宋元墨妙俱珍皮於此道光十三年家人不睦無端拆毀叢桂堂被小馬橋沈氏購去重建仍名叢桂堂今池北有村落數家猶呼為北園也遂初園石刻今存廣譽堂

施潤郡中億叢桂園詩無淵禪心問本曹樹翹林賦歲在半乙涇正一堂金粟千堆裏風起不淵十里隄高低之李粉垣老樹樓擊以半序屋維夕上陽滿村迺曲折之從蘇徑借客遊於李氏之老樹樓擊以

法華鄉志 卷七 第宅園林

略礙路言初假仰乎廣庭門既更人退乃於陸舫穿洞華口而紆纒備臨集平約橋泰以青嶺望梅花則萬翔步乎山陰柳旋一於溪上陰午陽代是過俯或樹仰循迴廊五披桂館上蘭堂瑯珊森翠於園之屬中央薛荔於穴而灑水邊舞鶴風外敲竄不復園嬾而自煥非花開而亦香戶室陶潛之圃陋哉鄭元之鄉煙景不稠庭清苑宜幽峯登對樓以花望之叢象也則畢君遷其山則崔巍崩子古度之濤濤其乃高者下者曲一隅者莫不咸見於此樓少留耶遂觀乃下客之曰此特園之者何子之不足疲而此能少留耶遂觀乃下亦危梯出風雪懸坐山房擊鐵洞容與築嶽麓軒眉而山語之雲曰觀吾廬之瀑求仙探流連於吾心也何茲酒之瀟江亭怡情而悅目耶則大川初未嘗流連於吾心也何茲酒之瀟江亭怡情而悅目耶則庶遊也此林第泉之清雅福於主是客清華而水主與恍然願進膚抽毫

石便為之賦賦曰名園居勝地雅客集枝鄉下萬箇箇黏砌紗窗迥  
爾乃僕夫戒途落日在樹明暮  
佩珊女史歸戀儀詩窗明几  
宿庭空任春鶴眼來似海羅古  
有散仙任春光來似海羅古  
挑調鶯臨水榭泉位置過山橋  
天與詞人福林泉位置過山橋

西園在觀音寺東北起於錢氏久廢今何氏保素堂其址之一隅也

南園在法華寺南古木蒼蔚一水環之舉人陸鍾秀愛其幽勝購得之今為殯宮

長春圃在西鎮敬和堂後為貢生王智古昆仲讀書之所地僅一弓老屋數楹書床茶竈外無他物其先名流簪聚今惟竹

法華鄉志 卷七 第宅園林 十一

千个荷兩池老桂數本已歸李氏

王鍾著夜集曰長春圃可辛西之夏六月無荷風不灼肌也求所以  
滌其煩者愈曰北園記李辛西之夏六月無荷風不灼肌也求所以  
無亭榭不幽也盡於深秀徒倚有同坐久樂其五六曰往焉雖  
池以無竹詩之不素襟無眩碧綠蠅浮盃風解籜而玉席於荷  
微波而暗香度亂棹聲遠近難寺鐘沉於俄而煙上阜蒼蒼孤  
覽吳淞帆鳥歷亂棹聲遠近難寺鐘沉於俄而煙上阜蒼蒼孤  
深若隱若現夜景益清于蓮乎桃李園不忍去也挑燈更酌  
然自醉有觸景抗歌誦李清于蓮乎桃李園不忍去也挑燈更酌  
偶盈也歎曰嗟乎如斯來者散不可常難聚而當時猶月之常  
可悲哉客曰異矣樂其所樂不知樂所以悲也樂而樂者得悲  
善不悲哉客曰異矣樂其所樂不知樂所以悲也樂而樂者得悲  
能也悲而悲斯能其樂也同悲其不何繼乃西氏二樂者原也  
弟一而七原也氏二為記及



香花草堂在西鎮太學張德基植牡丹處其色白之最貴一種出於其家蟾精雪魄清極生寒失其名而即名為清河白花時遊屐填集信宿流連以歌詩投贈彙成卷帙子仁耀亦瀟灑能詩故座上多知名士張宮詹鵬翀其族也歲或一再至云今地已易王氏居而花之以郡望著者遠近無異辭焉

吳門布衣名花忽憶澗溪羅綺平章宅林泉處士對韶景一過為苑老眼見名花忽憶澗溪羅綺平章宅林泉處士對韶景一過為  
 醉流公老去付與子孫宮吟玩裝成楮葉倩詩家千品題書滿他  
 賞平流風小流夏臺多上才似五色日影流轉無分雅俗注雙眸來  
 教迷眩上添幾許香車輪馬跡只有洛陽人轍靜吳門正暖際錦  
 策歌堂上綺羅香將富貴於時眼自忙餘詩載花譜  
 勝高護日逢良友聚敢辭穀雨看花忙餘詩載花譜

法華鄉志

卷七 第宅園林

十三

天香書屋在西鎮廣譽堂後州同王維藩始植牡丹處宗伯楊瑄書榜後歸李氏今廢

易安樓在東鎮明經陸思誠教授生徒於此門下士皆一時名雋當時比之閒存先生藏書樓思誠次子南英拓其址種竹栽花鑿池架石名嘯園增築小樓於旁顏曰嘯樓孫舉人鍾秀春試南還澹於仕進讀書養志枕莊其中因以嘯樓為號云

王所詩人從古椽好樓構居一斜陽塔影吟眸遠浦樹江雲畫障舒  
 憶我登臨將欲躡玉壺春酒醉探勾漏之丹砂餐棘山之日華  
 惜無瑣子昔未能造也觀將苦無濟勝一具末能窮披幽生少長  
 而招彼客以極天下之觀苦無濟勝一具末能窮披幽生少長

環溪於其外，數椽可自怡。豈必傑其有池，森其樓。遊廊於其中，之美。麗哉！今夏赤日，行空炎氛。蒸鬱而消，夏則雜樹交蔭，罕見不期。頰足爲曠者，所需茶具，治酒榭。望萬荷正開，清芬之襲人，或詠。而台先爽，于焉撲。茶具治酒榭，望萬荷正開，清芬之襲人，或詠。爲之頓爽，于焉撲。茶具治酒榭，望萬荷正開，清芬之襲人，或詠。斯會也，不可不各待。井不性之，所以不好。畫日流，連此樂何。極以紀。其垂釣者，陸召垂楊也。不作濠，來訪度石，榭而塘也。王漁，珊也。身而。無算，恐妨不。得稍讓，一爲。量以，陰密，罩涼，翠宜。人靜，對。手拈一經，呼小奚，而烹茶，卽平。原主，人陸，觀也。夫，人。則今，日之適，然小，便我，忘形，執。苦執，樂必，有之。能會，而不可。之辨，雅集，圖也。可笑，此記，卽之，仲長，統之，樂志，論也。亦，可。

梅坡在東鎮李澁涇南岸爲舉人戴張傑讀書處舍前有老梅

法華鄉志

卷七 第七園林

十四

數十本園以竹籬幽致清勝張傑因以自號爲梅坡今爲顧氏居僅存矮屋三楹昔之種梅處俱爲藝圃

望梅處在東鎮貢生李陽爲書舍瀕河關戶疏影橫窗嘗延名宿沈旦平青來薛鼎銘葦塘顧偉烈作先薛龍光少文課其子若姪一時稱盛久廢

露凝深處在東鎮中書李應堃擴望梅舊址而一新之前通東園仍爲子弟肄業地姪舉人鍾瀚鍾漢兩昆仲嘗寢饋其中靜深書屋在東鎮理評李丙隴廩生李應階讀書室牖對方塘魚鳥悠然吳門楊農部大琛寓最久

醉墨舫在東鎮嘉蔭堂東偏爲常博李鍾元繼室潘宜人冰蟾

女史吟詩讀書之所額係邑人喬鍾吳爲李閣齋書舫中有六角花牆兩面鏤空人物花卉栩栩欲生天花板墜以五彩瓜菓之屬無不維妙維肖紗格等雕琢之精世所僅見相傳爲名匠陸德山所製光緒二十六年冬被許姓客燬諸火民國六年重建不及舊制

徧遠齋在西鎮諸生王智方若愚別墅

研露齋在西鎮侯家街貢生鄒大鎔畊雲讀書處雜蒔異花階除俱滿四時芳澤不絕今歸黃氏光緒初有浙籍太學孫維棣賃居於此歷聘主政蔣廷黻等課其孫廷翰廷獻後翰入詞林獻登賢書

法華鄉志 卷七 第七園林

十五

得樹樓在西鎮爲理評李丙隴娛親之所誼篤友于又顏其堂曰棣鄂

雙芝仙館在東鎮寧遠堂後爲李鍾漢讀書處曾出雙芝故名今廢鍾漢有自題雙芝圖五古一章

承恩堂在唐子涇堂之左爲正己居諸生胡忠耕讀之所課晴問兩手執一編絃誦聲琅琅然與戶外農歌相互答宣統己酉翻建太史陳枏書額

忠孫中田題正己居詩許開書而聖賢己先不欺心鳳承恩  
天虛靈一田點無塵已染始許開書而聖賢己先不欺心鳳承恩  
堂記夫一椽之屋者接於所居而不敢物於宮將以大壞爲逆旅  
舍耳學莊周之達者接於所居而不敢物於宮將以大壞爲逆旅  
之聞在唐子涇也乃康熙年間我七世祖九如公所構爲平屋初

祇兩進亦其隘矣誌其顯曰承恩迄今則二百餘年登先德不蒙沫恩耕  
賜粟帛故以名隘矣誌其顯曰承恩迄今則二百餘年登先德不蒙沫恩耕  
讀而傳家即此靈光猶存故址且歷代引兵均臻上壽意亦斯堂  
搖而傳家即此靈光猶存故址且歷代引兵均臻上壽意亦斯堂  
之流澤孔長歟宜工庇材自秋至冬歷三閱月而復成於亦  
極贊其成於是鳩工庇材自秋至冬歷三閱月而復成於亦  
稍奐矣一新倩陳太史狹器書額仍名此而曰承恩示敢忘祖已也稍  
其同築者曰正己居芳菲不儀遠望則茂林之修竹偏檻外餘地  
遍栽花木春秋佳辰芳菲不儀遠望則茂林之修竹偏檻外餘地  
雖之近而北來院商場日開堂以影外且歷大道在縱目矣每見夫車也  
馳馬驟風捲雲飛回令人郊原今昔之感焉嗟夫幾何時物換  
星移至於如斯則又令人郊原今昔之感焉嗟夫幾何時物換  
如秦之阿房漢之長樂不陷之廊大壽極崇居壯麗之論已乃更如  
世家巨族甲第連雲莫不陷之廊大壽極崇居壯麗之論已乃更如  
唱蓋不桑向之幾飛也而斯堂則上承國恩下賴祖德不惟歌不  
改其舊又且從而新之於斯者可以人之招貽族不聚亦幸乎且婚  
喪祭慶吊燕會皆在其中以毋負先人之招貽族不聚亦幸乎且婚

法華鄉志

卷七 第宅園林

十六

語云士之子報守其抽農之而戒其浮華是又子孫作此世記以忘  
祖父締造之子報守其抽農之而戒其浮華是又子孫作此世記以忘  
後人之夫

既畊軒在艾家宅明武英殿中書舍人艾大有故居其裔孫諸  
生德階恆銳父子畊讀之所開軒面場圃把酒話桑麻頗涉

幽境

九果園在曹家渡西吳淞北岸光緒間邑人吳文濤建以舊植  
果樹九株故名有環江草堂鬧紅畫舸蘿補小築望江樓諸  
勝壁間有米元章書英光堂帖吳雲壑書歸去來辭皆徐氏  
石刻廳事五楹額曰紹修堂堂後為吳氏家廟園東主人墓  
小蘭亭在九果園東光緒間徐殿山築占吳淞江天然勝概茂

林修竹雅似蘭亭每當上巳良辰踵修禊故事者多觴詠雅集內有美國種大利花數十本絕豔向於中秋開大利花會小萬柳堂在九果園對河吳淞南岸金匱舉人廉泉與妻吳芝瑛偕隱所有帆影樓諸名勝廉吳以詩書畫名海內古帖古畫家多珍藏中外士女來訪者觴詠品題殆無虛日

兆豐花園在小萬柳堂西南西商某建地占七十餘畝一碧如茵竹樹蒼鬱大樓中陳飾富麗嗣因園主商業失敗於宣統三年得價十四萬金併入聖約翰大學校極司非而路南併入公園

京兆別墅在億定盤路轉角愚路園光緒季年湖州宋季生建

購地十餘畝清曠幽邃花木蕭疏有樓翼然高聳雲表

松社在徐家滙東姚主教路宣統初徽商汪效山建名余邨園後梁啓超李烈鈞等購得之民國七年改今名為公司花園綠陰夾道花木紛披東南隅有高樓如大殿式頗軒敞中供

蔡松坡等栗主梁啓超撰聯云浙欲有甚於生殺身成仁人也莫致而至者命載哲及湖天乎樓上

懸蔡松坡等玉照中國偉人共和復活宜其俎豆千秋也

遂吾廬在陳涇廟西南沿肇嘉浜北傍徐家滙路前清同治初西商倡為泰昌洋行後商業失敗地歸皖人程謹軒購得之民國初改組花園易今名繞以短垣樹木蒼翠左徧錯疊巨石作假山奇峰攢峙循磴道盤旋而上或石壁峭空或石池

下注橫通略仄斜露樓臺曲徑穿廊頗涉清趣

範圍在億定盤路南轉角海格路民國六年梁士詒等購新裕泰馬棚基址展拓至七十餘畝載立通和洋行道契樹木鬱蔭芳草芊緜高聳樓臺宛仿泰西風景

公園在梵王渡民國六年英工部局購極司非而路迤南兆豐花園基址展拓至百餘畝南出白利南路綠茵緜麗花木蔥蘢爲西人遊娛之所

宗祠

曹氏宗祠在五圖章天廟後康熙四十年曹君盛建曹氏無後螟蛉張姓子為嗣今已歸宗張姓為主祭原助祭田二十七保七圖十一畝六分九厘七毫光緒季年變賣重建祠宇今僅存二十八保不等圖田十四畝九分二毫張承榮等呈縣備案

王氏宗祠在東七圖陶家宅乾隆二年九十壽民王其相同弟開周建捐助祭田十六畝七分五厘三毫法華市房一間祠後有古銀杏四株

李氏宗祠在五圖法華東鎮乾隆九年李秉智建三十四年子

法華鄉志 卷七 宗祠 十九

炯煥昆仲擴新之楊大琛撰記原助祭田二百餘畝同治十一年實查僅存田一百零八畝七分九厘九毫呈縣葉批准

勒板立案

重建李氏之記家祠也溪余與平氏之裔如李親如時往來海上歲甲辰心研之命其子評家而應孝友世篤也故不辭心研請而為之記李氏始於少塘公州贈儒林郎後文公又徙邑其法華而公授州吏目恕峯附貢生伯兄曰墓外非古也宋儒之教易廟而考也禮考而方今聖天子望以綿遠子姓蕃衍曾無一畝之宇奉安其祖若考而方今李氏族以綿遠子姓蕃衍曾無一畝之宇奉安其火他日何遺以意附孫則抑收其入以時郵族人之既乏者伯范氏義田何遺以意附孫則抑收其入以時郵族人之既乏者伯今兄曰然斯成孝不友誠善乎之祠既建祀其先子未少之塘公也以而下拙焉

爲主祭先志後產數十年田二百畝季俱效文館學范令復子附貢一生  
畝以承先志後產數十年田二百畝季俱效文館學范令復子附貢一生  
心研與列植其員外郎增廣其田即今望之而竊如翼如者是材也  
劉立夫等列其族屬昭穆以次芬禮備終燕而退歲時  
生立夫等列其族屬昭穆以次芬禮備終燕而退歲時  
給其宗各夫無法嗟乎途以一人而其所傳分一人爲兄弟也今基  
至於無服夫無法嗟乎途以一人而其所傳分一人爲兄弟也今基  
王戰立夫之心由總而祖免而漸至於無服也僉曰杖不聚有語  
然於後世之由總而祖免而漸至於無服也僉曰杖不聚有語  
何以示後之孫孝友親睦之心余遂書其始述其辭於乾隆  
九年三月重建于三月十四日九月是爲記  
上出身戶部山西司員外郎加二級楊大琛撰

蕭氏宗祠在六圖土山灣西咸豐七年蕭棣香建基地丈見三十畝二分六厘三毫有案

王氏宗祠在六圖蔣家巷咸豐八年王慶棠建基地祭田共四

法華鄉志 卷七 宗祠 二十

十六畝六分四厘一毫

王氏宗祠在五圖法華東鎮同治三年王文圃楷堂遷滬城就故居改建基地三畝四分八厘三毫

張氏山莊在十六圖牌樓灣同治十一年張齊修建基地三十畝二分七毫

張氏宗祠在六圖南胡家宅光緒九年族人以張大林遺產建共祭田五畝六分八厘九毫徐家滙市房十六間張鑒美同弟樹德助基地一畝二分

沈氏宗祠在五圖法華東鎮南光緒十七年沈嵩齡建基地九畝二分一厘



李氏山莊在東十八圖劉家宅光緒十九年李瞻白建基地二十一畝六分九厘四毫

郁氏山莊又名味園在五圖法華東鎮光緒二十年郁屏翰建山亭水榭花木紛披間種桑樹數百株每屆春時屏翰挈眷育蠶與鄉父老斟酒賦詩品茗叙話有翛然遠引之致基地祭田計六十畝六厘三毫

祭田計六十畝六厘三毫

郁屏翰詩紅樹農圃生涯號素癡知非已規後十年麻黃負故人  
當時步紅樹農圃生涯號素癡知非已規後十年麻黃負故人  
期彈冠敢慶生機活話到團圓反自悲子能承泉石迎癡桑可知  
山園又到青蠶時無官麻得精神爽有子能承泉石迎癡桑可知  
陰釣絲半徑麥絕四首幾芒料到祖祠鹿車共換未嫌堪  
把釣絲半徑麥絕四首幾芒料到祖祠鹿車共換未嫌堪  
平生清福難買月蝶夢繁風思又池把草鋤趁夕陽草堂此  
中歲月畫偏長繼教蝶夢繁風思又池把草鋤趁夕陽草堂此

法華鄉志 卷七 宗祠 一二十一

蔬畦綠滿騰語枝頭夢午驚秋朝涼氣襲衣襟殷勤收取  
喚不應滿鳥語枝頭夢午驚秋朝涼氣襲衣襟殷勤收取  
月中露製得人靈

蔣氏宗祠在十六圖小開東光緒二十四年蔣立懷建基地十四畝二分一毫

馬氏山莊在十六圖艾家宅光緒二十八年馬建忠妻黃氏建基地二十五畝九分一厘四毫

楊氏宗祠在東十八圖沈家宅光緒二十八年楊介眉妻劉氏建基地八畝九分五厘二毫

楊氏宗祠在東七圖何家角光緒三十二年楊鴻藻等公建公助祭田四十五畝七分九厘二毫公助墓田二十畝三分五

厘四毫

李氏山莊在東十八圖潘家宅西光緒三十四年李玉堂建基地十一畝二分二厘二毫

王氏山莊在東七圖法華鎮西張塘橋宣統元年舉人王豐鎬建莊旁倡辦省記樹牧場廣栽果木數千株倡導農民開通風氣二年七月呈縣田批准轉詳上憲立案今共基地九十四畝有奇

盛氏宗祠在北十二圖諸安浜宣統元年盛日晉建基地八畝一分三厘九毫

徐氏宗祠在六圖唐子涇虹橋路民國元年徐元章建基地十

法華鄉志

卷七 宗祠

四畝六分四厘一毫二十五保十圖廉讓居房租為春秋祭祠費呈縣立案

錢氏宗祠在十六圖沈陳巷民國四年錢序東建基地十一畝二分六厘三毫

甘氏山莊在西十八圖王家樓霍必蘭路民國六年甘月松建基地十三畝六分三厘一毫

瞿氏山莊又名留餘別墅在東七圖陶家宅民國九年瞿鴻聲建基地八畝五分四厘八毫傍豎樂善好施坊

附錄

司徒宗祠

在六圖唐子涇道光十一年其裔司徒榮德建

顧氏宗祠

在東田四十圖七馬家宅道光十三年顧錫麒建基

變祀  
賣芳  
殆匠  
盡毀

法華鄉志

卷七宗祠

二十三

寺觀

伽藍記於洛陽瑜珈盛於吳越雖靡涉於掌故而高人逸士之所流覽也法華諸寺大率成於三國吳時其間迭有廢興卽非舊觀猶存古制殘碑斷簡亦增筆墨之光志寺觀

法華禪寺

志通

宋開寶三年僧慧建博士王昭素請額元至大

初僧慶重建後廢明洪武六年宣德十年兩新之立爲四方禪林清順治五年重修曹垂燦有記七年里人夏若時感佛光之異捐家產及僧文鋪建閣名曰滿月又名香楠樓以香楠木所構也四日三鼓若時忽見佛放毫光自殿後直徹天

法華鄉志

卷七 寺觀

二十四

半如月光一照在增僧衆咸驚說宜佛膜 乾隆十一年僧悟

相里人王維藩李陽王智古陸思誠戴張傑等呈請立碑紀

載寺基田五十畝九分六厘四毫內四畝生王之御以川四

吳畝易寺基二畝二分建 十九年始奉梓潼帝於閣三十六年

僧明簡募修大雄寶殿文舊額爲趙 五十五年僧念先募修滿

月閣建東講堂咸豐十年粵匪下竄假滿月閣爲火藥局七

月初二日內寇失慎遂成焦土大雄寶殿亦漸坍塌廢同治七

年僧廣緣募修彌陀殿懸鄉約所額相傳爲七齡童子玉源

十三年僧廣緣募捐重建滿月閣及東廂廳

明釋心齋記上海法華寺在邑治西一十八里宋開寶山中

趙興公之祖趙善文敏國公師中海峯道和千尙三費過雄其佐之甚以寺首田建多大困維  
 役於今散乎乃以寺田數十頃悉與佃戶廢無寺則一坏之與  
 兆無一瓦之集四廢者復安藏之殿轉法之推售於人者易  
 堅木萬瓦鱗集四廢者復安藏之殿轉法之推售於人者易  
 禪林請一以公象乙先董其山事洪武二十四年天清台佛四智勇為四  
 出遊建茲山善堂若千念無以字延住倦於事乃屬以居之無堂以集  
 鏢淨業住臨終念其佛泊然而逝所宜武三者悉五年夏以自號持西  
 源上天竺復入俗松姓之金延慶為僧二叔座云鏢出蘇家也寺今住之山首  
 華號無敵昔西源竺力贊於中獲如竺錄為股肱故能建諸公之嗣其住法  
 新狀永樂癸未達文孫為記余勸法華諸士誌公鐘以山為照山無敵  
 無副慶公途為之記永樂四人年遠為之丙戌三拜月為之案建洪武三  
 四一年也終常作記十二年永樂朝奉革除建文三年號十五年令故仍繫建  
 洪武三年邑一人傭工者助施百金未幾無疾而終善願重書其殿  
 苦行三歲開口不語手拳而三年見善遠途有千然笑曰師  
 一手兒已三歲暗而不語手拳而三年見善遠途有千然笑曰師  
 父來矣事維其乃慨然獨成之衆皆驚異於元延至元間之二十年述備  
 工捨金事維其乃慨然獨成之衆皆驚異於元延至元間之二十年述備  
 鉅夫以集賢士薦起學士郎中奉大人尋除資政大夫三拜三  
 年召除集賢士薦起學士郎中奉大人尋除資政大夫三拜三  
 年學士承旨榮祿大又案六年得請海南人卒於江運二萬六  
 年六十九歲諡文敏又案六年得請海南人卒於江運二萬六  
 孫相繼亦官至夏郡公戶為榮敏文敏孫文敏仕於宋末元初計  
 其時費泰修寺正符券今曹告綠巖先生助指金事善當遠雲洪武  
 師觀心泰修寺正符券今曹告綠巖先生助指金事善當遠雲洪武  
 人當是越兩工朝之豈達兩存及之見以俟敏辨者維  
 耶事是越兩工朝之豈達兩存及之見以俟敏辨者維

法華鄉志 卷七 寺觀

觀音禪寺 宋崇寧元年建淳熙三年賜額為觀音慈報禪

四一年也終常作記十二年永樂朝奉革除建文三年號十五年令故仍繫建  
 洪武三年邑一人傭工者助施百金未幾無疾而終善願重書其殿  
 苦行三歲開口不語手拳而三年見善遠途有千然笑曰師  
 一手兒已三歲暗而不語手拳而三年見善遠途有千然笑曰師  
 父來矣事維其乃慨然獨成之衆皆驚異於元延至元間之二十年述備  
 工捨金事維其乃慨然獨成之衆皆驚異於元延至元間之二十年述備  
 鉅夫以集賢士薦起學士郎中奉大人尋除資政大夫三拜三  
 年召除集賢士薦起學士郎中奉大人尋除資政大夫三拜三  
 年學士承旨榮祿大又案六年得請海南人卒於江運二萬六  
 年六十九歲諡文敏又案六年得請海南人卒於江運二萬六  
 孫相繼亦官至夏郡公戶為榮敏文敏孫文敏仕於宋末元初計  
 其時費泰修寺正符券今曹告綠巖先生助指金事善當遠雲洪武  
 師觀心泰修寺正符券今曹告綠巖先生助指金事善當遠雲洪武  
 人當是越兩工朝之豈達兩存及之見以俟敏辨者維  
 耶事是越兩工朝之豈達兩存及之見以俟敏辨者維

院從參政錢良臣請也僧覺印開山元李燬明洪武十五年僧性重建改今額為縣之首刹而堂名慈報誌異數也萬曆四十二年僧萬緣募建無梁緣又名轉工未竟而萬緣死前有嘉林後有萬工山占地數畝已夷為田其陂陀古柏卽遺址也崇禎九年僧月林重建法堂天王殿清康熙二十七年僧迪涵與徒操雪募修大殿文昌閣乾隆十五年大殿文昌閣燬五十年里人陸南鐔倡捐僧遇安府志其名隆募建大殿及法堂東西兩樓至嘉慶元年落成道光元年僧慧照澄照建僧舍一所澄照有僧行開法照民國七年僧增昌募捐翻建大殿八年姚福卿等同僧增昌續募翻建兩廡山門寺基

法華鄉志 卷七 寺觀 二十六

四十二畝三分初殿壁砌喬將軍一琦書金剛經董文敏其昌書法華經石刻殿燬盡沒榛莽乾隆間重建時搜剔出之金剛經砌大士供座法華經仍砌壁間

不明教論善者同為上教而後善者衆矣若吳越俗信而於善殺病且飾終事以死故小民戶易耗而畜字不可卒董之神不則我矣乃飾終事以死故小民戶易耗而畜字不可卒董之神不則善可因以佐教化而長民者多尚之觀音寺在上海縣西十八里禪師七世孫覺像印創於宋崇甯年為縣禪宗良臣捨元季雲觀燬像明洪武壬戌僧見夢於性舟載以歸庚午募建法堂前募建東廡三年住持殿及山門縣尹杜鑑復營者積佛殿丁北買民房三年住持殿及山門縣尹杜鑑復營者積佛畝一子自後維一堂鐘自受戒具而衣不緇食不重味倍若下

紹興成惟普不命而此寺不以新而薦師之志宏宣其年地大得於復時  
迷者成賴等命而此寺不以新而薦師之志宏宣其年地大得於復時  
其統教得無量其化記之人以去諸鬼後庶而咸趨於仁垂不朽業  
垂統因果無量其化記之人以去諸鬼後庶而咸趨於仁垂不朽業  
云時永樂二年甲申十月云典案如恢宇茲三厚載是正統尹四務厚  
正統六年科百題名記十月云典案如恢宇茲三厚載是正統尹四務厚  
始任也寺記作於永樂二年前正統三十餘年或當時教諭  
街耶也寺記作於永樂二年前正統三十餘年或當時教諭  
釋時與龍華法華邑安國之靜安二里並時海上金碧輝映鐘鼓  
國時與龍華法華邑安國之靜安二里並時海上金碧輝映鐘鼓  
聲聞而終不邦之福地吾佛古之護佑與郭先達晉唐存經力尙矣雖  
荒廢而終不邦之福地吾佛古之護佑與郭先達晉唐存經力尙矣雖  
報禪林胡元始之經世不修幸遭熙毀明年洪武參政年錢有良觀音請賜浮額慈  
而一至募建法堂及東兩廡自是僧會天源殿香積大廚相繼其徒  
紹一至募建法堂及東兩廡自是僧會天源殿香積大廚相繼其徒  
成山松柏寶藏森鐘鼓之鏡蔚然香火僧極盛遊觀極一時後有萬  
成山松柏寶藏森鐘鼓之鏡蔚然香火僧極盛遊觀極一時後有萬  
有滙上之千百年久之失修地亦致凌特康熙戊辰復閱住持百逾人至

法華鄉志 卷七 寺觀 一二十七

師與徒操不象復得即廟貌亦今漸凋落四顧頽然荆棘銅駝  
師與徒操不象復得即廟貌亦今漸凋落四顧頽然荆棘銅駝  
既合人感代先達設及各師加修苦或將何以此對而邦人君子之  
為既合人感代先達設及各師加修苦或將何以此對而邦人君子之  
助而僧身無幻術難成自點石之金是以願力竭微誠特托埃門之  
助而僧身無幻術難成自點石之金是以願力竭微誠特托埃門之  
之鉢以茲成委並祈紳袂大臨法石之聚沙以積塔從此全助身堪  
之鉢以茲成委並祈紳袂大臨法石之聚沙以積塔從此全助身堪  
集腋以茲成委並祈紳袂大臨法石之聚沙以積塔從此全助身堪  
集腋以茲成委並祈紳袂大臨法石之聚沙以積塔從此全助身堪  
下界普金蓮呵護寶殿祥雲億萬年長留紫竹莊嚴固僧妙相等三  
下界普金蓮呵護寶殿祥雲億萬年長留紫竹莊嚴固僧妙相等三  
十人君子諸大善士幸垂勝焉中華民國七年秋八月乞  
十人君子諸大善士幸垂勝焉中華民國七年秋八月乞

韋天廟舊稱韋慶菴一名關帝廟俗呼西廟奉武帝隆慶間建

或即何年也 清雍正六年松江府知府周中鏞立堂斷碑基

址三畝二分九厘一毫乾隆五十四年里人李煊等捐貲建

戲樓張泓董其事同治三年里人募捐重建戲樓該廟向無

住持由法華寺僧兼司香火久之殿旁餘屋數十間被僧典鬻殆盡廟亦將圯光緒三十一年里人李鴻模張光豫楊洪鈞戴仁朱贊等修葺後殿設正蒙小學稟准以廟屋為校舍三十二年王豐鎬捐洋三百元楊鴻藻捐洋一百元何雲麟捐洋一百元包定鰲捐洋一百元曹家橋橋基售洋三百元贖回餘屋而業主若徐光訓王鎮寰楊洪鈞朱贊則全不受值捐助學堂以資經費於是廟業盡歸學堂管理宣統元年里人楊鴻藻等募捐翻建正殿詎知卸料後被僧正生攔阻涉訟事遂中止

案西廟相傳為明三鴻臘何西子丹之家祠本始祖祖宋樞密學士中立及紹興司理三鴻臘何西子丹使廣代死孝子某等追康熙

法華鄉志

卷七 寺觀

問子孫主奉關聖於堂又毀其祠南市中尾掃瓦礫投於河何  
 悉控縣勘產又擇黨中之無室者南屋基移以植碑證之日會沃  
 澆鮮如風產又擇黨中之無室者南屋基移以植碑證之日會沃  
 雨湖陸判為廟中瓦礫不敵亦流殆盡以故案治無迹官不  
 值何途判為廟中瓦礫不敵亦流殆盡以故案治無迹官不

翠竹菴俗呼三官堂明萬曆二十一年里人夏可立捐地倡建  
 清康熙十一年可立孫若時續捐地五畝僧文愍募捐改建  
 乾隆四十六年僧敷演募建大殿寢宮五十二年復建戲樓  
 同治三年里人重建戲樓民國二年法華鄉鄉董李鴻翥鄉  
 佐胡人鳳呈請保存菴產備案立碑三年住持尼廣林里人  
 李鴻翥等募修大殿戲樓並殿東增建兩間基地三畝二分  
 一厘三毫



案城隍無廟行宮今歟翠竹菴供有城隍神仍係三洋廟界其殆三  
涇城隍之廟行宮今歟翠竹菴供有城隍神仍係三洋廟界其殆三  
子布告勒石碑永遠保知公署布告第一法華鄉二董李鴻給  
明鄉于清初邑鳳志所稱載班班可考鎮翠竹菴即三官堂創自前  
十三年不定呈報遺失及在餘地後經鴻查獲散設法無存會於光緒  
二紙歸迄未出所收乃管有公本鄉議孟祥李鑑堂等不允所有  
菴產歸鄉公現乃管有公本鄉議孟祥李鑑堂等不允所有  
請保存規畫就緒核辦並由議會移知董佐查明該菴應畝各處  
公產保存規畫就緒核辦並由議會移知董佐查明該菴應畝各處  
現呈田單三紙永遠未查獲二紙亦應存案以免爭執等因遵將  
送五月中華三國民奉業已正式成庫一切在案茲就緒自代應重  
等以中華三國民奉業已正式成庫一切在案茲就緒自代應重  
請于至誠仰懇俯念該公順興等情而垂給示遠呈請存核施行  
出合至誠仰懇俯念該公順興等情而垂給示遠呈請存核施行  
情並抄單到縣據此除知悉外合行准給布告勒石碑爲此布  
告該處諸色人等一體知悉須知合行准給布告勒石碑爲此布

# 法華鄉志

## 卷七 寺觀

二一九

乘所有田單該處外抵押或盜買盜賣情事一經發覺立予查究  
已失田單該處外抵押或盜買盜賣情事一經發覺立予查究  
不貸其已准存案以垂久遠恐未周知特此佈告轉移之商務  
各遵照並准勸石以垂久遠恐未周知特此佈告轉移之商務  
二年十月廿七日計呈田單五分二厘又三八五五圖一形號字  
圩三百五十一號翠竹菴戶則二分五厘又三八五五圖一形號字  
翠竹菴戶則一畝八分二厘一厘三毫又二厘三毫四分二厘李永  
和戶則一畝八分二厘一厘三毫又二厘三毫四分二厘李永  
保北廂七十二圖十字圩九百七十三號遠元僧戶則田二分九  
分六厘七毫二圖十字圩九百七十三號遠元僧戶則田二分九

### 靜安教寺

統見志一初在滬濱吳大帝赤烏中建號滬濱重元寺佛

法入中國雖始於漢而吳地未有寺也赤烏十年僧康會入  
境孫仲謀始爲立寺建業曰建初建初者言江東初有佛法  
也或重元寺相繼創建歟釋迦方志云晉建興元年有二石  
像浮於吳淞江吳人朱膺等迎至重元寺後六年漁者又獲

兩石鉢為石像供具後遷於吳又有吳越王瑜珈道場中毘

盧遮那像五臟皆書錢氏妃嬪姓名唐易名永泰禪院宋大

中祥符元年改今額嘉定九年遷蘆浦卽今寺也有朝僧講

題臺蝦子潭湧泉亭綠雲洞濕漚壘蘆子渡為靜安寺八景

存於前古文蹟元明以來屢修屢圯清乾隆四十三年歎人

孫思望首捐重修光緒初大殿圯僧鶴峰募捐翻建卸料後

捐貲不繼釋迦像戴笠披蓑雨淋日炙者數年六年邑紳姚

曦浙商胡雪巖等倡捐完竣有碑二十年僧正生重建兩廡

并前後一新之民國十年僧常貴同紳董姚文棟等將寺產

積貲建三聖殿寺基二十五畝乾隆元年免科

法華鄉志 卷七 寺觀 三十

梁簡文帝為業碑記略吳郡婁二邑界松江之顯晦謂為海濱有  
居人簡文為業碑記略吳郡婁二邑界松江之顯晦謂為海濱有  
吳縣華里朱膺清信士也與東靈寺帛尼乘船一各題一各題一各題  
禮飯依而靈相漸來就浦也仰觀神像背各有一各題一各題一各題  
名通元寺乃遷像於此寺有浴爾騰舟望許門而一息膺家  
元周弼記華亭東北百里松江靜安嘉定九年僧仲重以  
中祥符元年因避諱改今額為海因寺遷而異其名馬  
數尺迫近深如井書夜騰沸或指為海因寺遷而異其名馬  
寺之靈驗最顯著者西晉建興元年銘蓋七佛中之二曰維  
縣人朱膺迎置於寺視其背則有銘蓋七佛中之二曰維  
之則迦葉後六年因漁者獲石像供其佛閣則因異曰智嚴辛而  
儼有異行大駭緣事繼蝦子示寂人號蒲樂施以錢繩掛滿廊廡  
成就是特於精藍淨舍所書彰彰者也其法最遠江而極  
浙西信特於精藍淨舍所書彰彰者也其法最遠江而極  
天之暨大初此寺實相踵而成焉自石像既遷於吳門開元寺  
謂天之暨大初此寺實相踵而成焉自石像既遷於吳門開元寺

而錢氏瑜珈道場廬舍那寶像與永熙宣和兩風恬淡尚存  
 雙檜偃蹇如虬如鳳則善望與美之所題詠也  
 聲致發光揚於滄波浩渺之外與天無際所安宅蓋少所即而  
 而致發光揚於滄波浩渺之外與天無際所安宅蓋少所即而  
 異焉故述元而為記案元邑志云蘇州報恩寺通元呼寺乃吳赤  
 鳥中名通元唐改名開元梁碑云蘇州報恩寺通元呼寺乃吳赤  
 於此寺其時未名開元也周有記云迎未知於寺是又云遷像於吳  
 門則像山重元而名開元也周有記云迎未知於寺是又云遷像於吳  
 明朱豹詩泉逾古響山空日到易斜路已清梵入落盡木蘭樹鎖  
 煙霞谷靜泉逾古響山空日到易斜路已清梵入落盡木蘭樹鎖  
 胡芳詩山一翠微隱隨潮出金銷柳色藏高閣不紅憐遙冰柱四  
 作雨雪詩山一翠微隱隨潮出金銷柳色藏高閣不紅憐遙冰柱四  
 跡草半流平霞惟駐顏色養繞無邊龍跡迷雲晴欲雨鳴山槐浮  
 如年斷碑零落蒼苔苦釋小潤清幽空蕭寺見荒陬殿古消俗虛  
 愧無玉帶惠高禪若釋小潤清幽空蕭寺見荒陬殿古消俗虛  
 夕照流明月久嶮雙雲漢昭回額未銷樹扶疏陳代古碑文  
 靜安教寺鬱久嶮雙雲漢昭回額未銷樹扶疏陳代古碑文  
 靜安教寺鬱久嶮雙雲漢昭回額未銷樹扶疏陳代古碑文  
 存暇赤鳥遊納自到僧寮春徐克潤詩源古利海千湖八榜於泊今

法華鄉志 卷七 寺觀 三十一

赤烏碑泐沒遺文三葉影紛紛寒泉朝雙一檜今深埋綠洞雲清曉  
 霜鐘聲隱隱碧窗貝葉影紛紛寒泉朝雙一檜今深埋綠洞雲清曉  
 暝冷夕

**報恩寺在靜安寺東隅清乾隆四十三年巡道長白盛保建前**  
**捐田二十四畝** 碑有以供香火舊屋五進今僅存二進而已前  
**後開闢馬路租與洋商建市房**

瀛城不備可乃以東開既修居靜安寺之湧泉諸勝欲改寺名不  
 以爲不備可乃以東開既修居靜安寺之湧泉諸勝欲改寺名不  
 必分爲  
 二寺

**安國講寺** 志見通 宋咸淳三年敕建賜額明洪武中僧紹宗奉使

**廬山稱旨欽賜紫衣袈裟手珠寶鑑等并建藏衣閣講經臺**  
**重修大雄寶殿鼎建法堂兩**

廬山稱旨欽賜紫衣袈裟手珠寶鑑等并建藏衣閣講經臺  
 廬山稱旨欽賜紫衣袈裟手珠寶鑑等并建藏衣閣講經臺

廡裝塑神像恢復寺基三十五畝二分二厘邑諸生王公紹

繼邑志稱助田八畝二分四厘二毫信士朱魯侯助井亭左地

一畝四分二厘七毫碑有道光七年僧文錦募修大殿內有觀

音殿雙樹樓復原堂芥舟山房俱於咸豐十年秋寇燬僅遺

大殿巍然獨存石碑二紹宗禪師御祭文及塋銘詳方外後

有紹宗石塋

至明人陸武癸西紹宗禪師應召有安國講寺奉敕建於宋咸淳間  
利佛黎道其寺側山巒是廣經勝緣宏善世淨業為雲間一詠祭奉舍  
今我朝康熙四年重修大先殿開之法堂知海邦作魚鉢香火重轉迄  
其不第壯觀而瞻不底能為也之不自能果以矣而已又閱不能百六  
十餘載

法華鄉志 卷七 寺觀

之梳佛鬢今秋容寐微夜精字傾顛至使丈六金身有一搖風雨  
日僧不觀洛陽伽藍願南朝四百八十寺指事之尚有一慮二  
歡存焉而恢復之費艱工鉅為其底於成也必難持於無虛此蓋  
有基勿墮凡有善舉無不赴義爭先承流恐後可以為禪  
忍任其風雩於蒲葦墟沒於荒草蔓往來問也僧其勉出乃力不  
拭厥日以營諸道光恆六年丙戌冬十月結最勝果者矣萬象莊嚴  
又募佛得勤善果去冬主佛三尊金身重成永託終雲護之法  
德無邊惟是十人曾般者螺髮飛蛛絲罽體比製之喜捨功  
上暇寂寂私禪而况瓶瓶無意於藤新莫翬經幢鮮一丈莞苔淨  
而未法有竹端在木履之伏願不長者布留泥才人運甃雖八道  
而法有竹端在木履之伏願不長者布留泥才人運甃雖八道

博宏壇之工雙履來遊必給人蕩平之宇福堂水之固如界且綵石浴  
 又佛會殿中散作諸安天之花雨殿圮於丙戌初秋越明年住持文  
 錦等難就捐沿門奮躍盛舉以勸去冬越苟合苟完草草而慮其  
 功之有待於速辦者今雖未易一略其數而殿脊未崇其制者互  
 徐高之急者宜於速辦者今雖未易一略其數而殿脊未崇其制者互  
 未竟其功准雨善別風不殊一露處因循了銷歸勢烏有併前功而  
 乘之將三功年來善力善心殊一露處因循了銷歸勢烏有併前功而  
 士之慎力有徒勞常住厥心之必隱有起而應始之事者難行終事亦  
 尚其慎力有徒勞常住厥心之必隱有起而應始之事者難行終事亦  
 觀復矣

**三涇廟明嘉靖元年刑部主事石惠朝捐建**  
 表有石碑今廟按科貢  
 應十八年舉人官工部主事嘉靖元年無忌朝名又不符或應仕疑另係  
 其人歟  
**清乾隆三十七年曹天維等助田六畝五分**  
 碑有光緒

**法華鄉志** 卷七 寺觀

二十三年里人復建觀音殿兩廡二十五年里人重建郡王  
 殿民國七年姚福卿等捐建後殿併前後一新之城隍大殿  
 亦於是年募修

**廟產** 廟二十八畝四分四厘西房九空東房建修僧堂五百三  
 十六號廟基二畝七分六厘九毫九毫二除鐵路六厘六毫實存  
 毫五百三十五號田七分六厘九毫九毫二除鐵路六厘六毫實存  
 六分三厘三分三毫五厘二百四十四百八十八號田八分六厘六毫四  
 八號田三厘三分三毫五厘二百四十四百八十八號田八分六厘六毫四  
 四分八厘三厘一號田

**蓬場廟舊名大雲菴清康熙六十一年僧飯一叩募齋田重建**

有**同治十年僧永祥里人王鼎琳丁紹基等募捐重建十三**  
**年舉人王萃齋修葺**  
 萃齋撰聯云澳塘西蒲塘北濼龍華水  
 蓬場廟舊名大雲菴清康熙六十一年僧飯一叩募齋田重建

法華經因傑華嚴通上界

凌如煥記蓬安國寺西地界始何年亦遠為界內數下餘家但春

在秋報歲時亭祀之日所由來久矣廟中堂初奉西營境生金

新也廟中住持恪守清規已久資其置櫃護一信而為無齋僧

將來香火除養之費功莫大焉德於僧能皆所以致敬於神僧也

自今以往廟中福則財施法施兩無負矣其善信捐資不懈以

及田畝為細號坐落圖分一歲刻住持僧以圖一全徒登瑞立石

東蓬場廟舊名遺賢菴在原址遺賢渡相傳明萬厯間周尚義  
築屋三楹為開夫守望棲身之所迨開廢建橋而屋改為菴  
仍名遺賢清康熙間里人募捐改建東西兩廳山門廊廡供

法華鄉志 卷七 寺觀

城隍神菴改作廟萬家香火統攝甚遙道光十四年五月西

次間被燬十五年春重修同治八年文生艾德塔募建文昌

宮修惜字藏集士會文收焚字紙光緒二十九年山門圯里

人募捐重修民國元年城隍寢宮被風潮擊圯里人胡人鳳

黃瑞堂周輔卿曹仰卿募捐重建并補建東南角一間九年

胡人鳳沈雲圃募捐翻建西廳一棟及兩廡基地五畝九分

七毫廟相傳尚義築屋三楹後改址均不致作

案周氏家乘汝楫八世評尚義建屋而邑志作汝楫上建家

後縣尹而周氏家乘附會為元順帝知縣元况元年正科進士

誤知縣者同失實據此有兩志人歟

陳涇廟在潘恭定恩墓左內藏敕封祭葬等墓碑今廢想係墓菴  
建自前明時者後供城隍神改作廟廟傍陳涇因名清咸豐  
三年重修光緒三十一年里人募修

咸豐二年夏旱鄉民昇城隍神祈雨至西門卽雨邑令姚輝第懸匾曰惠澤甘霖

英瑞廟在高家巷西南相傳爲祀漢英布亦沿江七十二廟之  
一也今正殿供大士像咸豐十年燬於寇同治二年龔本潛  
金維翰金培宗陳天佑等募捐重建民國六年金琴臺等募  
修基址二畝九分九厘一毫

仙水廟在小金家巷祀觀音像相傳有仙水愈病因名同治間  
里人募捐重修民國六年復修基址二畝六分八厘一毫

法華鄉志

卷七 寺觀

三十五

平等盦俗呼草菴原名小祇林在李家宅東草菴橋康熙初里  
人沈仲文同壻生員張繼會建邑人張錫懌有記久燬其觀  
音像由陳李家宅衆姓在翠竹菴後殿之西徧建屋一間遷  
供仍呼爲草菴觀音民國九年里人沈悅堂在李家宅南購  
地一畝倡捐重建新殿五楹塑新像改今名

淨土庵在宗家巷道光二十三年里人重建同治十三年住持  
尼唐呂氏募捐建前進基址二畝一分四厘三毫

蓮峯菴在徐長橋乾隆九年郁氏建爲家菴道光間住持尼喇  
粒募建山門改今名民國四年住持尼桂法募捐重建正殿  
并前後一新之

盡心菴俗呼觀音堂在朱家厓怡老園舊址嘉慶間朱氏倡建  
爲家菴光緒三十二年朱氏修

三官堂在曹家渡南岸始建未詳同治元年帶領水師候選知  
縣田倡捐重修民國四年里人重修基地堂字圩六十號六  
分正

長生菴在曹家渡北岸始建未詳菴田十畝畧中藏石碑兩大  
方字跡漫漶不可攷

猛將堂一在王家樓道光二十三年里人王登山薛光照倡捐  
重建光緒間修基地一畝四分六厘 一在劉家宅道光初  
里人募捐重建基地一畝一分 一在小插壩咸豐八年龍

華港堵壩邑紳賈履上江承桂江永清勸衆捐建以垂久遠  
宣統元年里人重建民國十年放寬後架重修 一在南胡  
家宅咸豐季年就胡氏基地募捐建

土地堂在南龔家宅始建未詳廟後有銀杏兩株圍可數抱相  
傳明代植門前爲虹橋路同治光緒民國初三次募修基地  
三分四厘九毫

保生菴在陳涇廟西民國六年女巫顧氏就住宅餘地募捐倡  
建佛殿中供大士像

佑華菴在田大民國八年老婦何劉氏就住宅募捐翻建三楹  
中供大士像





公事乃將不與惜微又解兩一衝死以太救僕萬姓邀耕田上之命疏壩名而為反修壩其  
使開場有乘湖異水據以此沒三月二榜十環日非堵日合募建之私期也聖父像  
卜祭輒有靈異據此三月二榜十環日非堵日合募建之私期也聖父像  
老相公傳不為命深可憐時此皆聞汝等世不體下情不諭周中員欽迫等可  
謂因公盡命深可憐時此皆聞汝等世不體下情不諭周中員欽迫等可  
趨文事之鳴呼至極吳此之朕一曲乎當正此六與年傳風濤合作於片  
祝龍田之囡濟惟故松江府太守加封太僕寺卿周公既膺功復  
木龍田之囡濟惟故松江府太守加封太僕寺卿周公既膺功復  
祀於廟貌重馨新充宜俎豆於嘉慶戊寅屏於道闕下亥  
神燈照廟貌重馨新充宜俎豆於嘉慶戊寅屏於道闕下亥  
當人仲或鵬仲秋生為以循吏死成神人免祭魚問水滾能制奴  
邑人仲或鵬仲秋生為以循吏死成神人免祭魚問水滾能制奴  
杜真子木隱奇才平希忠學固應一恤報明禪黃月心浩古氣絕聲召  
重特旨吳居官好萬姓打己誠代母艱功德迄今思太僕化啼嗚力  
水日吳淞淞疏邑人禹蹟明祀未及波中臣韓紀神彭治徒水廟食  
弗遵吳淞淞疏邑人禹蹟明祀未及波中臣韓紀神彭治徒水廟食

法華鄉志

卷七 寺觀

烏江相傳有嶺終王何極不及區區韓下野等廟野難能亦當扼塞吳淞  
江相傳有嶺終王何極不及區區韓下野等廟野難能亦當扼塞吳淞  
之馬千德相曠典窮古未逢直青與後朝生我公自馬教隨一潮作忠臣  
靈長水德相曠典窮古未逢直青與後朝生我公自馬教隨一潮作忠臣  
報國必依民豈與民思侯澤更從禪定拓宏基雲車風馬謝猶來留  
墮淚碑幸有遺民思侯澤更從禪定拓宏基雲車風馬謝猶來留  
降兩邑春秋肅將享露如傳奔堵築完銜石誰能效精衛  
嗟乎江河日下海門寬歲費金錢堵築完銜石誰能效精衛  
東堤枉自仗蕭蕭天為地寒曼衍魚龍靜相伏中流  
屹然轟靈風蕭蕭天為地寒曼衍魚龍靜相伏中流

劉公祠附在靜安寺光緒初眾姓捐建塑像祀上海縣知縣護  
理江蘇巡撫贈右都御史劉郁膏

案公字松巖河南通太康人道光二十七年進士咸豐八年任  
縣事誠折根值免驗屍費惠民多實政十年進士咸豐八年任  
兵全民堵禦江四鄉巡撫局同治五年出戰身先扶上權輿里勝卒  
保全累擢江蘇巡撫同治五年出戰身先扶上權輿里勝卒  
李鴻章奏請祠於營城列後祀典此係賜分祠也  
都御史建專祠於營城列後祀典此係賜分祠也

李文忠公祠在翠竹菴後海格路光緒三十年建祀文華殿大學士謚文忠贈太傅晉封一等侯李鴻章顏曰丞相祠堂列入祀典殿宇宏麗旁築戲樓水榭山亭頗涉園林之勝假山上鑄一銅像高逾尋丈佩刀戎服奕奕如生有御碑亭石刻諭旨三道基址道契二十二畝三分七厘八毫

案公字少荃安徽合肥人道光二十七年進士同治二年統帶皖楚兵來滬勦賊駐軍大南門外時邑城四面皆賊蕩如累卵公遣程學啟軍新橋潘鼎新劉銘傳軍浦東漸次而西淞滬肅清上海為餉源之地賴公保全收復東南半壁公之烈偉矣歷官海學士源之總督卒諡文忠勅建專祠入祀賢良祠

教堂

徐家滙天主堂在徐文定公墓東北江南全省主教駐節於此道光二十七年法國教士南格祿倡建同治二年移肇嘉浜於東開拓基址增建西式樓房規模宏敞主教以下有會長院長司鐸修士等名目專司教務光緒三十二年在老堂外東向新築大堂列鐘樓二十字頂高十七丈堂脊高八丈濶九丈中濶十四丈深二十五丈設祭臺十九座大小石柱六十四根階十一級可容二千五百餘人宣統二年九月二十一日主教姚宗李行落成禮計糜四十萬金為中國教堂之巨擘內設各部分列於後

法華鄉志

卷七 教堂

耶穌會修院

專習哲學神學以神學大學畢業各科哲學後學以三年或二年

考此學之修士中西兼收

聖母聖心修院耶穌聖心修院

專習華文神學共十哲學二年畢業文科此

學之修士悉係華人

徐滙公學

詳學

類思學校

詳學

藏書樓

分中西兩書種上層為西文下層為中文西文書目惟志書

一門廣搜古錢古碑等類佛

天文臺

原在舊堂東南另建新臺於新法司堂南塔門內左

自一降之場名不日待賽人力自記於紅紙上其紙每八日記一風易之

正應東壁北有一玻璃櫃內藏有風承以紙格自或行  
 數正應西北隅一玻璃櫃內藏有風承以紙格自或行  
 時或為友人所寄以測星過子午線耕較時鐘者也  
 用此鐘準以報上海午夜正及夜間九時之候正廳  
 本專以貯天文參攷本學等專司歐美各天氣象電  
 軍次艦上輪船九時明下風二驟雨專以氣在候圖  
 海外洋塔橋風塔處懸掛而升其塔頂十二下午十  
 十夜間懸燈四蓋九石測驗所忽測候地為表一記  
 有方廳一座內設磁石測驗所忽測候地為表一記  
 然記遇此地震該略也自  
 博物院在老動天文植諸學院中搜羅珍禽異獸水  
 國裝成林院批准定欲為活科內學以善本中設富書  
 樓型樹批准定欲為活科內學以善本中設富書樓專收  
 中西動書經植

法華鄉志 卷七 教堂 四十一

入物科學券入門後須投名刺即有人招待遊觀亦無

聖衣院即苦修道院在土山灣慈雲橋東同治初建為貞女終  
 身潛修之所中西兼收該會宗旨專以克己修身祈禱對越  
 為本列入天主教修會中至高之級會規甚嚴雖與家人接  
 見不得久談終身不出戶不食禽獸肉自陽歷九月十五日  
 起至明年耶穌復活瞻禮日止各守嚴齋粗衣糲食日夜祈  
 禱請上主賜國家教會日臻進步

聖母院咸豐初原設在王家堂同治七年就改道肇嘉浜之東  
 岸特建新院內設各部分列於後

拯亡會女修院 中西傳授女刺繡一切職守等美術兼管育嬰

堂事

獻堂會女修院

管悉係中國貞女其宗旨專充各蘇安女傳教習

地方任事者

崇德女校

詳學

啓明女校

詳學

聖誕女校

詳學

聾啞學堂

詳學

幼稚園

詳學

育嬰堂

八男女歲送孤兒上山併收養保姆女撫育則歸幼稚園男兒以滿文

字後書可算刺居於該院附近日隨器使工則遂謀之擇計

法華鄉志

卷七 教堂

四十一

刺繡所

花邊間

裁縫作

浣衣廠

其刺繡花邊等出品外

洋爲數甚鉅

土山灣慈母堂在大堂南半里許前濬肇嘉浜時在轉灣處積

土成阜因名光緒初由堂削爲平地建工廠於其上土山故

蹟不復可尋矣咸豐初原設育嬰堂於王家堂咸豐四年拓

地遷此逐漸增建工藝各廠專收教外貧兒自七八歲至十

一二歲不等衣之食之教以工藝美術大率六年爲限畢業

後或留堂工作或出外謀生悉聽自便年已長成績有工資

者爲之擇配完婚後男仍在堂工作女在聖母院做活家室

完聚飽食暖衣救世苦心於此觀止矣所有各項工廠分列

於後

慈母堂小學校

詳學

木工廠

製造中西器漆器人具

五金廠

鑄造五金雜貨其鍍

中西鞋作

製皮球皮鞋等履

風琴作

校修之造要大小風琴為久各聲音洪亮

圖繪館

分件水筆鉛筆油彩等畫其繪花草人物至十九件之

多近日新添彩繪玻璃製入所將人雖經日雨淋水久弗

此退為中國第一發明家

印刷所出中西書籍發售甚多印

法華鄉志

卷七 教堂

四十三

照相館

製造銅鏡玻璃等版凡人物攝影及

機器廠

修造一切機器為該廠製造

蔡家宅天主堂即名王家堂在徐家滙東南二十七保四圖道

光二十七年建

外蘆浦橋天主堂即名海星堂在龍華後二十八保東十八圖

道光二十七年建

程家宅天主堂即名金家堂在法華西二十八保東七圖道光

二十七年建

北曹家宅天主堂即名聖母堂在曹家渡南二十八保八九圖

光緒間建

吳家宅灣耶穌堂在梵王渡二十八保八九圖光緒五年美國  
聖公會佈道主教施建爲約翰大學學生瞻禮之所



法華鄉志卷八

里人王 鍾謹撰

墟墓

本鄉東北境開闢租界後遷葬者多今從原址志之

後學胡人鳳續輯

顧文康公云賢其人者於其所止舍而興思焉况體魄衣冠之藏乎然而有略有詳係乎子孫之賢否時移世易草宿煙荒蕭瑟松楸載筆者有餘憾矣志墟墓

宋資政殿大學士諡文惠錢良臣墓在靜安寺東

今無

明東昌知府王佑墓在三涇

明贈刑部主事石泉墓在大金家巷

案該墓在宜統三年英工部局開築與必關路尤購毀將除棺木拋於鄰墳頂上經紳士部王豐錫與局交涉路尤購毀將除地安墓以妥幽所

法華鄉志

卷八 墟墓

一

明刑部主事石英中墓從子工部主事應朝子臨江同知應魁

附在石家宅

明武英殿中書舍人艾大有墓在艾家宅

明鴻臚寺何子升墓在觀音寺西

明贈工部屯田司主事朱家風墓子工部虞衡司郎中長世附在龍華北

明文淵閣大學士禮部尚書贈太保諡文定徐光啓墓孫中書舍人爾覺爾爵爾斗爾默附在徐家滙天主堂西南崇禎七年賜葬王可忠銘御賜額曰文武元勳曰熙朝元輔曰王佐儒宗聯曰治歷明農百世師經天緯地出將入相一个臣奮

武揆文九光緒二十二年重修

御祭文尚書文維崇禎大月士日皇帝遣某官論祭原純任太宏子太介保  
禮部尚書文維崇禎大月士日皇帝遣某官論祭原純任太宏子太介保  
品名高武縉榜以望重禮木而天信工於簡編屏擲司鼎於啓沃既互  
經而兼武縉榜以望重禮木而天信工於簡編屏擲司鼎於啓沃既互  
用扞翼於翰之射霜露偶沾焉長逝計聞震悼乃遺視舍之殮匪俎  
矢盡瘁於翰之射霜露偶沾焉長逝計聞震悼乃遺視舍之殮匪俎  
加祭文陳靈曰其惟祇卿抱器淵弘秉心冰潔珥筆擅高文大册運  
籌探功略奇勳謀方乃一德登之席而敷千秋勞而永謝特錫加端  
翼贊功略奇勳謀方乃一德登之席而敷千秋勞而永謝特錫加端  
渥典尚期曰服惟卿植性清忠兼資文武海登宗伯特晉參知  
七典尚期曰服惟卿植性清忠兼資文武海登宗伯特晉參知  
條歎云亡深懷惻惻屬臨首七諭祭載頒盼靈如存靈承有  
林歎云亡深懷惻惻屬臨首七諭祭載頒盼靈如存靈承有  
下宮案而侍曰惟卿由學儀卿而參揆路彈精神於愛國忘勞瘁  
歷宮案而侍曰惟卿由學儀卿而參揆路彈精神於愛國忘勞瘁  
以傷身洵之稱封載責人椒不之愧憂安社稷不味隆粹秩承重尊名  
營茲松澗之稱封載責人椒不之愧憂安社稷不味隆粹秩承重尊名

法華鄉志 卷八 墟墓

墓志銘與狗國余二十年來頗有解者未易見戊申廷臣水火  
其不與狗國余二十年來頗有解者未易見戊申廷臣水火  
藉藉口碑適徐子南陔公學問舍我南陔文始自漸也居移之日  
方擬歸棹適徐子南陔公學問舍我南陔文始自漸也居移之日  
請示感有遺節亦略一南陔也遂南陔隨與其諸昆等先請流銘於  
其相感有遺節亦略一南陔也遂南陔隨與其諸昆等先請流銘於  
此補於師之經術其何本敢辭銘曰子知時方安誰乃不思一危  
而貞於師之經術其何本敢辭銘曰子知時方安誰乃不思一危  
之謂我股肱禱禮部左侍郎崇功於天於人道諸御史下事忠  
輒念我彼克禱禮部左侍郎崇功於天於人道諸御史下事忠  
頓首拜銘無從查郡邑志徐文定家譜探入稱  
查頓首拜銘無從查郡邑志徐文定家譜探入稱

明守柘林三科武舉朱長襄墓在靜安寺南

明文學朱在銓墓在吳充涇北

明處士王宗墓在吳充經南

嘉靖中宗普地以華金氏遂家於此  
其自穆

明處士王潤墓子道明道成節婦倪氏孫士龍士鳳附在侯家宅西

清處士王明德墓子文學斐州同案州同楨宰節婦秦氏附在殷家角

清貞女王盛氏墓在法華寺後有貞節坊

廢今

清國學王棟墓在殷家角

清貢生王智古墓弟智超節婦周氏附在盛淩北有節孝坊

廢今

清國學王智純墓子貢生坤培附在小劉家宅

清府經王智大墓在長行橋

清國學王珩節婦李氏墓在汪家街

法華鄉志

卷八 墳墓

三

清員外郎錢慎愚墓在二十八保八九圖堂字圩

清贈文林郎陸南英墓子舉人鍾秀孫舉人日華附在法華寺

南卽南園墓

清地贈中憲大夫李熙墓子贈承德郎應地附在二十八保東

十八圖大潘家宅南

清癸酉舉人王家桂墓在同善橋

清欽賜舉人國子監學正李蒸墓在潘家庫後

清百歲老人程子厚墓在法華寺南

清童女姚孝貞墓在二十八保五圖

清光祿寺署正陸進墓在二十八保五圖張家浜

清諸生胡忠墓在二十八保六圖七畝浜東

清旌貞烈女胡陸氏附夫文標墓在二十八保六圖七畝浜東

清贈奉直大夫楊令文墓在二十八保東七圖何家角南

清贈奉直大夫楊孝忠墓在二十八保東七圖何家角北

清贈中議大夫楊堅墓在二十八保十六圖清水浜

清贈中議大夫楊錫九墓在二十八保西十八圖南陳家巷西

清贈榮祿大夫王文繡墓在二十八保三圖金家巷華家橋塊

子清贈榮祿大夫桂林墓在東偏另穴

清贈榮祿大夫王景道墓孫工科進士明照附在二十八保東

七圖張塘橋浜南王氏山莊

法華鄉志

卷八 墟墓

四

清旌節婦周胡氏附夫晉卿墓在二十八保十六圖姚家浜北

墓外境墓

外本境者附錄之

明貴州巡撫都察院右僉都御史張鸚翼墓孝子秉介附在二

十六保十一廿七圖長橋陸樹聲銘

明浙江參議張泰階墓在二十六保十一廿七圖長橋

明苑馬寺卿王文炳墓在南門外

明贈太子太保文淵閣大學士徐緒墓在二十五保十三圖肇

嘉浜南

案遺事云盛丙舍後種橋上忽發二草當年結實四枚未幾

其孫文定公發解

明贈太子太保文淵閣大學士徐思誠墓孫中書舍人驥曾孫  
知縣鄉飲大賓爾路附在二十五保十二圖陸家浜北

明南昌府同知朱佑墓在斜橋西

明清江提舉朱曜墓在斜橋北

明福州知府朱豹墓子贈奉政大夫察卿附在斜橋西潘恩銘

明工部郎中朱家法墓在淡井廟南

案遺事云家法字季則為諸生時與黃體仁讀書能華寺之  
北房午夜夢身死銘旌卜大書工部郎中書法則朱公  
之樞不為方伯至潘方伯壽域上休焉覺而語黃曰焉知君  
異日歸而方伯之子以所營壽域不稱意欲棄之而別卜地已  
松柏成行矣家法聞之笑曰是夫留以遺我也乃傳而下葬焉

明浙江左布政使姚永濟墓在北日暉橋西

法華鄉志

卷八 墟墓

五

清河間府推官朱在廷墓子績溪訓導與琮附在二十五保十

五圖

清廣信府推官朱在鎬墓在羅家灣曹錫黼捐資葬

清武舉徐忠墓在陸家浜北塔湖南巡撫喬光烈立碑

清贈州同知李泓墓子地贈承德郎陽孫例贈國子監學正秉

信附在二十八保十併十一圖

清贈奉直大夫員外郎李秉智墓在二十四保十七圖白蓮涇

北曹錫寶銘元孫浙江嵊縣知縣曾祐墓在西隅

墓志銘編賜進士出身刑部雲南司郎中提督山西學政兼  
翰林院編修內弟曹錫寶頓首撰文賜進士出身翰林  
院編修充四庫全書纂修官年滿城縣知縣王嘉曾頓首  
丹賜進士出身直隸保定府滿城縣知縣王嘉曾頓首

鍾從吳領塔首也拜公蓋先系公出姓唐李宗諱室柔鄧智王字後事居真號之忽菴汀娶徒曹浙氏  
壽昌九州傳宋至寶刺史中諱公諱頴為者山中壽昌名進蘭溪以都四官傳員至外明郎  
崇禎之父始滬文公海諱邑城為也李之高祖少德世其由家城自遷唐法華明鎮  
代公有訪其人子昔還籍之文又公嘗焚積吳逋者同計賈千病且歲死歎重賑臺更人獨弗  
力類如其鄉人恕事菴之邑稱婦人孺長皆德雖自其性先然而世德善之行所不  
哈也重恕菴方頴弟四貌人偉公然居父次師幼悉與伯兄以拙為峯必受大書其家塾顧目  
行公春以秋豐公伯生而方孝友力紹攻文公業積於是為發背兄瀕危勞公綜焚理香家  
政家益以豐公伯生而方孝友力紹攻文公業積於是為發背兄瀕危勞公綜焚理香家  
顯天以廢身代旋天愈後復病又篤疾至三月誠月孝公所偕格云弟日文夜  
侍床褥乞廢以廢身代旋天愈後復病又篤疾至三月誠月孝公所偕格云弟日文夜  
公享高壽歿後有毀指先意承祭之享凡先世儒之子收泣也撫事鞠母者嚴  
太安人盡色養後有毀指先意承祭之享凡先世儒之子收泣也撫事鞠母者嚴  
機皆捐善賑全以及橋終梁其保身障他之如創建興緒祠修無弗田默體成父黨志盡力為歲

法華鄉志

卷八 墟墓

六

公之事有友鉅者又必稟任命伯舉克培其弟世澤而翁李氏無之少厚蓋自  
歲長莫可紀矣猶憶家姊歡之甯乎閱歲之事有背謂余喪也汝視吾家  
事為門也急乎夫子異其左支右絀曰吾猶不必欲何人徵之求者其願也  
蓋姊之夫世餘二外內姊之好亦已七年而舉其言為笑猶在樂耳此  
今子克繼親之志紹隆三其業而光之已十有二月與之德亦日將就  
不泥於世矣今之隆隆三其業而光之已十有二月與之德亦日將就  
窆以藏之五日請於乾鳥隆隆三其業而光之已十有二月與之德亦日將就  
於康熙二十九年庚辰子三四月長日卒於乾鳥隆隆三其業而光之已十有二月與之德亦日將就  
員外郎陸何氏太宜人出女五次煊適唐宗生介喬適氏次玉太一學適生  
楊廷玉一適周紹洛煥一適蔡承照孫九應孫女應九炯應培者應五  
爛出應墳應墟應塔煥一適蔡承照孫九應孫女應九炯應培者應五  
七燒出者三涇之出新阡一旁公附側室宜人儒合人墓生於廣本銘邑二末俗四日保倫

仁風蓋寡李氏世德天錫之暇維公長厚卿利澤風並宏設水  
門有邱大如春徂夏鳳千嘉鸞翔蔚然幽者

清池贈中憲大夫李炯墓子大理寺右評事丙曜中書科中書  
應堃鹽大使應墀附在嘉邑蟠龍鎮北四圖吳錫麒銘曾孫  
鹽運使司副使鴻綸墓在東隅

墓志銘并書進士授資政大夫朝議大夫右侍郎同里趙秉冲  
錫麒撰并書進士授資政大夫朝議大夫右侍郎同里趙秉冲  
蓋交其賢十年大李君款治周旋為動至也每與論鄉里之  
得交其賢十年大李君款治周旋為動至也每與論鄉里之  
式者咸推乃法華李評家君心內慕易直子諒以禮自約十  
未果久之乃得遇評事君心內慕易直子諒以禮自約十  
諸所言若不爽也夫此處豈自朝邑始能為聞其人翁道且  
則生好德以行德仁者建橋宗梁有勿置義者田道宗弗治者  
則生好德以行德仁者建橋宗梁有勿置義者田道宗弗治者

法華鄉志

卷八 墟墓

七

必之身而先之能已呼也躬乎行今年秋七月亦其仲子此應所介以余友人未君之  
重之身而先之能已呼也躬乎行今年秋七月亦其仲子此應所介以余友人未君之  
而文燬繼開其狀悲來以是銘墓請銘且安曰忍評不君亦狀君孝矣李諱余始字  
徙上研海城內其祖名湖者始遷法華鎮父乘智生四子傳其  
及補也博士聰穎未及冠而下筆千言其舅生就京兆試奇賞  
諸一儒先而歸乃絕意然如肉貫中深淺之故實於友愛之  
後雖析居而有弟無極精視自奉則已蔬布而已子內惟祭  
以供副職京師慎以行重訓之命則評吾心雖始安也故丙  
里門夜多在公步得行無事與從之七十也後猶於燈下作  
畫無少差何手著詩文凡數十卷或有勸之付梓者曰事無  
於世少差何手著詩文凡數十卷或有勸之付梓者曰事無  
笑語歡然人望放之如神照仙中遇人招也嘉慶十與六相  
笑語歡然人望放之如神照仙中遇人招也嘉慶十與六相

起召諸子至榻前論會無子啓而手遊年七之理有九子孫以氏淑慎  
守意極怡然甫越月竟無疾而逝年七十有九配葉氏淑慎  
孝慈能助君為善先君應培附貢生布政司理問應候選右  
評事應劭中書科中書先君應培附貢生布政司理問應候選右  
鹽使王淮一人適張興錫孫一適陸浩錫瀚一適黃銘詩一適趙  
地鍾瀛孫一女六月二日曾孫二人呼人痛哉丙曜字毀過瞻瀉血而卒去  
君之願隨事於地五年今將五君時於執邑諸弟手致曰生則依新父母  
死亦願隨事於地五年今將五君時於執邑諸弟手致曰生則依新父母  
而即封耶丙曜乎唯孝銘曰柏耶之克從耶其善  
人之即封耶丙曜乎唯孝銘曰柏耶之克從耶其善

### 清員外郎李煥墓子廩生應培附在二十八保十併十一圖王

#### 昶銘

青墓志王昶撰文進士出身誥授身光誥授大夫刑部右侍郎加七府  
奉知兵部加右二侍郎奉加一級同慶里趙丹秉冲篆額政上大上海候選員外供

## 法華鄉志 卷八 墟墓 八

事郎誥授具奉直函大夫事略齋乞君志之葬文也予與評  
在字京師明號開齋狀貌秀偉厚甚熟師長異之辭年十九遭君父名  
喪廬墓何動中人禮為故於窀穸封樹亦致其力焉曰贈生副不能御  
曹公錫時寶尤所敬許兄長四評事君之弟也待諸弟必諸齊稟而後行  
婚嫁以時寶尤所敬許兄長四評事君之弟也待諸弟必諸齊稟而後行  
之後析產乃六年長兄謀上遵下遺命區畫將別無毫髮私厥後忍久  
居財稱美之若又同事建不宗祠廣義田瞻身戚黨助日婚族凡人悅  
鄉里皆稱美之若又同事建不宗祠廣義田瞻身戚黨助日婚族凡人悅  
大任子及讀書工古築毋之者必近名之故為裨益於邑者甚  
有聲於州序史頻之以後先由德期之而惜其年遷之上海實始君  
於六世祖大光贈州孝同諱相夫教子賢淑著聞君智考  
也配陸氏誥封宜州人於諱相夫教子賢淑著聞君智考  
日乾隆四十七年三月初十日有距二年於癸亥子三應年七早三應十



塘光適寺署正二年三十八而破應塔為應塔後二十三年而女  
四月廿七日塔合葬於上海縣伯二兄弟保孝友仁厚習字  
之一新阡應塔日合葬於上海縣伯二兄弟保孝友仁厚習字  
何而禽物也上君亦謂之伯信可志也夫乃作銘曰厚蓋言趨善  
翼以昌龍泉惟壤之厚吉際此德之崇神所委駿烈隆  
禮以昌龍泉惟壤之厚吉際此德之崇神所委駿烈隆  
式孝義封其

清處士陸雲龍墓子歲貢生思誠附在寶邑真如鎮南虬江生  
七圖

清貢生李炎墓子布經歷應基附在二十七保頭圖

清贈奉直大夫鹽大使李應墀墓子贈奉直大夫鍾沆附在二  
十七保三圖

法華鄉志 卷八 墟墓 九

清處士王智符節婦李氏墓子元會節婦徐氏孫邑庠生忻附  
在北門外

清贈中憲大夫布政司理問李應培墓子貴州思州府知府鍾

瀚雲南陸涼州知州鍾漢孫道銜浙江卽補知府曾裕附在

寶邑夜號七圖史評銘

墓志銘安宮總裁通家身中議大夫日講起居注官  
第光祿大夫經筵講官兵部尚書通家恩弟王子宗保體仁首  
書丹祿賜進士出身光祿大夫尚書通家恩弟王子宗保體仁首  
大拜篆蓋國史館正總裁有刑部事務通家恩弟王子宗保體仁首  
首拜篆蓋國史館正總裁有刑部事務通家恩弟王子宗保體仁首  
比部鍾瀚過從日久因得習知其尊一再就養京邸未淹修於  
身行乎於鄉為心儀者至矣封翁一再就養京邸未淹修於  
歸余疾間與化於接里第訃溫至京其鍾瀚衰則益門而之請曰先  
以歸余疾間與化於接里第訃溫至京其鍾瀚衰則益門而之請曰先

夫井家交已契卜京中將諷封吉翁之墓其幽宮文敢以累先生可余不文封  
翁通按其狀而先世自蘭溪遷上海之華鎮曾祖諱縉又文字公因  
辭遂其號先世自蘭溪遷上海之華鎮曾祖諱縉又文字公因  
之杏圃其號先世自蘭溪遷上海之華鎮曾祖諱縉又文字公因  
贈大儒林郎祖諱諱子怨菴入三贈即封翁大幼父諱果亭公積階至中  
憲業淹子治宏肆一省取裁一於應京兆不試屢作不絳處繪之泊如學不補  
博士弟治宏肆一省取裁一於應京兆不試屢作不絳處繪之泊如學不補  
以幾微見於顏性爾輩毋忘先人盡圭臬也一言未中憲一遺事疾之  
歲時舉以語子姓曰爾輩毋忘先人盡圭臬也一言未中憲一遺事疾之  
封翁日汝夜侍床第必有不與解者中憲累月疾伯革兄時評事之君曰  
事我謹汝夜侍床第必有不與解者中憲累月疾伯革兄時評事之君曰  
破封翁之風木養也悲疽生於腋膿血淋漓中憲得席間封翁症舍吮是撫  
摩有已而食所不堪者事於入往時一家政仲兄封翁仍君世以之貨丙維  
於鄉已而食所不堪者事於入往時一家政仲兄封翁仍君世以之貨丙維  
子中書君有私通財蓄不樂校久積見其布衣不食得五貫庫以謀中  
頗疑其書君有私通財蓄不樂校久積見其布衣不食得五貫庫以謀中  
望朝者皆適不釋然已於其所為也居坦教白子嚴之而婉所延訪而名不師晨夕之

法華鄉志 卷八 墟墓 十

年課取事科之忠且敬京師大夫翁家訓罕有之益切者銜退必詢季咸所以綺  
事當節縮色喜所入則寄歸為廿旨雖之奉封翁却而之自奉甚謂養廉鍾  
之資其服食以酬供職呼於綜我翁之澹泊平矣汝誠信一故合而古形  
人軌年宜其寢熾昌於道正未有艾也封翁生於乾隆三年  
十有二年四月其寢熾昌於道正未有艾也封翁生於乾隆三年  
營兆有六配曹恭人賢淑有閭貢生廷試一等以刑部生曠品而  
京官中丙子科舉西人刑部湖廣司學部正總辦秋審處戶部  
為大宗應地後癸酉刑部湖廣司學部正總辦秋審處戶部  
裕豐興平倉監督孫六會滬之國水清且生世鍾偉人隴出西李  
會結會保等倉監督孫六會滬之國水清且生世鍾偉人隴出西李  
家積慶語非美源典行育城令是  
大門閱語非美源典行育城令是

清贈奉直大夫光祿寺署正李應埔墓子太常寺博士鍾元祔  
在青邑徐涇三十四保三圖黃中橫銘孫國子監典簿曾復

墓在東北隅

修墓志銘館協修進加上出身通家授文弟林黃中翰林頓首編修武英殿  
進士及第華勳授首文林郎書丹翰林院編修文穎夫館日協講起居三注級官年  
應翰沐院侍讀號學士堂加松江上海縣人徐先頓由首閩拜徒蓋遠祖君少諱  
唐公始遷近上海市割陸機之宅地復有卜築於祖城西贈員之外澆郎恕晏公嬰  
之父業鳥選外華郎宗南陽公並鏤之揮門冠聲乎隱積其開行齋公左生緇三緇  
之子長應角早嶸迨君執其箕也白眉最良青神凝定早鏡慧常晴曲合辨贖四生  
儲字以諧之聲才旭早歷長銳南金賦之九宮會而勵齋公修春板秋糜已息高辦當愈勤務將  
式遂為舉業迄循青例雲為之光志孝寺乎署惟正孝方黨持推焉爰乾隆白四首之勞年卜  
何開恬齋之公悲歿時陣君常甫華逾冠篤君孔弟懷仰之亭誼年君纒家十晉四自哀任馴我蔚空修  
將母無管生於花成陔予季烏呼之於警帖之通謝公切夢草授田氏融裁絳荆  
無以喻其怡愛也齊於光善宗若支與均豐膏陸虛江門戶有  
粟鳴機分漆室之齊翟光鄴野散八千舛量宗之來來者有過  
待紀綱困隆而已卯者鼻藻於饑野散八千舛量宗之來來者有過  
於麥舟種五金頃鄭陰德宜其福同種乎善美意延齡豈知元  
丙丁手擲鉅金耳頃鳴陰德宜其福同種乎善美意延齡豈知元  
瑜玉襍實於素中敬年履軒若朱蘭側交於絕眠之流植品有絕倚魁呼之惜行哉  
君冲襟位於素中敬年履軒若朱蘭側交於絕眠之流植品有絕倚魁呼之惜行哉  
陽陵君生所謂乾隆人二不德六年食月人初七使日不卒役於嘉慶三富其九庶  
幾乎君生所謂乾隆人二不德六年食月人初七使日不卒役於嘉慶三富其九庶  
博上初三日級勅配王儒氏林勅郎光安寺署贈太宜人奉善直心善夫容令儀寺  
合止肆有年七之什孝於六尊日占無遂隆之六十年其家室二生於乾  
隆二肆有年七之什孝於六尊日占無遂隆之六十年其家室二生於乾  
日繼配張氏副室吳炳氏張於乾隆三宜九年惟初柔日協卒  
絲陰律克宣內則咸炳生於乾隆三宜九年惟初柔日協卒  
於乾隆六十年於道九光二十一日吳氏生於乾隆三宜九年惟初柔日協卒  
二於十乾隆六十年於道九光二十一日吳氏生於乾隆三宜九年惟初柔日協卒

法華鄉志

卷八 墟墓

二於十乾隆六十年於道九光二十一日吳氏生於乾隆三宜九年惟初柔日協卒



明蒲城縣丞陸析墓子靖江教諭明揚孫起城祔在西蘆浦北  
明太醫院院使王緒墓在蒲漚塘北

明兵部職方司主事張履端墓在二十八保十六圖褚家灣後

黃道周銘

履端字旋吉華亭人四十四年萬曆四十年成進上府兄拱端弟

萬曆版冊墓田五十畝有奇後張汾瑞始盡墓久荒燕行國九

清徐州學正張永銓墓在靜安寺後

清江甯教授張書紳墓在靜安寺

清內閣中書陸懋恩墓子琳祔在二十七保四圖

清湖南石門知縣趙棠墓在二十七保四圖

清贈通奉大夫石埭教諭鄉飲大賓陸瀛齡墓子舉人秉笏孫

法華鄉志

卷八 墟墓

都察院左副都御史錫熊祔在二十七保四圖鳳凰橋北瀛

齡紀昀撰碑秉笏錢大昕志銘錫熊王昶志銘

清梧州知府李宗袁墓在靜安寺東

清直隸候補道馬建忠墓在二十八保十六圖艾家宅後

清湖北漢黃德道署按察使何維鍵墓在二十八保西十八圖

張虹橋東

清處士天南遜叟王韜墓在二十八保十六圖太和浜

據續邑志遺事云王韜字紫鈴號天南遜叟又號渡園上民

長洲人邑志遺事云王韜字紫鈴號天南遜叟又號渡園上民

清浙江仁和場大使徐彭齡墓在二十八保六圖唐子涇後

海述刊有瀛壖雜志六卷敘述瀛壖事極稱詳覈門

清地贈中憲大夫姚元弼墓子贈中憲大夫文棣附在二十八

保北十二圖李文忠公祠東

私謚敦惠郁懷智墓在二十八保五圖郁氏山莊黃樹仁銘

人莫志銘人皆上海黃樹仁則人并皆悼惜之餘杭楮德華不察已蓋且欲今為夫  
之建已鳴呼豈易言哉若不郁公屏翰者其庶幾乎公諱懷智論  
可蘇時家中海失火性不孝得事親能火得掖出之始免於懷  
及二弟尚公復憮其子俾皆以至於成其人常於倫紀有如其弟  
畢公初肆業於廣方其言而家順導之克啓新法於商未時則利  
而將漏人皆倚地為重德商會商約實業等會亦皆相力微舉聘  
成或則上海軍政府員延為財政督機長公贊襄至公二務十開五  
服網奉張以措保護悉常蓋才本又優而尤能之捐除私由見於故  
立者宏愛銳意致所獨力興自辦海義務小女學各心學堂日普一  
細紗以供世用致利常外溢公適設棉種而改種良社不取美不  
不重子試桑公之譯刊桑植利溥新躬自諸植桑育蠶以送倡率  
贈人勸上慈種善社居會亦守衆約而之未經蔬公輸助者實鮮  
於振務山本嘗國至崇明之放振過不濟更以於己機本與美  
為心不暇以自書其自勞與希性社求聲社於山莊中鑿池疊刊有  
悉無行世興公之名不登於受朝其惠不古之鄉里而先生歿利可  
其任斯愛人也乎公宜生鄉於清人咸私豐三之曰敦惠正建月  
以志遺愛也乎公宜生鄉於清人咸私豐三之曰敦惠正建月  
十國三七年於法華一先月初六昭穴年配十夫有六子次錦年  
十國三七年於法華一先月初六昭穴年配十夫有六子次錦年

法華鄉志

卷八 墟墓

服網奉張以措保護悉常蓋才本又優而尤能之捐除私由見於故  
立者宏愛銳意致所獨力興自辦海義務小女學各心學堂日普一  
細紗以供世用致利常外溢公適設棉種而改種良社不取美不  
不重子試桑公之譯刊桑植利溥新躬自諸植桑育蠶以送倡率  
贈人勸上慈種善社居會亦守衆約而之未經蔬公輸助者實鮮  
於振務山本嘗國至崇明之放振過不濟更以於己機本與美  
為心不暇以自書其自勞與希性社求聲社於山莊中鑿池疊刊有  
悉無行世興公之名不登於受朝其惠不古之鄉里而先生歿利可  
其任斯愛人也乎公宜生鄉於清人咸私豐三之曰敦惠正建月  
以志遺愛也乎公宜生鄉於清人咸私豐三之曰敦惠正建月  
十國三七年於法華一先月初六昭穴年配十夫有六子次錦年  
十國三七年於法華一先月初六昭穴年配十夫有六子次錦年

其孫慕屏銘曰卓哉吾公為世此所崇宮垂情之敦厚才識闕通好行

### 薤露園初在虹橋路上虞經潤山創建漸被滬杭甬鐵路佔用

民國六年由其妻汪氏移西至西十八圖張虹橋購地重建

有大禮堂誦經堂來賓休息室中西士女皆可葬此名稱萬

國墳山計地五十五畝五分八厘九毫民國十一年因來葬

者衆在東傍添購十畝有奇

生創建薤露園記曉即啼故薤露園何為而六尺遺骸九原永安  
也志曰誠大如子言成公一身豈以計死之矣後以夜寂阡寞故欲與鬼  
城曰鄰是傳不殘月曉夫風死之形神消散安得有鬼即有與之孤誰見  
耶曰鄰是傳不殘月曉夫風死之形神消散安得有鬼即有與之孤誰見  
也把臂寶貴若壤地之念致焉有動破除迷之信思之念不至此子孫之

## 法華鄉志

### 卷八 墟墓

#### 十五

尤念焉為可寶而居民每築地一墓需地數分至數寸不金等此浙  
尋常槩戶言耳若夫遠是官則需地之商多族有非數十畝或百  
其餘財不可概執者從此廣田自荒不耕中添築是地新墓一利二所  
邑尋常之墓百餘年如已積數十年以或百年餘畝四鄉幾有墓他  
食滿物之奇昂而農工氣沮之樹一歲減呼以紛營窳種之有妨而保無  
有不雅露園令塚中枯下藥每累棺佔地生民祇毫釐有知埋有櫛封  
又有節省墓道錢倘得風氣大開各處嚮不竊謂失地利八治十時  
州之是乃子歲創建此園之不義幾易言乎破富迷信中國感於基  
於此是乃子歲創建此園之不義幾易言乎破富迷信中國感於基  
青鳥之家後言謂往葬地宜不謀葬沽庶於丁財兩旺富貴千於其  
親死之家後言謂往葬地宜不謀葬沽庶於丁財兩旺富貴千於其  
不陰止陽亦度有其地流泉與苟地主此表裏可用好地玩喪必家故於股其堂者不厭知慙

輿之學甚有屬之渺茫雷以水地火脉則論否肥不瘠有昔之范文正相否傳地於勢絕  
 高而兼星今命今初歲不衍宜動土術明之年方斷欠不通某月何况談命地相理  
 地必至星今命今初歲不衍宜動土術明之年方斷欠不通某月何况談命地相理  
 者某口未與營生而辰子有礙孫坐相是繼日物化者日卒至桐一棺年壘有祖積愈父  
 冲藥事未與營生而辰子有礙孫坐相是繼日物化者日卒至桐一棺年壘有祖積愈父  
 之多於祖無宗入骸土骨之作孤日注之嗟一為擲子孫垂者何於千不秋謀有自地立則乃不欲  
 靈於祖無宗入骸土骨之作孤日注之嗟一為擲子孫垂者何於千不秋謀有自地立則乃不欲  
 千心未百計可以誅相今求有無薤地露則園棺以朽共正首而邱崗無須其擇地之或勞可更  
 其心未百計可以誅相今求有無薤地露則園棺以朽共正首而邱崗無須其擇地之或勞可更  
 欲為父祖之謀葬隨而處不可得者舍窆隨露園可其誰與工歸世謂孝斯風賢一孫  
 雨淋將見宗祠永會風館水漸惑久之停惡俗之懋野邱厝荒郊之可初心日一  
 乎靈不慮子孫歸世九人孰無子孫孰是乃望厥後此克昌露門之祚無二良曷微言  
 綿之歎世之人遣人澤皆貽身後人之有令名可死謂者象在天某之靈有詎孫不克大懋祖乃武  
 與先嗟始而與質雖衣物而使祖宗之汗顏繼而變賣房產使祖宗飲  
 與先嗟始而與質雖衣物而使祖宗之汗顏繼而變賣房產使祖宗飲

法華鄉志

卷八 墟墓

聞泣者終酸則心傷此事於通商大宗埠摧才暴所不翻免良以苦殊令既盛者地慘價目  
 不必賣地已不一拆不則已故以視於前偶而論儘以人後非至至此家墳  
 至悲貧者而蒿目無葬身之有地封土未乾殘酷者慘忍心者來噴發塚人之生  
 人共骨之無塚無論誰氏黃子孫孰賣公咄咄家之人七今地有行窳見露封崇以  
 建之觀念中不擾人長眠者甚深念世或隣後乘斯園以爲我鄉或僻鄉  
 馬之觀念中不擾人長眠者甚深念世或隣後乘斯園以爲我鄉或僻鄉  
 土腹地無遠謀地之豈人不可必與另大營邑所都者相並知地正士填雖死觀埋可  
 他日決無遠謀地之豈人不可必與另大營邑所都者相並知地正士填雖死觀埋可  
 絕而客里之不特聚關山迢遞永無千春萬里輪之適人天且非十年百  
 久居客里之不特聚關山迢遞永無千春萬里輪之適人天且非十年百  
 涼心曷作極乏竊孤魂之多明達斯時荒祠一瓦念孤於滄邱桑墟回首何不堪  
 傷心曷作極乏竊孤魂之多明達斯時荒祠一瓦念孤於滄邱桑墟回首何不堪  
 有恃兒孫賢否喜而不紛知然墳墓來存此後不松不懣益加門起當  
 足恃兒孫賢否喜而不紛知然墳墓來存此後不松不懣益加門起當  
 此景舉歷之百劫花而木不清磨娛是地乃下子得創優建游此之園樂之其義事三固有一此勞三而者永子逸



家乃 雁殺 得然 田決 二然 十於 前清 宣統 元年 十月 業月 民購 地於 二年 上海 西鄉 於徐  
 有園 奇之 悉四 本園 泰線 西以 石崇 柳丘 之俾 制庇 風雨 逾之 常侵 與害 華園 俗內 磚築 灰墓 狼約 藉可 日一 久千  
 無必 潮至 濕剝 之蝕 患毀 園損 門者 廣有 關異 馬環 路墓 以徧 便凌 車瓦 馬筒 往溝 來以 園洩 之積 中水 央使 建地 廳氣  
 藉事 留一 紀曰 念紀 俾念 後堂 之為 登墓 是者 堂陳 者列 知遺 某照 人或 葬設 此粟 動主 延之 陵所 掛鴻 劍爪 之雪 思泥  
 垂廳 楊之 相左 掩右 映浚 當巨 亦池 不二 為夏 無日 綴徧 廳種 後芙 建渠 屋翠 七蓋 楹紅 為衣 追與 思岸 堂上 備芳 治草  
 徧喪 建墓 屋者 十之 楹家 左屬 五為 楹先 為人 男開 賓會 休追 憩悼 室或 右設 五奠 楹建 為齋 女之 賓用 休應 憩之 室西  
 如庶 是幾 若素 夫車 每白 星馬 期來 日者 由無 園徘徊 丁徊 以道 鮮左 花之 表嗟 墓斯 每園 日之 園結 丁搆 洒其 掃大 墓致  
 罔道 逐較 者之 其孤 相塋 去冷 似落 不荆 可榛 以載 道道 里而 計勿 也除 民古 塚荒 三年 涼牛 厥羊 將作 蕨踐 素而  
 謂願 安幸 得償 廣爰 廈作 千是 萬記 間至 大於 庇開 天拓 下一 寒切 土尚 盡須 歎俟 顏諸 子將 不來 禁昔 有杜 安工 得部  
 當石 不槩 以千 予萬 言間 為徧 謬墓 也共 中和 華鬼 民族 國盡 三歎 年顏 仲之 春想 月世 上有 虞贊 經成 潤斯 山舉 識者

法華鄉志

卷八 墟墓

義塚

北義塚二十八保五圖一在韋天廟後六百八十六號四分四厘三毫免科爲翠竹菴城隍出巡祭壇處 一在法華寺後六百六號乾隆四十六年貢生李炎嘉慶十年貢生李應增文生王鍾捐地四畝六厘四毫新單戶從善堂又同號李繼祖戶共田三畝四分五厘同治元年劃捐一畝正

南義塚在二十八保五圖法華寺前香花橋東北出李澹涇二百八十一號四分正免科

滬北仁濟堂義塚在光緒季年購二十八保五圖法華寺後六百六號唐安成戶田一畝九分三厘二毫

法華鄉志

卷八

義塚

十八

二十八保十六圖義塚一在柿子灣門前一百六十七號二分正 一在柿子灣東泥巷二百四號一分五厘 一在龍頭浜五百二十五號一分六厘一毫 一在陳家浜五百六十一號二分正 一在馬家巷門前胡家坎五百九十五號一分五厘 一在沈陳巷門前陶家坎七百三十三號六分四厘六毫 一在西上澳塘北干浜金家坎八百五號一分三厘以上七號均免科 一在小閘東一千三百十五號戶楊洪吉楊聖華共田一畝五分未免科爲東蓬場廟城隍出巡祭壇處

二十八保東七圖義塚一在潘家庫西六百五十六號二分一

厘四毫 一在三涇廟南六百七十八號三分四厘四毫爲  
三涇廟城隍出巡祭壇處均免科

王氏族塚在二十八保東十八圖乾隆間貢生王坤培捐置聽  
無嗣族人叢葬

顧氏義塚在二十八保東十八圖四百三十四號一畝八分四  
厘五毫同治初邑人顧茂捐置查該地並未叢葬而界石糧  
串均係顧氏義塚鑿鑿有證

徐氏義塚在二十八保六圖霧淋浜第八十四八十五號徐翠  
巖戶田六分一厘二毫同治初徐景星捐置

雪義堂義塚在二十八保十六圖白龍潭地方八百六十八號

楊繼昌戶田一畝九分正民國初邑人夏秋堂籌捐購置

香雪堂義塚在二十八保十六圖馬良浜八畝六分六厘民國  
五年鮮肉業置並建殯房

四明公所義塚在二十八保十六圖和尚橋東十一畝五分八  
厘六毫民國六年置

樂善堂義塚在二十七保四圖淩浦六百五十八號夏士毓戶  
田三畝七分八厘四毫同治初徐景星等以天主堂購地中  
費銀捐置聽避難無依者葬此串名徐滙樂善堂

湧泉材會義塚在二十八保東七圖觀音寺西十三畝六分八  
毫民國九年靜安寺同人捐置並建客舍

附錄 八九圖張氏義塚 北十二圖義塚

二張  
國列  
義入  
塚鄉  
變公  
賣所  
添公  
購產  
第門  
三今  
凌北  
基十

淨上  
呈二  
請塚  
印將  
諭棺  
增遷

遺事

郡邑志均有遺事一門大率父老傳聞拾遺記載雖無關要節然作稗官小說觀亦無不可志遺事

明太祖以三吳不早歸順盡籍豪族富民之產為官田按私租簿以定稅額此蘇松賦重所由來也正統間周文襄忱舟過松江見田地俱荒蕪不治召民陳秀問故秀答曰田有官田民田民田五升起糧官田一石一斗起至九斗七斗五斗止以故居民遠竄若得減額便可招集文襄頷之令至察院具呈松郡減糧自此始

案秀汁梁人避亂徙居華亭太祖召諸耆頭人見秀手是册賦呼為好百姓給帖一道內云有此帖者是吾良民秀運

法華鄉志 卷八 遺事

二十一

為禮至京后每問張氏有女端重秀每抱之贈以刷絲布後女選皆註中稱太祖時仁宗時俟效

洪武乙丑丙寅丁卯江南水旱三年無收松江尤甚飢民至食其子而官府徵糧不已百姓作詩傷時事云慚為乞丐恥踰牆難過迢迢白日長不免鬻妻傷大義且先烹子療飢腸滿鑪火煮心肝熱一釜湯煎骨肉香寄語肥甘當道者此時焉可復徵糧

錢參政良臣有妹名惠淨葬松江蟠龍塘普門寺側墳久荒絕元至正十九年春為其里之張雕盜發有誌石乃宋時錢良臣妹諱惠淨以該恩奏封孺人生一男五女年六十有五嘗

捨田入寺因於紹興四年十月耐夫墓之右破棺無穢氣顏  
色如生口脂面澤若初傅者冠服鮮新亦不朽腐得金銀首  
飾器皿甚多至脫其繡履傳相玩弄人以爲異

錄內稱惠澤年六十年五紹興四年有五張查良臣紹興二十四年進上豈妹紹興四十年已六十年有五耶姑存之以俟

祭壇會創自明初錢鶴皋紫隄村南王湖橋人性豪俠尊  
禮知名士士多歸之元至正間明將魏國公徐達破松江檄  
民驗單徵輒九十萬焚城百姓騷動達兵轉攻蘇州鶴皋因  
民不堪命盡散家財誓衆禦敵隸張士誠麾下爲行省右丞  
殺松江知府荀玉珍囚華亭知縣馮榮達聞遣指揮葛俊統  
兵至松江遇鶴皋子遵義於蓮湖中遵義戰敗死之葛兵自

法華鄉志 卷八 遺事

顧浦塘入鶴皋兵列塘上聞礮聲皆駭走俊笑曰農夫耳持  
耒耜迎戰於橫瀝衆潰就擒俘京伏誅鶴皋刑血皆白太祖  
異之以爲厲鬼首命天下祭壇皆稱無祀鬼錢鶴皋等

每建鄉一壇 至今猶踵其事也先是鶴皋掘大坑雜置薪米

珠玉等物驅愛妾及女蓮仙錮其中曰勝則復聚敗則爲忠  
義鬼可也至清初有諸生陳咸元夜過上海西北小孃墳相  
傳爲蓮仙生理墳爲鬼所惑入隧道中携寶物甚夥陳歸鬼  
亦隨至如夫婦者數年乃絕此與盧充幽婚事相類

隆慶二年巡撫林潤准生員張內蘊建清丈均糧之議奏吏部  
題准以僉事鄭元詔專管華上兩縣履畝清丈均牽斗則悉

去官民召佃之名田有字圩號數册有魚鱗歸戶前清歷次  
推收有清丈之名而無清丈之實號數畝分悉仍其舊不過  
單換新名改易陸坍而已統稱悉遵原丈見二十八保十數  
畝分與今册同是其微迄今三百餘年形勢變更頗難按索  
其所立單者乾隆三十二年稱辦糧執業田單乾隆四十八  
年稱辦糧田單咸豐五年稱執業田單咸豐五年推收規例  
項八十字文上房十六文冊書十二文並事十二文保正十  
二文圖差四文局費二十文外加印單每張十二文  
隆慶四年開吳淞江久無功及海忠介至吏請行署於江之北  
岸公素儉樸而命擇所居務深遂人卒不解詰且略出巡視  
卽召二千戶一主簿入數其不職斬之席藁埋廳事後萬衆

法華鄉志

卷八 遺事

一十二

駭愕併力疏鑿閱月而畢而三人故無恙發其所埋悉是大  
豕人以是服公之權當時童謠有云要開吳淞江須等海龍  
王人謂其工難成至是海忠介開濬時董其事者蘇州推官  
龍忠武松江府同知黃成樂也兩月不雨遂奏功又有得一  
龍江水通之讖蓋指嘉定龍遵敍也江面廣闊三十丈議開  
六丈五尺

萬曆七年邑志四年作邑人陝西參議王圻以二十八二十九三十  
保上鄉瘠土具文知縣敖選申請照嘉定例改折至二十年  
撫院具題始准永折每石銀四錢三保折糧自此始鄉民德  
之供長生位於福田庵之間梅堂惟一二十八保十六號四分

案二厘六毫四釐百三十一號一畝四分一厘原及檢官田志並非  
恩實係王圻恩嘉靖二年進上萬曆初致仕卒江西北明萬曆  
與折糧年代不符也邑志又載三公祠在吳淞江八萬七  
間王燦云建祀部御史海忠介瑞額不均吳淞元詔知縣放  
選顏志三保士性饒瘠禱禱額不均吳淞元詔知縣放  
瑞奏游吳淞元詔祀地均糧見信而有改折民德之建祠私祀  
及問梅堂之設位祀圻亦足見信而有改折民德之建祠私祀  
案圻字洪洲三兵備道改督梅源市人嘉靖四十四年進士出  
守開州擢武昌兵備道改督梅源市人嘉靖四十四年進士出  
政使參議其守開州也多有政去後上民生祠至三十年  
後士紳修祠見像腰間微有損處即為整飭完好而圻家十  
於生祠即應旋圻尙在州上八十五卒

萬曆三十八年太平橋民人曹雲望女許字邑諸生朱宜完之  
子當吉日宴而嫁之其嫂餽以茶方授受間蓋忽中裂各持  
其半已而女登輿出門室中有數鬼號聲不已抵夜分行至

法華鄉志

卷八 遺事

一二十四

百步橋開口女舟已覆而男女隨從同溺死者三十七人橋  
澣故有廟先是有人言夢入廟中若見有官司聽訟者叩詢  
其事一人云訊姚婆事耳即女嬪也時禮人孔傳山有人呼  
去得免於厄孔有孝行人稱孔孝子云

隆慶間徐場橋唐方伯築壩於上澳塘橋東鳳凰地據形家言  
壩旁張家宅不利張氏聚族控諸巡撫都御史海忠介公公  
乘一葉扁舟詣勘命將上澳塘改道折西可保無虞初上澳

青橋湖西南塘東十六圖塘西十九圖一方未幾方伯入彈張氏

戴海公之德累世私祀

萬曆間徐文定公發解時龍華塔上恆見紅光燭天日夕不散



羣鴉萬計朝暮翔舞盤互塔杪類虬龍騰躍說者謂之龍見亦經月而寢蓋塔下僧寮當時文定公潛修地也豈公文章光岳之蘊至此而舒洩耶抑天地精靈之氣至此而散見耶法華寺北極神首相傳爲沉香木明季有龔姓從京都厚載門竊以來奉滿月閣下後有竊以逃者忽見三面大水狂奔終夜不離故處寺僧某常宵行爲不法事返輒見神坐香花橋過歸路僧卒以改行於是靈顯大著上巳迎賽所由興也咸豐十年閣廢神亦燬於火

明季科名之盛莫盛於朱家庫朱氏朱瑄正統三年舉人十三年進士官監察御史朱佑景泰元年舉人官南昌同知朱恩

瑄子成化十年舉人二十年進士官禮部尙書朱豹佑孫正德八年舉人十二年進士官監察御史朱良訓恩從子正德十四年舉人官建寧知縣朱大韶瑄曾孫嘉靖二十二年舉人二十六年進士官司業朱大年大韶從弟嘉靖三十一年舉人官應天推官朱家法豹孫萬曆十九年順天舉人二十年進士官工部郎中朱本復大年子萬曆十九年順天舉人官南陽通判朱本洽大韶從子萬曆二十五年舉人四十一年進士官刑部員外郎朱長世豹曾孫天啓元年舉人二年進士官工部主事朱積大韶孫崇禎三年舉人十六年進士選庶吉士第一朱在廷長世從子崇禎六年順天舉人官河

間推官朱在鎬長世子崇禎十五年舉人官廣信推官計二百年中登賢書者十三人捷南宮者八人一門通顯夫豈偶然

清聖祖巡幸松江行宮中備置龍床週圍雕刻龍紋栩栩欲活後藏張文敏公家西鎮李氏購得之今藏棣鄂堂凡人不能御御必生變

雍正六年松江守周中鎡督濬吳淞江時梅雨衝決大壩墮水死事聞卹贈太僕寺卿先一日至法華北園小憩曰偷得浮生半日閒人以為讖士民於陳家渡口立廟祀之病瘧痢者禱輒響應

法華鄉志 卷八 遺事 二十六

城隍神之封公侯伯也肇自明初後易某府州縣城隍司之神而世多以有恩德於民者或以鄉先生之賢者實之相傳周

太僕中鎡為奉賢縣城隍神見王邑孫撰奉賢縣城隍廟石碑他如明秦待

制裕伯為上海縣城隍神見曹文一序明沈方伯恩為青浦縣城

隍神見崇禎六年清婁李邑侯復興為婁縣城隍神見楊乘

錄在康熙時襲封張真人蒞松而邑人請封者也要之生為

名宦死為正神理固然歟

乾隆初柴船泊西鎮有虎自叢葦中出居人驚避有湯乙者朴而愚遽前搏之虎爪傷其手眾以鳥銃擊走旋搜林莽無跡乾隆四十六年正月王梅嶼改造正門去瓦椽中有清水一壘

壘口橫置瓦匠所用鉞

鋤銜切

子一或曰此古匠人壓法殆

取清白傳子意於義爲祥仍置原處第此屋起自前明嘉靖間近三百年矣何以水滿不少減理不可解

乾隆間舉人戴張傑家池旁有蛇穴大於斗蛇身稱之每迷霧必出能離地三尺許所過草木皆偃後戴池涸徙沈復初家皂莢樹下乾隆四十六年六月十八夜颶風拔木遂不知所之當蛇之窟於池與樹也數十武外皆作古墨香故土人謂之墨龍

戴張傑沈復初兩宅間有張姓竹園夜定後有火奔奕自竹林出初着地漸騰空際散爲五六飄飄如俗所放洋燈然迤邐

法華鄉志

卷八

遺事

二十七

至龍華寺塔尖止將曉復自塔返率以爲常有村農沈壽徵被酒逐之病瘡幾殆竹園旁有五通祠或云卽其所爲

王梅嶼以母壽往天竺飯僧方丈僧德昂送變相觀音石刻軸懸室中奉之惟謹一日爲香炷所焚其墨搨處幾無存而白痕不傷毫黍白香山所謂在在處處有神物護持者耶然事則奇矣朱端紳有詩紀異

枝安山房緣萼梅一株不知植自何時古幹鐵色皮盡脫如柏初王氏居時梅輒榮枯以應家之盛衰不爽閱三十餘年易李氏梅復活且茂蘭齋歿梅亦於是年枯園丁不之惜旋析爲薪今迹無存矣王鍾有緣萼梅歎詩

庠生李熙居凝遠堂無子嗣應地已得孫矣未幾熙及應地相繼歿孫亦旋夭越年餘堂後忽產一芝高尺許紫紅色以爲非嘉徵而是年得推老二房應培次子鍾漢續應地兩代寡媪得所依鍾漢亦事之以禮且領鄉薦咸曰繼絕得令子未始非凝遠之兆也

王鍾家獲一鼠毛黃黑相錯成文白腹識者名爲鼯

唐書盧若虛傳曰鼯鼠主郭璞引終軍之說也及按字典通後漢書攸家傳曰鼯鼠主郭璞引終軍之說也及按字典通後爾雅本文鼯鼠豹文鼯鼠持其說以豹文屬上則爲鼯鼠屬下則爲鼯鼠兩持其說以豹文屬上則爲鼯鼠屬下則爲鼯鼠

石家宅漁人網一蟹重二兩蟹鉗一古錢甚牢劈視之錢一面

法華鄉志 卷八 遺事 一二十八

古文四字人不能識復試之仍牢鉗如故爲好事者取去

牡丹自宋以來出洛陽而盛於吳下前明上澳曹仲明所譜十

五種奇品時珍貴之乾嘉間本鎮澹溪園亦多異種時人稱

爲小洛陽

嘉慶七年冬流丐結隊數百爲患鄉里男女俱精悍善鬪擔中陰蓄兵器所過處畜產爲空諸安浜盛姓有鳴一池盡爲所攫而不敢問鄰里不平羣逐之丐露刃返鬪被創而止丐又西走至華漕渡被害者益衆鄉人持農器出禦互有傷斃丐恃黨衆反控縣時署上海縣事石公文漣稔知凶橫狀不爲理復控府會青浦亦有斃丐事詳府府慮上海失出檄華亭

縣彙讞撈屍令出江岸居民逃無孑遺丐之橫官亦不能制石公因華亭縣委曲稟府事乃平反居民頌石公之德不置嘉慶間牌樓灣有名何小者夤夜劫布持棍擊斃拋棍於屍旁詰朝里長告諸官詣驗時何小亦在場辦差佯爲不知也者踰數月案不得伸上憲迫之邑令祈夢於神模糊如坐舟中載稻草五捆擠於兩岸不得進覺而異之飭役持棍於鄰近車棚鳴鑼招認佯作癡狀鄰兒環視餽以糖果一日何小之女指棍曰此余家物也詢其父名曰何小回稟邑令大悟曰何與河同音擠於兩岸因河小也五捆者或在輪充第五捆也是年適值十六圖第五捆輪充何小亦五捆中人密提之

一鞠而服明正典刑神之不可揜如此夫

咸豐十年蘇城失陷時知縣劉郇膏料賊必犯松滬廷董勸四鄉舉行團練諭以從前團練三丁抽一一登名簿卽屬官兵聽憑驅役本縣軫念民依何忍爲此但聞匪徒所到之處焚燒廬舍奸淫婦女掠壯丁以充頭陣劫富戶以齎盜糧無辜赤子罹此慘毒每一念及動魄驚魂深維保全境內必須衆志成城貧富互相倚命等語後郇膏設立團防局統率民團四面堵剿皆賴義民擊却此吾鄉數百年來未有之舉也

同治六年夏六月東鎮李伯英拆廢新宅愛日樓爲應敏齋觀察購造龍門書院工匠於脊間得筆二官尺一筆一新一已

蘸墨尺以紅木爲之金星燦然蓋建造時匠人所匿壓勝之物筆官尺者必官拆也咸謂其奇驗

吾鄉素無蠶桑之利貧民生計專事木棉布疋而已前明徐文定公於上海南門外種桑數百株勸導飼蠶因狃於積習無效後至同治十一年歸安沈秉成來任蘇松太道廣購桑秧數萬株分給貧民栽植并刊蠶桑輯要以資樹育之法近見法華迤南蔚然成林鮮繭熟時動以數萬計衣被無窮皆沈公之賜也

光緒初安國寺前王氏鑿墳河至五尺下有瓦瓶數十色甚蒼古豈晉袁山松賞軍瓶猶存此間耶土人爭奪不已盡碎之

法華鄉志

卷八 遺事

三十

殷寶樹字朗如安國寺張家宅人光緒乙亥科試實年七十二學册填八十九歲入邑庠滿擬鄉會試登壽榜賜國子監學正詎料未及送入學已卒

光緒十三年九月吳淞巡檢張道一巡查街道瞥見商民王雲龍深夜開燈盤詰觸怒持棍擊斃報縣詳道轉委鄰封寶山縣詣驗確係因毆致命提省撤任服毒於獄該巡檢尙有政聲赴任時上奉太翁下挈妻女以致轉徙流離所謂一朝之忿忘其身以及其親也

十九年秋南陳家巷西上澳塘停泊糞船一隻駕者兩人夕殮無他異比翌晨均斃於艙腰間圍有青紫色兩人一轍父老

云此江蓬場廟陰艘出入之道最忌污穢爲陰鞭所致無疑然理卒不可解

二十二年十二月唐子涇有婦名翠華者初嫁宋家宅楊姓得一子夫死挈子再醮唐子涇葉良寶又得一子夫又死是年爲楊子娶媳因葉子有童養媳在家同期行合巹禮三日後葉子床上被帳無故自焚繼而若竈下檯下箱下厯兩晝夜之久被焚者七處幸看守周密不致延蔓急延羽士設醮後無他異說者謂同期合巹週堂不利之故其然豈其然歟龍華本古刹地自吳大帝刼建後代有異僧光緒二十五年春建星宿殿殿前隙地忽裂深掘之得石箱一中函金身釋迦

佛三尊玉質三事件一副均高尺許古錢兩緡文曰崇甯崇通係北宋徽宗年號想金人作亂時所埋也遂爲方丈僧什襲而藏所裂之地開荷花池

青浦古由拳地相傳地中有聲三日城卽陷於泖河光緒二十五年五月觀音寺東錢姓田內忽聞地下亦有聲轟轟然如聯珠炮熱氣上蒸棉苗焦萎好事者爲之掘土丈餘別無他異以糞澆之而響如故厯十餘日乃止詢諸輿學家亦莫明其理

二十五年三月間蘇屬發現黑米在泥沙中俯拾卽是實不可以斗斛計本鄉亦間有之米皮有穀紋中係炭質詢諸格物

家亦莫知其所自出

葉張氏海根妻唐子涇人平日逆姑如奴婢宣統二年六月十八夜將姑鑿破頭顱死昇於後池僞爲往河濱跌仆觸樹根落河而死親族畏禍不敢首勒令子延僧超度草草成殮後張氏患項疽皮肉腐爛在床呻吟者六載延至民國五年七月死頸如刀斬幾脫落該氏不受顯戮而遭陰譴困頓床蓐間膿血迸流蟲蛇蠕走國外較顯戮爲尤慘天理昭昭洵不誣己

宣統三年英人開霍必蘭路在大金家巷東掘得萬厯間石泉勅命碑湮沒四百餘年字如新鐫筆力遒勁人爭搨之

法華鄉志

卷八 遺事

三十二

民國八年五月間京員曹汝霖

字潤川上海人附生

章宗祥陸宗輿因附

日本外交失敗北京大學校學生具愛國熱忱到處演說被

警拘囚電傳上海各校學生大動公憤一律罷課六月初五

日陰歷五月八日起城廂及各租界商賈一律罷市工人一律罷

工軍警巡捕無從阻止以致延蔓法華徐家滙曹家渡各鄉

鎮無一買賣者要求罷黜國賊釋放學生風聲所播各省響

應擾攘至十二日確得京訊照准曹等辭職學生放歸始各

照常開市如此極大風潮延有七日之久學生晝夜維持秩

序不亂亦云幸矣

物價騰踊生計維艱前後數十年大相懸絕如常白米石值洋





錄異

或問錄異何為志曰五行之遺意也蓋天之垂象歲之豐凶邑志書之無煩觀縷此惟一隅見聞摘其尤者附之簡末志錄異

清順治十二年甲午六月二十二日大風拔木田禾盡壞人畜

廬舍漂沒無算

徐文定公故居門左一杆體宏如白高似浮屠亦經折下偏宜面房而所壞止齋緣三根杆木三丈餘又飛入廳事左偏架簷上惟壞屋瓦數十復躍至儀門獸吻上架住湖中則又分毫損也亦奇異矣

雍正元年癸卯四月初八日晝隕大雨雹大者重四五十觔羣龍現空中自西而東如相逐然行人避井亭傾壓斃一人汪

法華鄉志

卷八 錄異

三十四

姓徽州人

十年壬子秋潮陡作田廬盡淹歲大稔人食樹皮幾盡

乾隆四十六年辛丑夏五月大旱彌月不雨六月十七日大風

潮遠近居民淹死無算

五十五年庚戌四月初六日雨雹大者如升斗小者如彈丸

五十七年壬子七月無雲而雷震斃一人隱其名

嘉慶十三年戊辰八月三涇廟桃樹開花是時痢疾多不治

道光十二年壬辰徐家滙民家生一雞一身兩頭兩翼四足

二十年庚子二十八保十八圖有孕婦生一物人頭魚身色青

又有孕婦生一物似人頭無身有口齒以指探其口中能咬

咸豐三年癸丑三月初五日辰刻地震巳刻大震碗盞多轉側  
百姓喧嘩出立戶外申刻戌刻又震六月十九日酉刻有星  
大如斗由西南墜東北明如電光秋毫畢現時人稱爲天開  
眼

九年己未六月遍地生白毛八月西北彗星見芒長數丈光透  
東南月餘息十月徐家滙徐景星家園中開紅牡丹一朵  
十一年辛酉六月十九日申刻遍地鬼嘯是夜西北有明星大  
如鷺子

同治元年壬戌十一月徐家滙徐友家梅園中開白牡丹一朵  
六年丁卯二月徐景星家雞生二卵巨如鷺子及熟而剖之卵

中又有卵殼白帶黃一如常生

光緒三年丁丑七月飛蝗自西北來如黑雲蔽日集於法華前  
後越宿向東南去是年木棉葉太繁茂經蝗食盡棉花大開  
不爲害

十三年丁亥十二月徐家滙民婦產一男二女

十九年癸巳三月有龍自西北來過法華迤東南入浦所過之  
處雹落數寸大如拳小如豆麥苗盡折

二十年甲午六月有龍在林家街東田間取水白霧迷漫隱隱  
有聲天晴往視之見洞數十處徑僅數寸深不可測秋苗一  
無損傷

二十四年戊戌五月二十日黃昏後有大風自西南來折損樹木不計其數觀音寺前石壁金剛不下千餘觔亦爲仆折是月姚家巷馬樹咸妻產一死孩隨產六鼠首尾四足宛然產婦亦垂斃

二十六年庚子三月初十日巳初天忽濃雲密布黑暗如昏暮舉目無所見敲石燃火比戶皆然歷一小時雷雨交作聞北京天津等處初九黑暗南方甯波等處十一黑暗下秋遂有拳匪之變是年六月初五日亥刻西北方有異星長丈餘如火樹俄作月灣形沉沉墜下而歿

三十一年乙巳八月初三日海漲鳴河沙淹斃居民萬餘湧坍

海塘橫流遍野本鄉亦潮溢於岸一片汪洋歷半日卽退不爲大害

三十二年丙午五月十四日自西來雙龍相鬪一青一紅隱隱可辨旋起大風屋瓦震動安國寺大殿脊亦被吹倒最奇者朱家木橋有一銀杏大枝數百觔挾至安國寺西墜下相距四五里

民國元年壬子十月初一日雪飛滿地冰結二三寸數日不解二年癸丑六月十六日大雨中有一陣黑雨二三十分如淡墨色承滴磁盆膩滯莫釋

四年乙卯六月十七日大風潮一晝夜吹倒房屋樹木無算徐

家滙新建天主堂鐘樓上鐵十字架重八百觔亦被吹損如彎弓

六年丁巳三月十三日有龍自西北來紅如火旋落冰雹大如拳厚數寸玻璃盡碎行人擊傷甚多

七年戊午正月初三日巳刻地震申刻又震

十年辛酉十一月初三日酉刻地震

十一年壬戌九月十三日戌刻白虹貫月

鎮志者卽邑志之志也何必志然而邑志如綱而目可不舉乎  
邑志志其大者重者而輕者細者遂可盡廢乎至於窮簷僻壤  
不少潛德幽貞採訪所遺非土人出而表白之亦邑志之餘憾  
則此志不可不志矣同志嘯樓陸君暨仲堅于民兩弟屢愆將  
事迺於丙寅春取邑志繙閱一再過而得其得失之故因其舊  
目略加考證閱七月而稿初就嘯樓讀之曰事寢矣言信矣此  
非一家之言之事可無秘也予曰搜訪不厭詳討論不厭精且  
有待也踰年仲堅物故又一年而嘯樓于民繼逝意緒頓喪棄  
置勿道者久之去春郡中姜孺山先生馳札索閱復增訂應所  
請未幾孺山又作古人嗟乎所遭蹇阨心竊疑怪豈膚淺之筆

法華鄉志

卷末

王跋

一

未能表白幽潛耶抑罪漏尙多耶大小輕重之間或位置非當  
耶繁其目紊其綱耶是皆志者之罪也識見固謏陋恆苦不自  
知得就有道一正其是非庶以備輶軒之採志之幸實志者之  
辛嘉慶十八年癸酉三月里人王鍾一亭氏識

鑒閱姓氏

參訂

姜兆狷孺山

弟 鈺仲堅

陸鍾秀嘯樓

弟 銘萸裳

李丙隴素庵

弟 錚于民

鄒大鎔畊雲

姪 珂倩陶

劉 樞鴻甫

吾鄉先賢王一亭先生撰法華鎮志八卷耳其名未見其書光緒丁亥艾丈晉卿言陳子麗江曾手抄一部余卽倩介紹借觀惜魯魚亥舛訛滋多後晤先生之裔孫信侯述陳抄之誤欲覓原本以校勘之信侯支吾其詞似以爲枕中之秘靳不肯與有知其故者云原本私已鬻去代價祇兩蚨耳夫以祖宗辛苦手澤不能保守刊印公諸同好殊可歎也憶先生爲嘉慶間名士曾修邑志郡志其書法深得二王精髓片紙隻字價重連城原本聞爲先生手書眞跡得之者必愛其墨寶不僅重掌故已也此書未經梓行等於吉光片羽得陳子抄錄傳世故雖爲先生歎猶爲先生幸也僕自見陳抄之本循環雜誦知邑志之未

法華鄉志

卷末

胡跋

一一

載者多而同治邑志之据此採入者亦復不少迄今已距百餘年中間脫略難以訪求惟據文獻之有徵傳聞之確實者不揣謏陋爲之續輯專條久之裒然成帙置諸高閣而已民國伊始適值續修邑志當局者委以本鄉主任採訪於是勤加蒐討邑志則舉其大鄉志亦不遺其細邑志則取其簡鄉志又不厭其詳邑志則錄其深鄉志獨不嫌其淺計自卷一至卷八共分二十四門附列二十六條采原志者十之三續增者十之七書仍八卷而增訂已不勝其煩特以聞見未周抱憾於不及採訪者又不知凡幾李君述先王君省山趙君晉卿慫令付梓以廣流傳欲藏拙而未能殊滋愧已中華民國十一年壬戌十月後學

胡人鳳笠夫氏識於唐子涇之正己居

鑒閣姓氏

參訂

秦錫田硯畦

男文柄

鄒 弢翰飛

王豐鎬省山

李鴻翥逃先

朱 贊伯華

楊洪鈞冰行

法華鄉志

卷末 胡跋

三



捐印姓氏

縣知事沈	捐洋二百元	承恩堂胡	捐洋一百元
嘉蔭堂李	捐洋六十元	趙晉卿君	捐洋五十元
王省山君	捐洋五十元	郁葆青君	捐洋五十元
南洋大學	捐洋三十元	董杏生君	捐洋三十元
郁季平君	捐洋三十元	經汪國貞	捐洋三十元
楊夢周君	捐洋三十元	黃瑞生君	捐洋二十元
喬恪生君	捐洋二十元	楊秋孫君	捐洋二十元
張伯榮君	捐洋十元	蔣鶴春君	捐洋十元
方希曾君	捐洋十元	葉瑞蘭君	捐洋十元

何藹如君	捐洋十元	楊書勤君	捐洋十元
徐德良君	捐洋十元	馬裕生君	捐洋十元
沈悅堂君	捐洋十元	沈松圃君	捐洋八元
沈雲圃君	捐洋八元	金益如君	捐洋六元
楊冰行君	捐洋五元	楊慶孫君	捐洋五元
楊滌塵君	捐洋五元	張裕卿君	捐洋五元
王士霖君	捐洋四元	王沛霖君	捐洋四元
胡伯寅君	捐洋四元	吳憲章君	捐洋三元
沈雯伯君	捐洋三元	張之綱君	捐洋三元
金安卿君	捐洋三元	胡希識君	捐洋二元

黃思九君 捐洋二元

馬基承君 捐洋二元

王汝爵君 捐洋二元

楊明德君 捐洋二元

慕陶居士 捐洋二元

計收大洋八百八十八元

支排印裝訂一千部

洋八百六十元

支抄錄底稿全部

洋二十四元

支重繪地圖六幅

洋四元

計支大洋八百八十八元

收支抵銷

是書原本編輯已久而體例似嫌駁雜不敢刊行即欲付之手民終以貲巨而止然因桑梓文獻所係循是以往誰復能

操管而志文明者今蒙 縣長沈公倡助二百金之鉅款而諸同志又慷慨解囊促成斯舉從此夏殷掌故杞宋能徵為子孫者不至數典而忘祖未始非衆力有以成之也用誌數言以伸感謝人鳳附識

